

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet

af

Norges geografiske Opmaaling.

Aaret 1903.

34te aargang.



Kristiania.  
Grøndahl & Søns bogtrykkeri.

## Register

over

### indholdet af „Efterretninger for sjøfarende“ i aaret 1903.

(Tallene angiver meddelelsens nummer. Nummerne gaar i fortløbende  
orden gjennem alle aargangens maanedshefter.)

#### I. Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge.	No.	No.
Abelvær, boe V for . . . . .	256	Vaatvikneset, Aarstein, Haakjerringholmen, Melbu, Steinavær, Berlevaag, Kinnssund, Stabben, Smørhavn, Ulvesund, Skongenes, Haugsholmen, Flaavaær, Rundø, Græsørne, Hogstenen, Lepsør, Rødholmen, Alnes, Erkna, Ulla, Fladfesa, Ona, Bjørnsund, Kvitholmen, Kvitholmen bifyr, Hestskjær, Staynæs, Kvitnes, Grip, Tyrhoug, Terningen, Børøholmen, Agdenes, Askroven, Nekøen, Florø, Aarebrot, Søndre Botten, Vedelskytten, Nesjø, Kalveholmen, Riøsen, Hovdenes, Sætersnes, Moldøen, Ulven, Aaramsund, Hidneset, Røresund, Teigesund, Torvikholmen, Boholmen, Vatøen, Flø, Rundøsund,
Bjørnefjorden, boe funden i, mellom St. Godø og Fjære-skjær . . . . .	552	
Boer fundne, Lille Torungen og Merdø . . . . .	197	
Dybde mindre paa boe, end kartet angiver, ONO af Katholmen . . . . .	200	
Dybde mindre paa boe, end kartet angiver, Bjerkø . .	201	
Drøbaksund, Mineøvelser . .	203	
Fiskekarter inddragne, Stat—Herø og Stat—Smølen . .	2	
Fyre og fyrlamper, forandring af, m. v. . . . .	119	
Vasholmen, Nevlunghavn, Ny Hellesund, Flekkerøgabet, Haatangen, Lindøsund, Langenes, Kleivholmen, Skarholmen, Ørnstolen, Indre		

- No.  
 Guksør, Aalesund, Valderhoug, Oksebaasen, Søndre Kværna, Kvaløklubben, Ovnstenen, Husøen, Indre Hærø, Fanefjord, Bekkerholmen, Nordneset, Lille Sandø, Baltersnes, Kraakholmen, Rødsandnes, Hammersund, Værerne, Magerøen, Annøen, Sør-Leksen, Kongsvold, Tyveholmen, Bejan, Rødberg, Munkholmen, Vennesodden, Beitstadsund. Fyrforanstaltninger: 193, 254, 312  
 Kvitholmen, Aarebrot, Seljestokken, Kjeøen, Arsholmen, Strømtangen, Vasholmen, Nevlunghavn, Flekkerøgabet, Ny-Hellesund, Haatangen, Lindøsund, Klep, Smørstak, Røværsholmen, Lervik, Hellisø, Hisø, Søndre Haverø, Hegø, Vennesund, Aarebrot, Seljestokken, Kvitholmen bifyr, Hestskjær.  
 Tænding af nye fyrlamper m. v. 317, 320, 381, 386, 387, 433, 442, 497  
 Bromsnes, Lokkaren, Løvøen, Jeviken, Liaholmen, Aavikskjær, Furuneset, Oterholmsund, Nordstrandskjær, Havnesholmen, Fornæs, Framnæs, Langenæs, Kjeøen, Haakjærringholmen, Aarstein, Moldøren, Moskenes, Grundvaagnæs, Melkøen, Ravnfauget, Kiberg Ytre, Oterholmsund, Vennøsund, Kleivholmen, Ørnstolen, Aflosningen, Berlevaag, fiskefyrene fra Stat—Kristiansund; (Hisken, Glesvær, Tellevaag, Hisø, Søndre

- No.  
 Havreø, Terrøen, Gjeitingen, Hennøen, Marøen, Ronglevær.) Reksund, Sveggøsund Synæs (forandring), Strønstad, Sommerø, Hoja, Varstrand, Hekkingen, Steinavær, Nordstrandskjær, Melbu, Garpeskjærboen, Jøngeholmskjær, Fugleodden, Vignæs, Øxnaes, Hatlenæs, Østboen, Bulknesund, Kløvningssæset, Lervik, Taraldsø, Barøen, Selvær søndre, Selvær nordre, Dørvær, Skarholmen, Vadsø Mole, Øksnø, Maltsækken, Almenningværet, Veirskraftet, Sklinden, Nordøgrund, Balstadstrømmen, Bodø Molo, Gjeitskjær, Mogerøtangen, Krukepynten, Kongsholmen, Klitskjærgrunden stenkar repareret, Stagen paa Lilleflua malet rød.  
 Gravnlingsundet, Hvalør, Dampske sagte fart . . . . . 383  
 Hestskjær fyr, bemerkning om . . . . . 249  
 Holmestrand, afmerkningen . 202  
 Hortens indre havn, grund fundet . . . . . 436, 449  
 Hufatskjærgrunden, mindre dybde . . . . . 250  
 Hustadviken, nyfundne boer 204, 247, 252, 434  
 Hvalørdistriktet, nyfundne boer 253, 309, 321, 384, 443, 446  
 Karter, nye, udkommet . . . 118  
 Klep fyrlampe, opførelse af 80  
 Kvaløklub, boe fundet . . . 120  
 Langesundsfjorden, nyfundne boer . . . . . 550  
 Lilleflua, stage malet rød . . . 433  
 Lillesundsbakken fyrlampe flyttet . . . . . 42

- No.  
 Lodspligt for fiskefartøier . . . 44  
 Løbet mellem Torgersø og Fjærskjær, Slaggrunden . . . 199  
 Lødingen, boe østenfor . . . 255  
 Maageskjær varde, hvidt belte 80  
 Merkers udseende forandret, Jyterenden, Fredriksstad . . . 435  
 Mellemvikten, nyfunden boe S. for . . . . . 445  
 Moldefjord, Stabbeflua boe, mindre dybde . . . . . 258, 318  
 Opløifjorden, nyfunden boe . . . 205  
 Reieren, grund fundet . . . . 198  
 Rødtangen, taageklokke anbragt . . . . . 196  
 Skrivelse til Overlodserne om lodspligt for fiskefartøier . . . 311  
 Skrotslingen, kosten ikke paa plads . . . . . 315  
 Stenkjær fyrlampe bortskyldt 43  
 Storbøen, Tysfjord, grundt sted . . . . . 314  
 Strømmen fyrlampe, Hammerfest, nedbrændt . . . . . 498  
 Svinesund, nyfunden boe 313, 322  
 Søndre Sørøholmen fyrlampe, feil koloreret vinkel . . . . . 248  
 Torgfjorden, nyfunden boe . . . 257  
 Trykfeil i no. 6/247—1903 af »Efterretninger for sjøfarende« . . . . . 251  
 Tønsbergfjorden, nyfundne boer . . . . . 310, 319, 380, 385, 448  
 Do., mindre dybder end kartet angiver . . . . . 447  
 Vaaggrund SV, nyfundne boer . . . . . 206  
 Vegsund kanal, sagte fart . . . 194  
 Vrag passeret 1, 40, 41, 78, 79, 81, 195, 382  
 Vrængen Ø, nyfunden boe . . . 444
- Sverige.**
- Arkø fyr, forandring af . . . 3  
 Lysbøier indtagne . . . . . 7  
 Åvikbugten, nyfundne grunde . . . 327
- No.  
 Batteriuddens lysbøie udlagt og indtaget . . . . . 158, 558  
 Bergskærets fyr, begrænsning af . . . . . 46, 326  
 Bredskær fyr, nyfunden grund 458  
 Do. do., advarsel mod . . . 502  
 Britternas klokkebøie indtaget 555  
 Djupdy fyr, Gotland, fyr tændt 5  
 Falsterboref, vrag afmerket 162, 213, 556  
 Fyre slukkede paa grund af isforholdene . . . . . 8, 43  
 Fyre tændte . . . . . 207  
 Fyrskibe inddragne . . . . . 562  
 Gotska Sandøens nordre fyr, forandring . . . 122, 261, 324, 391  
 Grässkären fyr forandret . . . 210  
 Grønskær fyr, forandring 49, 328, 390  
 Göteborgs sydlige skjægaard, nyfunden grund . . . . . 214  
 Häfringe, fyre forandret . . . 212  
 Do., nyfunden grund leden . . . . . 450  
 Helsingborg, taagesignalering 11  
 Hveen fyr forandret . . . . . 88  
 Jernäs, nyfunden grund . . . 263, 452  
 Kalmar, nyfunden grund S. for . . . . . 329  
 Kalmarsund, Rende uddybet 561  
 Kodjupet, bøier udlagt . . . . . 84  
 Kopparstenarne fyrskib udlagt 121  
 Koster, Syd. Lodsplads nedlægges . . . . . 504  
 Kullagunnerstorpsgrundet, klokkebøie udlagt . . . . . 125  
 Landskrona fyr, forandret til Gräsrännan . . . . . 10  
 Landsort og Viksten, nyfundens grund i leden til . . . 4  
 Limhamn, slukning af den ene havnefyr . . . . . 392, 460  
 Lodserier forenet: Sundsvall, Bremø og Åstholmen . . . 160  
 Lysbøier indtagne . . . . . 7  
 Malmø, forandret afmerkning 459

Marstrand fyr, afskjærmning af . . . . .	393
Do. do., forandring af . . . . .	272
Midtsjøbánkan, Øland, SO, vrag ved . . . . .	259
När fyr, Gotland, forandring af . . . . .	6, 554
Nidingen, klokkebøie indtaget og udlagt . . . . .	12, 124, 505
Norafjärden, nyfundne grunde . . . . .	453
Nordmalingsfjärden, nyfundne grunde . . . . .	388
Norköpings lodsafdeling, indtagne lysbøier . . . . .	559
Norra Kvarken, do. 268, 323, 503	
Norströmsgrund fyrskib inddraget . . . . .	499
Nynæs havn, tænding af fyre . . . . .	271
Pater Noster, forandret taagesignalering ved . . . . .	553
Petsundet, forandring af fyrene . . . . .	325
Rønneby, nyt sjømerke i østre led . . . . .	262
Rønneskær S. for Hasselø, nye fiskefyre . . . . .	389
Rättaren fyr, forandring . . . . .	506
Sandhamn, lodsdamper inddraget . . . . .	87
Do., nyfundne grunde . . . . .	269
Sandhamnssundet, lysbøie udlagt . . . . .	86
Stågeskär fyr, vrag afmerket N for . . . . .	50
Stegeborgsundet, grund afmerket . . . . .	267
Stegeholm kanal, strømsignaler . . . . .	159
Södergrynden, lydbøie udlagt . . . . .	163
Sydostbrotten fyrskib, forladt station . . . . .	551
Snätsund, nyfunden grund . . . . .	453
Stenkyrkehuk, Gotland, fyr forandret . . . . .	265
Sydostbrotten fyrskib udlagt. . . . .	269
<b>Rusland med Finland.</b>	
Fyres lysvinkler, ensartet system for . . . . .	164
Fyrskibe, varselssignaler fra . . . . .	165
Fyrskibe, Finske, udlagte . . . . .	273
Gislans fyr forandret. . . . .	215
Gustavsvärn, Hangø farvand, taagesignal igjen i virksomhed . . . . .	331
Halli fyr tændt . . . . .	462

Strømiskaten fyr, Ångerman-elven, begrænsning af	
. . . . .	47, 264
Södergrynden, sjømerke ombyttet . . . . .	85
Taagesignal forandret ved Svartklubbens og Simpnäs-kubbens fyre . . . . .	48
Trädgårdsgrunds lysbøie udlagt . . . . .	501
Trästa og Ortalalund, brændetid for fyrene . . . . .	260
Tjärvens sydlige ødde, lysbøie . . . . .	270, 451
Tjärven, nyt fyr . . . . .	455
Trelleborg, forandret afmerkning . . . . .	454
Do., fyrskib udlagt . . . . .	457
Understens fyr, taagesignal forandret . . . . .	83, 560
Utgrunden, fyrskib udlagt . . . . .	82
Utterkubban, Stora, fyr forandret . . . . .	211
Vaxholm, forbudt at passere. . . . .	9
Vinga, issignalter ved . . . . .	13
Do., forandret taagesignalering ved . . . . .	553
Västra Korpen, Häfringe, tænding af fyr . . . . .	266
Do. do., nyt fyr . . . . .	456, 500
Väddö kanal, nye fyre ved . . . . .	557
Ystad, vrag afmerket . . . . .	161
<b>Tyskland.</b>	
Amrum fyr, forandring af	
. . . . .	276, 332, 398
Augustenhof og Ballebro, fyre tændt . . . . .	174, 395
Barhöft, grund fundet . . . . .	463
Brunshausen og Juelssand, forandrting af fyre. . . . .	396
Brunsbüttel, lysbøier udlagt . . . . .	131
Brüsterort fyr forandret . . . . .	464
Borkum Riff fyrskib, Issignalter . . . . .	510
Darßer Ort. Issignalstation nedlagt. . . . .	509
<b>Østersjøen.</b>	
Vrag . . . . .	167, 218
Do. V for Adlergrund . . . . .	168
Do. O for Bornholm . . . . .	169
Do. SO for Øland. . . . .	170
Do. NV for Rixhöft. . . . .	171
Do. N for Arkona . . . . .	408
<b>Skagerak.</b>	
Vrag drivende N. for Hanstholmen. . . . .	440
Do. do. NV for do. . . . .	465
Do. do. . . . .	22

No.	No.
<b>Nordsjøen.</b>	
Vrag 177, 333, 467, 511, 514, 569	Hirshals, vrag NO for . . . 18
Do. NV for Terschellinger bank fyrskib . . . 225, 466	Hirsholm, forandring af fyr 279, 404
Do. SV for Horns Rev . . . 226	Hov fyr, sten fundet . . . 283
Do. N for Ameland . . . . 441	Højden, Faaborg fjord, mindre dybde . . . . . 347
Do. V for Hanstholmen . . . 512	Juelsminde, havnelyr slukket 471
Do. NV for Haaks fyrskib . . 513	Kalleboer, dæmning fuldført 474
Do. drivende, mellem Noord Hinder og Outer Gabbard . 570	Do., fyr tændt . . . . . 520
<b>Danmark.</b>	København frihavn, fyr for- andret . . . . . 19, 59, 401
Aarhus molo, taagesignal fra . 94	Do., Bomløbet, taagesignal . 21
Anholt, vrag 403, 469, 470, 472, 518	Do., fyr slukket . . . . . 98
Do. havn, forandring af belys- ning m. v. . . . . 519	Do., afmerkning af somme- korpsets øvelsesplads 136, 281, 574
Bosserne, Samsø, baake reist 58	Do., fyr ved dampfærgerne forandret . . . . . 179
Bodi funden, Island . . . . 407	Knollen, lysbøie udlagt 338, 473
Bøgestrøm, tænding af fyr 346, 577	Korsør, bølgebryder 343, 437, 575
Canser lysbøie udlagt . . . 100	Kronløb, tænding af fyr . . . 572
Daglykke havn, fyrets brænde- tid forandret . . . . . 344	Laaland—Fehmern, telefon- kabel udlagt . . . . . 61, 287
Dragør bifyr nedlægges 400, 473	Langeland V., grunde fundet 341
Drogden, dybden i . . . . . 137	Langgrund, dybde paa . . . 284
Ebeltoft havn aabnet . . . . 15	Lodstakster, nye . . . . 337, 515
Falske Bolsax, klokkebøie inddraget . . . . . 14	Læsø Trindel, forandring af taagesignal . . . . . 334
Fyrskibe, bestemmelse om topbetegnelse . . . . . 516	Mariagerfjord, Hadsund, bro- bygning afmerket . . . . . 402
Gjedser havn, forandring af afmerkning . . . . . 399	Manaeyjar, Island, bank og grund fundet . . . . . 348
Do. do., forandring af belys- ning . . . . . 285	Nordre Flint, klokkebøie ud- lagt og inddraget . . . . 336, 571
Do. do., oplysning om fyr . 476	Nakskov, forandret afmerk- ning . . . . . 521
Do. fyrskib ombyttet . . . . 139	Ostindiefarergrund, sjømerke forandret . . . . . 93, 335
Graadyb, bøier til uddybning 99 Do., lysbøier udlagt . . . . 17	Rødsand rende, forandring af afmerkning . . . . . 517
Hafnarfjordr, Island, grund fundet . . . . . 102	Skallingen, tændig af fyr . . . 340
Helsingør—Helsingborg, tele- fonkabel udlagt . . . . . 16	Søren Bovbjergs Knob, af- merkning . . . . . 406
Hestehoved-dyb, dybde aftaget 573	Søren Bovbjergs knob, dybde forandret . . . . . 405

No.	No.
Kijduin fyr, forestaaende for- andring af . . . . 103, 143, 350	Saltholm flak, klokkebøie ud- lagt . . . . . 96
Krabbersgat, Zuiderzee, tæn- ding af fyr . . . . . 579	Do. do., bøie inddraget . . . 282
Norderhoofd fyr, midlertidig forandret . . . . . 23, 63	Sejersø, forandring af fyr 220, 468, 496.
Nord Hinder fyrskib, midler- tidig forandring af taage- signal . . . . . 104, 144, 523	Skrams flak, dybde paa . . . 286
Nieuw Neuzenpolder fyr, V.	Slugen, lysbøie udlagt . . . 100
Schelde, forandret . . . . . 180	Skovshoved, fyr forandret braendetid . . . . . 20
Rottumeroog, Ems, fyr tændt 181	Sorte Rende, fyrskib udlagt . 239
Rotterdamsche Waterweg, dybde i . . . . . 141	Sprogø, forandring af fyr . . 222
Schewenningen fyr forstærket 140	Stevns fyr, taagesignal op- rettet . . . . . 221
Schouwen, havn aabnet, fyr tændt . . . . . 578	Stubben bølgebryder, foran- dret belysning . . . . . 97, 135
Terschellinger bank fyrskib, vrag V for . . . . . 182	Svendborg sund, dybde for- øget . . . . . 101
Wielingen, lodsskonnert sun- ket . . . . . 522	Taaers, Laaland, forandring af fyr . . . . . 223, 475
<b>England.</b>	Taarbæk Rev lysbøie, boe rapporteret . . . . . 280
Anthony fyr, Falmouth havn, forandring af . . . . 290, 480, 525	Tangen lysbøie, grund fundet 219
Barrow lysbøie, flytning af . 580	Thyborøn kanal, lydbøie paa plads . . . . . 57
Beachy Head fyr, forandring af taagesignal . . . . . 479, 581	Do. do., vandstand . . . . . 132
Veinæs Flak, mindre dybde. 342	Trekroner, fyr tændt . . . . . 95, 134
Vrag drivende N for Halskier Rev . . . . . 60	Do., taagesignal forandret . . 178
Do. do. N for fyret Scholpin 288	Tviskier, Island, grunde meldt 349
Do. sunket, Hestehoved Fal- ster . . . . . 92	Veinæs Flak, mindre dybde. 342
Do. do., Nivaa Flak . . . . . 133	Vrag drivende N for Halskier Rev . . . . . 60
Do. uskadeliggjort, Hirshals. 138	Do. do., Nivaa Flak . . . . . 133
Do. do., Hanstholmen . . . . . 278	Do. uskadeliggjort, Hirshals. 138
Do. seet, Møen fyr . . . . . 224	Do. do., Hanstholmen . . . . . 278
Do. do., NV for Sejersø fyr . 576	Do. seet, Møen fyr . . . . . 224
Ærø, grunde fundet SV af . . 345	Do. do., NV for Sejersø fyr . 576
<b>Holland.</b>	Ærø, grunde fundet SV af . . 345
Brouwershaven, Zeegat van, dybde . . . . . 142	
Gull Stream, grund fundet . 351	
Humber River, grund i . . . 524	

	No.
Lizard fyr, vestre fyr sløfet m. v. . . . .	146
Do. do., forandring . . . . .	481
Lowestoft, havneanlæg, fyr tændt . . . . .	106, 410
Mause fyrskeib, flytning af .	580
Mersey, forandring af lysbøier	109
Morecombe Bay, fyrskeib sun- ket, reservefyrskeib udlagt .	354
Nab fyrskeib, taagesignal for- andret . . . . .	353
Nash Point, taagesignal op- rettet . . . . .	482
Smiths Knoll fyrskeib, vrag SO for . . . . .	289
Sully Island, vrag afmerket .	108
Solent Bank, bøie forandret	352
Start Point fyr, forandring .	412
Sunderland, Roker Molo, fyr forandret . . . . .	411
Themsenmundingen, Alexan- dra Kanal, forandret op- merkning . . . . .	145
Whitby fyrtænkesignal oprettet	477
Whitehaven, tidevands- og havnesignaler forandret ..	582
Winterton, vrag afmerket. .	107
 <b>Skotland.</b>	
Bass Rock, fyr tændt . . .	183
Bell Rock, fyr forandret . .	148
Clock Point, forestaaende for- andrings af fyr . . . .	24, 526
Findoctor havn, tidevandsfyr tændt . . . . .	414
Hebriderne, Tiumpanhead, fyr tændt . . . . .	583
Inverness Firth. Tænding af Craigton fyre, lysbøier .	584
Kinnaird Head fyr forandret	25
Lady Isle, Clyde, fyr tændt	65
Rhymns of Isley fyr, taagesig- nal oprettet . . . . .	184
Sanda fyr, Firth og Clyde, for- andrings . . . . .	585
Sleat Sound, grund fundet .	66
 <b>Irland.</b>	
Carrickfergus—bank, Belfast havn, lysbøie udlagt .	110, 358
Crookhaven, grunde fundet 359, 528	
Duncannon fort, Waterford, fyr slukket . . . . .	360
Fastnet Rock fyrs forandring udsat . . . . .	529
Maiden Rock fyr forandret .	149
Kish Bank fyrskeib, taagesig- nal forandret . . . . .	185, 357
Wexford Bay, lysbøie slukket	527
 <b>Frankrig.</b>	
Armen fyr forandret . . . .	298
Ailly fyr, karakteristik for- andret . . . . .	416
Barfleur-Gatteville, fyr foran- dret . . . . .	415
Belle Isle, forestaaende foran- dring af fyr . . . . .	111
Boulogne, forestaaende foran- dring af belysning .	361, 587
Calais, forandring af fyr	293, 362
Chausey, do. do. . . . .	69, 439
Cette, Mont Saint Clair fyr tændt, Mont d'Agde fyr slukket. . . . .	157
Dieppe, forandring af belys- ning . . . . .	150, 363
Donges, Lolre, fyr tændt . .	28
Dosne, kap, fyr tændt . . .	27
Fréhel, kap, forandring af fyr 67, 227, 291	
Glenanøerne, boe fundet	295, 296
Ile de Ré, grund fundet . .	589
Lorient, boe fundet . . . .	297
Do. Trois Pierres, fyrs lys- vinkler forandret . . . .	590
Penmarch, boe fundet . . .	394
Pierre Noire. forandrin af fyr 70, 484	
Pointe du Beauduc, tænding af fyr . . . . .	364, 590

	No.
Pilier, forandring af fyr	531, 588
Roches Douvres, fyr forandret	292
Ruytinger, Out. Vrag . . .	586
Sandiette fyrskeib, udlægning af 68, 530	
Ville-franche, forandring af fyr	26
 <b>Portugal.</b>	
Ancao bar, Algarve, fyr tændt	365
Nazareth, fyr tændt . . . .	591
Tavira bar, do. . . . .	366
 <b>Spanien.</b>	
Bilbao, fyr tændt . . . . .	299
Escambrera Rock, Cartagena, dybde forøget . . . . .	20
 <b>Italien.</b>	
Camogli havn, fyr tændt .	417
Cotrone, fyr tændt . . . .	300
Kap Passero, Sicilien, fyr tændt . . . . .	71
Punta Craul, Otranto, fyr tændt . . . . .	229
Riporto red, Sicilien, fyr tændt	301
Salerno, fyr tændt . . . .	367
Terranova havn, Sardinien, boe fundet . . . . .	112
Corsini, Porto, farligt vrag	532
 <b>Østerrike-Ungarn.</b>	
Hrbosnjak-øen, fyr tændt .	113
Rosenik bank, do. . . .	114
Daxa fyr forandret . . . .	533
 <b>Tyrkiet.</b>	
Haidar Pascha, Bosporus, havn aabnet . . . . .	418
Kap Yasoun, grund fundet	186
 <b>Forenede Stater.</b>	
<b>Virginia.</b>	
Thamble Shoal fyr, taagesig- nal forandret . . . . .	33

	No.		No.
<b>Rhode Island.</b>		<b>Vestindien.</b>	
Conanicut fyr . . . . .	72	Porto Rico, Culebra-øen, Great Harbor, grund V for . . .	73
<b>New York.</b>		Cuba, Santiago, fyrs art . . .	234
Execution Rock, hindringrap- porteret . . . . .	487	Bahama-øerne, Eleuthera- Point, fyr forandret . . .	490
Matinocock Point, Long Island Sound, farlig hindring . . .	372	Belize Harbour, forandring af fyr . . . . .	541
Montauk Point fyr, forandring	232	Arenas Cay-fyr tændt . . .	596
<b>Florida.</b>		<b>Atlanterhavet.</b>	
Amelia Island fyr forandret	538	Isen og dampskibsrouterne . . .	187
<b>Delaware.</b>		Vrag passeret . . . . .	369, 382
Winter Quarter fyrskib, grundt sted NNO for . . . . .	233	<b>Azorerne.</b>	
<b>North Carolina.</b>		Øen Fayal, Capuchinas fyr tændt . . . . .	304, 370
Kap Fear, fyr tændt . . . .	427	Nyfunden grund . . . . .	540
Bald Head fyr forandret . .	537	Ilha das Flores. Fyr tændt .	593
<b>Mississippi.</b>		<b>Canariske øer.</b>	
St. Joseph Island forsvundet	428	Øen Gomera. San Christobal pynt, fyr tændt . . . . .	592
<b>Maine.</b>		Øen Palma, fyr tændt .	489, 539
Casco-bugten, grund fundet .	486	<b>Kap Verdiske øer.</b>	
<b>Long Island.</b>		St. Jago. Porto Prayo fyr tændt . . . . .	74
Hog Neck, lysbøie udlagt .	488	<b>Sydamerika.</b>	
<b>Mexico.</b>		Ano Nuevo-øen, tænding af fyr . . . . .	36
Kap Corientes, fyr tændt . .	116	Penguin-øen, fyr tændt . . .	238
West Triangle fyr tændt . .	190	Laplata-floden. Belysning og afmerkning . . . . .	239
<b>Venezuela.</b>		<b>Brasilien.</b>	
Campano Bay, grund fundet	115	Tajahi flodmunding, tænding af fyr . . . . .	35
		Guyana, fransk, Cayenne, tænding af fyr . . . . .	34

	No.		No.
Surinam, Hollandsk Guyana, tænding af fyr . . . . .	597	<b>Filipinerne, Samar V-kyst,</b> Katbalogan fyr forandret .	430
Do. do., Kalbayok-floden, fyr tændt . . . . .	377	Do. do., Bulik Tabe rev, grund fundet . . . . .	241
Borneo Ø-kyst, Bulik Tabe rev, grund fundet . . . . .	306	Do. Langkat-floden, fyr for- andret . . . . .	599
Sumatra. Edi fyr forandret .	306	Mindoro N-kyst. Escarceo, fyr tændt . . . . .	240
Do. Langkat-floden, fyr for- andret . . . . .	599	Karimata-stræde. Discovery- Ostbank, fyr tændt . . . . .	305
Øen Liran, fyr tændt . . . .	192	<b>Asien.</b>	
<b>Japan.</b>		Amoy, grund fundet . . . . .	37
Taivan V-kyst, grunde . . .	38	<b>Japan.</b>	
Pescadoresøerne, grunde, boe fundet . . . . .	39	Honshu NV-kyst, Hinomisaki fyr tændt . . . . .	191
Kitsuki. Bepper Bay, fyr tændt . . . . .	243	Miyazu Ko. Honsu, grund fundet . . . . .	378
Wakamatsu, fyr tændt m. m.	545	<b>Afrika.</b>	
<b>Forindien.</b>		Djedda, grund fundet .	421
Mazulipatan fyr forandret .	75	Portogisisk Guinea. Øen Jet- ta, fyr tændt . . . . .	373
Negapatam do. . . . .	374	Røde Hav, Yambo indløb, grund fundet . . . . .	242
Kutch-golf, do. . . . .	375	Do. Jebel Teir, Contre Pe- ak, Abu Ail- og Mokha fyre tændfe . . . . .	492
Fyr forandret, Colombo fyr- skib . . . . .	544	Do. Kal ah Kebireh, foran- dret belysning . . . . .	543
Santopilli fyr, forandring .	598	<b>Tunis.</b>	
<b>Bagindien.</b>		Ras Aluega, grund fundet .	76
Moulmein-floden, Green Is- land, fyr tændt . . . . .	376	<b>Marokko.</b>	
Malaccastrædet. Arang Arang red. Fyr forandret . . . . .	600	Mogador, fyr tændt .	77, 244, 546
<b>Ostindiske Arkipel.</b>		Ksp Bojador, grund findes ikke . . . . .	154
Filipinerne. Bohol NV, Tubi- gon Point, grund fundet .	429	Mombasa havn. Serani Point, fyr forandret . . . . .	307
<b>Algier.</b>		Oran, belysningen . . . . .	420

Australien.	No.	Nordishavet.	No.
Tasmania S-kyst, kap Bruny fyr forandret . . . . .	117	Isefjord SV, bank fundet . . . . .	431
Geographic bugt, kap Natura- list fyr paatænkt . . . . .	493	Scott-øen opdaget S for Ny Zealand . . . . .	432
Bunbury havn, fyr tændt . . . . .	547		

---

## II. Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

Norge.	No
Karantæneforanstaltninger . . . . .	445, 316, 495
Statskontrol med skibes so- dygtighed . . . . .	246
Bestemmelser angaaende an- vendelse af citronsaft om- bord paa norske handels- fartøier . . . . .	379
Redningsskøiternes placering paa kysten i 1904 . . . . .	494
Rundskrivelse fra Handels- og Industridepartementet af 19/10 1903 . . . . .	548
Fast lodsvagt ved Færder . . . . .	549

---

Danmark.	No
Nye lodstakster . . . . .	155

---

England.	No
Unødig søgen efter vrag . . . . .	308

---

Amerikas Stillehavskyster.	No
Telegrafstation og asyl ved Magelhaen-stræde . . . . .	156

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Januar 1903.

No. 1.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske lagtfageiser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets åjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingsens kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

### Indhold.

#### I.

##### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 1. Passeret vrag . kagerrak. 2. Fiskekarter inddragne.  
— Sverige. (Østersjøen). 3. Forandring af Arkø ydre fyr paa Stora

Utterklabben. 4. Nyfunden grund i leden mellem Landsort og Viksten. 5. Fyr tændt ved Djupdy, Gotlands Ø-kyst. 6. Forandring af När fyr, Gotlands Ø-kyst. 7. Indtagne lysbøier. 8. Slukkede fyre paa grund af is. 9. Forbud at passere sundet ved Vaxholm. (*Sundet*). 10. Fyret ved Landskrona forandret navn. 11. Taagesignalering i Helsingborg. (*Kattegat*). 12. Klokkebøien ved Nidingen er indtaget. 13. Issignaler ved Vinga. — **Danmark.** (*Kattegat*). 14. Klokkebøien „Falske Bolsax“ inddraget. 15. Ebelfoft havn aabnet. (*Sundet*). 16. Telefonkabel udlagt. Helsingør—Helsingborg. (*Nordsjøen*). 17. Lysbøierne i Graadyb udlagte. 18. Sunket vrag NO for Hirshals. (*Sundet*). 19. Fyrs lysvinkel forandret. Kjøbenhavns frihavn. 20. Fyr forandret brændetid. Skovshoved. 21. Taagesignal. Toldbommen. Bomløbet. Kjøbenhavn. (*Skagerrak*). 22. Flydende vrag. Skagerrak. — **Holland.** 23. Fyr midlertidig forandret. Noorderhoofd. — **Skotland.** (*V-kysten*). 24. Forestaaende forandring af fyr; Cloch Point, Firth of Clyde. (*Østkysten*). 25. Kinnaird-head fyr forandret. — **Frankrig.** (*Sydskysten*). 26. Forandring af fyr Villefranche. 27. Kap Dosne fyr tændt. Banyuls. (*V-kysten*). 28. Fyr tændt. Donges. Loire. — **Spanien.** (*SO-kysten*). 29. Dybde forøges. Escembrera Rock. Carthagena. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** Britiske besiddelser. (*Canada*). 30. Grund fundet. Hopdale. Labradors Ø-kyst. 31. Newfoundlands Ø-kyst. Taagesignal forandres. Kap Spear. — **Forenede Stater.** 32. Nova Scotia. Grund rapporteret NV for Sable Island. (*Virginia*). 33. Forandret taagesignal ved fyret Thimble Shoal. — **Syd Amerika.** Fransk Guyana. (*Cayenne*) 34. Forestaaende tænding af fyr. — **Brasilien.** 35. Tænding af fyr. Tajahi flodmunding. — **Argentina.** 36. Tænding af fyr. Año Nuevo-Insel. — **Asien.** China. 37. Klippegrund fundet. Amoy. — **Japan.** 38. Taiyan V-kyst. Hoteichin. Grunde. 39. Taivau. Hóko Rettó. (Pescadoresøerne). Boe fundet vestenfor North Insel fyr.

#### Tillæg til I.

40. Observeret vrag udenfor Arendal. Skagerrak. 41. Stort flydende vrag farligt for skibsfarten.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

## Norge.

#### 1. Passeret vrag i Skagerrak.

Dampskibet „Skjold“ af Stavanger kom 9de december 1902 til Kristianssand og rapporterede, ifølge „Kr.sands Td.“ 10. næstefter at det paa vejen dertil fra Kjøbenhavn havde passeret et vrag, antagelig en galeas, med bunden i veiret. Vraget var ny brunststoffet i bunden, og rorbeslaget var grønmalet. Det saaes 15 kvartmil SO af Grimstad fyr i en farefuld stilling for skibsfarten.

#### 2. Fiskekarter inddragne.

Fiskekarterne *Stat-Herø* og *Stat-Smølen* er ophørte at udkomme fra *Norges geografiske Opmaaling*.

## Sverige. (Østersjøen).

#### 3. Forandring af Arkø ydre fyr paa Stora Utterklabben.

##### Norrköping skärgård.

(Underrättelser för sjöfarande no. 51/923. Stockholm 1902).

Arkø ydre fyr paa Stora Utterklabben skal forandres til at vise fast, rødt lys fra S  $68^{\circ}$  V.-over V og N til N  $22^{\circ}$  O.

**4. Nyfunden grund i leden mellem Landsort og Viksten.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 51/925. Stockholm 1902).

I leden mellem Landsort og Viksten er fundet 2 grunde med 9 m. vand; den ene paa N. Br.  $58^{\circ} 46' 25''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 54' 40''$ , den anden paa N. Br.  $58^{\circ} 46' 50''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 55' 45''$ .

**5. Fyr tændt ved Djupdy. Gotlands Ø-kyst.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 51/926. Stockholm 1902).

Ved *Djupdy* kan foruden de to tidligere fiskefyre tændes et hvidt, fast fyr, N. Br.  $57^{\circ} 15' 0''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 42' 30''$ .

**6. Forandring af När fyr. Gotlands Ø-kyst.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 51/927. Stockholm 1902).

I foraaret 1903 skal *När* hvide, faste fyr forandres til et hvidt fyr med en formørkelse hver 5 sek.

**7. Indtagne lysbøier.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 51/928, 929, 930. Stockholm 1902).

*Flaskø* lysbøie, lysbøien i nya Ronnebyleden, Trädgårdsgrundets og Skansgrundets sanit Hattens klokkebøie er indtagne. Lysbøierne og Klokkebøien udenfor *Åhus* og udenfor *Landskrona* er indtagne.

**8. Slukkede fyre paa grund af isforholdene.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 51/931, 52/950, 951. Stockholm 1902).

Berguddens fyr slukkedes den  $5/12$  1902.

Djurstens og Kodjupets fyr slukkedes den  $20/12$  1902.

Trödjhällans og Skräddarhällans fyr slukkedes den  $30/12$  1902.

Norrutharets fyr slukkedes den  $18/12$  1902.

Ifølge telegram af  $31/12$  1902 fra lodskapteinen i Stockholm har fyrskibene Grundkallen og Svenska Bjørn forladt sine stationer.

**9. Forbud at passere sundet ved Vaxholm.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 2/29. Stockholm 1903).

Forbud er udstedt mod at passere sundet ved Vaxholm, da det besværliggør passagen over den nu 16 cm. tykke is.

**Sverige. (Øresund).**

**10. Fyret ved Landskrona forandret navn.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 52/940. Stockholm 1902).

Navnet paa fyret ved *Landskrona* indløb er forandret til *Gräsrännan*. N. Br.  $55^{\circ} 51' 41''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 47' 48''$ .

**11. Taagesignalering i Helsingborg.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 52/941. Stockholm 1902).

Ved havnefyret i *Helsingborg* gives fra 13. december taage-signal med 4 tæt paa hinanden følgende lyd hvert minut.

**Sverige. (Kattegat).**

**12. Klokkebøien ved Nidingen er indtaget.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 51/935. Stockholm 1902).

Nidingens klokkebøie er indtaget og erstattet med en rød-malet stage.

**13. Issignaler ved Vinga.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 1/10. Stockholm 1903).

For at angive om nogen eller nogle af de tre leder forbi *Vinga* til *Göteborg* er spærret af is skal signaler, bestaaende af 3 stykker 3 m. høie og 65 cm. brede, hvide flader, vises op-satte i vertikal retning paa *Vinga* baakes vestre side og under den hvide ramme, inden hvilken øvrige bestaaende issignaler vises. Af disse flader betegner den nordligste at *Hälsskärleden* er stængt af is, den mellemste at leden forbi *Vitten* er stængt af is og den sydligste at leden syd for *Vinga* er stængt af is.

**Danmark. (Kattegat).**

**14. Klokkebøien Falske Bolsax inddraget.**

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2134. Kjøbenhavn 1902).

Klokkebøien „*Falske Bolsax*“ er for vinteren ombyttet med en rød spidstønde (bøie) med 2 koste.

**15. Ebeltoft havn aabnet. Jylland**

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2136. Kjøbenhavn 1902).

N. for *Ebeltoft* gamle havn er anlagt en ny havn, hvorfra en i NV-lig retning gravet rende fører ud i farvandet. Dybden i en del af havnen og i renden er 18 fod (5.6 m.). Ved renden ligger 4 varpebøier.

**16. Telefonkabel udlagt Helsingør—Helsingborg. Sundet.**

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2136. Kjøbenhavn 1902).

En telefonkabel er udlagt fra kysten ud for gasverket N for *Helsingør* til den svenske kyst ca. 627.5 m. S for Pålsgö N for *Helsingborg*. Dets retning rtv. N 62° O angives ved to hvide firkantede telegrafbaaker paa *Sjællands* kyst og to trekantede baaker med rund skive paa toppen paa *Sveriges* kyst.

Danmark. (Nordsjøen).

**17. Lysbøierne i Graadyb udlagte.**

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2236. Kjøbenhavn 1902).

I Graadyb er alle lysbøier atter udlagte.

**18. Sunket vrag NO for Hirshals. Skagerrak.**

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2237. Kjøbenhavn 1902).

Føreren af damperen *Rosenborg* meddeler: Den 28. decbr. 8 kvml. rtv. N 48° O fra Hirshals fyr. En sunken dampers høje stænger og endel af undermasterne over vandet. Vraget er afmerket med en vragvager og en grøn lysbøie, der viser grønt lys med formørkelser: lys 5 sek., mørke 2½ sek., lysbøien er udlagt 1 kblg. rtv. V'S for vraget.

Danmark (Sundet).

**19. Fyrs lysvinkel forandret. Kjøbenhavns frihavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2293. Kjøbenhavn 1902).

Fyret paa dampfærgeselskabernes midtmole i *Kjøbenhavns* frihavn viser nu rødt lys fra rtv. N 54½° O til rtv. N 58° O. Midlertidig viser fyret fast lys.

**20. Fyr forandret brændetid. Skovshoved.**

(Efterretninger for Søfarende no. 1/7. Kjøbenhavn 1902).

*Skovshoved* havnefyr brænder fremtidig fra 1ste august—1ste marts.

**21. Taagesignal. Toldbommen. Bomløbet. Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 52/2190. Kjøbenhavn 1902).

Fra 1ste januar 1903 gives i meget usigtbart veir taage-signal med Gongong paa *Toldbommen*, V for *Bomløbet*. Signal gives kun, naar dampskibe med deres dampfløjte tilkjendegiver, at de nærme sig.

**22. Flydende vrag. Skagerrak.**

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2238. Kjøbenhavn 1902).

Den 30te december kl. 1 emd. Svensk damper *Edda* af *Viken* signalerer til *Skagen* signalstation: Flydende vrag mellem *Hirshals* og *Skagen*.

---

## Holland.

**23. Fyr midlertidig forandret. Noorderhoofd.**

*Zeegat van Holland.*

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2154. Kjøbenhavn 1902).

Paa *Noorderhoofd* er lynblinkfyret slukket og et fast fyr med formørkelser, lys 9 sek., mørke 3 sek., midlertidig tændt.

---

## Skotland. (V-kysten).

**24. Forestaaende forandring af fyr. Cloch Point.**

*Firth of Clyde.*

(Nachrichten für Seefahrer no. 51/2516. Berlin 1902).

I Sommeren 1903 skal Cloch Point hvide, faste fyr for-andres til et hvidt lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lyn-

blink. Under arbeidet vil et midlertidigt hvidt, fast fyr blive tændt. N. Br.  $55^{\circ} 56' 5''$ , V. Lg.  $4^{\circ} 52' 5''$ .

### S k o t l a n d. (Østkysten).

#### 25. Kinnairdhead fyr forandret.

(Efterretninger for Søfarende no. 2/58. Kjøbenhavn 1902).

*Kinnairdhead* fyr er nu forandret til et hvidt lynblinkfyr, der hver 15 sek. viser et lynblink.

(Se E. f. s. no. 6/204 1902).

### F r a n k r i g e. (Sydkysten).

#### 26. Forandring af fyr. Villefranche.

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2180. Kjøbenhavn 1902).

Den 20de december 1902 slukkedes *Villefranche* midlertidige fyr og et hvidt lynblinkfyr, der hver 5 sek. viser et lynblink, tændtes. Lysevnen 35 kvml. Lysets højde 69.9 m.

#### 27. Kap Dosne fyr tændt. Havnen Banyuls.

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2254. Kjøbenhavn 1902).

Det i E. f. s. no. 9/359 1902 omhandlede fyr paa kap *Dosne* er tændt den 28de december 1902.

### F r a n k r i g e. (Vestkysten).

#### 28. Fyr tændt. Donges. Loire.

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2249. Kjøbenhavn 1902).

Et hvidt fast fyr er tændt ved *Donges*, 2 kblg. rtv. N  $62^{\circ} 0'$  fra *La Vacherie* forreste fyr. Holdt overet med fyret paa *Roche de Donges* danner det *La Fernais* ledlinie.

### S p a n i e n. (SO-kysten).

#### 29. Dybde forøget. Escombrera Rock. Carthagena.

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2253. Kjøbenhavn 1902).

Dybden paa *Escombrera Rock* er nu 10.4 m.

Omr. N. Br.  $37^{\circ} 33 \frac{1}{2}'$ , V. Lg.  $0^{\circ} 58 \frac{1}{2}'$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

#### Canada.

#### 30. Grund fundet. Hopdale. Labradors Ø-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 52/2216. Kjøbenhavn 1902).

En 2.1 m. boe ligger ud for *Hopdale*, ca. 1 kvml. rtv. N  $69^{\circ} 0'$  fra N-enden af *Kayaksutilik Island*. N. Br.  $55^{\circ} 25'$ , V. Lg.  $60^{\circ} 1'$ .

Da denne farlige kyst kun tildels er opmaalt, bør den største forsigtighed vises ved beseiling af den.

### New-Foundland. (Ø-kysten).

#### 31. Taagesignal forandres. Cap Spear.

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2250. Kjøbenhavn 1902).

Fra 1ste januar 1903 gives taagesignalet paa *Cape Spear* med en taagetrompet, der hver 30 sek. giver et stød af 7 sek. varighed. N. Br.  $47^{\circ} 31'$ , V. Lg.  $52^{\circ} 37'$ .

## Forenede Stater.

### Nova Scotia.

#### 32. Grund rapporteret NV for Sable Island.

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2176. Kjøbenhavn 1902).

En grund med en mindste dybde af 4.7 m. er rapporteret at ligge 20 à 21 kvml. rtv. N  $56^{\circ}$  V fra *Sable Island* vestlige fyr. N. Br.  $44^{\circ} 10'$ , V. Lg.  $60^{\circ} 25'$ . Grunden synes at være et klipperev 75 m. langt i NO og SV 15 m. bredt, der hæver sig med næsten lodrette sider fra 69 m. dybde.

### Virginia.

#### 33. Forandret taagesignal ved fyret Thimble Shoal.

(Nachrichten für Seefahrer no. 1/27. Berlin 1903).

Fra 15de januar 1903 gives taagesignalet fra fyret *Thimble Shoal* med en sirene, der giver et stød af 4.5 sek. varighed adskilt af pauser af 4.5 sek. varighed.

## Sydamerika.

### Fransk Guyana. (Cayenne).

#### 34. Forestaaende tænding af fyr.

(Efterretninger for Søfarende no. 51/2179. Kjøbenhavn 1902).

I 1903 tændes paa *Grand Connétable*, 24 kvm. O for *Cayenne*, et hvidt Blinkfyr. Lysets højde 104.7 m. Lysvidde 25 kvml. N. Br.  $4^{\circ} 49' 20''$ , V. Lg.  $51^{\circ} 55' 30''$ .

#### 35. Tænding af fyr. Tajahi flodmunding. Brasilien.

(Efterretninger for Søfarende no. 53/2252. Kjøbenhavn 1902).

Den 15de November 1902 tændtes paa pynt *Cabecudas*, S-pynten af indløbet til *Tajahi* flod et hvidt, fast fyr med et blus hver 30 sek. Lysets højde 50 m. over H. V. Lysvidde 12 kvml. S. Br.  $26^{\circ} 56'$ , V. Lg.  $48^{\circ} 38'$ .

#### 36. Tænding af fyr. Año Nuevo-Insel. Argentina.

(Nachrichten für Seefahrer no. 1/34. Berlin 1903).

Den 1ste oktober 1902 tændtes paa den NO-ligste ø af *Año Nuevo* — gruppen et hvidt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser et lynblink; lysvidde 20 kvml.

S. Br.  $54^{\circ} 39' 3''$ , V. Lg.  $64^{\circ} 7'$ .

## Asien.

### China.

#### 37. Klippegrund fundet. Amoy.

(Efterretninger for Søfarende no. 52/2230. Kjøbenhavn 1902).

En liden 2.8 m. boe ligger ved indløbet til *Amoy* underhavn fra *Cornwallis Stone* i rtv. S  $66^{\circ}$  V  $3\frac{1}{2}$  kblg. og fra *Thimble Rock* i rtv. S  $35^{\circ}$  O. N. Br.  $24^{\circ} 26'$ , O. Lg.  $118^{\circ} 4' 7$ .

## Japan.

#### 38. Taiwan V-kyst. Hoteichin. Gruhde.

(Efterretninger for Søfarende no. 52/2232. Kjøbenhavn 1902).

4.3 m. grunden, der i karterne er angivet paa N. Br.  $23^{\circ} 23'$ , O. Lg.  $120^{\circ} 0'$  findes ikke. En sandgrund med en mindste dybde af 1.2 m. ligger paa N. Br.  $23^{\circ} 24' 2''$ , O. Lg.  $120^{\circ} 2' 23''$ .

En sandgrund med 5.9 m. vand ligger paa N. Br.  $23^{\circ} 19' 8'$ , O. Lg.  $120^{\circ} 1' 0''$ .

#### 39. Taiwan. Hóko Rettó (Pescadoreserne).

##### Boe fundet vestenfor North Insel fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 2/100. Berlin 1903).

Ifølge meddelelse fra Osara Merchant Ship Company har damperen *Taichunraro* 6 kvml. V af *North Insel* stødt paa en boe, som ligger 11 m. (6 favne) under vandet og hvorpaa sjøen brød. N. Br.  $23^{\circ} 47' 20''$ , O. Lg.  $119^{\circ} 28' 10''$ .

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

## Tillæg til I.

### 40. Observeret vrag udenfor Arendal. Skagerrak.

Ifølge Aftenpostens aftennummer for den 23de januar 1903 er vraket af et mindre fartøj ifølge et specialtelegram fra Arendal observeret drivende i sjøen 6 à 7 mil i sydlig retning for byen. Det ligger meget farligt til for skibsfarten.

### 41. Stort flydende skibsvrag farligt for skibsfarten.

Ørebladet for 26de januar 1903 meddeler: Fra *Lillesand* telegr. 25de januar. Kaptein Johannesen, fører af dampskib „Grimstad“, har meddelt, at han imorges kl. 6 paa reise fra Kristianssand hertil holdt paa at støde paa et stort, flydende skibsvrag  $\frac{1}{2}$  mil udenfor gamle Hellesund. Der saaes ogsaa hyttetag og baadkrabber i nærheden. Vraket ligger i den ydre dampskibslinje og er yderst farligt for dampskibsfarten.

34te aarg.

Kristiania. Februar 1903.

No. 2.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte siemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets ajourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved kjøb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 42. Flytning af fyrlampe. Lillesundsbakken. Haugesund.  
43. Stenkjær fyrlampe bortskyllet af sjøen. 44. Bestemmelse om lods-

pligt for fiskefartøier, som gaar fra svenske havne. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 43. Slukkede fyre paa grund af isforholdene. 46. Begrændsnings af Bergskærts fyr. Kågefjorden. Bottniske bugt. 47. Begrændsnings af Strömskatens fyr i Ångermanälven. Bottniske bugt. 48. Forandret taagesignal ved Svartklubbens og Simpnäsklubbs fyr. Ålandshavet. 49. Forandring af Grönskärs fyr. Sandhamn. (*Skagerrak*). 50. Vrag afmerket N for Stågeskärs fyr. — **Rusland med Finland.** (*Østersjøen*). 51. Fyre tændte. Helsingfors—Viborg. Finske bugt. 52. Fyr forandret. Valsörarna. Norra Qvarken. Bottniske bugt. 53. Fyr tændt. Tirgrund. Helsingfors. Finske bugt. 54. Norrskärs taagesignal forandret. 55. Grund fundne ved den Finske kyst. Bottniske bugt. 56. Grund afmerket. Rysskubbens Nygrund. Finlands S-kyst. — **Danmark.** (*Nordsjøen*). 57. Lydbøie paa plads. Thyborøn-kanal. (*Kattegat*). 58. Baake atter reist. Bosserne. Samsø. (*Sundet*). 59. Fyr atter iorden. Kjøbenhavns frihavn. (*Store Belt*). 60. Drivende vrag N for Halskov Rev. (*Østersjøen*). 61. Telefonkabel udlagt. Laaland—Femern. — **Tyskland.** 62. Grund fundet i Jade. — **Holland.** 63. Fyr forandret. Noorderhoofd. Zeegat Hoek van Holland. — **England.** (*Østkysten*). 64. Drivende vrag OSO for Coquet Island. — **Skotland.** (*V-kysten*). 65. Tænding af fyr. Lady Isle. Firth of Clyde. 66. Sleat Sound. Loch Nevis. Grund fundet. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 67. Forestaaende forandring af fyr. Kap Fréhel. 68. Udlægning af fyrskib. Sandettie. 69. Forestaaende forandring af fyr. Chausey. (*V-kysten*). 70. Forestaaende forandring af fyr. Pierre Noire. — **Italien.** (*Sicilien*). (*Sydskysten*). 71. Kap Passero fyr. Karakteristik forandret. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Forenede Stater.** (*Rhode Island*). 72. Conanicut fyr. Taagesignal forandret. — **Vestindien.** 73. Porto Rico. Culebra-øen Great Harbor anløb. Klippe V for Grouper Shoal. Beliggenhed. — **Nordlige Atlanterhav.** 74. Kap Verdiske øer. St. Jago. Porto Praya. Fyr tændt. — **Asien.** **Forindien.** (*Østkysten*). 75. Masulipatam fyr forandret. **Afrika.** (*Nordkysten*). Tunis. 76. Grund fundet. Ras Aluega. (*Vestkysten*). Marokko. 77. Fyr tændt. Mogador.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

### Norge.

#### 42. Flytning af fyrlampe. Lillesundsbakken. Haugesund.

Ifølge bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 1/1903 — er fyrlampen paa *Lillesundsbakken* ved *Haugesund*, fyrfortegnelsen no. 247, flyttet 56 favne (105.4 m.) længere sydover.

#### 43. Stenkjær fyrlampe bortslylt af sjøen.

Ifølge bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 2/1903 — fyrfortegnelsen no. 456, er *Stenkjær* fyrlampe bortslylt af sjøen.

#### 44. Bestemmelse om lodspligt for fiskefartøier, som gaar fra svenske havne.

Ved kongelig resolution af 16de januar 1903 fastsættes følgende bestemmelse om lodspligt for fiskefartøier, som gaar fra svenske havne:

Under forudsætning af, at tilsvarende bestemmelse vedtages i det land, hvor vedkommende fartøi har hjemme, skal fiskefartøi af under 130 netto-registertons drægtighed, som fra svensk havn gaar paa fiskeri eller anden fangst paa havet, ved anløb af norsk havn være fritaget for lodspligt, selv om far-

tøiet ogsaa anløber udenlandsk havn, naar dette kun sker for fartøiets udrustning eller for at tilvirke eller afsætte den under reisen gjorte fangst.

## Sverige. (Østersjøen).

### 45. Slukkede fyre paa grund af isforholdene.

(Underråttelser för sjöfarande no. 3/61. Stockholm 1903).

Ratans fyr, Stora Fjäderväggs fyr og Berguddens fyre er slukkede.

Fyrene ved *Stendörren* og *Lilla Rotholmen* i *Dalaröleden*, *Stockholms skjürgård*, hvilke for tiden ikke kan besøges, bliver sandsynligvis slukkede omkring 23de januar. Endvidere er *Saltvikuddes* fyr slukket.

### 46. Begrænsning af Bergskärets fyr. Kågefjärden

#### Bottniske bugt.

(Underråttelser för sjöfarande no. 5/111. Stockholm 1903).

I *Bergskärets* fyr skal indsættes en grøn vinkel, der lyser fra N 58° V til ca. N 64° V, hvilken sektor leder fri landgrunden NV-pynt.

Retningerne er retvisende.

### 47. Begrænsning af Strömskatens fyr i Ångermanälven.

#### Bottniske bugt.

(Underråttelser för sjöfarande no. 5/112. Stockholm 1903).

*Strömskatens* fyr i Ångermanälven, som mod V viser hvidt lys med formørkelser, skal forandres saaledes, at den med rødt lys med formørkelser skal belyse en mindre grundfri sektor mellem *Vagnö* og *Hernö*.

### 48. Forandret taagesignal ved Svartklubbens og Simpnäs-klubbs fyr. Ålandshavet.

(Underråttelser för sjöfarande no. 5/113. Stockholm 1903).

Den 1ste april førstk. forandres taagesignalet saaledes, at taageluren hvert minut giver to stød af ca. 9 sek. varighed adskilte af 4 sek. ophold mellem stødene.

Ved *Simpnäsklubb* skal fra 1ste april ligeledes taagesignalet forandres saaledes, at hvert minut skal gives et stød af ca. 1/2 minuts varighed.

### 49. Forandring af Grönskärs fyr. Sandhamn.

(Underråttelser för sjöfarande no. 5/115. Stockholm 1903).

*Grönskärs* fyr skal forandres saaledes, at det kommer til at vise 3 hvide blink af 1 sek. varighed, adskilte af 1 sek. mørke hver 10 sek. fra ca. S 26° O til S 9° O, fast, hvidt lys fra ca. S 9° O til S 6° O, hvidt blink fra ca. S 6° O over S til ca. S 23° V og i øvrige retninger fast lys med formørkelser, hver 10 sek. formørkelse af ca. 2 sek.

Retningerne er retvisende.

## Sverige. (Skagerrak).

### 50. Vrag afmerket N for Stågeskärs fyr.

(Underråttelser för sjöfarande no. 5/133. Stockholm 1903).

Damperen *Herkules* er sunken 1/4 kblg. ONO for *Svartskärsgrund*. Ø for vraget er utsat en grønmalet stage med grønt flag.

## Rusland med Finland.

### 51. Fyre tændte. Helsingfors--Viborg. Finske bugt.

(Efterretninger for Søfarende no. 1/15. Kjøbenhavn 1903).

I farvandet mellem *Helsingfors* og *Viborg* er følgende fyre tændte:

*Torra Hästen*, paa holmens N-pynt, viser vexlende fyr fra N 73° O gjennem N til N 69° V, rødt blink fra N 69° V gjennem V til S 73° V, vexlende fyr fra S 73° V til S 69½° V, og grønt blink fra S 69½° V til S 55° V. Lysets høide 8 m.

N. Br. 60° 9' 39", O. Lg. 25° 14' 17".

*Boistö*, paa holmens S-pynt, viser vexlende fyr fra N 47° O til N 79° O, grønt blink fra N 79° O gjennem O til S 78° O, vexlende fyr fra S 78° O til S 74° O, rødt blink fra S 74° O til S 22° O, og vexlende fyr fra S 22° O gjennem S og V til N 89° V. Lysets høide 6 m.

N. Br. 60° 19' 37", O. Lg. 26° 31' 18".

*Löfö* paa *Löfö Ref* viser vexlende fyr fra N 47° O gjennem O til S 81° O, rødt blink fra S 81° O til S 27° O, grønt blink fra S 27° O gjennem S til S 43° V, vexlende fyr fra S 43° V til S 49° V, rødt blink fra S 49° V til S 54° V, vexlende fyr fra S 54° V til V, grønt blink fra V til N 63° V, vexlende fyr fra N 63° V til N 59° V, og rødt blink fra N 59° V til N 54° V. Lysets høide 9.5 m.

N. Br. 60° 19' 52", O. Lg. 26° 32' 30".

*Mustamaa*, paa en sten NV for *Mustamaa* holme, viser grønt blink fra N 71° O til N 76° O, vexlende fyr fra N 76° O til N 78° O, rødt blink fra N 78° O gjennem O til S 63° O, grønt blink fra S 63° O gjennem S til S 10° V, vexlende fyr fra S 10° V til S 25° V, og rødt blink fra S 25° V gjennem V til N 78° V. Lysets høide 5 m.

N. Br. 60° 26' 35", O. Lg. 26° 33' 35".

*Pistisaari*, paa holmens N-pynt, viser rødt blink fra S 79° O til S 83° O, vexlende fyr fra S 83° O til S 86° O, grønt blink fra S 86° O gjennem O til N 7° O, rødt blink fra N 7° O gjennem N til N 37° V, vexlende fyr fra N 37° V til N 83° V, og grønt blink fra N 83° V gjennem V til S 83° V. Lysets høide 5.5 m.

N. Br. 60° 26' 58", O. Lg. 27° 39' 5",

*Parrio*, paa holmens O-kyst, viser vexlende fyr fra S 32½° O til S 77½° O. Det er overet med *Santio* fyr i S 55° O og N 55° V. Lysets høide 9.95 m.

N. Br. 60° 27' 30"; O. Lg. 27° 43' 47".

*Santio*, paa holmens SV-pynt, viser vexlende fyr fra S 32½° O til S 77½° O. Lysets høide 3.9 m.

N. Br. 60° 27' 15", O. Lg. 27° 44' 40".

*Pukionsaari*, paa holmens S-pynt, viser grønt blink fra N 64° O til N 86° O, vexlende fyr fra N 86° O gjennem O til S 87° O, rødt blink fra S 87° O til S 15° O, grønt blink fra S 15° O gjennem S til S 50° V, vexlende fyr fra S 50° V til S 86° V, rødt blink fra S 86° V til S 89° V, grønt blink fra S 89° V gjennem V til N 86° V, vexlende fyr fra N 86° V til N 80° V, rødt blink fra N 80° V til N 75° V. Lysets høide 4.5 m.

N. Br. 60° 26' 30", O. Lg. 27° 48' 43".

*Heminkiletto*, viser grønt blink fra N 53° O til N 87° O, vexlende fyr fra N 87° O gjennem O til S 73° O, rødt blink fra S 73° O gjennem S til S 14° V, grønt blink fra S 14° V til S 75° V, vexlende fyr fra S 75° V til S 78° V, og rødt blink fra S 78° V gjennem V til N 72° V. Lysets høide 7.1 m.

N. Br. 60° 26' 44", V. Lg. 27° 51' 42".

*Kuninkaanniemi nedre*, paa *Björkö* holme, viser rødt blink fra S 89° O gjennem O til N 79° O, vexlende fyr fra N 79° O til N 3° O, grønt blink fra N 3° O gjennem N til N 13° V, rødt blink fra N 13° V til N 24° V, og vexlende fyr fra N 24° V til N 54° V. Lysets høide 7 m.

N. Br. 60° 20' 15", O. Lg. 28° 37' 28".

*Kuninkaanniemi øfre*, paa *Björkö* holme, viser vexlende fyr fra N 7½° V til N 52½° V. Det er overet med det foregaaende i N 30° V og S 30° O. Lysets høide 12.9 m.

N. Br. 60° 19' 47" O. Lg. 28° 37' 59".

*Halli*, viser hvidt, fast fyr horizonten rundt. Lysets høide 4.6 m.

N. Br. 60° 24' 13", O. Lg. 28° 9' 27".

Følgende fyre er forandrede saaledes:

*Vurtaniemi*, er flyttet til lodshusets S-side og viser nu grønt blink fra S 56° O til S 50° O, vexlende fyr fra S 50° O til S 44° O, rødt blink fra S 44° O gjennem S til S 35° V, grønt blink fra S 35° V gjennem V til N 75° V, vexlende fyr fra N 75° V til N 65° V og rødt blink fra N 65° V til N 30° V. Lysets høide er uforandret.

*Granholm*, paa *Villinge Kläppen*, viser nu grønt blink fra N 34° O til N 84° O, vexlende fyr fra N 84° O gjennem O til S 85° O, og rødt blink fra S 85° O til S 57° O.

*Gråhara.* I fyrets røde, faste lysvinkel er indsat en hvid, fast lysvinkel fra N 68° O til N 33° O.

Alle veklende fyre er rødt og hvidt veklende fyr.  
Retningerne er retvisende.

**52. Fyr forandret. Valsörarna. Norra Qvarken.**

**Bottniske bugt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 1/10. Kjøbenhavn 1903).

Fra skibsfartens begyndelse i 1903 lyser *Valsörarne* fyr horionten rundt med hvidt, fast lys med 2 røde blus af 5 sek. varighed hvert  $\frac{1}{2}$  min.

**53. Fyr tændt. Tirgrund. Helsingfors. Finske bugt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 1/14. Kjøbenhavn 1903).

Paa klippen *Tirgrund* er tændt et fyr, der viser rødt blink fra N 64° O til N 40° O, hvidt og rødt veklende fyr fra N 40° O til N 5° O, grønt blink fra N 5° O gjennem N til N 55° V, rødt blink fra N 55° V gjennem V til S 77° V, hvidt og rødt veklende fyr fra S 77° V til S 74° V, og rødt blink fra S 74° V til S 45° V. Lysets høide 5.5 m.

N. Br. 60° 7' 39" O. Lg. 24° 56' 48".

**54. Norrskärs taagesignal forandret. Norra Qvarken.**

**Bottniske bugt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 5/256. Berlin 1903).

Ved fyret pa *Norrskär*, *Norra Qvarken*, gives nu som taagesignal hver 15 min. et knaldsignal ved affyring af en dynamitbombe.

**55. Grunde fundne ved den Finske kyst. Vasa distrikt.**

**Bottniske bugt.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 5/126. Stockholm 1903).

*Rüfsökrysspricks grund* med 20 fod vand er afmerket med en stage med kryds. Stagens plads

N. Br. 61° 36' 6", O. Lg. 21° 27' 50".

*Ryssgrunds stenref*, merket med rød stage med opadvendt kost i 23 fod vand.

N. Br. 61° 46' 14", O. Lg. 21° 19' 57".

S for *Bergstens Grund* er ved 3 fods grunden *Bergstens Andra* i 26 fod vand udsat en rød stage med kost.

N. Br. 63° 3' 57", O. Lg. 20° 46' 42".

**56. Grund afmerket. Rysskubbens Nygrund.**

**Finlands sydkyst.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 5/127. Stockholm 1903).

N for 16 fods grunden *Rysskubbens Nygrund* er i 29 fod vand udsat en stage med 1 nedadvendt kost ca. 7 kblg. rtv. S 75° O fra *Rysskubbs* sjømerke.

N. Br. 59° 53' 45"; O. Lg. 22° 42' 6".

**D a n m a r k. (Nordsjøen).**

**57. Lydbøie paa plads. Thyborøn-kanal.**

(Efterretninger for Søfarende no. 3/83. Kjøbenhavn 1903).

*Thyborøn* lydbøie er atter paa plads.

**D a n m a r k. (Kattegat).**

**58. Baake atter reist. Bosserne Samsø Ø.**

(Efterretninger for Søfarende no. 3/85. Kjøbenhavn 1903).

Baaken paa *Bosserne* er atter reist.

**D a n m a r k (Sundet).**

**59. Fyr atter iorden. Kjøbenhavns frihavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 5/159. Kjøbenhavn 1903).

Fyret paa dampfærgesleiernes midtmolo i *Kjøbenhavns frihavn* er atter iorden og viser to formørkelser hver 10 sek.

D a n m a r k. (Storebælt).

60. Drivende vrag N for Halskov Rev.

(Nachrichten für Seefahrer no. 5/257. Berlin 1903).

Damperen *Leipzig* fra *Stettin* er stødt paa et tilsyneladende drivende vrag, da det peilte bøien paa *Halskov Rev* i St O<sup>1/8</sup> O<sub>8</sub>.

D a n m a r k. (Østersjøen).

61. Telefonkabel udlagt. Laaland—Femern.

(Efterretninger for Søfarende no. 5/160. Kjøbenhavn 1903).

En telefonkabel er udlagt fra *Syltholm*, 5<sup>1/2</sup> kvm. SO for *Kramnitze-Gab*, i rtv. S 39° V til *Femern*, ca. 1 kvm. NV t V fra *Marienleuchte* fyr.

Dets retning er angivet ved to hvide telegrafpæle med trekant paa *Laaland* og med to grønne telegrafpæle med trekant paa *Femern*.

---

T y s k l a n d.

62. Grund fundet i Jade.

(Efterretninger for Søfarende no. 6/218. Kjøbenhavn 1903).

En grund, hvorpaa 6.7 m. vand, er fundet i *Jade* 2 kblg. rtv. S 85° O fra bøie R.

N. Br. 53° 38' 9"; O. Lg. 8° 7' 46".

---

H o l l a n d.

63. Fyr forandret. Noorderhoofd. Zeegat Hoek van Holland.

(Efterretninger for Søfarende no. 4/129. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Noorderhoofd* er det midlertidige fyr med formørkelser slukket, og lynblinkfyret, der hver 5 sek. viser et lynblink af 1/10 sek. varighed, efter tændt.

---

E n g l a n d. (Ø-kysten).

64. Drivende vrag OSO for Coquet-Island.

(Nachrichten für Seefahrer no. 5/264. Berlin 1903).

Den 18de januar d. å. saaes et vrag drivende 17 kvm. OSO for *Coquet Island*, der ligger paa  
N. Br. 55° 20', V. Lg. 1° 32'.

---

S k o t l a n d. (V-kysten).

65. Tænding af fyr. Lady Isle. Firth of Clyde.

(Notice to Mariners no. 74. London 1903).

Den 27de januar 1903 tændes paa *Lady Isle* i nærheden af *Troon*, et hvidt lynblinkfyr, der hver 1/2 min. viser 4 lynblink. Lysets højde 19 m. Fyret vises fra det høieste af de to taarne paa øen. Der er ikke vagt ved fyret.

N. Br. 55° 31.5', V. Lg. 4° 44'.

**66. Sleat Sound. Loch Neris. Grund fundet.**  
(Notice to Mariners no. 24. London 1903).

Omtrent  $\frac{3}{4}$  kblg. i SO-lig retning fra *Bodha Donn* strækker sig en boe med 2.7 til 3 m. vand ved lavvande.

Omr. N. Br.  $57^{\circ} 1.5'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 43.5'$ .

---

**Frankrig e. (Nordkysten),**

**67. Forestaaende forandring af fyr. Kap Fréhel.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 1/22. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 skal *Kap Fréhel* fyr forandres til et hvidt blinkfyr, der hver 10 sek. viser to blink. Lysets høide uforandret. Lysevnen 27 kvml. Under arbeidet ombyttes det nuværende fyr med et midlertidigt, hvidt blinkfyr der hver  $\frac{1}{2}$  min. viser et blink.

**68. Udlægning af fyrskib. Sandettie.**  
(Avis aux Navigateurs no. 3/12. Paris 1903).

Det i E. f. s. no. 8/309 1902 omhandlede fyrskib *Sandettie* er nu udlagt.

**69. Forsstaaende forandring af fyr. Chausey.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 1/23. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 forandres *Chausey* fyr til et hvidt blinkfyr, der hver 5 sek. viser et blink. Lysets høide uforandret. Lysevnen 22 kvml. Under arbeidet ombyttes det nuværende fyr med et midlertidigt, hvidt fast fyr.

**Frankrig e. (Vestkysten).**

**70. Forestaaende forandring af fyr. Pierre Noire.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 1/27. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 forandres *Pierre Noire* fyr til et rødt blinkfyr, der hver 5 sek. viser et blink. Lysets høide uforandret. Lys-

evnen 20 kv. Under arbeidet ombyttes det nuværende fyr med et midlertidigt, rødt, fast fyr.

---

**Italien. (Sicilien S-kysten).**

**71. Kap Passero fyr. Karakteristik forandret.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 6/331. Berlin 1903).

Omdreiningsperioden ved fyret paa *Kap Passero*, som varede 3 min. er siden 2den februar d. å. blevet formindsket, saaledes at dets karakteristik nu er et hvidt fyr med formørkelser med røde blink hver 90 sek.

N. Br.  $36^{\circ} 41' 13''$ , O. Lg.  $15^{\circ} 9' 12''$ .

---

**Amerikas Atlanterhavskyster.**

**Forenede Stater.**

**Rhode Island.**

**72. Conanicut fyr. Taagesignal forandret.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 5/274. Berlin 1903).

Taagesignalet ved det nordlige fyr paa *Conanicut Island* er siden 26de januar d. å. forandret saaledes, at hver 20 sek. gives med sirene en tone af 3 sek. varighed.

---

## Vestindien.

73. Porto Rico. Culebraøen. Great Harbor anløb.

Klippe V for Grouper Shoal. Beliggenhed.

(Nachrichten für Seefahrer no. 5/277. Berlin 1903).

Den i anløbet til *Great Harbor*, V for *Grouper Shoal*, fundne boe ligger paa

Omr. N. Br.  $18^{\circ} 17\frac{1}{4}'$ ; V. Lg.  $65^{\circ} 16.5'$ .

---

## Nordlige Atlanterhav.

74. Kap Verdiske øer. St. Jago. Porto Praya. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 6/344. Berlin 1903).

Ved *Porto Praya*, øen *St. Jago*, paa S-lige hjørne af toldboden, er tændt et rødt, fast fyr.

Den bedste ankerplads paa reden paa 13 m. dybde ligger i skjæringspunktet i overetpeilingen af dette nye fyr med det røde fyr paa molohovedet og den rtv. peiling  $S 45^{\circ} V$  af fyret paa pynten *Temerosa*.

---

## Asien.

### Forindien. (Østkysten).

75. Masulipatam fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 4/222. Berlin 1903).

Den 1ste januar d. å. er den hvide, faste fyr ved *Masulipatam* forandret til et hvidt fyr med formørkelser, som hvert minut viser fire formørkelser. N. Br.  $16^{\circ} 9.7'$ , O. Lg.  $81^{\circ} 11'$ .

---

## Afrika. (Nordkysten).

### Tunis.

76. Grund fundet. Ras Aluega.

En grund paa 0.4 m. ligger ca.  $4\frac{1}{2}$  kblg. rtv.  $N 75^{\circ} O$  fra pynten O for *Ras Aluega*. N for grunden er 10 m. og mellem den og land 6 m.

N. Br.  $37^{\circ} 16' 15''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 25' 7''$ .

---

Afrika. (Vestkysten).

### Marocco.

77. Fyr tændt. Mogador.

I december 1902 er i *Mogador* tændt to lodret over hinanden anbragte fyre. Det øverste er et hvidt, fast fyr. Lysvidde 10 kvml, 26 m. høit over vandet, lyser horizonten rundt. Det lavere 3.7 m. under det øvre, er rødt, fast fyr. Lysvidde 3 kvml. Det lyser mellem rtv.  $N 7^{\circ} V$  over V til  $S 72^{\circ} V$ .

N. Br.  $31^{\circ} 30' 30''$ , V. Lg.  $9^{\circ} 46' 45''$ .

---

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelssmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Marts 1903.

No. 3.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvilligen at indsände saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

- Norge. 78. Passeret en opretstaaende skibsmast 2 mil S af Svenør.  
79. Vrag farligt for skibsfarten. Nordsjøen. Lister. 80. Gjenopførelse

af Klep fyrlampe. Maageskjær sorte varde ved Kristianssand skal forsynes med hvidt belte. 81. Passeret vrag. Nordsjøen. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 82. Fyrskibet Utgrunden m. Fl. udlagt paa sin station. 83. Forandret taagesignal ved Understens fyr. 84. Udlagte bøier i Kodjupet. 85. Ombytning af sjømerke ved Södergryndan. Sandhamn. 86. Udlagt lysbøie i Sandhamnssundet. 87. Lodsdamper inddraget. 88. Fyrs lysvinkler. Haken. Hveen. — **Rusland.** *Ishavet.* 89. Fyr tændt. Pologubski. Tænding af fyr. Sydlovati Island. Kola-bugt. (*Østersjøen*). 90. Grunden Sydbrottet afmerket. Ålands lodsdistrikt. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 91. Warnemünde. Nyt indløbaabnet. Belysning forandret. — **Danmark.** (*Østersjøen*). 92. Sunket vrag. Hestehoved. S. Falster. (*Kattegat*). 93. Forestaaende forandring af sjømerke. Ostindiefarer-grund. 94. Taage-signal. Aarhus. (*Sundet*). 95. Fyr tændt. Lysbøie inddrages. Tre-kroner. Kjøbenhavn. 96. Klokkebøien Saltholm-Flak udlagt. 97. For-andring af belysning. Stubben bølgebryder. Kjøbenhavn. 98. Fyr slukket. Taagesignal flyttet. Kjøbenhavn. (*Nordsjøen*). 99. Bøier til brug ved uddybning. Graadyb. Grisen N. 100. Lysbøierne Cancer og Slugen efter udlagte. (*Furvandet S for Fyen*). 101. Dybde forøget. Svendborg Sund. (*Island*). 102. Grund fundet ved indløbet til Hafnarfjørdr. — **Holland.** 103. Forestaaende forandring af fyr. Kijkduin. 104. Mid-lertidig forandring af taagesignal. Noord Hinder. 105. Grund fundet. Wandelaar. Zeegat van Vlissingen. — **England.** (*Sydskysten*). 106. Havne-anlæg. Fyr tændt. Lowestoft. (*Ostkysten*). 107. Vrag Holywell af-merket. Winterton. (*Vestkysten*). 108. Bristol kanal. Sully Island. Vraget Arthur afmerket. 109. Forestaaende forandring af lysbøier. Mer-sey. — **Irland.** (*Ostkysten*). 110. Belfast havn. Carrickfergus-bank. Lysbøie udlagt. — **Frankrig.** (*V-kysten*). 111. Forestaaende forandring af fyr. Belle Isle. — **Italien.** (*Sardinien*). 112. Boe fundet. Havnen Terranova. — **Østerrig-Ungarn.** 113. Fyr tændt. Øen Hrbosnjak. 114. Fyr tændt. Rosenik bank. — **Amerikas Atlanterhav-skyster.** *Vestindien.* Venezuela. 115. Grunde fundne. Campano Bay. — **Amerikas Stillehavskyster.** Mexiko Vestkyst. 116. Fyr tændt paa kap Corrientes. — **Australien.** Tasmania S-kyst. 117. Kap Bruny fyr forandret. **Norge.** 118. Nye karter udkommet.

I.

**Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.**

**N o r g e.**

**78. Passeret en opretstaaende skibsmast to mil S af Svenør.**

Overlodsen i det søndenfjeldske overlodsdistrikts har under 12te marts sidstleden indmeldt, at en lods af *Fredriksstad* lods-oldermandskab nat til den 7de n. f. omrent 2 mil S af *Svenør* passerede klods forbi en opretstaaende skibsmast.

**79. Vrag farligt for skibsfarten. Nordsjøen. Lister.**

Under 10de marts 1903 udsendte Norges geografiske Op-maaling en plakat saalydende: Dampskeb *Taurus* meddeler i *Stavanger* at have passeret et vrag med kjolen i veiret 8 kvml.  $VSV^{1/2} V$  af *Lister*. Vraget saa ud til at være paa ca. 400 Tons og tilsyneladnnde lastet med planker; det laa meget farligt til for skibsfarten.

**80. Gjenopførelse af Klep fyrlampe. Maageskjær sorte varde ved Kristianssand skal forsynes med hvidt belte.**

Ifølge bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 3/1903 er gjenopførelsen af *Klep* fyrlampe, der bortslylles af sjøen 1ste februar d. å., udsat til sommeren.

Den sorte varde paa *Maageskjæret* ved *Vestergabet* ved *Kristianssand* vil i løbet af sommeren blive forsynet med et hvidt belte.

**81. Passerede vrag. Nordsjøen.**

Norges sjøfartstidende for 4de marts 1903 meddeler:

*Aarhus*, 2den marts. Kapteinen paa damperen „*Eos*“ af *Kjøbenhavn*, der inat indkom hertil fra *Boness* med kul og styksgods, meddeler, at skibet i lørdags lidt over middag passerede to vrag af seilskibe, det ene paa N. Br.  $56^{\circ} 26'$ , O. Lg.  $5^{\circ} 5'$ ; det andet paa N. Br.  $56^{\circ} 39'$ , O. Lg.  $5^{\circ} 26'$ , begge liggende meget farligt for seiladsen.

---

**Sverige. (Østersjøen).**

**82. Fyrskibet Utgrunden m. Fl. udlagt paa sin station.**

Ifølge telegrammer af  $\frac{6}{3}$  og  $\frac{21}{3}$  er fyrskibene *Utgrunden*, *Grundkallen* og den svenska *Bjørn* udlagt paa sine stationer. — Endvidere har fyrskibet *Kopparstenarne* indtaget sin station den 11te marts n. e.

**83. Forandret taagesignal ved Understens fyr.**

**Södra Kvarken.**

(Underråtelser for sjøfarande no. 8/207. Stockholm 1903).

Fra 1ste januar 1904 gives taagesignalet fra *Understens* fyr med en taagelur, hvormed hver 10 sek. gives et stød af ca. 3 sek. varighed.

**84. Udlagte bøier i Kodjupet.**

(Underråtelser for sjøfarande no. 9/243. Stockholm 1903).

De to bøier i *Kodjupet*, *Stockholms skjærgård*, er nu udlagt. Endvidere er udlagt en lysbøie, som viser fast, hvidt lys istedetfor den af isen paa østsiden af *Kodjupet* ødelagte due d'albe.

**85. Ombytning af sjømerke ved Södergryndan. Sandhamn.**  
(Underråtelser for sjøfarande no. 10/277. Stockholm 1903).

Den paa *Södergryndan* udenfor *Sandhamn* liggende røde bøie skal ombyttes med en klokkebøie.

**86. Udlagt lysbøie i Sandhamnssundet.**

(Underråtelser for sjøfarande no. 10/278. Stockholm 1903).

Lysbøien i *Sandhamnssundet* udlagdes 2den marts.

**87. Lødsdamper inddraget. Sandhamn.**

(Underråtelser for sjøfarande no. 10/279. Stockholm 1903).

Den til lettelse for lodsvagt i *Sandhamn* under vinteren stationerede lødsamper *Vega* er nu, siden indløbet er isfrit, inddraget.

**Sverige. (Sundet).**

**88. Fyrs lysvinkler. Haken. Hveen.**

(Efterretninger for Søfarende no. 10/342. Kjøbenhavn 1903).

*Haken* fyr viser nu hvidt, fast lys fra rtv. N  $3^{\circ}$  O gjennem O til rtv. S  $42^{\circ}$  O.

---

**Rusland. (Ishavet).**

**89. Fyr tændt. Pologubski. (Glinoeikago Point). Syedlovati Island. Tænding af fyr. Kola-bugt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 7/249. Kjøbenhavn 1903).

Et fast fyr, *Pologubski*, er tændt paa *Glinoeikago Point*, ved indløbet til *Ekaterininskoi*. Det viser rødt lys fra N  $88^{\circ}$  V gjennem N til N  $37^{\circ}$  O, hvidt lys fra N  $37^{\circ}$  O til N  $61^{\circ}$  O, og grønt lys fra N  $61^{\circ}$  O gjennem O til S  $26^{\circ}$  O. Lysets høide

16.3 m. Lysvidden 8 kvml. Fyrapparat af 5te orden. Gul, 6.6 m. høi baake med rødt tag.

N. Br. 69° 13.2', O. Lg. 33° 25.2'.

Retningerne er retvisende.

Paa *Syedlovati Island* opføres et nyt fyrtårn istedet for det brændte. N. Br. 69° 15.7', O. Lg. 33° 29.5'.

### R u s l a n d. (Østersjøen).

#### 90. Syd-Kvarken. Ålands lodsdistrikt. Grunden Sydbrottet afmerket.

(Nachrichten für Seefahrer no. 11/551. Berlin 1903).

Den nyfundne stengrund *Sydbrottet*, som i N—S-lig retning strækker sig 213 m. og i O—V-lig 107 m. og 0.6 m. mindste dybde ligger rtv. N 82° V fra *Högsten* baake. Den er afmerket med en oven sort og neden hvid stage med to mod hinanden vendte sorte koste.

N. Br. 60° 22' 0"; O. Lg. 19° 16' 30".

### T y s k l a n d. (Østersjøen).

#### 91. Warnemünde. Nyt indløb aabnet. Belysning forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 8/404. Berlin 1903).

Den 20de februar 1903 er det nye O-lige havneindløb til *Warnemünde* aabnet og det V-lige indløb ved toldbygningen spærret.

Samtidig er følgende havnefyre tændte:

Et midlertidigt, hvidt, fast fyr paa hovedet af V-moloens forlængelse.

Et midlertidigt, grønt, fast fyr paa den gamle baake paa V-moloens gamle hoved.

Et rødt, fast fyr paa den nye O-molos hoved. Lysets høide 13 m.

Et grønt, fast fyr paa dampfærgeleiernes O-hoved. Lysets høide 11.4 m.

Et orangefarvet blinkfyr paa midtmoloen. Lysets høide 10.4 m. Et orangefarvet fyr paa den V-lige bred ved det gamle indløb. Lysets høide 15 m. Holdte overet lede disse to fyre i forhavnen.

### D a n m a r k. (Østersjøen).

#### 92. Sunket vrag. Hestehoved. S. Falster.

(Efterretninger for Søfarende no. 7/246. Kjøbenhavn 1903).

Galeasen *Hans* er sunket i 6.6 m. vand rtv. S 6 $\frac{1}{2}$ ° O, 3326 m. fra *Hestehoved* fyr. Masterne er halvt over vandet. Mindste dybde over dækket 2.8 m.

### D a n m a r k. (Kattegat).

#### 93. Forestaaende forandring af sjømerke.

##### Ostindiefarer-grund.

(Efterretninger for Søfarende no. 8/274. Kjøbenhavn 1903).

I løbet af sommeren 1903 vil lys- og klokkebøien ved *Ostindiefarer-grund* blive ombyttet med en lys- og fløjtebøie.

#### 94. Taagesignal. Aarhus.

(Efterretninger for Søfarende no. 10/337. Kjøbenhavn 1903).

Ved det røde, faste fyr paa S-moloens hoved ved *Aarhus* havn gives taagesignal med taagehorn, tre stød hvert minut.

### D a n m a r k (Sundet).

#### 95. Fyr tændt. Lysbøie inddrages. Trekroner N.

##### Kjøbenhavn.

(Efterretninger for Søfarende no. 8/275. Kjøbenhavn 1903).

Paa N-enden af bølgebryderen N for *Trekroner* er tændt et fast fyr, der viser rødt lys over *Sundet*, grønt lys over hav-

nen. Lysets høide 7.5 m. Lysvidde 7 kvml. for det røde, 6 kvml. for det grønne lys. Lysbøien udenfor bølgebryderen inddroges 27de februar 1903.

**96. Klokkebøien Saltholm-Flak NV udlagt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 10/338. Kjøbenhavn 1903).

Klokkebøien *Saltholm-Flak NV* er atter udlagt paa station og vintersjømerket inddraget.

**97. Forandring af belysning. Stubben bølgebryder.**

**Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 10/340. Kjøbenhavn 1903).

Omtrent den  $\frac{18}{3}$  1903 slukkes det midlertidige grønne blinkfyr paa O-enden af bølgebryderen, som er under opførelse paa *Stubben*, og en rødmalet lysbøie, der viser grønt lys med en formørkelse hver 6 sek., lys 5 sek., mørke 1 sek. udlægges midlertidigt 25 alen (16 m.) O for samme bølgebryders O-ende.

**98. Fyr slukket. Taagesignal flyttet. Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 10/341. Kjøbenhavn 1903).

Den hvide lanterne paa *Frighthavnens* O-molo ved toldvagthuset tændes ikke mere. Taagesignalet med staaltriangel ved det grønne, faste fyr paa S-enden af bølgebryderen udenfor *Frighthaven* er flyttet og gives nu ved det røde, faste fyr paa *Frighthavnens* O-molos hoved.

Danmark. (Nordsjøen).

**99. Bøier til brug ved uddybning. Grisen N.**

(Efterretninger for Søfarende no. 9/304. Kjøbenhavn 1903).

Til brug ved uddybning N for grunden *Grisen* i *Graadyb* vil der paa hver side af løbet blive udlagt 4 sorte bøier med stage og rødt flag.

**100. Lysbøierne Cancer og Slugen N. atter udlagte.**

**Horns Rev.**

(Efterretninger for Søfarende no. 10/334. Kjøbenhavn 1903).

Lysbøierne *Cancer* og *Slugen N.* er atter udlagte og vintersjømerkerne inddragne.

Danmark. (Farvandet S for Fyen).

**101. Dybde forøget. Svendborg-Sund.**

(Efterretninger for Søfarende no. 9/395. Kjøbenhavn 1903).

I *Svendborg Sunds* O-lige del er der nu overalt 22 fod (6.9 m.) og derover, saa at *Svendborg* havn nu O fra kan søges med det tilsvarende dybgaaende.

Danmark. (Islands SV-kyst).

**102. Grund fundet ved indløbet til Hafnarfjørdr.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 10/535. Berlin 1903).

N  $55^{\circ} V$ , 3.5 kvml. fra *Helgasker*, *Hafnarfjørdr* indløb, er fundet grunde med 7.3 til 9.1 m. dybde, de er merket med stager med opadvendte koste. Omtr. beliggenhed af *Helgasker*:

N. Br.  $64^{\circ} 3^{\frac{3}{4}}'$ ; V. Lg.  $21^{\circ} 58^{\frac{1}{2}}'$ .

---

**Holland.**

**103. Forestaaende forandring af fyr. Kijkduin.**

**Zeegat van Texel.**

(Efterretninger for Søfarende no. 8/281. Kjøbenhavn 1903).

I sommeren 1903 forandres *Kijkduin* hvide, faste fyr til et hvidt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to lynblink, lynblink  $\frac{1}{4}$  sek., mørke  $1\frac{3}{4}$  sek., lynblink  $\frac{1}{4}$  sek., mørke  $7\frac{3}{4}$  sek. Lysvidden 20 kvml. Fyrapparat af 1ste orden.

I begyndelsen af marts 1903 slukkes det nuværende fyr og et midlertidigt fyr af samme art som det nye, men med mindre lysevne, tændes. Det nye fyr kan brænde til forsøg.

Signalstationen er midlertidig nedlagt.

104. **Midlertidig forandring af taagesignal. Noord Hinder.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 9/316. Kjøbenhavn 1903).

Omtrent den 2den april 1903 ombyttes fyrskibet *Noord Hinder* midlertidig med et reservefyrskib, der giver taagesignal med to slag efterfulgt af kimen i 5 sek. paa klokken.

105. **Grund funden. Wandelaar. Zeegat van Vlissingen.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 8/283. Kjøbenhavn 1903).

I *Wandelaar* er et grundt sted med 5.7 m. mindste dybde fundet.

N. Br.  $51^{\circ} 23.0'$ , O. Lg.  $3^{\circ} 1.8'$ .

## England. (Ø-kysten).

106. **Havneanlæg. Fyr tændt. Lowestoft.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 8/284. Kjøbenhavn 1903).

Ved *Lowestoft* bygges  $\frac{1}{2}$  kblg. lang pier udenfor fiskehavnen, ca.  $5\frac{1}{2}$  kblg. rtv. S  $32^{\circ}$  V for det lave fyr. Paa pierens yderende er tændt to røde, faste fyre lodret over hinanden.

N. Br.  $52^{\circ} 28.5'$ , O. Lg.  $1^{\circ} 45.5'$ .

107. **Vrag Holywell afmerket. Winterton.**  
(Notice to Mariners No. 4. Trinity House. London 1903).

Damperen *Holywell* er sunket ved *Winterton*. Master og skorsten er over vandet. 36.5 m. O for vragnet er paa 10.1 m. vand ved lavvande udlagt en grøn bøie i følgende peilinger:

*Winterton* fyr i VNV  $\frac{1}{4}$  V, 6.13 kvml.

*Nelson Statu* i *Yarmouth* SV  $\frac{1}{2}$  V, 8.53 kvml.

## England. (V-kysten).

108. **Bristol kanal. Sully Island. Vraget Arthur afmerket.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 8/288. Kjøbenhavn 1903).

Damperen *Arthur* er sunket i 12.8 m. vand, fra *Sully Islands* O-ende i rtv. S  $42^{\circ}$  V, 1.3 kvml., og fra *Barry* V-lige fyr i rtv. S  $66^{\circ}$  O 1.7 kvml. Tæt N for vragnet ligger en grøn vragbøie, og ca. 1 kblg. S for vragnet et vragfyrskib.

109. **Forestaaende forandring af lysbøier. Crosby Channel. Mersey.**  
(Notice to Mariners no. 149. London 1903).

Omtrent 24de marts 1903 forandres fyrene paa lysbøierne i *Crosby Channel* saaledes: De sorte stumpbøier Q 5 og C XI, begge ved løbets NO-side, skal vise hvidt, fast lys. Det hvide blinkfyr paa røde spidsbøie C 8 slukkes, og et hvidt blinkfyr tændes paa rød spidsbøie C 9, begge ved løbets SV-side.

N. Br.  $53^{\circ} 28'$ , V. Lg.  $3^{\circ} 3.5'$ .

## Irland. (Østkysten)

110. **Belfast havn. Carrickfergus-bank. Lysbøie udlagt.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 11/564. Berlin 1903).

Den røde, spidse bøie med stang og kugleoptegn, som afmerkede *Carrickfergus*-bank og laa S  $24^{\circ}$  V, 14 kblg. fra *Carrickfergus*-slot, er ombyttet med en spids lysbøie, som viser hvidt, fast fyr.

N. Br.  $54^{\circ} 41.5'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 48.5'$ .

## Frankrike. (Vestkysten).

**111. Forestaaende forandring af fyr. Belle Isle.**  
(Avis aux Navigateurs no. 35/216. Paris 1903).

I 1903 skal *Belle Isle* fyrrapparat forandres, men fyrets art bliver uforandret, to hvide blink hver 10 sek. Lysvidden 33 kvml. Lysets høide uforandret. Under arbeidet kan fyret skjules eller være uregelmæssigt fra rtv. N  $38\frac{1}{2}^{\circ}$  O gjennem S til S  $83\frac{1}{2}^{\circ}$  O, og det nye fyr kan brænde til forsøg.

## Italien. (Sardinien. NO-kysten).

**112. Boe fundet. Havnen Terranova.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 10/515. Berlin 1903).

Paa S-siden af havnen ved *Terranova* er fundet en boe, som ikke er afmerket i karterne; den ligger 2.5 m. under lavvande.

N. Br.  $40^{\circ} 55' 10''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 31' 45''$ .

## Østerrige-Ungarn.

**113. Fyr tændt. Øen Hrbosnjak.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 10/379. Kjøbenhavn 1903).

Paa øen *Hrbosnjak* er tændt et fast fyr. Lysets høide 24.8 m. Lysvidde 7 kvml.

N. Br.  $43^{\circ} 38.8'$ , O. Lg.  $15^{\circ} 44.3'$ .

**114. Fyr tændt. Rosenik bank.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 10/378. Kjøbenhavn 1903).

Paa baaken paa *Rosenik* bank er tændt et fast fyr. Lysets høide 7.8 m. Lysvidde 7 kvml.

N. Br.  $43^{\circ} 42.8'$ , O. Lg.  $15^{\circ} 49.7'$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Vestindien.

Venezuela.

**115. Grunde fundne. Campano Bay. Paria.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 7/260. Kjøbenhavn 1903).

I *Campano Bay* ligger en 4.4 m. grund, fra *Jarro Islet* i rtv. N  $68^{\circ}$  O, 7 kblg. og fra *E. Yauyacan Point* i rtv. N  $42^{\circ}$  V. N. Br.  $10^{\circ} 41'$ , V. Lg.  $63^{\circ} 15.7'$ .

En anden 4.4 m. boe ligger  $\frac{3}{4}$  kblg. rtv. S  $68^{\circ}$  V fra den.

## Amerikas Stillehavskyster.

Mexiko Vestkyst.

**116. Fyr tændt paa kap Corrientes.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 8/426. Berlin 1903).

Paa kap *Corrientes* i indløbet til *Banderas*-bugten er tændt et hvidt blinkfyr, som hvert minut viser et blink; lysvidde 24 kvml., lysets høide 82 m.

N. Br.  $20^{\circ} 23' 49''$ ; V. Lg.  $105^{\circ} 42' 50''$ .

## Australien.

### 117. Tasmania S-kyst. Kap Bruny fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 10/534. Berlin 1903).

Den 1ste april d. å. tændes paa fyret paa kap *Bruny* et hvidt lynblinkfyr, som omtr. hver 22 sek. viser et lynblink af 3 sek. varighed med derpaa følgende formørkelse af 19.5 sek. Lysets høide 105 m., lysvidde 22 kvml. Det provisoriske hvide blinkfyr slukkes samme dag.

---

## Norge.

### Norges geografiske Opmaaling.

#### 118. Nye karter udkommet.

1) Nyt speciaalkart over Finmarkshavnene Blad III i 1: 50 000 indeholdende Gjæsvær, Berlevaag og Lebesby. Pris Kr. 1.00.

2) Nyt speciaalkart A 13.I over Nordfjord i 1: 100 000. Pris Kr. 1.60.

---

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. April 1903.

No. 4.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske sagtagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 119. Bekjendtgørelse nr. 4 fra fyrdirektøren. Forandring af fyrlampers lysning og brændingstid. 120. Boe fundet i Kvalø klub

fyrlampes NO-lige lysvinkel. Nordsjøen. Romsdal. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 121. Fyrskibet Kopparstenarne indtaget station. 122. Forandring af Gotska Sandöens nordre fyr. (*Kattegat*). 124. Klokkebøie udlagt. Nidingen. (*Øresund*). 125. Klokkebøie udlagt. Kullagunnarstorpsgrunden. — **Rusland.** (*Østersjøen*). 126. Fyrskibet London Grund forandret. St. Petersburg bugt. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 127. Fyrskibet Palmerort atter udlagt. 128. Baaker til opmaaling. Kielerfjord. 129. Fyrskibet Fehmarnbelt atter udlagt. Femern belt. (*Nordsjøen*). 130. Fyrskibet Eider Galiot atter udlagt. 131. Lysbøier atter udlagte. Brunsbüttel. Elben. — **Danmark.** (*Nordsjøen*). 132. Vandstand. Thyborønkanal. (*Øresund*). 133. Sunket vrag. Nivaa flak. 134. Oplysning om fyr. Trekroner. Kjøbenhavn. 135. Fyr slukket. Afmerkning forandret. Stubben bølgebryder. Kjøbenhavn. 136. Afmerkning af søminekorpsets øvelsesplads. Kjøbenhavn. 137. Dybden i Drogden. (*Nordsjøen*). 138. Vrag uskadeliggjort. Hirshals. (*Østersjøen*). 139. Fyrskibet Gjedser havn midlertidig ombyttet. — **Holland.** 140. Fyr forstærket. Scheveningen. 141. Nieuwe Rotterdamsche Waterweg. 142. Dybde. Hellegat-Zeegat van Brouwershaven. 143. Fyret ved Kijkduin forandres. Texels indløb. 144. Taagesignal midlertidig forandret. Fyrskibet Noord-Hinder. — **England.** (*Østkysten*). 145. Thames mundingens Alexandra kanal. Forandring i Opmerkning. (*Sydkysten*). 146. Lizard fyr. Sløfning af det vestre fyr. Forandring af det østre fyr til flashing. 147. Crow Sound Scilly. Forandring af bøie. — **Skotland.** 148. Fyr forandret. Bell Rock. — **Irland.** 149. Maiden Rock fyr forandret. — **Frankrig.** (*Kanalen*). 150. Forestaaende forandring af belysning. Dieppe. — **Spanien.** 151. Tidssignal. Gibraltar. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** 152. Redningsstationer. Advarsel for skibbrudne. Sable Island. — **Asien.** Japan. 153. Ensartet opmerkningssystem. — **Afrika.** (*Østkysten*). 154. Grund findes ikke. Kap Bojador.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Danmark.** 155. Nye lodstakster. — **Amerikas Stillehavskyster.** 156. Telegrafstation og asyl ved Magelhaensstrædet.

## Tillæg til I.

**Frankrig.** (*Middelhavet*). 157. Cette. Mont Saint-Clair fyr tændt, Mont d'Agde slukket.

## II.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

## Norge.

### 119. Forandring af fyrlamper.

Bekjendtgørelse fra fyrdirektøren no. 4/1903.

Foruden de i fyrfortegnelsen for 1903 omhandlede vil følgende fyrlamper blive forandrede i løbet af aaret 1903:

1. *Vasholmen* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 65 — vil vise rødt lys fra de nuværende lysgrændser ca. 1 streg østover altsaa over *Ekornholmboen* og *Aarøboen*.
2. *Nevlunghavn* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 95 — vil vise rødt lys fra fri søndenom *Reiungen* til omrent N 80° O.
3. *Ny-Hellesund* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 173 — vil vise hvidt lys mellem *Kniven* paa vestsiden og *Skarvø* med grunde paa østsiden; grønt østenfor til nuværende lysgrænde.
4. *Flekkerøgabet* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 167 —. Den hvide sektor vestenfor den røde gjøres grøn.
5. *Store Haaø* — fyrfortegnelsen no. 186 — vil vise grønt lys over *Skydsskjær* og *Fisholmen*; hvidt derfra til fri nordenom *Lamholmen*.
6. *Haatangen* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 213.

Lysområdet vil blive indskrænket til vinkelen mellem N 24° V og N 80° V. Lygtelhuset vil blive malet *rødt*.

Desuden vil brændingstiden blive forandret til 15de august—1ste juni istedetfor som nu at vare hele aaret.

7. *Lindøsund fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 226 —.

Vestkanten af den røde sektor over *Revingen* vil blive trukket saa meget nærmere denne, at linien falder østenom *Slaggrunden* ved *Fuglenes* paa *Omo*.

8. *Langenes fyrlampe, Rundø*, — fyrfortegnelsen no. 378 —.

Lysomraadet vil blive udvidet sydover fra den nuværende lysgrændse østenom *Kjerringholmen* til midt i indløbet til *Rundø Havn*.

9. *Kleivholmen fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 553 —.

Den røde sektor over *Stokvaaggrunden* udvides til fri vestenom *Vallaskjærerne*, og lysomraadet udvides østover fra nuværende lysgrændse fri vestenom *Alderensundet* til fri nordenom boen ved *Aas* i *Aldersundet*.

10. *Skarholmen fyrlampe* — *Sandsundvær* — fyrfortegnelsen no. 567 —. Lysomraadet vil blive udvidet østover indmod *Skibaasvær*.

11. *Ørnstolen fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 579 — vil blive forandret til *okkulerende* og lysomraadet udvidet over *Kjøbmandsskjær* til klods i *Øigaardsneset*. Derfra hvidt lys til midt i farvandet mellem *Kjøbmandsskjær* og *Kalveholmen*, derfra *rødt* til N 8° V, forvrigt *hvidt*. Ligesaa vil den blive skjernet fri vestenom *Bjørnøen*.

12. *Indre Vaatvikneset fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 636 — vil herefter lyse fra fri østenom *Rævskjærødden* gjennem O og N til omrent N 72° V saaledes:

1. *Hvidt* fra førstnævnte lysgrændse til fri vestenom *Rauastaven*.

2. *Rødt* over denne.

3. *Hvidt* fra fri nordenom *Rauastaven* til fri søndenom *Landgrundens* af *Risvær*.

4. *Grønt* derfra til midt imellem *Stampen* og *Soten*.

5. *Rødt* derfra til fri vestenom *Reinskallen*.

6. *Hvidt* derfra til fri nordenom *Vikaholmen*.

7. *Grønt* derfra til sidstnævnte lysgrændse.

13. *Aarstein fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 633 — vil vise *grønt* lys fra midt i indløbet til *Risvær* til N 55° O.

14. *Haakjerringholmen fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 632 — vil vise *rødt* lys fra omrent midt i indløbet til *Halvarssø* til fri søndenom *Hustadlandet*.

15. *Melbu fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 687 — vil blive forandret til *okkulerende* og faa *rødt* lys over *Haugkleppan*.

16. *Steinavær fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 732 — vil herefter lyse fra fri nordenom *Styrmandsgrunden* gjennem N, V og S til fri søndenom *Terningen* saaledes:

1. *Hvidt* fra førstnævnte lysgrændse til fri søndenom 1 m. boen østenom *Storsvellingen*.

2. *Rødt* derfra til fri vestenom *Nordskolt* og *Djupskolt*.

3. *Hvidt* derfra til fri østenom *Tørboen* og *Mefjordingen*.

4. *Grønt* derfra til midt imellem *Klakkeboen* og *Smaakkkekene*.

5. *Rødt* derfra til fri nordenom nordligste tørboe at *Steinaværflesene*.

6. *Hvidt* derfra til fri østenom *Kværna* og fri vestenom *Nørstefald* og *Floholmerne*.

7. *Rødt* derfra til fri østenom *Kaltenboen*.

8. *Grønt* derfra til fri østenom *Rundflesa*.

9. *Hvidt* derfra til fri vestenom *Kraaka* og *Tægerne*.

10. *Rødt* derfra til fri søndenom *Terningen*.

17. *Berlevaag fyrlampe* — fyrfortegnelsen no. 791 —. Lysomraadet udvides nordover saa langt landet tilsteder, og sydover til *Kjølnes*. *Rødt* fra førstnævnte lysgrændse til fri søndenom *Svartoksboen*; *grønt* fra fri nordenom *Storefald* til sidstnævnte lysgrændse.

For følgende fyre og fyrlamper vil brændingstiden herefter blive fra 20de juni til 15de maj:

*Fyre.*

<i>Kimmsund</i> . . . . .	fyrfortegnelsen no. 341.
<i>Stabben</i> . . . . .	" 343.
<i>Smørhavn</i> . . . . .	" 348.
<i>Ulvesund</i> . . . . .	" 357.
<i>Skongenes</i> . . . . .	" 358.
<i>Haugsholmen</i> . . . . .	" 360.
<i>Flaavær</i> . . . . .	" 365.

<i>Rundø</i>	.	.	.	fyrfortegnelsen no.	376.
<i>Græsøerne</i>	.	.	.	—	" 379.
<i>Hogstenen</i>	.	.	.	—	" 382.
<i>Lepsørev</i>	.	.	.	—	" 388.
<i>Rødholmen</i>	.	.	.	—	" 389.
<i>Alnes</i>	.	.	.	—	" 390.
<i>Erkna</i>	.	.	.	—	" 395.
<i>Ulla</i>	.	.	.	—	" 399.
<i>Fladflesa</i>	.	.	.	—	" 404.
<i>Ona</i>	.	.	.	—	" 405.
<i>Bjørnsund</i>	.	.	.	—	" 407.
<i>Kvitholmen</i>	.	.	.	—	" 413.
<i>Kvitholmen</i> bifyr	.	.	.	—	" 414.
<i>Hestskjær</i>	.	.	.	—	" 417.
<i>Stavenes</i>	.	.	.	—	" 419.
<i>Kvitnes</i>	.	.	.	—	" 423.
<i>Grip</i>	.	.	.	—	" 424.
<i>Tyrhaug</i>	.	.	.	—	" 426.
<i>Terningen</i>	.	.	.	—	" 429.
<i>Børøholmen</i>	.	.	.	—	" 431.
<i>Agdenes</i>	.	.	.	—	" 436.

*Fyrlamper.*

<i>Askroven</i>	.	.	.	fyrfortegnelsen no.	339.
<i>Nekøosen</i>	.	.	.	—	" 342.
<i>Florø</i>	.	.	.	—	" 344.
<i>Aarebrot</i>	.	.	.	—	" 345.
<i>Søndre Botten</i>	.	.	.	—	" 347.
<i>Vedelskytten</i>	.	.	.	—	" 349.
<i>Nesjø</i>	.	.	.	—	" 350.
<i>Kalveholmen</i>	.	.	.	—	" 351.
<i>Risøen</i>	.	.	.	—	" 352.
<i>Hordenes</i>	.	.	.	—	" 353.
<i>Sæternes</i>	.	.	.	—	" 354.
<i>Moldøen</i>	.	.	.	—	" 355.
<i>Ulven</i>	.	.	.	—	" 356.
<i>Aaramsund</i>	.	.	.	—	" 361.
<i>Hidsneset</i>	.	.	.	—	" 364.

<i>Røresund</i>	.	.	.	fyrfortegnelsen no.	366.
<i>Teigesund</i>	.	.	.	—	" 367.
<i>Torvikholmen</i>	.	.	.	—	" 368.
<i>Boholmen</i>	.	.	.	—	" 369.
<i>Vatøen</i>	.	.	.	—	" 370.
<i>Flø</i>	.	.	.	—	" 371.
<i>Rundøsund</i>	.	.	.	—	" 375.
<i>Guksør</i>	.	.	.	—	" 377.
<i>Aalesund</i>	.	.	.	—	" 384.
<i>Valderhaug</i>	.	.	.	—	" 385.
<i>Oksebaasen</i>	.	.	.	—	" 386.
<i>Søndre Kværna</i>	.	.	.	—	" 387.
<i>Kvaløkluetten</i>	.	.	.	—	" 402.
<i>Ærstenen</i>	.	.	.	—	" 403.
<i>Husøen</i>	.	.	.	—	" 406.
<i>Indre Harø</i>	.	.	.	—	" 408.
<i>Fanefjord</i>	.	.	.	—	" 410.
<i>Bekkerholmen</i>	.	.	.	—	" 411.
<i>Nordneset</i>	.	.	.	—	" 412.
<i>Lille Sandø</i>	.	.	.	—	" 415.
<i>Baltsernes</i>	.	.	.	—	" 420.
<i>Kraakholmen</i>	.	.	.	—	" 421.
<i>Rødsandnes</i>	.	.	.	—	" 422.
<i>Hammersund</i>	.	.	.	—	" 425.
<i>Værøerne</i>	.	.	.	—	" 427.
<i>Magerøen</i>	.	.	.	—	" 428.
<i>Aunøen</i>	.	.	.	—	" 430.
<i>Sør-Leksen</i>	.	.	.	—	" 432.
<i>Kongsvold</i>	.	.	.	—	" 433.
<i>Tyveholmen</i>	.	.	.	—	" 434.
<i>Bejan</i>	.	.	.	—	" 435.
<i>Rødberg</i>	.	.	.	—	" 437.
<i>Munkholmen</i>	.	.	.	—	" 438.
<i>Vennesodden</i>	.	.	.	—	" 454.
<i>Beitstadsund</i>	.	.	.	—	" 455.

Peilingerne er retvisende fra fyret.

120. Boe fundet i Kvaløklub fyrlampes NO-lige lysvinkel.

Ifølge meddelelse fra Norges fyrvæsen af 18de april 1903  
er der i Kvaløklub fyrlampes NO-lige lysvinkel, NV af Sjøl-

vikskjærene og SSV for *Midtboskjær* fundet en boe med ca. 2 fod vand ved lavvand.

Omr. N. Br.  $62^{\circ} 50' 15''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 35' 20''$ .

Stedet vil blive nærmere undersøgt sommeren 1903.

---

### Sverige. (Østersjøen).

#### 121. Fyrskibet *Kopparstenarne* indtaget station.

(Underrättelser för sjöfarande no. 11/311. Stockholm 1903).

Fyrskibet „*Kopparstenarne*“ har indtaget sin station siden 15de marts.

#### 122. Forandring af *Gotska Sandøens* nordre fyr.

(Underrättelser för sjöfarande no. 11/312. Stockholm 1903).

Paa grund af ombygning af *Gotska Sandøens* nordre fyr til sommeren bliver det klippende lys over grunden *Kopparstenarne*, hvilket er unødvendigt, naar fyrskibet er paa station, sløset fra og med 1ste juni førstk.

Efter forandringen vil fyret vise 4 tæt paa hinanden følgende hvide blink hvert 10 sek. samt tillige fast, hvidt lys over *Kopparstenarne*. Fyret vil saaledes omtr. i den nuværende klippende sektor over denne grund vise fast lys, som periodisk pludselig forstærkes af forannævnte blink.

---

### Sverige. (Østersjøen).

#### 123. Fyrskibet *Finngrundet* m. fl. udlagte paa station.

Fyrskibene *Finngrundet*, *Vestra Banken* og *Grep* har ifølge meddelelse fra Lotsstyrelsen, Stockholm, indtaget sine stationer 31te marts.

Sverige. (Kattegat).

#### 124. Klokkebøie udlagt. *Nidingen*.

(Underrättelser för sjöfarande no. 11/316. Stockholm 1903).

Klokkebøien ved *Klockfotsrefvet* udenfor *Nidingen* er atter udlagt og vintersjømerket inddraget.

---

### Sverige. (Sundet).

#### 125. Klokkebøie udlagt. *Kullagunnarstorpgrunden*.

(Underrättelser för sjöfarande no. 13/356. Stockholm 1903).

Klokkebøien ved *Kullagunnarstorpgrunden* N om *Helsingborg* er udlagt paa plads siden 27de marts.

---

---

### Rusland. (Østersjøen).

#### 126. Fyrskibet *London Grund* forandret.

St. Petersburg bugt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 10/503. Berlin 1903).

Fyrskibet *London Grund* har nu en mast med raa og rød og hvid, lodret stribet ballon over fyrskibsflaget. Det viser 3 hvide fyre i trekant, et paa toppen og et paa hver raanok.

---

---

### Tyskland. (Østersjøen).

#### 127. Fyrskibet *Palmerort* atter udlagt.

Ifølge meddelelse fra Marineamt, Berlin, er fyrskibet *Palmerort* atter udlagt paa station.

**128. Baaker til opmaaling. Kielerfjord.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 10/498. Berlin 1903).

Ved *Kielerfjord* opsættes til brug for opmaaling paa forskjellige steder stager med flag og hvide, pyramideformige baaker.

**129. Fyrskibet Fehmarnbelt atter udlagt. Femern-Belt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 11/547. Berlin 1903).

Den 1ste april 1903 udlagdes fyrskibet *Fehmarnbelt* atter men i 14 favne vand, paa

N. Br.  $54^{\circ} 35' 45''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 9' 6''$ .

**Tyskland. (Nordsjøen).**

**130. Fyrskibet Eider Galiot atter udlagt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 10/506. Berlin 1903).

Fyrskibet *Eider Galiot* er atter udlagt paa station.

**131. Lysbøier atter udlagte. Brunsbüttel. Elben.**

Ifølge meddelelse fra Marineamt, *Berlin*, er lysbøierne paa *Brunsbüttel* red atter tændte, og fyrene, som angiver redens grændser, slukkede.

**Danmark. (Nordsjøen).**

**132. Vandstand. Thyborøn-kanal. Jyllands V-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/422. Kjøbenhavn 1903).

I *Thyborøn-kanal* er dybden for tiden ved høivande: Paa havrevlen 11 fod, i kanalen 10 fod og paa fjordgrundens 11 fod.

**Danmark. (Øresund).**

**133. Sunket vrag. Nivaa flak.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/423 og 14/522. Kjøbenhavn 1903).

En galeas ladet med mursten er sunket i 5 favne vand 2 kvml. SO for *Sletten* havn. Tæt O for vraget er udlagt en vragvager.

**134. Oplysning om fyr. Trekroner. Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/424. Kjøbenhavn 1903).

Det faste fyr paa N-enden af bølgebryderen N for *Trekroner* viser rødt lys fra  $N 31^{\circ} V$  gjennem N og O til  $S 7^{\circ} O$ . Lysets høide 24 fod. Lysvidde 7 kvml. for rødt, 6 kvml. for grønt lys. Graat, rundt, 21 fod høit fyrtaarn.

**135. Fyr slukket. Afmerkning forandret. Stubben**

**bølgebryder. Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/425. Kjøbenhavn 1903).

Den 18de marts 1903 er det midlertidige grønne blinkfyr paa *Stubben* bølgebryders O-ende slukket, og en rødmalet lysbøie, der viser grønt lys med en formørkelse hvert 6te sek., udlagt ca. 25 alen O for samme bølgebryders O-ende. Samtidig er den røde spidsbøie med 3 koste, *Stubben S.*, inddraget.

**136. Afmerkning af søminekorpsets øvelsesplads.**

**Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/426. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste april 1903 afmerkedes øvelsesplads for søminekorpset mellem og foran *Mellemfest* og *Prøvesten*. Samtidig tændtes varselfyrene paa begge forter.

**137. Dybden i Drogden.**

(Efterretninger for Søfarende no. 12/427. Kjøbenhavn 1903).

Sommeren 1902 blev *Drogden* fuldstændig oploddet, og en rende i N og S over *Dragør-Bro*, fra linien „*Hollænderby* kirke overet med *Dragør S-lige fyr*“ og  $1\frac{1}{2}$  kvml. S-efter, blev afsøgt. Rendens V-kant ligger 100 alen V for linien „*Middelgrunds-Fort* fyr overet med *Nordre-Rose fyr*“ og dens O kant 450 alen O for samme linie. I denne rende findes over *Dragør-*

Bro ikke under 22 fod vand ved daglig vandstand, medens der O og V for renden findes „*Fuller*“ med 20 og 21 fod.

Medet „*Middelgrunds-Fort*“ fyr overet med *Nordre-Rose fyr*“ fører i over 22 fod vand V om *Kvartus-Grund*, men tæt paa begge sider af dette merke ligger, omtr.  $\frac{1}{2}$  kvml. NNV for fyrskibet *Drogden*, „*Fuller*“ med 21 fod.

Medet „*Frelsers-Kirke*“ overet med V-kant af *Maglebylille-Remise*“ fører i 23 fod vand O om *Kvartus-Grund*.

### Danmark. (Nordsjøen).

#### 138. Vrag uskadeliggjort. Hirshals.

(Efterretninger for Søfarende no. 15/590. Kjøbenhavn 1903).

Vraget af den 8 kvml. N 48° O fra *Hirshals* fyr sunkne damper er nu bortsprængt, saa at den mindste dybde over vraget er 6 favne. De to lysbøier og vragvageren er inddraget.

### Danmark. (Østersjøen).

#### 139. Fyrskibet Gjedser havn midlertidig ombyttet.

(Efterretninger for Søfarende no. 15/591. Kjøbenhavn 1903).

Fyrskibet *Gjedser-havn* er for en tid af ca. 2 maaneders ombyttet med en fyrjagt. Fyret er uforandret, men taagesignal gives med to-skud.

### Holland.

#### 140. Fyr forstærket. Scheveningen.

(Bericht aan Zeevarenden no. 48/339 's-Gravenhage 1903).

I slutningen af marts 1903 forstærkes *Scheveningen fyr*.

#### 141. Dybde. Nieuwe Rotterdamsche Waterweg.

(Bericht aan Zeevarenden no. 46/325 's-Gravenhage 1903).

Zuiden kan nu beseiles med et dybgaardende af  $21\frac{2}{3}$  fod, Hoorn med  $22\frac{1}{2}$  fod og løbet S for *Maassluis* med 21 fod.

#### 142. Dybde. Hellegat. Zeegat van Brouwershaven.

(Bericht aan Zeevarenden no. 47/331 's-Gravenhage 1903).

I *Hellegat* er der nu midt i farvandet  $12\frac{3}{4}$  fod.

#### 143. Fyret ved Kijkduin forandres. Texels indløb.

(Underrättelser för sjöfarande no. 14/382. Stockholm 1903).

I løbet af sommeren forandres det faste, hvide fyr ved *Kijkduin* til hvidt gruppeblinkfyr af 1ste orden. Lysvidden bliver 20 kvml. Karakter: 2 korte blink hvert 10 sek. saaledes:

blink . . .	$\frac{1}{4}$ sek.
mørke . . .	$1\frac{3}{4}$ "
blink . . .	$\frac{1}{4}$ "
mørke . . .	$7\frac{3}{4}$ "
	10 sek.

#### 144. Taagesignal midlertidig forandret. Fyrskibet Noord-Hinder.

(Bericht aan Zeevarenden no. 63/453 s'-Gravenhage 1903).

Fyrskibet *Noord-Hinder* er midlertidig ombyttet med et reservefyrskib, der giver taagesignal med to slag efterfulgt af kimning i 5 sek. paa klokken.

### England. (Ø-kysten).

#### 145. Thames-munding. Alexandra kanal.

##### Forandring i opmerkning.

Følgende forandringer ved opmerkningen med bøier er udførte:

*North Girdler Bøie* er flyttet 1 kblg. S  $\frac{1}{2}$  V og ligger nu i 36 fod, spring-lavvand.

*Girdler Elbow Bøie* er flyttet 80 favne SO to O og ligger nu i 31 fod, springlavvand.

*East Girdler Elbow Bøie* er flyttet 1  $\frac{1}{2}$  kblg. O  $\frac{1}{2}$  S og ligger nu i 34 fod, spring-lavvand.

*North East Girdler Bøie* er flyttet SSO  $2\frac{1}{4}$  kblg. og ligger nu i 33 fod, spring-lavvand.

### England. (Sydkysten).

#### 146. Lizard fyr. Sløifning af det vestre fyr.

Forandring af det østre fyr til flashing.

1ste oktober førstk, eller deromkring sløifes de to faste fyre, der nu vises fra *Lizard* fyrtårne. Istedet oprettes et hvidt, elektrisk blinkfyr af stor lysstyrke i det nuværende østre fyrtårn. Fyrets karakter bliver:

et blink hvert 5te sek.

*Et fast, hvidt bifyr* vil ogsaa blive oprettet i det østre tårn synligt fra N 45° 20' V. til N 62° 20' V.

Nærmere bekjendtgørelse vil blive udstedt, naar disse forandringer er iverksatte. Stationen er nu i elektrisk forbindelse med det postale telegrafsysten med samme hensigt og paa samme betingelser som de andre fyrtationer med lignende forbindelse saaledes som bekjendtgjort af „Trinity House“ i Notice to Mariners no. 46 af 5te november 1894.

#### 147. Crow Sound. Scilly. Forandring af bøie.

*Hats Buoy* (sort, konisk) er nu forsynet med stage, med kugle som toptegn.

### Skotland.

#### 148. Fyr forandret. Bell Rock.

(Bericht aan Zeevarenden no. 49/344 s'-Gravenhage 1903).

Paa *Bell Rock* er det nye røde og hvide blinkfyr, der hvert 30 sek. viser afvæxlende et rødt og et hvidt blink, nu tændt og det midlertidige fyr slukket. Taagesignal gives nu kun med et knald hvert 5 min.

N. Br. 56° 26', V. Lg. 2° 23'.

### Irland. (Østkysten).

#### 149. Maiden Rock fyr forandret.

(Notice to Mariners no. 237. London 1903).

Det faste, hvide fyr paa *East Maiden Rock* er sløifet. Sammesteds er istedet oprettet et hvidt gruppe-blinkfyr, der hvert 20 sek. viser 3 hurtigt paa hinanden følgende blink.

### Frankrig. (Kanalen).

#### 150. Forestaaende forandring af belysning. Dieppe.

(Avis aux Navigateurs no. 43/265. Paris 1903).

I 1903 forandres belysningen ved *Dieppe* saaledes: Det hvide og røde, faste fyr paa V-moloens hoved forandres til et fyr med en formørkelse hvert 4de sek., med samme røde vinkel. Lysets høide bliver uforandret. Lysvidde  $5\frac{1}{2}$  kvml. for hvidt, 4 kvml. for rødt lys.

Do to hvide fyr lodret for hinanden paa O-moloen ombyttes med et rødt, fast fyr. Lysets høide 36 fod. Lysvidde 4 kvml.

## Spanien. (Gibraltar).

### 151. Tidssignal.

(Notice to Mariners no. 199. London 1903).

Ved *Gibraltar* gives nu tidssignal hver dag, søndag undtagen, fra *Naval Signal Station, Windmill Hill Flats*. Kuglen heises paa den V-lige nok af raaen paa flagstangen og falder kl.  $0^{\circ} 0' 0''$  Gr. middeltid eller kl.  $11^{\circ} 38' 36.5''$  fm. lokal middeltid. Flagstangen staar ca. 150 al. N  $35^{\circ} 0'$  for det militære fængsels O-hjørne.

N. Br.  $36^{\circ} 6' 45''$ , V. Lg.  $5^{\circ} 20' 53''$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### 152. Redningsstationer. Advarsel for skibbrudne.

#### Sable Island.

(Notice to Mariners no. 11/482. Washington 1903).

Ved stranding paa *Sable Island* eller paa revene O og V for øen advares sjøfolk mod at søger land i skibets egne baade.

Efterat redningsstationer er oprettet paa øen, har der blandt skibbrudne ikke været andre, der har mistet livet, end de der har forladt skibet i dets egne baade. I alle tilfælde, hvor besætningerne har afventet raketapparaternes eller redningsbaadernes ankomst, er alle blevet reddede. Sjøfolk bør erindre dette og forblive ombord til der kommer hjælp fra øen.

## Asien.

## Japan.

### 153. Ensartet opmerkningssystem.

(Notice to Mariners no. 185. London 1902).

I *Japan* er indført følgende ensartede opmerkningssystem: Bøierne er væsentlig spidsbøier, der skjernes ved farve og topbetegnelsens form. Styrbords bøier haves tilhøire, naar man kommer fra sjøen, bagbords bøier til venstre, naar man kommer fra sjøen. I *Naikai*, *Seto Uchi* eller *Inland Sea*, samt i andre stræder skifter altsaa opmerkningen et sted i farvandet eller løbet. Yderenden af middelgrunde er den ende, som efter opmerkningen vender mod sjøen, inderenden den modsatte. Styrbords bøier er røde spidsbøier med rød kegle med spidsen opad, bagbords bøier er sorte spidsbøier med cylinder. Yderenden af middelgrunde med sort og hvid vandret stribede spidsbøier med diamant, inderenden med rød og hvid vandret stribede spidsbøier med timeglas. Enlig liggende grunde, som kunne passeres paa begge sidei, afmerkes med en spidsbøie, en spirbøie eller en cylindrisk baake, men de er altid rød og sort vandret stribede med rød ballon. Vrag afmerkes med en grøn, klokkeformet bøie.

## Afrika. (Østkysten).

### 154. Grund findes ikke. Kap Bojador.

(Notice to Mariners No. 218. London 1903).

Grunden, som er angivet  $2\frac{1}{2}$  kvml. rtv. N  $17^{\circ} 0'$  V for kap *Bojador*, er forgjæves eftersøgt og udtaget af de engelske karter.

N. Br.  $26^{\circ} 10'$ ; V. Lg.  $14^{\circ} 32'$ .

## Tillæg til I.

### Frankrig. (Middelhavet).

157. *Cette. Mont Saint-Clair fyr tændt,  
Mont d'Agde slukket.*

(Avis aux Navigateurs no. 75/477. Paris 1903).

25de april d. a. taendtes det nye fyr paa *Saint-Clair* og samtidig slukkedes fyret *Mont d'Agde* eller *Saint-Loup*. Det nye fyr er anbragt i et hvidt, ottekantet stentaarn 18.9 m. over grunden og 92.4 m. over høivande. Karakter: hvert 5te sek. et hvidt blink af 0.38 sek. varighed efterfulgt af 4.62 sek. formørkelse. Lysvidde 35 kvml.

Beliggenhed af *Mont Saint-Clair*

N. Br.  $43^{\circ} 23' 47''$ , O. Lg.  $3^{\circ} 41' 30''$ .

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

### Danmark.

155. *Nye lodstaxter.*

(Efterretninger for Søfarende no. 13/477. Kjøbenhavn 1903).

Fra den 1ste april 1903 træder nye lodstaxter i kraft for samtlige danske lodserier henhørende under overlodsdistrikterne.

De for lodserierne i *Sundet* udfærdigede taxter gjælder kun, indtil der er truffet endelig overenskomst med *Sverige* til bevarelse af den nu bestaaende ensartethed af lodstaxterne for danske og svenske lodserier i *Sundet*.

### Amerikas Stillehavskyster.

156. *Telegrafstation og asyl ved Magelhaens strædet.*

(Underrättelser för sjöfarande no. 15. Stockholm 1903).

Gjennem den argentinske telegrafbestyrelse er der paa *Cabo de las Virgenes* ved østre ende af *Magelhaens strædet* aabnet en telegrafstation, den sydligste i verden, hvortil slutter sig et asyl for skibbrudne. Telegrafstationen kommer til at staa i forbindelse med havne, som pleier at anløbes af fartøier i nød samt med de vigtigste handelsstæder.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Mai 1903.

No. 5.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets åjourhold.

Alle kystkarter holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og ethvert kystkart udgaar fra opmaalingens kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

### Indhold.

#### I.

##### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Sverige. (Østersjøen). 158. Batteriuddens lysbøie udlagt. Bottenhavet. 159. Signaler for strøm. Stegeholm kanal. Vestervik. 160.

Lodserier forenes. Sundsvall, Bremö og Åstholmen. 161. Vrag afmerket. Ystad. 162. Vrag afmerket. Falsterboref. 163. Udlagt lydbøie ved Södergrynden. Sandhamn. — **Rusland med Finland.** 164. Ensartet system for fyres lysvinkler. 165. Varselssignaler fra fyrskibe. 166. Skjutklubbs fyr permanent slukket. Helsingfors. — **Østersjøen.** 167. Vrag i Østersjøen. 168. Drivende vrag V for Adler-grund. 169. Drivende vrag „Rauha“ O for Bornholm. 170. Drivende vrag SO for Ölands Södra Udde. 171. Drivende vrag NV for Rixhöft. (*Nordsjøen*). 172. Elben. Oste-Riff fyrskib udlagt. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 173. Fyrskibet Kaiserfahrt inddraget. Fyr tændt. Taagesignal oprettet. Stettiner Haff. 174. Tænding af fyr. Augustenhof og Ballebro. Als og Alsfjord. 175. Nordenfor Kolberg. Vraget Olga. 176. Pommerske bugt. Oder-bank vrag. — **Nordsjøen..** 177. Vrag i Nordsjøen. — **Danmark.** (*Sundet*). 178. Taagesignal forandret. Tre kroner. Kjøbenhavn. 179. Forestaaende forandring af fyre ved dampfærgerne. — **Holland.** 180. Vestre Schelde. Nieuw Neuzenpolder fyr forandret. 181. Fyr tændt. Rottumeroog. Vestre Ems. 182. Vrag V for fyrskibet Terschellingerbank. — **Skotland.** (*Østkysten*). 183. Firth of Forth. Bass Rock fyr tændt. (*Vestkysten*). 184. Rhynns of Isley fyr. Taagesignal oprettet. — **Irland.** (*Østkysten*). 185. Forestaaende forandring af taagesignal. Fyrskibet Kish-Bank. **Tyrkiet.** Lilleasien. 186. Kap Yasoun. Grund fundet. — **Nordlige Atlanterhav.** 187. Isen og dampskibsruterne i Atlanterhavet. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Britiske besiddelser.** (*Canada*). 188. Øen Kap Breton. Great Bras d'Or. Ledfyr tændt. Carey Point fyr slukket. (*Nova Scotia*). 189. Havnen Halifax. Belysning forandret. — **Vestindien.** 190. Mexico. Yucatan. West Triangle fyr tændt. — **Asien. Japan.** 191. Honshu NV-kyst. Hinomisaki fyr tændt. — **Ostindiske Arkipel.** (*De smaa Sundager*). 192. Øen Liran. Fyr tændt.

#### Tillæg til I.

**Norge.** 193. Bekjendtgørelse fra fyrdirektøren no. 5/1903. 194. Sagte fart i Vegsund kanal. Aalesund. 195. Vrag i Nordsjøen.

#### I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

#### Sverige. (*Østersjøen*).

##### 158. Batteriudden lysbøie udlagt. Bottenhavet.

(Underråtelser for sjøfarande no. 18. Stockholm 1903).

Batteriuddens lysbøie ved indløbet til Hudiksvall udlagdes og tændtes den 28de april.

##### 159. Signaler for strøm. Stegeholm kanal. Vestervik.

(Efterretninger for Søfarende no. 18/718. Kjøbenhavn 1903).

Fra en signalstang paa Stegeholms kanals N-side vises følgende signaler: En sort kugle betyder: kanalen er klar, ingen strøm; to sorte kugler betyder: strømmen løber fra Gamlebyviken til Stora Viken; tre sorte kugler betyder: strømmen løber fra Stora Viken til Gamlebyviken. Vises ingen kugler, er kanalen spærret.

##### 160. Lodserier forenes. Sundsvall, Bremö og Åstholmen.

###### Bottniske bugt.

(Efterretninger for Søfarende no. 17/666. Kjøbenhavn 1903).

Fra 1ste mai 1903 forenes Sundsvall, Bremö og Åstholmen lodserier til et lodseri, der hedder Sundsvall, men alle tre lodssationer bibeholdes. Derved fritages skibe til Sundsvall for at skifte lods.

**161. Vrag afmerket. Ystad.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 17/436. Stockholm 1903).

En damper er sunke i 22 fod vand udenfor *Ystad*. Om natten vises en hvid lanterne fra vraket, som tildels er over vandet.

**162. Vrag afmerket. Fyrskibet Falsterboref.**

(Efterretninger for Søfarende no. 19/762. Kjøbenhavn 1903).

En damper er sunket  $2\frac{1}{2}$  kvml. SO t O  $\frac{3}{4}$  O fra fyrskibet *Falsterboref*.

Et vragfyrskib, der viser de sædvanlige signaler for mærkeskibe for vrag, er udlagt SV for vragnet af den sunkne damper *Lena*. En grøn vager med flag ligger ved hver ende af vragnet.

**163. Udlagt lysbøie ved Södergrynden. Sandhamn.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 19/476. Stockholm 1903).

Den ved *Södergrynden* udenfor *Sandhamn* værende røde bøie er nu ombyttet med en klokkebøie.

## Rusland med Finland.

**164. Ensartet system for fyres lysvinkler.**

(Efterretninger for Søfarende no. 17/767. Kjøbenhavn 1903).

For de finske vinkelfyre er fastsat følgende ensartede system for lysvinklerne: Fyrne viser rødt og hvidt vekslende fyr over løbene, og staaende ind mod fyret, grønt hurtigblink om styrbord og rødt hurtigblink om bagbord af det vekslende lys.

Følgende fyre er forandrede efter dette system:

I *Bottniske bugt*: Vinkelfyrene *Utterklinten*, *Lill Klippingsgrund*, *Idskär*, *Fungskär* og *Onholm*.

I *Finske bugt*: Vinkelfyrene *Alvatiemi*, *Rondö*, *Tuppura Östra*, *Lilla Fiskaren*, *Stora Fiskarne*, *Dalskär*, *Rankö*, *Kivikari*, *Wormö Högholm*, *Bastholm*, *Djupklubb*, *Busö*, *Julön*, *Furuholm* og *Aspharu*.

I sommeren 1903 forandres følgende fyre i *Finske bugt* efter det nye system: *Weithkari*, *Kivikari*, *Kaunissaari*, *Westersvartö*, *Rysskär*, *Kytö*, *Rödakon* og *Karlshamn*.

**165. Varselsignaler fra fyrskibe.**

(Efterretninger for Søfarende no. 19/764. Kjøbenhavn 1903).

Fra sommeren 1903 vil der fra alle fyrskibe i *Finland*, naar det bemerkes, at et skib stævner mod fare, blive affyret to knaldraketter, af hvilke den sidste spreder lyskugler.

**166. Skjutklubbs fyr permanent slukket. Helsingfors.**

(Efterretninger for Søfarende no. 19/765. Kjøbenhavn 1903).

*Skjutklubb* fyr ved indløbet til *Helsingfors* er permanent slukket, idet *Tirgrund* fyr erstatter det.

## Østers øen.

**167. Vrag i Østersjøen.**

(Efterretninger for Søfarende no. 17/765. Kjøbenhavn 1903).

Den 20de april. N. Br.  $56^{\circ}$ , O. Lg.  $17^{\circ} 36'$ . Drivende vrag.

Den 21de april. 6 kvml. NV t N  $\frac{1}{2}$  N rtv. fra *Svinemünde*, vragnet af et lidet skib med bunden opad, tilsyneladende fast for ankrene.

**168. Drivende vrag V for Adler-grund.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 17/898. Berlin 1903).

Den 20de april omrent 7 og 10 kvml. V for fyrskibet *Adler-grund* og paa omtr. N. Br.  $54^{\circ} 45'$ , O. Lg.  $14^{\circ} 15'$ , er seet tre for skibsfarten farlig drivende vrag, som maaske er identiske.

**169. Drivende vrag Rauha Ø for Bornholm.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 17/901. Berlin 1903).

Vragnet af den russiske skonnert *Rauha* er paatruffet paa N. Br.  $55^{\circ} 22'$ , O. Lg.  $16^{\circ} 40'$  drivende paa trælasten.

**170. Drivende vrag SO for Ölands Södra Udde.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 17/902. Berlin 1903).

Den 20de april er seet et vrag paa  
Omr. N. Br.  $56^{\circ} 0'$ , O. Lg.  $17^{\circ} 36'$ .

**171. Drivende vrag NV for Rixhöft.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 18/907. Berlin 1903).

Føreren af den svenske damper *Gustav Bögel* har meldt, at han den 22de april d. å. omtr. 40 kvml. fjernet fra kysten har seet et drivende skib paa

Omr. N. Br.  $55^{\circ} 21'$ , O. Lg.  $17^{\circ} 35'$ .

## Tyskland. (Nordsjøen).

**172. Elben. Oste-Riff fyrskib igjen udlagt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 17/903. Berlin 1903).

Den 21de april 1903 er det tomastede fyrskib *Oste-Riff* igjen udlagt og reservefyrskibet inddraget.

## Tyskland. (Østersjøen).

**173. Fyrskibet Kaiserfahrt inddraget. Fyr tændt.**

Taagesignal oprettet. Stettiner Haff.

(Nachrichten für Seefahrer no. 17/837. Berlin 1903).

Fyrskibet *Kaiserfahrt* er permanent inddraget. Paa baa-ken paa det V-lige haffmolohoved er tændt et fast fyr, der viser hvidt lys undtagen mellem haffmolohovedet og fyrskibet *Waitzig*, samt mellem haffmolohovedet og *Dievenow*, hvor lyset er rødt. Lysets høide 14 m., lysvidde 5 kvml.

**174. Tænding af fyr. Augustenhofog Ballebro.**

Als og Alsfjord.

(Efterretninger for Søfarende no. 17/675. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste mai tændtes til forsøg følgende fyre:

*Augustenhof* fyr, paa Als N-kyst, viser hvidt toblink fra S  $67\frac{1}{4}^{\circ}$  V til S  $70\frac{3}{4}^{\circ}$  V; hvidt, fast lys fra S  $70\frac{3}{4}^{\circ}$  V til S  $73^{\circ}$  V; hvidt etblink fra S  $73^{\circ}$  V til S  $76\frac{1}{2}^{\circ}$  V; rødt, fast lys fra S  $76\frac{1}{2}^{\circ}$  V gjennem V til N  $70\frac{3}{4}^{\circ}$  V; grønt, fast lys fra N  $70\frac{3}{4}^{\circ}$  V til N  $54^{\circ}$  V; hvidt, fast lys fra N  $54^{\circ}$  V til N  $48^{\circ}$  V; hvidt etblink fra N  $48^{\circ}$  V gjennem N til N  $4\frac{1}{4}^{\circ}$  O; hvidt, fast fyr fra N  $4\frac{1}{4}^{\circ}$  O til N  $55\frac{1}{4}^{\circ}$  O og hvidt toblink fra N  $55\frac{1}{4}^{\circ}$  O til N  $81\frac{1}{4}^{\circ}$  O, mørke fra N  $81\frac{1}{4}^{\circ}$  O gjennem O og S til S  $67\frac{1}{4}^{\circ}$  V. Lysets høide 86 fod. Lysvidden mindst 12 kvml. Linseapparat af 3die orden. Gult, rundt, 54 fod høit fyrtaarn.

N. Br.  $55^{\circ} 48.82'$ , O. Lg.  $9^{\circ} 42'.93$ .

*Ballebro* fyr, paa Alsfjord V-side, Slesvig O-kyst, viser grønt, fast lys fra N  $51\frac{3}{4}^{\circ}$  V til N  $39\frac{1}{4}^{\circ}$  V; hvidt, fast lys fra N  $39\frac{1}{4}^{\circ}$  V til N  $27^{\circ}$  V; rødt, fast lys fra N  $27^{\circ}$  V gjennem N til N  $83^{\circ}$  O; hvidt, fast lys fra N  $83^{\circ}$  O gjennem O til S  $86^{\circ}$  O; grønt, fast lys fra S  $86^{\circ}$  O til S  $76\frac{3}{4}^{\circ}$  O og mørke fra S  $76\frac{3}{4}^{\circ}$  O gjennem S og V til N  $51\frac{3}{4}^{\circ}$  V. Lysets høide 35 fod. Lysvidden 6 kvml. Hvidt, rundt, 13 fod høit jerntaarn.

N. Br.  $54^{\circ} 59.91'$ ; O. Lg.  $9^{\circ} 40.59'$ .

Retningerne er retvisende.

**175. Nordenfor Kolberg. Vraget Olga.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 18/965. Berlin 1903).

Vraget af damperen *Olga* ligger paa N. Br.  $54^{\circ} 21'$ , O. Lg.  $15^{\circ} 16.5'$ . Dybden over vraget er 15 m. Det er merket med en bøie.

**176. Pommerske bugt. Oder-bank; vrag.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 19/1030. Berlin 1903).

Paa Oder-bank omrent 2 kvml. SO for spirtønden *Oder-bank W* ligger et enmastet vrag, hvis mast med et svensk flag i vantet rager 4.7 m. over vandet.

## Nordsjøen.

### 177. Vrag i Nordsjøen.

(Efterretninger for Søfarende no. 18/726. Kjøbenhavn 1903).

Den 26de april. N. Br.  $55^{\circ} 46'$ , V. Lg.  $1^{\circ} 38'$ . 7 kvml.  
 $N^{1/2}V$  fra *Longstone* fyr. En mast 6 fod over vandet.

---

## Danmark. (Sundet).

### 178. Taagesignal forandret. Trekroner. Kjøbenhavn.

(Efterretninger for Søfarende no. 19/780. Kjøbenhavn 1903).

Fra 15de mai 1903 gives taagesignal fra N-enden af bølgebryderen N for *Trekroner* med klokke, hvorpaas med maskinkraft slaaes tre slag hver 20 sek. Taagesignalet med gongong ophører samtidig.

### 179. Forestaaende forandring af fyre ved dampfærgerne.

(Efterretninger for Søfarende no. 19/760. Kjøbenhavn 1903).

Fra den 31te mai 1903 om aftenen foretages forandringer af fyrene ved følgende dampfærgehavne, saaledes:

No. 212, i fortægnelse over danske fyre og taagesignalstationer, *Korsør* dampfærgeleies korte molos hoved; grøn lanterne forandres til rød.

No. 113, *Korsør*, V-ligste due d'albe i leiet; grøn lanterne forandres til rød.

No. 214, *Korsør*, ledfyr; 2 røde lanterner forandres til 2 grønne.

No. 217, *Korsør* dampfærgehavns Ø-lige leie, havnens N-molos hoved; grøn lanterne forandres til rød.

No. 218, *Korsør*, ledfyr; 2 røde lanterner forandres til 2 grønne.

No. 219, *Korsør* havn, bolværket ved dreiet ind i havnen; rød lanterne forandres til grøn.

No. 263, *Strib* dampfærgehavns Ø-molos (N-molos) hoved grøn lanterne forandres til rød.

No. 267, *Strib*, havnepladsen, ledfyr; 2 røde lanterner slukkes.

No. 338, *Odde-Sund* N-lige dampfærgehavns S-molos hoved; grøn lanterne forandres til rød.

No. 339, *Odde Sund* N-lige dampfærgehavns N-molos hoved; hvid lanterne forandres til grøn.

No. 343, *Odde-Sund*, S-lige dampfærgehavns S-molos hoved; hvid lanterne forandres til rød.

No. 409, *Orehoved* dampfærgehavn, havnens V-molos hoved; rødt, fast fyr forandres til grønt, fast fyr.

No. 410, *Orehoved*, havnens O-molos hoved; grønt, fast fyr forandres til rødt, fast fyr.

No. 412, *Masnedø* dampfærgehavn, havnens O-molos hoved; rødt, fast fyr forandres til grønt, fast fyr.

No. 413, *Masnedø*, havnens V-molos hoved; grønt, fast fyr forandres til rødt, fast fyr.

---

## Holland.

### 180. Vestre Schelde. Nieuw Neuzenpolder fyr forandret.

(Bericht aan Zeevarenden no. 72/521. 's-Gravenhage 1903).

Den 27de april 1903 forandres *Nieuw Neuzenpolder* faste fyr til at vise hvidt lys ned ad fladen over grundene *Springer* til rtv.  $N 28^{\circ} V$ , rødt lys fra rtv.  $N 28^{\circ} V$  gjennem N til rtv.  $N 23^{\circ} O$ . N. Br.  $51^{\circ} 21' 0''$ , O. Lg.  $3^{\circ} 46' 18''$ . Den rød og sort vandret stribede kugletønde no. 26 med diamant er flyttet  $3\frac{3}{4}$  kblg. S hen i 23 fod vand.

N. Br.  $51^{\circ} 25' 11''$ ; O. Lg.  $4^{\circ} 1' 18''$ .

Stumptønde no. 27 er inddragen.

### 181. Fyr tændt. Rottumeroog. Vestre Ems.

(Efterretninger for Søfarende no. 19/775. Kjøbenhavn 1903).

Den 7de mai 1903 tændes det hvide og røde, faste fyr paa *Rottumeroog*. Det viser hvidt lys fra N til  $N 15^{\circ} O$ ,

rødt lys fra N  $15^{\circ}$  O til N  $35^{\circ}$  O og hvidt lys fra N  $35^{\circ}$  O til N  $48^{\circ}$  O.

Retningerne er retvisende.

**182. Vrag V for fyrskibet Terschellingerbank.**

(Efterretninger for Søfarende no. 19/771. Kjøbenhavn 1903).

En mast 15 fod over vandet er passeret 20 kvml. N  $73^{\circ}$  O  
rtv. fra fyrskibet *Terschellingerbank*.

N. Br.  $53^{\circ} 20'$ , O. Lg.  $4^{\circ} 20'$ .

---

**Skotland. (Østkysten).**

**183. Firth of Forth. Bass Rock fyr tændt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 18/924. Berlin 1903).

Paa S-siden af *Bass Rock* er tændt et hvidt gruppe-lynblinkfyr, som hver 30 sek. viser seks hurtig paa hinanden følgende lynblink. Lysets højde over h. v. 47.5 m., og er synligt 18 kvml. fra N  $80^{\circ}$  O over O, S og V til N  $54^{\circ}$  V. Taarnets højde 20.4 m.

Omr. N. Br.  $56^{\circ} 4.5'$ ; V. Lg.  $2^{\circ} 38.5'$ .

Skotland. (Vestkysten).

**184. Rhynns of Isley fyr. Taagesignal oprettet.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 20/1044. Berlin 1903).

Ved fyret *Rhynns of Isley* gives fra 1ste juni d. å. taagesignalet med sirene, der hver 2 min. giver 3 hurtig paa hinanden følgende toner, der hver har en varighed af 4 sek., den 1ste og 3die lav, den anden en høi tone.

N. Br.  $55^{\circ} 40^{1/2}'$ , V. Lg.  $6^{\circ} 30^{3/4}'$ .

**Irland. (Østkysten).**

**185. Forestaaende forandring af taagesignal.**

**Fyrskibet Kish Bank.**

(Efterretninger for Søfarende no. 18/735. Kjøbenhavn 1903).

Fra den 1ste juli 1903 gives taagesignalet fra fyrskibet *Kish Bank* med to skud hver 5 minut.

N. Br.  $53^{\circ} 19.5'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 54.7'$ .

---

**Tyrkiet. (Lilleasien N-kysten).**

**186. Sorte hav. Kap Yasoun. Grund fundet.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 20/1059. Berlin 1903).

Føreren af et fartøi har meldt, at hans fartøi har stødt paa en 4 m. under vand liggende grund, 5 kvml. lang og 3 kvml. bred, paa

Omr. N. Br.  $41^{\circ} 9.6'$ , O. Lg.  $37^{\circ} 41.1'$ .

---

**Nordlige Atlanterhav.**

**187. Isen og dampskibsruterne i Atlanterhavet.**

(Efterretninger for Søfarende no. 19/784. Kjøbenhavn 1903).

Paa grund af den store mængde is, der for øieblikket findes i Atlanterhavet, krydse skibene, som tilhører *Cunard Steamship Co.* og de betydeligste dampskibsselskabers skibe  $47^{\circ}$  V. Lg. for vestgaaende paa paa  $41^{\circ}$  N. Br., for østgaaende paa  $40^{\circ} 10'$  N. Br.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

#### Canada.

**188. Øen Kap Breton. Great Bras d'Or. Ledfyr tændt.  
Carey Point fyr slukket.**

(Efterretninger for Søfarende no. 17/696. Kjøbenhavn 1903).

Paa V-siden af *Boularderie Island* er tændt to hvide, faste ledfyre. Forfyret staar paa *Noir Point*. Lysets høide 40 fod. Lysvidde 11 kvml. Hvidt, firkantet 30 fod høit taarn. N. Br.  $46^{\circ} 17' 32''$ , V. Lg.  $60^{\circ} 24' 37''$ . Bagfyret staar ca. 1600 fod fra forfyret i rtv. S  $29^{\circ} 0'$  V. Lysets høide 61 fod, lysvidde 13 kvml. Hvidt, firkantet, 44 fod høit taarn. Holdte overet i S  $29^{\circ} 0'$  V rtv. lede de ind i *Great Bras d'Or*, tri af *Middle Shoal* og *Carey Point* barre om styrbord, og af *Blackrock Shoal* om bagbord. Fyrlinien (overetlinien) holdes til 4 kblg. fra forfyret, hvorfra der styres rtv. S  $49^{\circ} 0'$  V gjennem *The Narrows*, med *Blackrock Point* og *Table Head* overet agterude. *Carey Point* røde, faste fyr er slukket.

#### Canada. (Nova Scotia S-kyst).

**189. Havnen Halifax. Belysning forandret.**

(Efterretninger for Søfarende no. 17/695. Kjøbenhavn 1903).

Det hvide, faste fyr paa *Mauger Beach* er ombyttet med et hvidt lynblinkfyr, der viser lynblink i 8 sek., mørke i 6.7 sek. Hvidt fyrhus.

N. Br.  $44^{\circ} 36' 5''$ , V. Lg.  $63^{\circ} 31' 40''$ .

Paa *Mc. Nab Island* er tændt et hvidt, fast fyr. Lysets høide 128 fod (40.2 m.). Lysvidden i fyrlinien (overetlinien) 17 kvml. Speilapparat. Hvid, firkantet, 47 fod høi fyrbygning med taarn,  $\frac{1}{3}$  kvml. rtv. N  $5^{\circ} 0'$  V for *Finlay Cove* S-pynt.

N. Br.  $44^{\circ} 37' 0''$ , V. Lg.  $63^{\circ} 31' 48''$ .

Holdt overet i rtv. N  $5^{\circ} 0'$  V lede de frainden for *Chebucto*

*Head* fyr mellem *Lichfield* og *Neverfail Shoals* og fri af *Mars Rock* til den næste fyrlinie.

Paa *George Island* er de to hvide, faste fyre slukket og et rødt fyr, der hver 10 sek. har sin største styrke, tændt. Lysets høide 50 fod (15.2 m.). Lysvidden 8 kvml. Speilapparat.

N. Br.  $44^{\circ} 38' 30''$ , V. Lg.  $63^{\circ} 33' 25''$ .

I taarnet paa udstillingsbygningen i *Dartmouth* et rødt, fast fyr. Lysets høide 136 fod (42.7 m.). Lysvidden 12 kvml. Speilapparat.

N. Br.  $44^{\circ} 40' 3''$ , V. Lg.  $63^{\circ} 34' 34''$ ,

Holdte overet i rtv. N  $20^{\circ} 0'$  V lede de fra den foregaaende fyrlinie fri af *Middle Ground* og *Pleasant Shoal*.

#### Vestindien.

**190. Mexico. Yucatan. West Triangle fyr tændt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 17/705. Kjøbenhavn 1903).

Et hvidt blinkfyr, der viser fire blink, er tændt paa det V-lige korallrev kaldet *West Triangle*. Lysets høide 22.6 m., lysvidde 11 kvml. Rødt, rundt jerntaarn 22 m. høit.

N. Br.  $20^{\circ} 58' 30''$ , V. Lg.  $92^{\circ} 19' 0''$ .

#### Asien.

#### Japan.

**191. Honshu NV-kyst. Hinomisaki fyr tændt.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 18/957. Berlin 1903).

Den 1ste januar d. å. er tændt paa *Hinomisaki*, NV-pynten af provinsen *Isumo*, et hvidt og rødt gruppe-lynblinkfyr af 1ste orden, lysets høide over h. v. 63.4 m. Lysvidde 21 kvml.

Det lyser fra N  $29^{\circ}$  O over O og S til S  $70^{\circ}$  V. Det viser hver 20 sek. afvæxlende et hvidt, dobbelt og et rødt, enkelt lynblink saaledes:

Hvidt dobbeltlynblink 3.7 sek.

Formørkelse 8 "

Rødt enkeltlynblink 0.3 "

Formørkelse 8 "

Hvidt, rundt stentaarn, 39 m. høit.

Omr. N. Br.  $35^{\circ} 26' 0''$ , O. Lg.  $132^{\circ} 37' 35''$ .

## Tillæg til I.

### Norge.

#### 193. Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren.

Foruden de i fyrfortegnelsen og bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 4 — 1903 omhandlede vil følgende fyrforsamlinger finde sted i løbet af aaret 1903:

1. *Kvitholmen* bifyr — fyrfortegnelsen no. 414.
  - a. Fra den nuværende lysgrændse S  $83^{\circ}$  V udvides lysområdet sydover med klippende lys til fri nordenom *Kolbeinsflua*.
  - b. Fra den nuværende lysgrændse N  $54^{\circ}$  V udvides lysområdet nordover saaledes:
    1. Fast *hvidt* fra N  $54^{\circ}$  V til fri vestenom *Spundset*.
    2. Klippende *hvidt* derfra til fri østenom *Spundset*.
    3. Fast *hvidt* derfra til fri vestenom *Snepene* og *Fognflua*.
    4. Fast *rødt* derfra til fri vestenom *Føllingen* og østenom *Leiskjær*.
2. *Aarebrot* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 345 — vil blive flyttet fra *Tekneskjærfluen* til *Aarebrotnes*  
N. Br.  $61^{\circ} 37' 35''$ , O. Lg.  $4^{\circ} 59' 45''$ .
3. Ved *Seljestokken*, N. Br.  $61^{\circ} 39' 50''$ , O. Lg.  $4^{\circ} 59' 10''$ , vil blive anbragt en ny fyrlampe.
4. *Kjeøen* fyrlampe — fyrfortegnelsen no. 628. Den *røde* sektor mellem N  $37^{\circ}$  O og N  $80^{\circ}$  O vil blive forandret til *grøn*.

Ifølge meddelelse fra havnefogden i Moss vil fra 15de juli førstk. signalet for at kanalen ikke kan passeres være en rød lanterne paa signalstangen ved kanalbroen.

### Ostindiske arkipel.

#### De smaa Sundaør.

#### 192. Øen Liran. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 20/2078. Berlin 1903).

Det hvide lynblinkfyr paa øen *Liran*, som hver 5 sek. viser et meget kort lynblink, er blevet tændt. Fyrets høide over h. v. 67 m. Lysvidde 20 kvml.

S. Br.  $8^{\circ} 5' 15''$ , O. Lg.  $125^{\circ} 42' 5''$ .

Lygten paa østre molo, hvis slukning hidtil har været anvendt som signal, vil herefter altid være tændt i brændingstiden.

194. Sagte fart i Vegsund kanal. Aalesund.

Extrakt-gjenpart

af skrivelse fra arbeidsdepartementet til havnedirektøren af 22de mai 1903, hvori er indtaget følgende bestemmelse: I medhold af § 57 i lov om havne- og ringevæsenet m. v. af 10de juli 1894 bestemmes herved, at dampskibe, naar de passerer gjennem *Vegsund kanal* pr. *Aalesund*, skal gaa med *sagte fart*. — Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med böder.

195. Vrag i Nordsjøen.

(Efterretninger for Søfarende no. 20/820. Kjøbenhavn 1903).

Den 11te mai. N. Br.  $53^{\circ} 33'$ , O. Lg.  $3^{\circ} 40'$ . Stort vrag med bunden opad.

Skonnerten *Guldborgs* fører har anmeldt, at han den 21de s. m. har passeret vraket af et større skib med bunden i yeiret paa N. Br.  $53^{\circ} 41'$ , O. Lg.  $3^{\circ} 28'$ . Formentlig er det det samme vrag.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Juni 1903.

No. 6.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øiemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets ajourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempledte med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

### Indhold.

#### I.

##### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 196. Taageklokke paa Rødtangen; indløbet til Drammensfjorden. 197. Nyfundne boer mellem lille Torungen fyr og Merdø. 198. Grund fundet mellem jernstøtten og kosten Ø for Reieren. 199. Løbet mellem Tørgersø og Fjærskjær søndenfor Vallø. 200. Mindre dybde paa en boe, end kartet angiver. 201. Mindre dybde end kartet angiver. 202.

Afmerkningen ved indseilingen til Holmestrand. 203. Mineøvelser i Drøbakssund. 204. Nyfundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund. 205. Nyfundne boe i Opløifjorden underst i Foldenfjord. 206. Nyfundne grunde SV for Vaaggruud SO for Storfoesen. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 207. Fyres tænding paa grund af isforholdene. 208. Udlagt lysbøie ved Trædgårdsgaard. Kalmarsund. 209. Sydostbrottet fyrskib udlagt. 210. Fyr forandret. Grässkären. Södermanlands skjærgaard. 211. Fyr forandret. Stora Utterklubben, Arkö. Norrköpings skjærgaard. 212. Forandring af Häfringe fyre. Norrköppingsbugten. 213. Inddraget vragfyrskib ved Falsterboref. (*Kattegat*). 214. Nyfundne grunde i Göteborgs sydlige skjærgaard. — **Rusland med Finland.** (*Østersjøen*). 215. Fyr forandret. Gisslan. Syd Qvarken. Ålandsørerne. 216. Fyr tændt. Stora Lekskär. Ledsund. Ålandsørerne. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 217. Fyrskibet Fehmarnbelt flyttet. — **Østersjøen.** 218. Passeret vrag. — **Danmark.** (*Kattegat*). 219. Grund fundet O for lysbøien Tangen. Forneß. 220. Forestaaende forandring af fyr. Sejrø. (*Sundet*). 221. Forestaaende oprettelse af taagesignal. Stevns fyr. Sjællands Ø-kyst. (*Store Bælt*). 222. Forestaaende forandring af fyr. Sprogø. 223. Forestaaende forandring af fyr. Taars. Laaland V-kyst. (*Smaalandsfarvandet*). 224. Vragdele seet SSO for Møen fyr. — **Nordsjøen.** 225. Farlige vrag NV for Terschellingerbanks fyrskib. 226. Drivende vrag SV for Horns Rev. — **Frankrike.** (*Nordkysten*). 227. Midlertidigt fyr tændt. Kap Fréhel. (*Kanalens*). 228. Flydende vrag i kanalen. — **Italien.** (*Østkysten*). 229. Fyr tændes. Punta Craul. Otranto. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 230. Oplysning om fyr. Wolosch. Bug. 231. Fyr forandret. Sotshi. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Forenede Stater.** (*New York*). 232. Montauk Point fyr. Forandring paatænkt. (*Delaware*). 233. Grundt sted NNO for Winter Quarter fyrskib. — **Vestindien.** 234. Fyrs art. Santiago de Cubas S-kyst. — **Sydamerika.** 235. Brasilien. N-kysten. Caiteørerne. Fyr tændt. 236. Grund. Raxa, Island. Espirito Santo. 237. Fyr forandret. Staten Rio de Janeiro. Ilha de St. Anna. — **Argentina.** 238. Øen Penguin. Fyr tændt. 239. Afmerkning og belysning i La Platafloden. — **Asien. Ostindiske Arkipel.** 240. Fyr tændt. Escarceo Point. Mindoro N-kyst. 241. Borneo O-kyst. Grund fundet V-lig for Bulik Taba rev. — **Røde hav.** (*Arabiens V-kyst*). 242. Grund fundet ved indløbet til Yambo. — **Japan.** 243. Fyr tændt. Kitsuki. Bepper Bay. Naikai. — **Afrika.** Marokko. 244. Fyr slukket. Mogador.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 245. Karantæneforanstaltninger. 246. Lov om statskontrol med skibes sjødygtighed m. v.

### Tillæg til I.

**Norge.** 247. Nyfundne boer paa Hustadviken.

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

### Norge.

196. Taageklokke paa Rødtangen. Indløbet til Drammensfjorden.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 6/1903.

Paa Rødtangen, indløbet til Drammensfjorden, N. Br. 59° 31' 25", O. Lg. 10° 25' 50" vil Drammens havnestyre fra 8de juni førstkommede lade sætte igang en taageklokke, der slaar et Slag hvert 20de sek.

197. Nyfundne boer mellem lille Torungen fyr og Merdø. (Vedk. spec.-k. B. 7 og 8).

Imellem lille Torungen fyr og Merdø er fundet følgende boer:

- 1) En boe paa 7 m.  
N. Br. 58° 24' 52", O. Lg. 8° 48' 15".
- 2) En boe paa 4.5 m.  
N. Br. 58° 25' 1", O. Lg. 8° 48' 27".
- 3) En boe paa 5 m.  
N. Br. 58° 25' 7", O. Lg. 8° 49' 7".

198. Grund fundet mellem jernstøtten og kosten Ø for Reieren.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Ifølge indløben meddelelse er der fundet en grund med mindste dybde ca. 5 m. mellem jernstøtten og kosteen øst for Reieren

omtr. N. Br.  $59^{\circ} 9' 0''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 5''$ .

Da der muligens kan findes endnu mindre dybde end 5 m., vil farvandet blive nærmere undersøgt, hvorfor det indtil videre ikke bør benyttes af fartøier med over 3 m. dybgaaende.

199. Løbet mellem Torgersø og Fjærskjær søndenfor Vallø.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Ifølge indløben meddelelse stikker slaggrunden søndenfor Torgersø paa vest siden af løbet sig ikke som i kartet angivet men ca. 2 kblg. SV til S regnet fra stagen lige øst af den i kartet angivne  $\frac{1}{6}$  favne dybe boe og i retning fra denne mod stagten vest af Kirkeboen.

De tre ovennævnte nummere er allerede bekjendtgjort af Opmaalingen ved udsendelse af plakater desangaaende af 29de mai 1903.

200. Mindre dybde paa en boe, end kartet angiver.

(Vedk. spec.-k. B. 3).

En af Opmaalingens hydrografer har indmeldt, at dybden ONO af Katholmen i Sandesognsfjorden N for Holmestrand er  $\frac{11}{6}$  favn og ikke 3 favne, som kartet angiver.

N. Br.  $59^{\circ} 32' 18''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 17' 25''$ .

201. Mindre dybde end kartet angiver.

(Vedk. spec.-k. B. 3).

Den samme hydrograf har ligeledes indmeldt, at dybden i sundet mellem Bjerkø og fastlandet er  $\frac{5}{6}$  favn, idet denne dybde findes der, hvor kartet angiver  $\frac{9}{6}$  favn.

N. Br.  $59^{\circ} 31' 50''$ ; O. Lg.  $10^{\circ} 20' 25''$ .

202. Afmerkningen ved indseilingen til Holmestrand.

(Vedk. spec.-k. B. 3).

Samme hydrograf har derhos meldt, at ved indseilingen til Holmestrand SO-fra har man om bagbord 4 stager med kost og om styrbord 2 stager, ikke 1 som kartet viser.

203. Mineøvelser i Drøbaksund.

(Norges Søfartstidende 11te juni 1903).

I tiden fra fredag den 19de juni til og med lørdag den 29de august vil der i Drøbaksund blive udlagt miner.

Fartøierne anmodes om at holde sig østenfor 3 i sundet udlagte bøier, der er forsynede med hvide topmerker.

Om natten er der paa bøierne anbragt lanterne med hvidt lys.

204. Nyfundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund.

(Vedk. spec.-k. B. 35).

Under den nu paagaaende revision af kystkartverket paa vestlandet er der fundet følgende nye boer:

- 1) Ved Marstrandstarene er fundet to boer, den sydligste 7 favne dyb paa N. Br.  $63^{\circ} 20' 58''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 19' 35''$ ; den nordligste paa  $6\frac{1}{2}$  favnes dybde paa N. Br.  $63^{\circ} 3' 6''$  og O. Lg.  $7^{\circ} 19' 25''$ .
- 2) Paa den sydligste af Marstrandstarene er dybden 7 favne og ikke 8 favne, som kartet angiver.  
N. Br.  $63^{\circ} 2' 52''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 19' 21''$ .
- 3) Syd for den netop udlagte stage, N. Br.  $63^{\circ} 3' 32''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 20' 11''$ , paa Myrgrundene, er fundet et grundflak med 2 grunde topper, henholdsvis paa 5 favne (N. Br.  $63^{\circ} 3' 28''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 20' 9''$ ) og  $5\frac{1}{2}$  favn (N. Br.  $63^{\circ} 3' 26''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 20' 3''$ ); denne boe falder for en del ind i Hesteskjær frys faste, hvide lysvinkel.
- 4) Søndenfor Fausken er ogsaa fundet en boe, Helklakgrunden, paa 6 favnes dybde. N. Br.  $63^{\circ} 8' 36''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 38' 50''$ . Denne boe ligger ogsaa i Hesteskjær frys hvide, faste lysvinkel.

205. Nyfundne boe i Opløifjorden underst i Foldenfjord.

(Vedk. spec.-k. B. 44).

Fyrvæsenet meddeler, at i Opløifjorden i Foldenfjord er fundet en boe paa ca. 2 m. dybde

omtr. N. Br.  $64^{\circ} 47' 11''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 49' 25''$ .

206. Nyfundne grunde SV for Vaaggrund SO for Storfosen.

(Vedk. spec.-k. B. 39).

Fra *Vaaggrund* SO for *Storfosen* strækker sig et grundt flak i SV-lig retning omtrent 2 kblg. Paa dette flak er fundet to grunde, den nordligste paa  $^{11}/_6$  favn, den sydligste paa  $^{15}/_6$  favn. Den nordligste ligger paa omtrent N. Br.  $63^{\circ} 37' 52''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 27' 50''$ ; den sydligste paa omtr. N. Br.  $63^{\circ} 37' 48''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 27' 55''$ .

De tre forannævnte nummere er bekjendtgjorte af Opmålingen ved udsendelse af plakat desangaaende af 17de juni 1903.

I ovennævnte plakat er bredden af boen under no. 204, punkt 4, sat til N. Br.  $63^{\circ} 8' 33''$ , skal være N. Br.  $63^{\circ} 8' 36''$ .

---

Sverige. (Østersjøen).

207. Fyres tænding paa grund af isforholdene.

(Underrättelser för sjöfarande no. 20/485 og no. 21/499. Stockholm 1903).

*Bjuröklubbs* fyr tændtes den 11te mai d. å.

*Rödkallens* " — " 22de — " —

208. Udlagt lysbøie ved Trædgårdsgrund. Kalmarsund.

(Underrättelser för sjöfarande no. 21/498. Stockholm 1903).

Den i foregaaende aar paa forsøg udlagte acetylengasbøie ved *Trædgårdsgrunden* i *Kalmarsund* er nu paanyt udlagt paa sin plads.

209. Sydostbrotten fyrskib udlagt.

(Underrättelser för sjöfarande no. 22/512. Stockholm 1903).

Fyrskibet *Sydostbrotten* udlagdes paa sin station den 27de mai og *Norrströmsgrund* den 17de juni d. å.

210. Fyr forandret. Grässkären. Södermanlands skjærgaard.

(Underrättelser för sjöfarande no. 22/514. Stockholm 1903).

*Grässkären* fyr er forandret og viser nu grønt lys med formørkelse fra N  $62^{\circ}$  O til S  $84^{\circ}$  O og hvidt lys med formørkelser fra S  $84^{\circ}$  O til S  $75^{\circ}$  O. Fyret er forøvrigt uforandret.

Retningerne er retvisende.

211. Fyr forandret. Stora Utterklubben. Arkö.

Norrköpings skjærgaard.

(Efterretninger for Søfarende no. 23/936. Kjøbenhavn 1903).

Fyret paa *Stora Utterklubben* er forandret og viser nu rødt, fast lys fra S  $68^{\circ}$  V gjennem V og N til N  $22^{\circ}$  O.

Retningerne er retvisende.

212. Forandring af Häfringe fyr. Norrköpingsbugten.

(Underrättelser för sjöfarande no. 23/528. Stockholm 1903).

I løbet af sommeren skal den røde sektor paa *Häfringe* større fyr øges med  $45^{\circ}$ , saa at fyret kommer til at vise rødt lys fra S  $57^{\circ}$  V over V til N  $7^{\circ}$  V og *Häfringe* mindste fyrs lys sænkes 3 m.

Retningerne er retvisende.

213. Inddraget vragfyrskib ved Falsterboref.

(Efterretninger for Søfarende no. 23/932. Kjøbenhavn 1903).

Vragfyrskibet ved vraget af den OSO for fyrskibet *Falsterboref* sunkene damper *Lena* er nu inddraget. Mindste dybde paa vraget er nu 7.5 m. Bortsprængningen fortsættes til 9.5 à 10 m.

Sverige. (Kattegat).

214. Nyfundne grunde i Göteborgs sydlige skjærgaard.

(Underrättelser för sjöfarande no. 20/490. Stockholm 1903).

I nærheden af leden indenfor *Varö* og *Vrångö* er fundet to grunde, den ene med 5.3 m. dybde SO for skærer *Ärna* indenfor *Varö* paa

N. Br.  $57^{\circ} 32' 57''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 49' 48''$ ;  
den anden med 3.9 m. dybde O for *Vrångö* paa

N. Br.  $57^{\circ} 34' 25''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 47' 56''$ .

## Rusland med Finland. (Østersjøen).

**215. Fyr forandret.** *Gisslan.* Syd Qvarken. Ålandsørerne.  
(Efterretninger for Søfarende no. 20/815. Kjøbenhavn 1903).

*Gisslan* fyr viser nu hvidt fyr med to formørkelser.  
N. Br.  $60^{\circ} 10'$ , O. Lg.  $19^{\circ} 18'$ .

**216. Fyr tændt.** *Stora Lekskär.* Ålandsørerne.  
(Efterretninger for Søfarende no. 20/816. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Stora Lekskär* SO-spids er tændt et fyr, der viser grønt lynblink fra N  $39^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $82^{\circ}$  O, hvidt og rødt veklende fyr derfra til S  $47^{\circ}$  O, rødt lynblink derfra til S  $13^{\circ}$  O, grønt lynblink derfra gjennem S til S  $21^{\circ}$  V, hvidt og rødt veklende fyr derfra til S  $52^{\circ}$  V og rødt lynblink derfra til S  $67^{\circ}$  V. Lysets høide 3.8 m., lysvidde 4 kvml.

N. Br.  $59^{\circ} 58' 57''$ ; O. Lg.  $20^{\circ} 1' 30''$ .

Retningerne er retvisende.

## Tyskland. (Østersjøen).

**217. Fyrskibet Fehmarnbelt flyttet.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 22/1198. Berlin 1903).

Fyrskibet *Fehmarnbelt* er nu udlagt paa 27 m. dybde paa N. Br.  $54^{\circ} 35' 45'$ , O. Lg.  $11^{\circ} 9' 6''$ . I denne nye plads kan fyrskibet passeres paa begge sider.

## Østersjøen.

**218. Passeret vrag.**  
(Kysten for 4de juni 1903).

Kjøbenhavn 3die juni. Føreren af D/S „*Kiew*“ meddeler, at han den 31te mai paa N. Br.  $55^{\circ} 40'$ , O. Lg.  $16^{\circ} 45'$

passerede et vrag med bunden i veiret, meget farligt for seiladsen *Libau*—*Bornholm*.

## Danmark. (Kattegat).

**219. Grund fundet Ø for lysbøien Tangen.** *Fornæs.*  
(Efterretninger for Søfarende no. 21/852. Kjøbenhavn 1903).

En grund paa 6.8 m. er fundet Ø for lysbøien *Tangen*. Den strækker sig i N—S 25 m. og O—V 13 m. Den ligger pa N. Br.  $56^{\circ} 39' 44''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 58' 43''$ . Lysbøien er flyttet og ligger nu paa N. Br.  $56^{\circ} 39.8'$ , O. Lg.  $10^{\circ} 59.0'$ .

**220. Forestaaende forandring af fyr.** *Sejrø.*  
(Efterretninger for Søfarende no. 22/889. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 forandres *Sejrø* fyr til et hvidt lynblinkfyr, der hver  $\frac{1}{4}$  minut viser tre lynblink: lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 2 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 2 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 10 sek. Lysvidden 26 kvml. Linseapparat af 2den orden. Fyrtaarnet bliver uforandret. Under fyrets forandring vil der blive vist et midlertidigt fyr, hvorom der senere vil blive bekjendtgjort.

## Danmark (Sundet).

**221. Forestaaende oprettelse af taagesignal.** *Stevns fyr.*  
*Sjællands Ø-kyst.*  
(Efterretninger for Søfarende no. 22/890. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 oprettes et taagesignal ved *Stevns fyr*. Det gives med sirene, som anbringes paa taarnomgangen og giver et stød hver  $\frac{1}{2}$  minut, stødets varighed ca. 2 sek.

## Danmark. (Storebælt).

**222. Forestaaende forandring af fyr.** *Sprogø.*  
(Efterretninger for Søfarende no. 22/891. Kjøbenhavn 1903).

I 1904 forandres *Sprogø* fyr til et hvidt lynblinkfyr, der hver  $\frac{1}{8}$  min. viser afvælvende et lynblink og to lynblink: lyn-

blink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 7 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 2 sek., lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 5 sek. Lysvidden 26 kvml. Linseapparat af 2den orden. Fyrtårnet bliver uforandret. Under fyrets forandring vil der blive vist et midlertidigt fyr, hvorom der senere vil blive bekjendtgjort.

**223. Forestaaende forandring af fyr. Taars.**

**Laaland V-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende no. 22/892. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 slukkes *Taars* ledlys, og paa *Taars* færgebro tændes et vinkelfyr, der viser fyr med to formørkelser omtrænt hvert  $\frac{1}{4}$  minut. Lyset er grønt fra ca. S til ca. S  $80^{\circ}$  V, hvidt fra ca. S  $80^{\circ}$  V til ca. V, rødt fra ca. V til ca. N  $70^{\circ}$  V. Lysets højde 5 m. (16 fod), Lysvidden og lysevnen for hvidt lys 9 kvml, for rødt lys  $6\frac{1}{2}$  kvml, og for grønt lys 5 kvml. Linseapparat af 6te orden. Graat 5 m. (16 fod) højt fyrtårn paa brohovedets NO-hjørne. Retningerne er retvisende.

N. Br.  $54^{\circ} 52' 37''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 1' 40''$ .

**Danmark. (Smaalandsfarvandet).**

**224. Vragdele seet SSO for Møen fyr.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 21/1089. Berlin 1903).

Den 15de mai d. å. 7 kvml. rtv. S  $19^{\circ}$  O fra *Møen* fyr saaes en mast rage 1.9 m. over vandet.

**Nordsjøen.**

**225. Farlige vrag i Nordsjøen.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 22/1140. Berlin 1903).

Den 20de mai d. å. Et kantret vrag sandsynligt fast i bunden paa N. Br.  $53^{\circ} 43'$ , O. Lg.  $3^{\circ} 32'$ .

Endvidere: En jernbark med masterne staaende, er sunken 5 kvml. SO fra *Smith Knoll*. N. Br.  $52^{\circ} 49.5'$ , O. Lg.  $2^{\circ} 20.8'$ . (Bericht aan Zevarenden no. 108/794 s'Gravenhage 1903).

**226. Drivende vrag SV for Horns Rev.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 24/1252. Berlin 1903).

Føreren af den nederlandske dampere *Constance* har den 25de mai d. å. seet en mast rage omtr. 1 m. over vandet, den var formodentlig forbundet med et vrag under vandet.

Omtr. N. Br.  $55^{\circ} 19.5'$ , O. Lg.  $6^{\circ} 47'$ .

**Frankrike. (Nordkysten).**

**227. Midlertidigt fyr tændt. Kap Fréhel.**

(Efterretninger for Søfarende no. 21/871. Kjøbenhavn 1903).

*Kap Fréhel* fyr er slukket og et midlertidigt fyr af samme art, et hvidt blink hver  $\frac{1}{2}$  min., tændt. Lysvidden 15 kvml. Det er formørket fra rtv. S  $30^{\circ}$  O gjennem S til S  $70^{\circ}$  V rtv.

**Kanalen.**

**228. Flydende vrag i kanalen.**

(Kysten for 12te juni).

Fra *Dover* meldes 9de juni, at det store seilskip paa 600 ton endnu driver om i *Kanalen* mellem *Kap Grisnez* og *Dungeness*. Fartøjet har enten været i kollision eller paa grund paa en af kanalbankerne, da det har lidt svært havari.

## Italien. (Østkysten).

### 229. Fyr tændes. Punta Craul. Otranto.

(Efterretninger for Søfarende no. 22/925. Kjøbenhavn 1903).

Den 5te juni 1903 tændes paa *Punta Craul*, N for *Otranto* havn, et fast fyr, der viser rødt lys fra N  $58\frac{1}{2}^{\circ}$  O gjennem N til N  $31\frac{1}{2}^{\circ}$  V over grundene *Missipezza* og *Scala*, og hvidt lys fra N  $58\frac{1}{2}^{\circ}$  O gjennem O og S til S  $58\frac{1}{2}^{\circ}$  V. Lysets højde 10 m.; lysvidde 8 kvml.

N. Br.  $40^{\circ} 9' 9''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 29' 40''$ .

Retningerne er retvisende.

## Rusland. (Sorte Hav).

### 230. Oplysning om fyr. Wolosch. Bug.

(Nachrichten für Seefahrer no. 22/1150. Berlin 1903).

*Wolosch* nedre fyr er anbragt paa en ny baake. Lysets højde 6.4 m. Det viser rødt og hvidt vekslende lys fra rtv. N  $28^{\circ}$  V til N  $40^{\circ}$  O.

### 231. Fyr forandret. Sotshi.

(Efterretninger for Søfarende no. 23/969. Kjøbenhavn 1903).

*Sotshi* fyr bestaar nu af to hvide, faste fyre, der lyser horizonten rundt. Lysets højde 33.2 m.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Forenede Stater.

#### New York.

### 232. Montauk Point fyr. Forandring paatænkt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 22/1157. Berlin 1903).

Omtrent den 15de juni d. å. forandres *Montauk Point* fyr af 1ste orden til et hvidt lynblinkfyr, som hver 10 sek. viser et lynblinkfyr af 0.1 sek. varighed. Den samme dag tændes paa fyrets galleri et rødt, fast fyr, der lyser fra N  $52^{\circ}$  V til N  $40\frac{1}{2}^{\circ}$  V rtv. over *Shagwong Reef*. Lysets højde 49.1 m.

#### Delaware.

### 233. Grundt sted NNO for Winter Quarter fyrskeb.

(Notice to Mariners no. 20/977. Washington 1903).

$7\frac{5}{8}$  kvml. rtv. N  $20^{\circ}$  O fra *Winter Quarter* fyrskeb fandtes en dybde af 5.1 m. ved lavvande. Føreren af bjergningsdamperen *North America*, der fandt denne grund, antager at deromkring er endnu ringere dybder.

### Vestindien.

### 234. Fyrs art. Santiago de Cuba. Cubas S-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 22/922. Kjøbenhavn 1903).

*Morro of Santiago de Cuba* fyr er et lynblinkfyr, der hver 30 sek. viser et lynblink. Det vises fra et hvidt, 9.4 m. højt jerntaarn  $2\frac{1}{2}$  kblg. O for *Morro fort*. Lysets højde 69.5 m. N. Br.  $19^{\circ} 57' 31''$ , V. Lg.  $75^{\circ} 52' 13''$ .

## 'Sydamerika. (Brasilien N-kyst).

### 235. Caiteøerne. Fyr tændt.

(Efterretninger for Søfarende no. 21/879. Kjøbenhavn 1903).

Et hvidt, fast fyr er tændt paa O-enden af *Caite-øerne*.  
Lysets højde 11.9 m.; lysvidde 12 kvml.

N. Br.  $0^{\circ} 45'$ , V. Lg.  $46^{\circ} 56'$ .

### 236. Grund. Raxa Island. Espirito Santo.

(Efterretninger for Søfarende no. 21/880. Kjøbenhavn 1903).

Damperen *Bellucia* har stødt paa en klippe ca. 3 kblg.  
Ost. rtv. fra *Raza Island*, hvorved den blev vrugt. Fra klippen  
*Mont Agha* overet med midten af *Escalvada Island* i rtv.  
 $S 68^{\circ} V$ .

S. Br.  $20^{\circ} 42.5'$ , O. Lg.  $40^{\circ} 22'$ .

### 237. Fyr forandret. Staten Rio de Janeiro.

#### Ilha de St. Anna.

(Norske og svenke generalkonsulat i Rio de Janeiro  $14/5$  1903).

Fra 12te mai d. å. vil fyret paa *Ilha de St. Anna*, staten  
*Rio de Janeiro*, vise blink af vekslende hvidt og rødt lys  
med mellemrum af 10 sek.

## Argentina.

### 238. Øen Penguin. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 22/1165. Berlin 1903).

Paa øen *Penguin* er tændt et hvidt gruppe-lynblinkfyr,  
som hver 10 sek. viser to lynblink adskilt af en formørkelse af  
2 sek.; lysets højde 10.5 m., lysvidde 21 kvml. Det lyser fra  
rtv. N  $10^{\circ} V$  over N, O og S til S  $30^{\circ} V$ .

S. Br.  $47^{\circ} 55'$ ; V. Lg.  $65^{\circ} 43'$ .

### 239. Afmerkning og belysning i La Platafloden.

(Norske og svenske generalkonsulat. Buenos Aires  $25/4$  1903).

Da der er blevet foretaget en indgaaende hydrografisk  
undersøgelse af *La Platafloden* for den dels vedkommende, som  
ligger mellem breddegraderne  $35^{\circ}$  og  $35^{\circ} 35' S$ , hvilken har  
givet som resultat, at der er blevet konstateret en forøgelse af  
dybden inden zonen med den laveste vandstand paa overgangen  
over barren ved *Point India*, underettes de sjøfarende om, at  
der, for at lette seiladsen i flodløbet, den 1ste mai d. å. vil blive  
foretaget følgende forandringer i fyrbelysningen i *La Platafloden*:

#### 1. Fyrskib ved Recalada.

Den 1ste mai 1903 vil der blive anbragt i 19 fods vand  
ved almindeligt lavvande, over en bund bestaaende af blød lere  
og i en omtrentlig afstand af 15 kvml.  $S 72^{\circ} O$  mvs. for  
det SO-lige punkt af banken *Coracero* et nyt fyrskib, som vil  
blive kaldt *Recalada*. Det vil have et katadioprisk belysnings-  
apparat forsynet med 10 lamper med paraboliske reflektorer og  
vil vise et fast, hvidt lys synlig paa 12 kvml.s afstand i klart  
vejr. Lyset selv vil befinde sig 13 m. over havfladen, og lan-  
terne vil blive heist paa stormasten. Fyrskibet vil have tié  
hvidmalede Master. Dets skrog vil være malet i røde og sorte  
horizontale striber og vil paa begge sider i hvide bogstaver bære  
indskriften: *Recalada*.

Det nye *Recalada* fyrskibs omtrentlige beliggenhed:

S. Br.  $35^{\circ} 13' 55''$ , V. Lg.  $56^{\circ} 50' 25''$ .

#### 2. Fyrskibet ved Point India.

Samme datum vil fyrskibet ved *Point India* blive anbragt  
paa det SO-lige punkt af banken *Coracero* i 19 fods vand ved  
almindelig lavvande.

*Point India* fyrskibs kjendemærker vil ikke blive for-  
andret. Fyrskibet vil vise et okkulterende hvidt lys af 15 sek.  
varighed og med 6 sek. formørkelse.

Den omtrentlige beliggenhed for *Point India* fyrets nye plads:

S. Br.  $35^{\circ} 7' 4''$ , V. Lg.  $57^{\circ} 6' 9''$ .

#### 3. Bøie paa Coracero banken.

Samme datum vil den yderste NV-kant af *Coracero* ban-  
ken blive afmærket ved hjælp af en rødmalet bøie, som vil  
vise et fast, rødt lys synlig i en afstand af 4 kvml. i klart vejr.

Anmærkning. Da det har vist sig i *La Platafoden*, at den stadige bevægelse af propellen bevirker en betragtelig forøgelse af dybden, vilde det være heldigt, om dampskibene, naar de passerede *Point India*, indrettede sig saaledes, at de stedse navigerede efter den linie, som forbinde fyrskibene ved *Recalada* og *Point India*; for at dette skal falde lettere, er de to fyrskibe blevet anbragt i forholdsvis ringe afstand fra hinanden.

4. *Fyrskibet ved Punta Piedras.*

Samme datum vil fyrskibet ved *Punta Piedras* definitivt blive inddraget. Dettes beliggenhed er:

S. Br.  $35^{\circ} 29' 0''$ , V. Lg.  $56^{\circ} 49' 33''$ .

5. *Bøie paa Chico banke.*

Samme datum vil der blive anbragt en rødmalet bøie i den yderste SO-lige ende af *Chico banke* i 18 fods vand ved almindelig lavvande, hvilket vil vise et rødt lys, der vil være synlig i en afstand af 4 kvml. i klart veir.

6. *Fyrskib paa Chico banke.*

Samme datum vil det nuværende fyrskib paa *Chico banke* blive ombyttet med et fyrskib, som vil vise et hvidt lys med blink synlig i en afstand af 14 kvml. i klart veir. Det nye fyrskib vil have to master samt et taarn midtskibs med en højde af 13 m. over vandlinien. Dets skrog vil være malet i røde og sorte horizontale stribler og vil paa begge sider i hvide bogstaver bære indskriften: *Banco Chico*.

Den nye ponton vil optage det nuværende fyrskibs ankerplads paa *Chico banke* nemlig paa

S. Br.  $34^{\circ} 46' 0''$ , V. Lg.  $57^{\circ} 29' 30''$ .

A s i e n.

Ostindiske arkipel.

Filippinerne.

240. *Fyr tændt. Escarceo Point. Mindoro N-kyst.*

(Nachrichten für Seefahrer no. 24/1116. Berlin 1903).

Paa *Escarceo Point*, nær *Port Galera*, er tændt et hvidt, fast fyr synligt 8 kvml.

N. Br.  $13^{\circ} 31' 30''$ , O. Lg.  $120^{\circ} 59' 0''$ .

241. *Borneo O-kyst. Grund fundet. V-lig for Bulik Taba rev.*

(Nachrichten für Seefahrer no. 24/1275. Berlin 1903).

Føreren af damperen *Gouverneur Generael Daendels* har meddelt at paa N. Br.  $2^{\circ} 32' 40''$ , O. Lg.  $117^{\circ} 56' 0''$  er fundet et rev, der anslaaes til 200 m. langt og 100 m. bredt med en mindste dybde af 0.9 m. og omkring dybder fra 16.5 til 18.3 m.

---

Røde hav. (Arabiens V-kyst).

242. *Grund fundet ved indløbet til Yambo (Yenbo).*

(Nachrichten für Seefahrer no. 23/1219. Berlin 1903).

Føreren af den franske damper *Orléanais* melder, at han har stødt paa en grund under indseilingen til *Yambo (Yenbo)*, som ikke er angivet i karterne.

N. Br.  $24^{\circ} 2' 30''$ , O. Lg.  $37^{\circ} 51' 15''$ .

## J a p a n.

**243. Fyr tændt. Kitsuki. Bepper Bay. Naikai.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 21/885. Kjøbenhavn 1903).

Et hvidt, fast fyr er tændt ved indløbet til *Kitsuki*. Lysets højde 10 m., lysvidde 8 kvml. Det lyser fra rtv. S  $82^{\circ}$  O gjennem S til S  $88^{\circ}$  V. Sort og hvidt vandret stribet stentaarn 10.4 m. højt, som staar paa en sandbanke, 1.8 kvml. rtv. N  $21^{\circ}$  O fra *Kanuki Saki*.

N. Br.  $33^{\circ} 24.5'$ , O. Lg.  $131^{\circ} 39.5'$ .

---

## A f r i k a. (Vestkysten).

**244. Fyr slukket. Mogador.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 23/955. Kjøbenhavn 1903).

Det røde og det hvide, faste fyr i den V-lige del af *Mogador* er slukket. (Se E. f. s. no. 2/77 1903).

---

## II.

## Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

### N o r g e.

**245. Karantæneforanstaltninger.**

Ved kongelig kundtgjørelse af 29de mai er det bestemt, at *Hanoi* i *Tonkin*, *East London* i *Sydafrika* og *Callao* i *Peru* skal ansees smittede af den orientalske pest.

**246. Lov om statskontrol med skibes sjødygtighed m. v.**

*Vi Oscar*, af Guds naade konge til Norge og Sverige, de Gothers og Venders.

*Gjøre vitterligt*: At Os er bleven forelagt det nu forsamlede ordentlige storthings beslutning af 2den juni d. å. saalydende:

### Almindelige bestemmelser.

#### Første kapitel.

##### *Om kontrol i almindelighed.*

§ 1. Til betryggelse for, at de i love og forskrifter opstillede fordringer betræffende skibes sjødygtighed opfyldes, skal norske skibe, der er registreringspligtige i henhold til lov af 4de mai 1901 om registrering af skibe, være underkastede saadan kontrol, som nærværende lov bestemmer.

Dog kan loven efter kongens nærmere bestemmelse i den udstrækning, som maatte ansees paakrævet, ogsaa gives anvendelse paa skibe af mindre drægtighed, end § 1 i nævnte lov fastsætter.

Kontrollen omfatter ethvert forhold, som betinger eller kan indvirke paa et skibs sjødygtighed.

§ 2. Et skib betragtes som usjødygtigt, naar det paa grund af mangler ved skrog, udrustning, maskineri eller bemanding eller paa grund af overlastning eller mangelfuld lastning eller af andre grunde befinder sig i saadan forfatning, at det under hensyntagen til den fart, hvorfor skibet er bestemt, maa ansees forbundet med større fare for menneskeliv at gaa til sjøs med samme, end bedriften som saadan sædvansmæssig medfører.

§ 3. Den almindelige kontrol med skibe og med de forhold, som betinger deres sjødygtighed, henholder under det departement, som kongen bestemmer.

Til behandling af disse anliggender oprettes i nævnte departement et særskilt kontor („Sjøfartskontoret“). Dette chef maa være en i sjøvæsen og skibsanliggender særlig kyndig mand.

§ 4. Departementet udøver denne kontrolmyndighed ved hjælp af:

- Skibsinspektører,
- besigtelsesmænd, i tilfælde „Det norske Veritas“ (jfr. § 9),
- mænd, opnævnt for enkelt lejlighed,
- konsuler.

§ 5. Skibsinspektørers gjøremaal vil hovedsagelig staa i forbindelse med undersøgelser i anledning af sjøulykker (jfr. §§ 16—19). De maa ved længere tids fart i overordnet stilling med handelsskip have erhvervet sig erfaring og praktisk kyndighed i sjøvæsen og skibsanliggender samt være mindst 30 aar gamle.

§ 6. Besigtelsesmænds virksomhed vil væsentlig være af teknisk natur. De maa være særlig kyndige i skibs- eller maskinbygning samt mindst 25 aar gamle.

§ 7. Skibsinspektører og besigtelsesmænd ansættes af kongen paa seks maaneders opsigelse. Deres løn udredes af statskassen.

De maa ikke være interesserede i noget deres tilsyn underlagt skib, og skibsinspektører maa ikke overtage andet lønnet arbeide.

Omraadet for deres virksomhed og grænser for de dem tillagte distrikter fastsættes, forsaavidt nærværende lov ikke herom indeholder bestemmelse, ved instruks, udfærdiget af vedkommende departement.

§ 8. For enkelt lejlighed eller enkelte tilfælde kan departementet opnævne en eller flere mænd til at bistaa tilsynet i gjøremaal, som udkræver speciel kyndighed, eller som det savner anledning til selv at behandle.

§ 9. Kongen kan med storthingets samtykke bestemme, at vedkommende departement under udøvelsen af kontrollen kan benytte sig af besigtelsesinstitutionen „Det norske Veritas“ i det omfang, for det tidsrum og paa de betingelser, som efter nærmere overenskomst mellem departementet og denne institution maatte blive fastsat.

#### Andet kapitel.

##### *Om tilsynet.*

§ 10. Ved udtryket „tilsyn“ forstaaes i nærværende lov — alt efter omstændighederne — vedkommende departementet og de tjenestemænd, som i henhold til denne lov er samme underlagte, samt i tilfælde (jfr. § 9) „Det norske Veritas“ og dettes funktionærer.

§ 11. Tilsynet har saavidt muligt at holde sig underrettet om den forfatning, hvori de i dets distrikt hjemmehørende skibe og norske skibe, der befarer distriket, befinner sig, og at skride ind, hvor der maatte findes grund til et indgaaende eftersyn, forat det kan bringes i erfaring, hvorvidt vedkommende skib er i sjødygtig stand og forsvrigt udstyret i overensstemmelse med gjældende love og bestemmelser.

Det paahviler derhos tilsynet at paase, at de fordringer, som maa stilles til besætningens kvalifikationer og antal, er skete fyldest i den udstrækning, som skibets beskaffenhed, fartens art og øvrige forhold gjør nødvendig.

§ 12. Tilsynet er berettiget til at gaa ombord i norske skibe for at besigte samme. Ved disse besigtelser paahviler det skibets rederi og dennes fuldmægtig at yde bistand i den udstrækning, som forhaanden værende hjælpemidler tilsteder.

Besigtelsen kan foregaa til enhver rimelig tid og kan ud-

strækkes til hver enkelt del af skibet, dets maskineri, kjedler, baade, udstyr, ladning m. v.

Naar tilsynet finder, at det ikke paa nogensomhelst anden maade har adgang til at forvisse sig om et skibs forfatning, kan det begjære det aabnet, dets maskiner sat i gang, dets last udlosset eller enhver anden foranstaltning truffet, der ansees uomgjængelig nødvendig for undersøgelsen.

§ 13. Dersom et steds politi, havne- eller toldvæsen bringer i erfaring, at skib, der er hjemmehørende paa stedet, eller norsk skib, som befarer samme, har saadanne feil eller mangler, at der kan raade tvil om dets sjødygtighed, paaligger det nævnte myndigheder straks at gjøre anmeldelse herom til nærmeste tilsyn.

§ 14. Skibets reder er forpligtet til at erlægge den til enhver tid af storthinget for besigelser, udfærdigelser af certifikater m. v. bestemte betaling, hvilken bliver at indbetale til statskassen.

§ 15. Tilsynet har til vedkommende departement at indsende indberetning om begivenheder og forhold inden sit distrikts, hvilke kan antages at være af interesse for skibsfarten.

Departementet har at offentliggjøre et sammendrag af disse beretninger og en statistisk oversigt over de i det forløbne aar indtrufne større sjøulykker, for hvilke norske fartøier har været utsatte, saavidt mulig med angivelse af de nærmere omstændigheder, hvorunder disse sjøulykker har fundet sted, og de antagelige aarsager til samme.

### Tredie kapitel.

#### *Om undersøgelser i anledning af sjøulykker m. v.*

§ 16. Er skib forulykket eller forladt i sjøen, eller er ved en ulykkeshændelse menneskeliv gaaet tabt, har eieren eller den bestyrrende redер uopholdelig eller senest inden fjorten dage, efterat ulykken er kommen til hans kundskab, herom at give vedkommende skibsinspektør underretning. Naar noget skib befrygtes at være forsvundet, paahviler det endvidere eieren eller den bestyrrende redер inden en maaned efter udløbet af den i sjøfartslovens § 258 fastsatte abandonfrist at meddele vedkommende skibsinspektør underretning herom.

§ 17. Skibsinspektøren har politimyndighed i anliggender, der staar i forbindelse med skibets sjødygtighed, eller som kommer ind under nærværende lov.

Kongen bestemmer, hvorvidt og i hvilken udstrækning skibsinspektøren skal have paatalemyndighed. Dog kan skibsinspektøren ikke afgjøre spørgsmaalet om tiltale.

§ 18. Af enhver efterforskning og retslig undersøgelse i sager af den art, at der i samme er tillagt skibsinspektøren paatalemyndighed, bliver udskrift uopholdelig til tilstille vedkommende statsadvokat eller, saafremt sagen angaaer en forseelse, vedkommende politimester (foged), ledsaget af skibsinspektørens redegjørelse angaaende skadens eller ulykkens formentlige aarsager og af hans begrundede udtalelse om, hvorvidt der bør reises tiltale.

§ 19. Skibsinspektøren bliver at varsle til og har personlig eller i forfaldstilfælde ved stedfortræder at være tilstede ved de inden hans distrikts forekommende retsmøder under efterforskninger og retslige forundersøgelser i sager af den art, at der i samme er tillagt ham paatalemyndighed, samt ved de i sjøfartslovens § 321 omhandlede sjøforklaringer og at paase, at alle til vedkommende sags fulde oplysning tjenende enkeltheder og navnlig i tilfælde af sjøulykke alle omstændigheder, som kan have været aarsag til ulykken, saa noøig og indgaaende som muligt bliver gjenstand for undersøgelse og forklaring. Han er i dette øiemed berettiget til at gjøre sig bekjendt med sagens akter, at rette begjæringer til retten, at stille spørgsmaal til vidnerne gjennem rettens formand og at gjøre de protokoltillærsler, han maatte finde fornødne.

§ 20. Norsk konsul eller — forsaaavidt som han dertil af kongen har erholdt bemyndigelse — norsk vicekonsul har, saasnart han kommer til kundskab om, at sjøulykke af den i sjøfartslovens § 321 omhandlede art har rammet norsk skib, der befinder sig i hans distrikts, eller hvis besætning samlet eller enkeltvis ankommer til hans distrikts, uopfordret og uopholdelig at anstille fornøden undersøgelse.

§ 21. Forklaringer under efterforskninger og retslige forundersøgelser kan i udlandet, hvor kongen dertil har givet bemyndigelse, afgives for en ret, bestaaende af den norske konsul som formand med to af denne for hvert enkelt tilfælde op-

nævnte og tilsgagte skibsførere, helst norske, svenske eller danske, eller andre sagkyndige mænd. Disse har adgang til ved siden af formanden at foretage afhørelse.

Vedkommende personers afhørelse og protokollation af deres udsagn kan ske paa fremmed sprog, saafremt baade de og rettens medlemmer er sproget mægtige.

Kan paa grund af forholdene en tilfredsstillende konsulstret ikke sættes, kan de anførte forklaringer afgives for udenlandsk domstol.

Udskrift af de foretagne efterforskninger og optagne retslige forundersøgelser, ledsaget af en af konsulsretten affattet redegjørelse angaaende skadens eller ulykkens formentlige aarsager, bliver uopholdelig af konsulen gjennem departementet at tilstille den skibsinspektør, i hvis distrikt sigtede eller vedkommende skib er hjemmehørende.

De nærmere forskrifter vedrørende omfanget af og fremgangsmaaden ved de af konsulstretterne foretagne undersøgelser kan gives af kongen.

Der kan tilstaaes de tilsgagte mænd en godtgjørelse af statskassen efter regler, som bestemmes af kongen.

§ 22. Den i § 21 omhandlede konsulsret bliver i enhver henseende at ligestille med forhørsretten, dog uden dømmende myndighed.

Saafremt forfølgningen er rettet mod en bestemt mistænkt, bør der ved forhandling for konsulsretten saavidt muligt beskikkes ham en forsvarer blandt dertil skikkede mænd. Undladelse heraf er dog ikke til hinder for de afgivne vidnesbyrds oplæsning under hovedforhandling.

§ 23. De nærmere forskrifter angaaende skibsinspektørens tjenestepligter som politimyndighed gives af kongen.

#### Fjerde kapitel.

##### *Om besigtelse og tilbageholdelse.*

§ 24. Skib, der i henhold til bestemmelserne i § 2 maa ansees som usjødygtigt for den reise, hvorfor det er bestemt, kan i norske havne i overensstemmelse med nærværende lov foreløbig tilbageholdes.

Ligeledes kan skib foreløbig tilbageholdes, hvis rederen eller hans fuldmægtig hindrer tilsynet fra at gaa ombord for at

besigte skibet eller vægrer sig for at efterkomme de krav, hvortil tilsynet i medfør af § 12 er berettiget.

§ 25. Bestemmelse om et saadant skibs foreløbige tilbageholdelse kan flettes af vedkommende departement eller af den, som af dette hertil bemyndiges. Den fattede bestemmelse meddeles øieblikkelig vedkommende toldvæsen, der har at paase, at skibet indtil videre ikke udekspederes.

Hvor det gjælder skib i indenrigs fart, kan tilsynet hindre dets afgang fra havn ved politiets foranstaltung.

Er det blevet tilbageholdt af nogen dertil bemyndiget, bliver melding herom uopholdelig at afgive til vedkommende departement.

Skriftlig underretning om tilbageholdelsen bliver samtidig at tilstille skibets fører, ledsaget af oplysning om grundene til samme og af opgave over de forføininger, som antages fornødne, forat skibet kan gives adgang til at tiltræde sin reise.

Er tilsynets indgriben foranlediget af nogen interesseret trediemand, skal der i tilfælde af, at skibet ikke tilbageholdes, snarest muligt meddeles denne underretning derom.

§ 26. Anser reden eller fører sig brøstholden ved den fattede bestemmelse, kan han inden 48 timer, efterat underretning er blevet føreren meddelt, henvende sig til det steds sjøret, hvor skibet henligger, med begjæring om dennes afgjørelse i sagen.

Sagen skal uden ophold berammes til foretagelse snarest ske kan.

Saafremt sagen ikke inden udløbet af den ovenfor bestemte frist er indbragt for retten, skal adgangen til at søge erstatning hos det offentlige være lukket.

§ 27. Efter foretagen besigtelse saavel af skibet i sin almindelighed som navnlig af de paaklagede mangler og efter at have paahørt parternes forklaringer samt de vidneprov, hvortil der maatte være anledning, afgiver sjøretten sin kjendelse, gaaende ud paa skibets løsladelse eller paa dets yderligere tilbageholdelse, i sidstnævnte tilfælde med angivelse af de forføininger, som fornødiges for at bringe det i sjødygtig stand for den paataenkede reise. Under de heromhandlede afgjørelser har retten adgang til at indhente erklæringer af specielt sagkyndige.

§ 28. Finder retten, at der savnes rimelig og paaviselig grund til foreløbig at tilbageholde skibet, har rederen ret til erstatning af det offentlige for de af tilbageholdelsen flydende omkostninger og tab, hvilken erstatning bliver at tilkjende ham af retten efter derom nedlagt paastand.

Viser det sig derimod, at skibet paa den tid, tilbageholdelsen finder sted, lider af saadan feil eller mangler, at det af retten kjendes at være usjødygtigt, eller findes tilbageholdelsen at skyldes saadant forhold som i § 24, 2det led omhandlet, paahviler det rederen at godtgjøre det offentlige de med tilbageholdelsen og besigtselen forbundne omkostninger.

Efterat kjendelsen er falden, har rettens formand uopholdelig at meddele toldvæsenet eller, om skibet gaar i indenrigs fart, politiet, hvorvidt skibet bliver at løslade eller tilbageholde.

Rettens formand har snarest muligt at tilstille rederen eller hans fuldmægtig afskrift af kjendelsen.

§ 29. Vidnesbyrd fra tilsynet om, at udbedringer, der maatte være paabudne, er udførte, medfører forpligtelse til at løslade skibet.

§ 30. Rettens kjendelse kan appelleres til overskjøn, sammensat efter sjøfartslovens § 329. Dette afgjørelse er endelig saavel med hensyn til spørgsmaalet om selve tilbageholdelsen som om det deraf flydende pengeansvar.

Forsaavidt sjørettens kjendelse gaar ud paa tilbageholdelse, maa appell fra rederens eller hans fuldmægtigs side finde sted inden 48 timer, efterat den i § 28, sidste led omhandlede afskrift af kjendelsen er modtaget.

§ 31. Hvis der fremsættes begjæring om et skibs tilbageholdelse, og denne maa finde sted, inden besigtelse kan foretages, kan tilsynet af klageren fordre garanti af den erstatning, som i henhold til § 28 maatte kunne blive ilagt det offentlige.

Garanti kan dog ikke fordres, hvis flertallet af et fartøis mandskab fremsætter saadan begjæring, og denne ikke antages urimelig.

Hvis tilbageholdelsen bliver underkjendt, skal dog det offentlige have regres ogsaa til mandskab overensstemmende med reglerne i sjøfartslovens § 87.

§ 32. Finder tilsynet, at et skib vistnok ikke lider af saadan feil eller mangler, at der er føie til at tilbageholde

det som usjødygtigt, men at dets forfatning eller udrustning dog ikke er overensstemmende med gjældende love og forskrifter, har det at afgive indberetning herom til departementet, hvis de paapegede mangler ikke er udbedrede inden skibets afreise eller inden den af tilsynet satte frist.

§ 33. I sager, der angaar skibes sjødygtighed og er reiste i henhold til denne lov, skal ved opnævnelse saavel efter sjøfartslovens § 313, som dens § 329 iagttages, at saavidt muligt en sjømand af lavere grad end skibsører, styrmand eller maskinist bliver medlem af retten. Findes ingen saadan i udvalget efter § 313, kan han opnævnes af det almindelige udvalg efter lov om lagrettesmænd af 28de august 1854, og hvis der heller ikke i dette udvalg findes nogen saadan, har rettens formand at foretage den fornødne opnævnelse.

§ 34. Hvis tilsynet i udenlandsk havn finder, at et norsk skib ikke er sjødygtigt i henhold til § 2, paahviler det tilsynet uopholdelig at give skibets fører skriftlig underretning om de mangler, som det ansees fornødent at udbedre inden skibets afreise, og at forvisse sig om, at dette bliver efterkommet. Hvis de af tilsynet paabudte forføninger ikke bliver trufne, har tilsynet at underrette skibets mandskab om forholdet og snarest muligt at afgive indberetning om det passerede til vedkommende departement.

#### Specielle bestemmelser.

##### Femte kapitel.

###### 1. *Skibe, indkjøbte fra udlandet.*

§ 35. Naar skib, hjemmehørende i udlandet, indkjøbes af norsk borger, skal dette, uanseet bestemmelserne i lov om sjøfarten af 20de juli 1893 og i lov om registrering af skibe af 4de mai 1901, ikke kunne tildeles nationalitetsbevis, dersom skibet er af træ eller af træ og jern (composite) og over 20 aar gammelt, eller af jern (staal) og over 30 aar gammelt, medmindre skibet, hvis det er af træ, i „Det norske Veritas“ har klassen A 1 og, hvis det er af jern (staal), 1 A 1 eller tilsvarende klasser i andre af kongen anerkjendte besigtelsesinstitutioner.

Derhos udfordres, at skibet kjendes sjødygtigt efter besigtelse af „Det norske Veritas“ eller af en anden af kongen

anerkjendt besigtelsesinstitution eller af tvende af konsulen opnævnte norske mænd, hvilke begge skal være skibsførere, hvis besigtelsen gjælder et seilskib, men den ene en skibsfører og den anden en maskinkyndig mand, hvis det gjælder et dampskib. Denne besigtelse bliver at afholde, forinden skibet gaar i fart og bør ogsaa omfatte bundundersøgelser.

## 2. *Maskineri og kjedler.*

§ 36. Ethvert dampskib, saavelsom ethvert seilskib forsynet med donkeykjedel, skal være i besiddelse af certifikat, udstedt af tilsynet og godtgjørende, at efter forudgaaende nære besigtelse saavel maskineri som kjedler og rørledninger, der er udsatte for damptryk, er befundne betryggende forarbeidede, udstyrede og vedligeholdte samt i fuldt arbeidsmaessig stand.

§ 37. I dette certificat bliver at anføre det tidsrum, for hvilket det er gjældende.

Naar den fastsatte termin er udløben, eller naar en hovedreparation af maskiner eller kjedler har fundet sted, bliver ny besigtelse at foretage og, hvis alt befindes i fuldt betryggende stand, nyt certifikat at udfærdige.

§ 38. Hvis skibet i de i foranstaende paragraf, sidste led angivne tilfælde befinner sig i udenrigs havn og ingen anledning dersteds gives til at erholde maskineri og kjedler besigtede paa forskriftmaessig maade, har føreren, hvis dertil er anledning, gjennem konsulen at bevirke opnævnt sagkyndige til at foretage besigtelsen og til i tilfælde at udfærdige omhandlede certifikat. Det tidsrum, for hvilket et saadant certifikat er gjældende, kan i intet tilfælde overskride et aar. Kan besigtelse heller ikke paa denne maade foretages, afgives midlertidig for dampskibs vedkommende af dets førstemaskinist og for seilskibs vedkommende af dets fører en erklæring om maskineriets og kjedernes tilstand, hvilken indtages i skibets dagbog.

§ 39. I forbindelse med besigtelsen bliver at undersøge, hvorvidt maskineriet samt maskin- og kjedelrum er saaledes anordnede, at de nødvendige hensyn til maskinfolkenes sundhed og sikkerhed er iagttagne.

§ 40. Hvis maskineri, kjedler eller rørledninger ikke findes at være i fuldt betryggende og arbeidsmaessig stand, bliver

certifikat ikke at udfærdige, forinden de af besigtelsen paapegede mangler er bleven befundne udbedrede.

Hvis sundheds- og sikkerhedsanordninger findes at være mangelfulde, er denne omstændighed vistnok ikke til bestemt hinder for udstedelse af certifikat, men i dette bliver de paatruafne mangler at indføre og en termin at fastsætte, inden hvilken de skal være afhjulpne.

§ 41. Nærmere forskrifter for udstyr, undersøgelse og prøve af maskineri, kjedler og rørledninger, der er udsatte for damptryk, udfærdiges af kongen eller den, han dertil bemyndiger.

Herunder iagttages, at de til enhver tid for „Det norske Veritas“ gjældende regler for bygning af maskiner og kjedler ikke uden særlig grund fraviges.

Blandt disse forskrifter bliver at optage regler for anbringelse af mudderkasser, sluser, ventiler, aabninger i skibssiden for pumpning, for ventilation, for lys eller klosetter, samt lignende anordninger.

## 3. *Anordning paa og under dæk.*

§ 42. Til beskyttelse af de ombord værende personer maa et skib være forsynet med saadanne anordninger, hvortil der under hensyntagen til skibets størrelse, konstruktion, fart og øvrige forhold er adgang.

Nærmere forskrifter for saadanne anordninger kan udfærdiges af kongen eller den, han dertil bemyndiger.

## 4. *Lugarer.*

§ 43. Ethvert rum ombord i skib af over 100 register-tonnes netto drægtighed, der er bestemt til soverum for mandskabet, skal have et indhold af mindst 3,4 kubikmeter (120 kubikfod eng.) pr. mand og en dæksflade af mindst 1,6 kvadratmeter (17 kvadratfod eng.) pr. mand, heri indhefattet det rum, der optages af køier, bord, bænke, men ikke skabe eller andre indbyggede rum.

Enhver af mandskabet skal have egen køie, der maa være mindst 1,90 meter lang og 0,60 meter bred.

Disse bestemmelser kommer kun til anvendelse ligeoverfor skibe, for hvilke nationalitetsbevis udstedes, efterat denne lov

er traadt i kraft; men tilsynet er berettiget til for de andre skibes vedkommende at forlange ombygning eller forbedring af rummene, saafremt størrelsen ansees uforsvarlig eller rummene forvrigt utjenlige.

§ 44. Over døren til soverum for mandskabet skal tydelig merkes, for hvor mange mand rummet er bestemt.

§ 45. Paa skibe med 12 mands besætning eller derover — fiske- og fangstfartøier undtagne — skal der være et særskilt rum for syge med tilstrækkelig lys- og lufttilgang,

med mindst 1 køi, naar besætningen er fra 12—17 mand, med mindst 2 køier, naar besætningen er fra 18—30 mand, med mindst 3 køier, naar besætningen er fra 31—45 mand, og med mindst 4 køier, naar besætningen er 46 mand eller derover.

Sygerummet kan, naar der ikke er sygdom ombord, og forsaaavidt skibsmaalingsreglerne derfor ikke er til hinder, benyttes til oplagsrum eller paa anden maade, naar det bliver renset og desinficeret, førend det atter tages i brug som sygerum.

§ 46. Nærmere forskrifter om lugarerernes forsvarlige beskyttelse, indredning og renhold gives af kongen eller den, han dertil bemyndiger.

##### 5. Redningsredskaber m. v.

§ 47. Forskrifter angaaende de redningsredskaber, hvor med skibe skal være forsynede, gives af kongen eller den, han dertil bemyndiger.

Saadanne forskrifter bliver at udfærdige angaaende antallet, størrelsen, udrustningen og beskaffenheten forvrigt af baade og redningsflaader, angaaende antallet og beskaffenheten af livbøier og lignende redningsapparater og angaaende redningsredskaberne opbevaring.

§ 48. Øvelser skal anstilles med udsættelse af alle skibsbaade og redningsflaader til paaseen af, at alt er i orden, at udsætningen ikke foraarsager uforstået ophold, og at baadene er forsvarlig tætte.

Disse øvelser, hvori skibets hele besætning deltager, skal afholdes paa passagerskibe én gang hver maaned og paa andre skibe mindst én gang hver anden maaned.

§ 49. Ethvert skib skal være forsynet med:

- a. Positionslanternér og signallanternér overensstemmende med de gjældende sjøveirsregler.
- b. taagesignalapparater overensstemmende med de gjældende sjøveirsregler, prøvede og godkjendte af tilsynet;
- c. signaler for havsnød, hvis art og antal er godkjent af tilsynet, samt desuden
- d. en eller flere indretninger, der er skikkede til at anvendes som bølgedæmpere, og som godkjendes af tilsynet.

##### 6. Instrumenter m. v.

§ 50. Forskrifter angaaende skibes forpligtelse til at være forsynede med skibsinstrumenter og angaaende instrumenternes undersøgelse gives af kongen eller den, han dertil bemyndiger.

§ 51. Nødvendige karter, seilanvisninger, farvandsbeskrivelser, fyr- og merkelister bekostes af skibet. Skibsføreren har at paase, at de er tilstrækkelige og tidsmæssige.

##### 7. Proviant, vand og lysoljer.

§ 52. Forskrifter om skibes forsyning med vand og proviant, vandets og proviantens mængde og beskaffenhed samt opbevaring og tilsyn paa reiser og skibets forsyning med lysoljer gives af kongen.

##### 8. Dagbøger og dagbogsudskrift.

§ 53. I de i sjøfartslovens §§ 35—40 omhandlede dagbøger skal nøjagtig redegøres for ethvert forhold, som kan have interesse for tilsynet.

Tilsynet har til enhver tid adgang til paa forlangende at faa et skibs dagbog udleveret, om dertil findes grund.

Hvis derom fremsættes begjæring, bliver senest inden to maaneder efter modtagelsen dagbogen at tilbageleverre rederiet, medmindre den af en eller anden grund bliver at forelægge retten.

§ 54. Forinden et skib afgaar fra udenrigs havn, hvor det har losset eller indtaget ladning eller indtaget ballast, skal skibsføreren sende eieren eller den bestyrende reder samt vedkommende skibsinspektør en udskrift af, hvad skibets dagbog indeholder om følgende forhold vedrørende den forestaaende reise:

1. Ladningens eller ballastens mængde, art og beskaffenhed.
2. Hvilke sikkerhedsforanstaltninger der i tilfælde er foretagne til afvergelse af ekspllosion, forskyvning og kastning af last eller ballast, samt om bedding er anbragt.
3. Hvis dækslast føres, dennes mængde, beskaffenhed, højde over dækket, samt hvorledes den er sikret.
4. Hvis det er et dampskib, dets beholdning af bunkerkul.
5. Naar vandballast indtages, hvilke tanker der fyldes, og tidspunktet for fyldingen.
6. Skibets dybgaaende for og agter samt afstanden paa begge sider midtskibs mellem overkanten af skibets dækslinjer og vandfladen.
7. Specifieret opgave over besætningens størrelse.

Skema til besvarelse af ovenstaaende spørgsmaal udfærdiges af sjøfartskontoret, der ogsaa kan opstille til besvarelse andre spørgsmaal, som maatte ansees ønskelige af hensyn til sjødygtighedskontrolle.

Saadan dateret udskrift af dagbogen med opgivende af skibets bestemmessted underskrives af skibsføreren og led-sages af hans erklæring paa tro og love om, at skibet er udrustet paa forsvarlig maade og i overensstemmelse med gjældende love og forskrifter.

Hvis opgave over ladningens nøiaglige mængde ikke kan tilveiebringes ved skibets afgang, bliver aarsagerne dertil at meddele i dagbogsudskrifterne. Det paahviler skibsføreren at indsende den manglende opgave fra næste anløbssted.

Det paahviler skibets eier eller den bestyrende reder at opbevare dagbogsudskrifterne i mindst to aar, under hvilken tid han er forpligtet til paa forlangende at udlevere dem til tilsynet.

Ovenstaaende bestemmelser er ikke obligatoriske for skibe, der gaar i fast rute mellem norske og udenlandske havne.

## Sjette kapitel.

### *Lastens mængde, beskaffenhed, stuvning og forsyning.*

#### A. Dækslast.

§ 55. Ethvert skib, der agtes anvendt i fart med trælast, skal meddeles certifikat udstedt af tilsynet, angivende, hvorvidt det kan ansees skikket til at føre dækslast eller ikke. Forat

et skib skal kunne ansees skikket til at føre dækslast, udkræves, at det er saaledes konstrueret, bygget og udrustet, at dette kan ske uden særegen fare, og navnlig, at skibet besidder eller kan bibringes den fornødne stabilitet, at den del af skibet, hvorpaa dækslosten anbringes, er tilstrækkelig sterkt bygget for at kunne med tryghed bære samme, og at skibet er forsynet med saadanne fastigheder og surringer, som fornødiges for at sikre dækslosten mod forskyvning.

§ 56. Under fart nordenfor  $35^{\circ}$  n. eller søndenfor  $35^{\circ}$  s. bør i vintertiden mellem 1ste oktober og 1ste april nord for ækvator og tilsvarende tid syd for ækvator dækslosten indskrænkes. Under alle omstændigheder maa skibet i denne tid ikke føre mere dækslast, end at det ved afgang fra havn kan ligge ret uden slagseite, foraarsaget ved overvegt. Herom sker anførsel i dagbogen.

§ 57. Dækslosten maa anbringes saaledes, at den ikke hindrer skibets manøvrering og navigering eller redningsbaadenes og andre redningsredskabers tilkommelighed og brug.

§ 58. I certifikatet anføres det tidsrum, for hvilket det er gjældende; dette kan dog ikke udstrækkes udover ti aar.

§ 59. Regler betraffende føring paa dæk af andre varer end trælast kan udfærdiges af kongen eller den, han dertil bemynsiger.

#### B. Lastning af korn.

§ 60. Ethvert skib, der indtager ladning af korn, skal være saaledes indrettet, at kastning af ladningen forhindres.

§ 61. Det eller de rum, hvori korn skal føres, det være løst eller i sække, maa fra ende til anden være forsynet med forsvarlig, vel afstøttet langskibsskot i enkeltdækket skib fra kjølsvin til dæk og i flerdækket skib fra kjølsvin til dæk og fra dæk til dæk. Føres kornet løst, maa skottet være korntæt og føres tæt op under dækket mellem bjelkerne og i lugerne tæt op til overkant af skjærstokkene, hvis disse er er gjennembrudte.

§ 62. I rum, hvori kornet føres løst, skal der for at hindre kastning af ladningen ovenpaa kornet anbringes sække liggende i fem højder over midten, aftagende til tre højder mod skibets ender. Sækkene anbringes paa et underlag af bord eller lignende.

§ 63. Paabudet om brug af sække kommer ikke til anvendelse paa:

- a. Skib, der er saaledes indrettet, at opkomne tomrum i ladningen kan fyldes fra ovenfor anbragte solid byggede fødrene (*feeders*). I enkeltdækket skib kan lugerne anvendes som fødrene, dersom disse indeholder mindst 3 pct. af det rum, der skal fødes. I skib med et eller flere faste mellemdæk skal der anbringes et passende antal aabninger i mellem-dækkene i begge borde, hvorhos fødrene anbringes i øverste dæk, enten i lugerne eller paa anden maade. I begge tilfælde maa føderne indeholde mindst 3 pct. af det eller de rum, der skal fødes. Fødere til øverste dæk (lugerne) behøver ikke at indeholde mere end 2 pct. af det rum, der skal fødes.
- b. Skib, der er lastet med havre eller bomuldsfrø. Har skibet fast mellemdæk, udkræves dog, at der anbringes et passende antal aabninger i dækket og paa begge sider i borde til fødning af underrummet, hvorhos lugerne i mellemdækken ikke maa lægges paa.
- c. Skib, i hvilket kornladningen ikke udgjør mere end halvdelen af den hele ladning, naar den øvrige del af ladningen er saaledes stuvet, at kastning forhindres.

§ 64. Under indlastning af korn maa der lempes tilstrækkelig og rummene under dækkene fyldes vel.

§ 65. Sjøfartskontoret er berettiget til at tillade afvigelser fra foranstaende regler:

- a. for fart i Østersjøen, Nordsjøen og Middelhavet samt andre lignende farvande;
- b. for skibe, som ved særægen konstruktion og bygningsmaade frembyder fuld betryggelse mod ladningens kastning;
- c. for lastning i havne, hvor regler, særegne for vedkommende sted, er gjældende.

§ 66. Sjøfartskontoret kan til enhver tid give nærmere regler angaaende den maade, hvorpaas foranstaende bestemmelser skal gjennemføres.

§ 67. Ved udtrykket „korn“ forstaaes i foranstaende paragrafer de forskjellige kornsorster samt ris, ris i skaller, belgfrugter, frø, nødder og nøddekjerner undtagen kokosnødder og kokosnødkjerner (*copras*).

#### C. Lastning af stenkul.

§ 68. I skibe, der fører stenkul, skal anbringes ventilatører for overflade-ventilation i saadant antal og af saadan størrelse, at eksplasive gaser finder uhindret og stadigt afløb.

Intet skibsrum, hvori stenkul er indlastet, maa betrædes med andet lys end med paalidelige sikkerhedslamper, efterat indlastningen er tilendebragt.

Aftryk af bestemmelsen om sikkerhedslamper bliver at opslaa i folkelugarcerne.

#### D. Lastning af farligt gods.

§ 69. Sprængbare (eksplosive), ildsfarlige og etsende stoffe bliver under hensyntagen til den større eller mindre farlighed, de frembyder under transporten ombord paa skibe, af kongen at inddale i forskjellige klasser, for hvilke der udfærdiges specielle bestemmelser om de forsigtighedsregler, som bliver at iagttagte med hensyn til indpakning, kvantum og transportmaade af de til hver klasse hørende varer.

§ 70. Specielt sprængbare stoffe, saasom alle sprængstoffe, krudsorster og knaldsatser, dynamit og andre nitroglycerinholdige præparater, maa under sjøværtstransport kun føres i aflatukkede rum under dæk og i betryggende afstand fra kjedel- og maskinrum, fyrgange og ovne.

Naar saadanne sprængbare stoffe lastes i samme rum som andet gods, maa de holdes adskilte fra dette ved passende garnering.

Den emballage, i hvilken saadanne varer forsendes, skal være merket: „eksplosiv“.

§ 71. Under lastning eller losning af sprængbare stoffe af ovennævnte art maa enhver rystelse omhyggelig undgaaes, og de fade, kasser eller kar, hvori de forsendes, maa derfor under ingen omstændigheder rulles eller kastes. I skibsrummet maa de stuves saa fast og støt, at de bedst muligt sikres mod rystelse, stød, vellen eller fald.

§ 72. Specielt ildsfarlige stoffe, saasom æter (nafta) og andre æterholdige vædske, svovlkulstof, petroleumsæter, gasolje, benzin og lignende vædske, som ikke lader sig blande med vand, og som ved almindelig temperatur (15° C.) antændes og brænder ved direkte berøring med ild, maa kun føres paa dæk. For

den raa petroleums (raanaftas) vedkommende gjælder dog denne bestemmelse kun, forsaavidt som fartøjet er et dampskib, der ikke er indrettet som tankskip.

Seilskibe, i hvilke raapetroleum udgør den væsentligste del af lasten, maa være forsynede med virksom overfladeventilation.

§ 73. Har et skib ombord saadanne ildsfarlige varer, som blot kan føres paa dæk, maa sprængstoffer ikke befordres med samme.

§ 74. De i § 72 nævnte specielt ildsfarlige vædskeer maa ikke føres paa glasballouer, medmindre de ved hjælp af halm eller lignende løst materiale er faststuvede i vandtætte, med hanker forsynede kasser eller baljer, saaledes at ogsaa ballonen oven til er beskyttet ved et laag. Saadanne gasballoner maa ikke stilles ovenpaa hinanden.

§ 75. Brændbare vædskeer som alkohol, almindelig spiritus, træspiritus, terpentinolje, petroleum og parafinolje maa, naar de lastes under dæk, paa en betryggende maade isoleres fra kjedel- og maskinrum samt ildsteder.

Gasarter, der er komprimerede paa staalecylinger (flydende kulsyre og andre), maa stuves i aflukkede rum, der ligger i mindst 2 meters horisontal afstand fra kjedel, maskinrum og ildsteder.

§ 76. Rum, hvori der føres sprængstoffer, maa være adskilt fra rum, hvori der er indlastet stenkul eller nogen af de i § 75 nævnte brændbare vædskeer.

§ 77. Under lastning eller losning af sprængbare stoffer eller af de i § 72 nævnte specielt ildsfarlige vædskeer maa paasees, at ingen fare kan opstaa som følge af ild eller gnister fra maskine, skorsten, lys m. m.

Tobaksrøgning er under nævnte arbeide forbudt.

Er der opstaaet lækage paa beholdere, som indeholder krud, maa det under losning specielt paasees, at spilt krud ikke kommer i berøring med jern.

§ 78. Lasterum, i hvilke sprængstoffer eller de i §§ 72 og 75 nævnte ildsfarlige varer er indlastede, maa ikke betrædes med andet lys end paalidelige sikkerhedslamper. Al tobaksrøgning er forbudt i saadanne rum.

§ 79. Sterkt etsende stoffer, saasom svovlsyre, saltsyre og salpetersyre, maa ikke lastes under dæk, medmindre udflydende syre ved hjælp af tilstrækkelige mængder af pulverformige og porøse mineralske stoffer, saasom sand, jord, kiselgur og krid, hindres fra at komme i berøring med nogen del af skibet.

#### E. Indtagning af ballast.

§ 80. Naar sandlast eller anden løs ballast føres, skal i udenrigs fart anbringes i fornøden dybde et solid og vel opstøttet langskibsskot og mindst ét tverskibsskot, hvorhos bestemmelserne i sjøfartslovens § 26, 2det led under alle omstændigheder bliver at iagttagte. Førend saadan ballast indtages, bør det paasees, at ballastrummet ved drivning eller paa anden maade er gjort sandtæt.

#### Syvende kapitel.

##### Mandskabet og dets arbeidstid.

§ 81. Paa skib i udenrigs fart maa som fyrbøder eller kullempem ingen antages, der er under 17 aar gammel.

Skibsører eller redér, som forser sig herimod, straffes med bøder.

§ 82. Skibsøreren har at paase, at mandskab, som skal overtage første vagt efter afgang fra havn, har havt adgang til at blive tilstrækkelig udhvilet.

Under fart maa den, der fører kommandoen — korte, nødvendige fravær undtagen —, ikke forlade dækket (kommandobroen). Sker dette, maa han først have beordret en paalidelig mand til under sit midlertidige fravær at overtage hans funktion.

Benyttes lods eller kjendtmand, skal denne under fart i lodesfarvand være tilstede paa dækket (kommandobroen) eller der, hvor udkikket eller kommandoen bedst kan føres. Under korte, nødvendige fravær maa en af skibets officerer være tilstede:

Udkiksmanden skal i godt veir opholde sig forud og under haardt veir paa kommandobroen eller paa et lignende betryggende sted, hvorfra godt udkik kan føres. Paa seilskibe under 200 tons netto og dampskibe under 200 tons brutto iagttaaes

foranstaende bestemmelser i den udstrækning, som forhold og omstændigheder tilsliger.

§ 83. Skibsøreren har adgang til under iagttagelse af forskrifterne i sjøfartslovens § 103 at afskedige styrmand, maskinist eller enhver anden af mandskabet, som godtøres gjentagende at have gjort sig skyldig i beruselse under tjenesten, eller naar denne forestaar. Der tilkommer den afskedigede hyre for den tid, han har været i tjenesten.

§ 84. Enhver, som efter denne lovs ikrafttræden begjærer sig paamønstret til dækstjeneste, skal godtøre ved vidnesbyrd fra examineret læge, at han har evne til at skjelne de ved lov eller reglement paabudne farver for signallanterner, og at han ikke lider af nogen betydeligere mangel ved synsevnen forøvrigt eller ved hørselen. Dette vidnesbyrd bliver at paafore sjømandens sjøfartsbog.

§ 85. Her i landet maa mandskab ikke paamønstres, forinden der tilveiebringes attest fra examineret læge om, at vedkommende ikke lider af nogen ondartet smitsom sygdom, derunder indbefattet tuberkulose i en form, der medfører fare for sygdommens overførelse til andre.

Saadan lægeattest bør være udfærdiget i løbet af de sidste 12 maaneder.

Hvis der under tjenestetiden er grund til at antage, at nogen af mandskabet lider af saadan sygdom som ovenfor omhandlet, har skibsøreren at lade anstille lægeundersøgelse. Hvis saadan sygdom paavises, har øreren at lade den syge afmønstre, medmindre han ombord kan skaffes en til modarbeidelse af sygdommens udbredelse nødvendig pleie.

Naar en syg i henhold til denne bestemmelse afmønstres, gjælder om hans krav paa hyre samt om hans pleie og hjemsendelse de samme regler, som nu er foreskrevne i sjøfartslovens §§ 90 og 98. Dog skal udgifterne ved pleie og hjemsendelse af syg, som i henhold til samme bestemmelse afmønstres paa grund af tuberkulose, overtages af statskassen, forsaavidt de ifølge foregaaende punktum vilde paahvile rederiet.

§ 86. I sjøen inddeltes arbeidstiden døgnet rundt paa sedvansmæssig maade.

Med hensyn til arbeide paa frivagter gjælder, hvad der

er fastsat i sjøfartslovens § 44 for arbeide paa søndage og de her i landet brugelige helligdage.

Disse bestemmelser kommer ikke til anvendelse paa fiske- og fangstfartøier.

§ 87. Ved losning eller lastning skal arbeidstiden rette sig efter den paa stedet gjældende saavel med hensyn til arbeidstidens længde som maaltiderne indtagelse. Forsaavidt den virkelige arbeidstid herved for nogen kommer til at overstige 10 timer i døgnet, godtøres der vedkommende en extrabetaling af 40 øre pr. time. Brøkdel af time regnes forholdsvis.

§ 88. Dersom under ophold ved land nogen af mandskabet sysselsættes uover 10 timer i døgnet med andet arbeide end losning eller lastning, gives extrabetaling som anført i foregaaende paragraf, naar dette arbeide bestaar i rengøring af skibsrum eller kjedler, reparationsarbeide ved skib eller maskine eller opfyring af donkeykjedler.

Den foran bestemte extrabetaling gives ogsaa for andet skibsarbeide ved land, naar det overskrider nævnte 10 timer med mere end  $\frac{1}{2}$  time.

§ 89. Den samlede arbeidstid ved land og i sjøen, heri medregnet vagttjeneste under fart, maa under ingen omstændighed overstige 18 timer i døgnet, medmindre det undtagesesvis er paatængende nødvendigt. I denne maximaltid er indbefat tet den tid, som medgaard til maaltiderne.

Den, som har arbeidet 18 timer eller undtagesesvis derover, tilkommer mindst 8 timers hvile.

Disse bestemmelser gjælder ikke for fartøier, som driver fiske, fangst eller tilvirkning af fiskeprodukter.

§ 90. De i §§ 87 og 88 fastsatte bestemmelser for extrabetaling kommer ikke til anvendelse:

- a. ligeoverfor skibsører eller førstemaskinist;
- b. under fangstfart eller paa fartøier, der benyttes til tilvirkning af fiskeprodukter under fiskerierne;
- c. for seilfartøier i indenrigs fart.

§ 91. Paalægges nogen af mandskabet nattevagt ved land mellem kl. 8 om aftenen og kl. 6 om morgenen, tilkommer der ham efter skibsørrens valg fritagelse for arbeide et tilsvarende antal timer om dagen eller extrabetaling efter 25 øre pr. time.

§ 92. Ved arbeide, hvormed fare for liv eller lemmer kan antages at være forbundet, er den, der leder arbeidet, forpligtet til at iagttagte fornødne forsigtighedsregler.

§ 93. De i nærværende kapitel fastsatte bestemmelser gjælder, hvor ikke andet udtrykkelig er bestemt, saavel indenrigs som udenrigs fart og kan ikke fraviges ved overenskomst mellem skibsfører og mandskab.

#### Ottende kapitel.

##### Kontrol med passager-dampskeibe.

§ 94. Norske dampskeibe, som fører passagerer i indenrigs eller europæisk fart, skal være besigtelse og tilsyn undergivne overensstemmende med de i nærværende kapitel fastsatte bestemmelser.

Herfra undtages dampskeibe, som fører et ringere antal passagerer end 1 voxen person for hvor 25 registertons brutto.

Denne undtagelse gjælder dog ikke, hvis dampskeib af hvilkensomhelst størrelse fører mere end 12 passagerer.

§ 95. Besigtelsen forlanges skriftlig af skibets reder eller fører hos tilsynet i det distrikt, hvor skibet befinder sig. Dette har derefter at anordne det fornødne, forat besigtelsen betimelig til mindst muligt hinder for skibets fart kan blive udført enten paa det sted, hvor skibet er beliggende, eller paa et andet sted inden dets regelmaessige rute.

§ 96. Fuldstændig besigtelse skal foretages, forinden norsk dampskeib, som fører passagerer i ruter inden *Europa*, første gang sættes i fart, og senere i regelen én gang aarlig.

Derhos skal fuldstændig eller delvis besigtelse finde sted, naar skrog, kjedel eller maskinlede har været undergivne saadan reparation, som kan medføre forandring i deres soliditet.

Dog kan kongen eller den, han dertil bemyndiger, gjøre undtagelser fra foranstaende paabud i specielle tilfælde.

Hvorvidt og i hvilken udstrækning passager-dampskeibe skal være forsynede med vandtætte skot bestemmes af kongen.

§ 97. I overensstemmelse med de specielle forskrifter, som af kongen maatte udfærdiges, eller paa grundlag af de regler og bestemmelser, der gjælder for de til enhver tid af kongen anerkjendte besigtelses-institutioner, skal tilsynet undersøge,

1. om skibets skrog og tilbehør er i god og betryggende forfatning for den paatænkte fart;
2. om dets maskineri, kjedler og rørledninger er betryggende forarbeidede, udstyrede og vedligeholdte, forsynede med de nødvendige kontrol- og sikkerhedsapparater samit i fuldt arbejdsmæssig stand, og om maskinen er tilstrækkelig sterk og solid;
3. om baade, livbøier, signalapparater, kompaser og instrumenter, anordninger mod ildsvaade, dæksanordninger og den øvrige udrustning er af saadan beskaffenhed og i saadan forfatning, som gjældende forskrifter bestemmer.

§ 98. Det høieste antal passagerer, et fartøi kan medtage, bestemmes af dæksfladens størrelse og farvandets beskaffenhed. I kortere ruter og paa indelukket farvand kan medtages 1 passager for hver 0.50 kvadratmeters dæksflade, paa andre farvande 1 passager for hver 0.75 kvadratmeter. I begge tilfælde fradragtes saadanne rum, hvorpaas passagerer ikke bekvemt kan staa eller sidde, hvorhos der bliver at tage fuldt hensyn til skibets stivhed og beskaffenhed forøvrigt. Dæksfladen regnes paa hoveddækket eller, om skibet har flere dæk, paa det dæk, som har den største frie overflade, heri indbefattet dækshuse, bestemte til afbenyttelse af passagerer. Hvis skibet eraabent, regnes dæksfladen af dets horizontale projektion i høide med rælingen. Fører skibet gods paa dækket, sker frådrag i forhold til den plads, godset optager.

§ 99. Naar de i foregaende paragrafer omhandlede bestemmelser skal træffes, paahviler det rederen eller føreren eller den, der træder i disses sted, at opgive; i hvilke ruter og paa hvilke farvande fartøiet tænkes benyttet, samt forøvrigt at yde de oplysninger og den bistand, hvortil der maatte være anledning.

§ 100. Findes skibet at være tjenligt til passagerfart, dets kjedel og maskine at være betryggende og skibet forøvrigt behørig udrustet og bemanded, udstedes herom i den form, som kongen bestemmer, certifikat, hvori anføres, hvad der maatte være bleven fastsat betræffende tiden for certifikatets varighed, de ruter eller farvande, hvori skibet forsvarlig kan anvendes, dets passagerantal, redskaber, bemanding m. v.

Der anføres tillige saavel i certifikatet som med tydelige tal paa et iøinefaldende sted paa eller ved kjedlen den største belastning, som det er tilladt at paalægge kjedlens sikkerhedsventil.

Certifikatet udstedes i to exemplarer, hvoraf det ene oversendes skibets reder eller fører til opslag paa et iøinefaldende sted ombord, medens det andet bliver at opbevare paa saadan maade, som af vedkommende departement bestemmes.

§ 101. Finder tilsynet at maatte negte certifikat, skal skriftlig forklaring afgives om de mangler, som har bevirket dette,

§ 102. Undergaar skibet saadan reparation som i § 96, 2det led nævnt, træder certifikatet ud af kraft.

Ånmeldelse om enhver saadan reparation samt om de forandringer, som foretages med skibet efter afholdt besigtelse, skal af føreren eller den, som træder i hans sted, tilstilles tilsynet.

§ 103. Det paahviler politiet at paase, at dampskib ikke fører et større antal passagerer end det, hvortil det i henhold til sit certifikat er berettiget.

§ 104. Fører af passager-dampskib kan negte synlig berusede passagerer adgang til skibet. Ligeledes er han berettiget til at lade landsætte i første havn, hvor dette bekvemt kan ske, passagerer, der viser sig beskjænkede, opträder anstødelig eller, trods advarsel, forträdiger medreisende.

Dog maa han ikke landsætte personer, som er i saadan tilstand, at de kan forudsættes at ville forstyrre den almindelige orden og fred, eller som ikke uden fare for sig eller andre kan overlades til sig selv, medmindre han overgiver dem til politiet eller paa anden betryggende maade sørger for, at de tages i forvaring eller ydes fornøden bistand.

§ 105. Der skal i den kolde aarstid saavidt muligt skaf ses passagerer ly for natten og beskyttelse mod veiret.

#### Niende kapitel.

##### *Om overskjøn.*

§ 106. Er reder eller fører misfornøjet med nogen a de i henhold til denne lovs §§ 36—40, §§ 55 og 58 og §§ 98, 100 og 101 trufne afgjørelser, kan han inden fjorten dage hos

sjørettens formand forlange overskjøn, der bliver at sammenstætte paa den i sjøfartslovens § 329 bestemte maade. Overskjønnet bliver at afholde inden den jurisdiktion, hvor den paa-klagede afgjørelse er foretaget; dog kan sagen med vedkomende departements samtykke indbringes for overskjøn i en anden jurisdiktion.

Den, som bestyrer overskjønnet, har at give tilsynet betimeligt varsel om forretningens afholdelse.

Hvorvidt udgifterne ved overskjønnet, helt eller delvis, bliver at bære af vedkommende rekvrinent eller af det offentlige, afgjøres af overskjønnet under hensyn til den udstrækning, i hvilken kjendelsen maatte gaa rekvrinenten eller det offentlige imod.

#### Tiende kapitel.

##### *Lovens ikrafttræden m. v.*

§ 107. Denne lov træder i kraft fra den tid, kongen bestemmer.

Fra den nævnte tid ophæves, forsaavidt de endnu er gjeldende:

Lov af 7de mai 1857 indeholdende paabud om redningsbøier for skibe, der gaar i udenrigs fart;

Lov af 4de juni 1866 angaaende tilsyn med dampfartøier, saavelsom enhver anden bestemmelse, der strider mod nærværende lov.

§ 108. Nærværende lov er ikke anvendelig paa de skibe, der tilhører krigsmarinen eller benyttes i dens tjeneste.

§ 109. Skibsføreren skal drage omsorg for, at et exemplar af nærværende lov og af de i henhold til samme udfær-digede reglementer og forskrifter forefindes ombord.

Thi have Vi antaget og bekræftet, ligesom Vi herved antage og bekræfte denne beslutning som lov under Vor haand og rigets segl.

Givet paa Sofiero slot den 9de juni 1903.

Oscar.  
(L. S.)

A. Qvam.

K. Norby,  
kst.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Juli 1903.

No. 7.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmeldes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, boer og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 248. Feilagtig koloreret en vinkel paa Søndre Sørøholmen fyrlampe. 249. Bemerkning vedkommende Hestskjær fyr. 250. Mindre dybde paa en boe (Hufatskjærgrunden) end kartet angiver. 251. Trykfeil i hefte no. 6/247—1903 af „Efterretninger for sjøfarende“. 252. Ny-

fundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund. 253. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet søndenfor Fredrikstad. 254. Bekjendtgjørelse fra Fyrdirektøren — no. 8/1903. 255. Nyfundne boer østenfor Løddingen fyr. 256. Nyfundne boer vest for Abelvær. 257. Nyfundne boe i Torgfjorden. 258. Boe rapporteret i Moldefjord N for jernstangen paa Tomla. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 259. Vrag ved S. Midtsjøbanken SO for Öland. 260. Brændetid for fyrene ved Trasta og Ortalund. Øregrund skjærgaard. 261. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre. 262. Nyt sjømerke i østre led til Ronneby. 263. Nyfundne grund udenfor Jernäs. 264. Begrænsning af Strømskatens fyr i Ångermanälven. 265. Fyrs lysvinkel forandret. Stenkrykehuk, Gotlands NØkyst. 266. Forestaaende tænding af fyr. Västra Korpen øst for Häfringe. Södermanlands skjærgaard. 267. Afmerket grund i Stegeborgsundet. 268. Nyfunden grund i Norra Kvarken. Bottniske bugt. 269. Nyfundne grunde udenfor Sandhamn. Stockholms skjærgaard. 270. Acetylengasbøie ved skjæret Tjärvens sydlige odde. 271. Tænding af indseilingsfyrene til Nynäs havn. (*Kattegat*). 272. Marstrand fyr. Forandring. — **Rusland med Finland.** (*Østersjøen*). 273. Finske fyrskibe udlagte. (*Finske bugt*) 274. Telegrafkabel afmerket. Helsingfors. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 275. Fyr forandret. Travemünde. (*Nordsjøen*). 276. Forestaaende forandring af Amrum fyr. 277. Forandring af belysning og taagesignal. Jade. — **Danmark.** (*Skagerak*). 278. Vrag uskadeliggjort ONO for Hanstholmen. (*Kattegat*). 279. Forestaaende forandring af fyr. Hirsholm, (*Sundet*). 280. Boe rapporteret. Taarbæk-Rev lysbøie NNO. 281. Afmerkning af Sømineøvelsesplads. Kjøbenhavn. 282. Bøie inddrages. Saltholm-Flak N. (*Store-Bælt*). 283. Sten fundet NO for Hov fyr. Langeland NØkyst. (*Lille-Bælt*). 284. Dybde paa Langgrund. (*Østersjøen*). 285. Forestaaende forandring af belysning og afmerkning. Gjedser havn. (*Farvandet S for Fyen*). 286. Dybde paa grund. Skrabs-Flak. (*Østersjøen*). 287. Telefonkabel mellem Fehmern og Laaland. 288. Drivende vrag N for fyret Scholpin. — **England.** (*Ostkysten*). 289. Vrag SO for Smith Knolls fyrskib. (*Sydkysten*). 290. Forandring af St. Anthony fyr. Falmouth havn. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 291. Kap Fréhel fyr forandret. 292. Roches Douvres fyr forandret. 293. Forestaaende forandring af fyr. Calais. 294. Boe fundet. Indløbet til Penmarch. 295. Boe fundet. Glenans-øerne Ø for Brillimec-farvandet. 296. Boer fundne. Glenans-øerne SV for Øen Loch. (*V-kysten*). 297. Boe fundet. Indløbet til L'orient. Anse de Stôle. 298. Chausé de Sein. Ar-Men fyr forandret. — **Spanien.** (*N-kysten*). 299. Fyr tændt. Bilbao. — **Italien.** (*SO-kysten*). 300. Fyr tændt. Cotrone. (*Siciliens O-kyst*). 301. Riporto red. Fyr tændt. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 302. Sotschi fyr forandret. Kaukasiske kyst. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Britiske besiddelser.** Canada. 303. New Brunswick. Konchibouguac-bugten. Sapin Point. Fyr tændt. — **Nordlige Atlanterhav.** **Azorerne.** 304. Øen Fayal V-kyst. Capuchinas-fyr tændt. — **Asien.** Ostindiske Arkipel. **Karimata-Straede.** 305. Discovery-Ostbank. Fyr tændt. — **Sumatra Ø-kyst.** 306. Edi fyr forandret. — **Afrika Ø-kyst.** 307. Mombasa havn. Serani Point høje fyr forandret.

II.

**Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.**

308. Unødig søgen efter vrag.

**Tillæg til I.**

**Norge.** 309. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet S for Fredrikstad. 310. Nyfundne boer i Tønsbergdistriktet øst af Tjømø. 311. Skrivelse fra forsvarsdepartementet, marinen, til rigets overlodser. 312. Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 9/1903. 313. Nyfundne boe i Svinesund. 314. Grundt sted indmeldt ved Storbøen i Tys-fjord. 315. Kosten paa Skrøtslingen ikke paa plads.

**Tillæg til II.**

**Norge.** 316. Karantænebestemmelser.

Søndenom *Fausken* er fundet en boe, *Helklakgrundens*, paa 6 favnes dybde, der ligger i den under punkt 9 anførte faste hvide sektor.

Den røde skjerm over *Fausken* vil blive udvidet østover saa den ogsaa dækker *Helklakgrundens*.

250. Mindre dybde paa en boe, end kartet angiver.

(Vedk. spec.-k. B. 67).

Fyrvæsenet meddeler, at dybden paa *Hufatskjærgrunden* ved *Skraaven* i Lofoten er 5 m. og ikke 7 m., som kartet angiver. Der er udlagt en stage i østkanten af grunden.

N. Br.  $68^{\circ} 10' 26''$ , O. Lg.  $14^{\circ} 43' 45''$ .

251. Trykfeil i hefte nr. 6/247—1903 af „Efterretninger for sjøfarende“.

I forrige hefte — no. 6/247—1903 — staar *Hjertastaren*, skal være: *Hjertaastaren*.

252. Nyfundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund.

(Vedk. spec.-k. B. 35).

I tilslutning til bekjendtgjørelse ved plakat no. 3/1903 meddeles herved, at under oplodning udført af Norges geografiske Opmaaling paa *Hustadviken* yderligere er fundet flere tidligere ikke kartlagte, dybere boer, hvoraf følgende ligger i eller i nærheden af ledens:

Boe 6 favne dyb retv. S  $69^{\circ} V$  fra *Midtflua* i en afstand fra denne af 2.0 kblg.

Boe, 7 favne dyb retv. S  $7^{\circ} O$  " " " fra denne af 2.4 kblg.

*Vestre Eknesskjærflu* 7 favne dyb retv. S  $11^{\circ} O$  fra *Midtflua* i en afstand fra denne af 7.5 kblg.

*Ostre Eknesskjærflu* 6 favne dyb retv. S  $45\frac{1}{2}^{\circ} O$  fra *Midtflua* i en afstand fra denne af 7.6 kblg.

Boe,  $6\frac{1}{2}$  favn dyb retv. S  $74^{\circ} O$  fra *Midtflua* i en afstand fra denne af 5.5 kblg.

Boe 8 favne dyb " Ost " " " fra denne af 3.8 kblg.

Boe 9 favne dyb retv. N  $38\frac{1}{2}^{\circ} O$  fra *Bjogna* " " fra denne af 2.3 kblg.

I.

Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

N o r g e.

248. Feilagtig koloreret en vinkel paa Søndre Sørøholmen fyrlampe.

(Vedk. gen.-k. B. 6).

Søndre Sørøholmen fyrlampe, N. Br.  $65^{\circ} 55' 0''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 23' 40''$ , viser grønt lys nordostover fra retv. N  $38^{\circ} O$  — fri vestenoim *Alstenøen* — til rtv. N  $48^{\circ} O$  — fri østenom *Vikholmen* — og ikke rødt som tidligere angivet i karterne.

249. Bemerkning vedkommende Hestskjær fyr.

(Vedk. spec.-k. B. 35).

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 7/1903).

Vedkommende *Hestskjær fyr*, fortægnelsen no. 417.

I syd for *Myrgrundene* er fundet et grundflak med 2 grunde topper, hvoraf den ene paa  $5\frac{1}{2}$  favn ligger i nordkant af den under punkt 3 i beskrivelsen anførte faste hvide sektor.

I svært veir bør man derfor holde i denne sektors sydkant.

Boe  $6\frac{1}{2}$  favne dyb retv. N  $74\frac{1}{2}^{\circ}$ O fra *Bjogna* i en afstand fra denne af 12.0 kblg.

Boe 7 favne dyb retv. N  $81^{\circ}$ O " — " — fra denne af 10.6 kblg.

*Bararmskaakene* 7 favne dyb retv. N  $4^{\circ}$ V fra østre *Bararmene* i en afstand fra denne af 2.0 kblg.

Do. 6 favne dyb retv. N  $30\frac{1}{2}^{\circ}$ O fra østre *Bararmene* i en afstand fra denne af 4.5 kblg.

Do.  $6\frac{1}{2}$  favne dyb retv. N  $36^{\circ}$ O " — " " afstand fra denne af 5.7 kblg.

Do. 4 favne dyb retv. N  $60\frac{1}{2}^{\circ}$ O " — " " afstand fra denne af 2.0 kblg.

1 kabellængde er lig en tiendedel af et breddeminut, lig 186 meter.

Omtrentlig beliggenhed af *Midtflua*

N. Br.  $63^{\circ} 2' 1''$ ; O. Lg.  $7^{\circ} 10' 30''$ .

Omtrentlig beliggenhed af *Bjogna*

N. Br.  $63^{\circ} 2' 52''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 17' 46''$ .

Omtrentlig beliggenhed af østre *Bararmene*

N. Br.  $63^{\circ} 3' 10''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 11' 38''$ .

Det fremgaar af ovenstaaende, at farvandet søndenfor *Fuglen* er betydelig grundere end tidligere angivet, og sjøfarende advares derfor mod at holde denne led i høj sjøgang. Efter lokalkjendte folks udtalelse varer det dog forholdsvis længe, før de grunde Steder nærmest indenfor *Midtflua* bryder, hvilket har sin grund deri, at bunden er jevn, og at de udenfor liggende boer tager af for den høieste sjø fra nordvest.

I nærmeste fremtid vil der blive udgivet og omsendt til gratis uddeling et tillægskart til speciaalkart B. 35, hvorpaa de nyfundne boer m. v. er aflagte.

### 253. Nyfundne Boer i Hvalørdistriket søndenfor

**Fredrikstad.**

(Vedk. spec.-k. B. 1).

Under den nu paagaaende omhydrografering af Kristianiafjorden er der i *Hvalørdistriket* fundet følgende boer nemlig:

- 1) Boe  $\frac{4}{6}$  favn øst af *Ramsø*,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 42''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 1' 27''$ ;

Boe  $3\frac{1}{2}$  favn øst af *Ramsø*,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 44''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 1' 42''$ .

2) "  $\frac{19}{6}$  favn nord af *Ramsø*,  
N. Br.  $59^{\circ} 7' 34''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 1' 18''$ .

3) "  $\frac{2}{6}$  favn syd af *Møkkelas*,  
N. Br.  $59^{\circ} 7' 53''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 0' 44''$ .

"  $\frac{8}{6}$  favn syd af *Møkkelas*,  
N. Br.  $59^{\circ} 7' 54''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 0' 33''$ .

4) "  $\frac{5}{6}$  favn NV af *Stamholmene*,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 7''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 0' 48''$ .

"  $\frac{10}{6}$  favn NV af *Stamholmene*,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 13''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 0' 48''$ .

5) " 1 favn øst af *Furuholmen*,  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 36''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 1' 5''$ .

Begge de ovennævnte nummere er bekjendtgjorte af opmaalingen ved udsendelse af plakat desangaaende af 7de juli 1903.

### 254. Forandringer af fyrlamper og forskjellige fyrføranstaltninger.

Bekjendtgørelse fra fyrdirektøren no. 8/1903.

Den 15de juli 1903 har følgende fyrføranstaltninger fundet sted:

*Arsholmen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 22.

Lyser herefter saaledes:

1. *Hvidt* fra N  $74^{\circ}$ V — fri søndenom *Stangeskjærrabben* — til N  $83^{\circ}$ V — fri nordenom *Teineskjær* —;

2. *rødt* derfra gennem V og S til S  $75^{\circ}$ O.

*Strømtangen* fyr (Torgauten), fyrfortegnelsen no. 23.

Fra lysgrænsen N  $38^{\circ}$ O er der lagt en *rød* sektor østover til N  $39^{\circ}$ O — fri østenom *store Marnet* og *Gaasungerne* og fri vestenom *Kraakeboerne* —. Forørigt uforandret.

*Vasholmen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 65.

Lyser herefter saaledes:

1. *Rødt* fra N  $9^{\circ}$ O til N  $5^{\circ}$ O — fri vestenom *Ekornholmboen* 14 fods grunden ved *Aslag* og *Langskærboen* —;

2. *hvidt* derfra gennem N og V til S  $12^{\circ}$ V — fri vestenom *Aarøboen* —;

3. rødt derfra til S  $7^{\circ}$  V.

*Nevlunghavn* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 95.

Lyser herefter saaledes:

1. *Hvidt* fra N  $47^{\circ}$  O til N  $82^{\circ}$  O — fri nordenom *Raaholmboen* —;
2. rødt derfra gjennem O til S  $81^{\circ}$  O — fri søndenom *Ravnungen* —;
3. *hvidt* derfra til S  $78^{\circ}$  O — fri nordenom *Midtboen* —;
4. grønt derfra til S  $27^{\circ}$  O — fri vestenom *Persboen* i *Flyndrerenden* —;
5. *hvidt* derfra til S  $23^{\circ}$  O — fri østenom *Napaskjærerne* —;
6. rødt derfra gjennem S til S  $29^{\circ}$  V — fri vestenom *Mau-sunsboen* —;
7. *hvidt* derfra til S  $32^{\circ}$  V — vestsiden af *Mauersund* —.

*Flekkerøgabet* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 167.

Den *hvide* sektor mellom S  $27^{\circ}$  V og S  $47^{\circ}$  V er forandret til *grøn*.

*Ny Hellesund* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 173.

Lyser herefter saaledes:

1. Grønt fra S  $7^{\circ}$  O til S — fri vestenom *Skarvø Tørboe* —;
2. *hvidt* derfra til S  $6^{\circ}$  V — fri østenom *Skarvøboen*, *Kniven* og *store Songvaarboe* —;
3. rødt derfra gjennem V til N  $43^{\circ}$  V.

*Store Haaø* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 186.

Lyser herefter saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $42^{\circ}$  O — fri vestenom *Langøskjærerne* — til S  $30^{\circ}$  O — fri østenom *Lyngholmerne* —;
2. rødt derfra til S  $8^{\circ}$  O.
3. rødt fra S  $21^{\circ}$  V — fri vestenom *Skotteflua* — gjennem V til N  $70^{\circ}$  V — fri nordenom *Lamholmen* —;
4. *hvidt* derfra til N  $66^{\circ}$  V — fri søndenom *Skydsskjærerne* og *Fisholmen* —;
5. grønt derfra til N  $58^{\circ}$  V — fri nordenom *Skydsskjærerne* og *Fisholmen* —;
6. *hvidt* derfra til N  $49^{\circ}$  V.

*Haatangen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 213.

Brændingstiden vil herefter være fra 15de august til 1ste juli.

Lyser fra Brændingstidens begyndelse saaledes:

*Hvidt* fra N  $24^{\circ}$  V til N  $80^{\circ}$  V, deraf med forsterket lys i og lidt til begge sider af overretlinien med *Obrestad fyr*.

*Lindøsund* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 226.

Lysgrændsen N  $16^{\circ}$  V er flyttet til N  $15^{\circ}$  V, saaat den nu gaar fri vestenom *Revingen* og *Lyresten* og fri østenom slaggrunden ved *Fuglenes*.

*Klep* fyrlampe, fyrfortegnelse no. 239 er gjenopført paa støbejernsstativ.

Lysets høide over h. v. 17.8 m. Forøvrigt som før.

*Smørstak* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 240.

Lyset 13.8 m. oves h. v. Karakter okk. h., r. Lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.8.

Lyser:

Østover:

1. *Hvidt* fra N  $85^{\circ}$  V — fri søndenom *Vindflua* — gjennem O til S  $89^{\circ}$  O — fri nordenom *lille Bratholmen* og *Irs-taaen* —;
2. rødt derfra til S  $45^{\circ}$  O — fri østenom østligste *Ternholms-skjær* —;

Vestover:

3. *hvidt* fra S  $8^{\circ}$  V — fri vestenom *Ternholmen* og *Ternholmfluerne* — gjennem V til N  $71^{\circ}$  V — fri søndenom *Smørstak* —.

*Røværsholmen* fyr, fyrfortegnelsen no. 267.

Lyser herefter saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $4^{\circ}$  O — fri vestenom *Bjørkeværgrunden* — gjennem S til S  $9^{\circ}$  V — fri østenom *Urter* —;
2. rødt derfra til S  $49^{\circ}$  V — fri nordenom *Sveaboerne* —;
3. *hvidt* derfra gjennem V til N  $13^{\circ}$  V — fri vestenom *Bømmelbaaden* —;
4. rødt derfra gjennem N til N  $49^{\circ}$  O — fri søndenom *Rams-holmerne* —;
5. *hvidt* derfra til N  $58^{\circ}$  O — fri nordenom *Bramsflua* —;
6. grønt derfra til N  $88^{\circ}$  O — fri søndenom *Grundene* —;
7. *hvidt* derfra gjennem O til S  $82^{\circ}$  O — fri nordenom *Rei-ungerne* —

*Lervik* fyrlampe, N. Br.  $59^{\circ} 46' 45''$  O. Lg.  $5^{\circ} 32' 55''$

Lysets høide over h. v. 14.0 m. Karakter okk. Lysstyrke 72, lysvidde 7.2:

Lyser fra N<sup>10</sup> V — fri østenom *store Groveholmen*, gjennem N, O og S til S 38<sup>0</sup> V — fri søndenom Eldørerne.

Brændingstid fra 15de juli til 15de mai.

Samtidig vil *Lervik* fyr, fyrfortegnelse no. 272, blive nedlagt.

*Hellisø* fyr, fyrfortegnelsen no. 315, tændes efter endt reparation den 15de ds.

*Hisø* fyrlampe, paa Løten, fyrfortegnelsen no. 319, N. Br. 60<sup>0</sup> 18' 30", O. Lg. 4<sup>0</sup> 55' 50". Lyset 31.0 m. over h. v. Karakter okk. h., r., g., lysstyrke 72, 18, 9. Lysvidde 7.2, 4.8, 3.6.

Lyser:

1. Rødt fra S 19<sup>0</sup> O gjennem S til S 46<sup>0</sup> V — fri nordenom *Bakje* —;
2. hvidt derfra til S 57<sup>0</sup> V — fri søndenom *Midtoddern* og *Flatoddern* —;
3. grønt derfra til S 78<sup>0</sup> V — fri nordenom *Midtoddern* og *Flatoddern* —;
4. hvidt derfra gjennem V til N 85<sup>0</sup> V fri søndenom *Herbofluen* —;
5. rødt derfra til N 14<sup>0</sup> V — fri østenom *Seieflua* og *Eidsboen* —;
6. hvidt derfra til N 8<sup>0</sup> V — fri vestenom *Kjenøen* —.

Brændingstid: Fra 15de juli til 15de mai.

*Søndre Haverø* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 320. N. Br. 60<sup>0</sup> 24' 10"; O. Lg. 4<sup>0</sup> 56' 10". Lyset 25.0 m. over h. v. Karakter okk. h., r., g. Lysstyrke 72, 18, 9. Lysvidde 7.2, 4.8, 3.6.

Lyser:

1. Rødt fra N 63<sup>0</sup> V til N 89<sup>0</sup> V — fri søndenom *Skaarholmerne* og nordenom *Sandskjærerne* —;
2. grønt derfra gjennem V til S 56<sup>0</sup> V — fri søndenom *Sandskjærerne* —;
3. hvidt derfra til S 44<sup>0</sup> V — fri vestenom *Eidsboen* —;
4. rødt derfra til S 17<sup>0</sup> V — fri østenom 3 fv. boen ved *Lysø* og *Lamfluen* —;
5. hvidt derfra til S 14<sup>0</sup> V — fri vestenom *Kjenøen* —;

6. grønt derfra gjennem S og O til N 60<sup>0</sup> O.

7. hvidt fra N 24<sup>0</sup> O — fri vestenom *Taren* — til N 21<sup>0</sup> O.

— fri østenom *Skarvkjærerne* —.

Brændingstid 15de juli—15de mai.

*Hegø* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 337 er forsterket.

Lysvidderne er: for *hvidt* 7.2 kvm., *rødt* 4.8 kvm. og *grønt* 3.6 kvm.

*Vennesund* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 526.

Fyrlampen vil blive skjermet mørk fra den nuværende lysgrænse N 8<sup>0</sup> V til fri østenom *Lyngværgalten*.

Retningerne er retvisende.

#### 255. Nyfundne boe østenfor Lødingen fyr.

(Vedk. gen.-k. B. 9).

Ifølge meddelelse fra overlodsen i Tromsø distrikt er der 1 kblg. Ø for Hjertholmen, hvorpaa *Lødingen* fyr, fundet en boe paa 15 fod (4.7 m.), som er opmerket med en stage, der bør gæaes østenom.

Omtr. N. Br. 68<sup>0</sup> 24' 40", O. Lg. 16<sup>0</sup> 2' 40".

#### 256. Nyfundne boer vest for Abelvær.

(Vedk. spec.-k. B. 43).

Chefen for den hydrografiske sektion har under 7de dennes indmeldt, at han har fundet to ikke kartlagte boer vest for *Abelvær*, nemlig:

- 1) *Follataren* paa 5.7 m. dybde,  
N. Br. 64<sup>0</sup> 43' 18", O. Lg. 11<sup>0</sup> 7' 10".
- 2) *Søndre Kvitingtaren* paa 5.0 m. dybde,  
N. Br. 64<sup>0</sup> 43' 11", O. Lg. 11<sup>0</sup> 6' 36".

Ligeledes er dybden paa den i kartet syd for *Kvitingen* anmerkede 6 m. boe kun 4.5 m.

N. Br. 64<sup>0</sup> 43' 22", O. Lg. 11<sup>0</sup> 6' 34".

Begge de foran nævnte nummere er bekjendtgjorte af Opmaalingen ved udsendelse af plakat no. 5 af 10de juli 1903.

#### 257. Nyfunden boe i Torgfjorden.

(Vedk. spec.-k. B. 46).

Chefen for den hydrografiske sektion har under 9de juli d. a. indmeldt, at han har fundet en tidligere ikke kartlagt 1.5 m. dyb boe i Torgfjorden.

N. Br. 65<sup>0</sup> 23' 13", O. Lg. 12<sup>0</sup> 9' 43".

258. Boe rapporteret i Moldefjord N for jernstangen paa Tomla.  
(Vedk. spec.-k. B. 33).

John A. Cushing, fører af den nordamerikanske dampyacht *Margarita*, har gjennem overlodsen i det søndertjeldske overlodsdistrikts meldt, at yachten med et dybgaaende af  $17\frac{1}{2}$  engelske fod den 8de juli 1903 er stødt paa en boe i Moldefjord  $\frac{1}{4}-\frac{1}{2}$  kvml. nord af skjæret med jernstang *Tomla*, medens den mindste dybde i nærheden, som kartet angiver, er 6 favne paa *Stabbeflu*.

Omr. N. Br. opgivet  $62^{\circ} 39\frac{1}{4}'$ ; O. Lg.  $6^{\circ} 53'$ .  
Farvandet vil blive undersøgt.

## Sverige. (Østersjøen).

259. Vrag ved øndre Midtsjöbanken SO for Øland.  
(Underrättelser för sjöfarande no. 24/543. Stockholm 1903).

Føreren paa den danske damper *Holland* har meddelt, at han paa reise til *Libau* har passeret vraget af sandsynligt et russisk fartøj med bunden opad i nærheden af sydlige *Midsjöbanken*. Vraget er farligt for skibsfarten.

Omr. N. Br.  $55^{\circ} 43.5'$ , O. Lg.  $17^{\circ} 5'$ .

260. Tændetid for fyrene ved Trästa og Ortalalund.  
Øregrund skjærgård.

(Underrättelser för sjöfarande no. 24/543. Stockholm 1903).  
Fyrene ved *Trästa* og *Ortalalund* samt paa swingbroen over *Väddö* kanal holdes tændte fra 20de juli—15de mai.

261. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre.  
(Underrättelser för sjöfarande no. 24/544. Stockholm 1903).

Paa grund af ombygning af *Gotska Sandöns* nordre fyre er klyplet over *Kopparstenarna* borttaget. Efter forandringen skal fyret vise 4 tæt paa hinanden følgende hvide blink hver 10 sek. samt desuden over grunden *Kopparstenarne* fast hvidt

lys, som periodisk pludselig forsterkes. Det sydlige fyrtårn skal nedtages.

262. Nyt sjømerke i østre led til Ronneby.  
(Underrättelser för sjöfarande no. 25/559. Stockholm 1903).

Den ved østre led til *Ronneby* SV for baaken paa *Gökalf* og i kartet angivne 4.7 m. grund, *Nordöstra Kråkegrundet*, er ved nærmere undersøgelse fundet kunst at være 2.7 m. dybt. Ved grundens vestre side skal udsættes en stage med kost.

N. Br.  $56^{\circ} 8' 21''$ , O. Lg.  $15^{\circ} 16' 45''$ .

263. Nyfunden grund udenfor Jernäs.

(Underrättelser för sjöfarande no. 26/575. Stockholm 1903).

En grund med 7.4 m. vand er fundet udenfor *Jernäs* paa omtr. N. Br.  $63^{\circ} 24'$ , O. Lg.  $19^{\circ} 52'$ .

264. Begrænsning af Strömskatens fyr i Ångermanälven.  
(Underrättelser för sjöfarande no. 26/576. Stockholm 1903).

I *Strömskatens* fyr er indsat en rød vinkel, der viser fyr med formørkelser og lyser fri mellem *Hernö* og *Vagnö* uddar.

265. Fyrs lysvinkel forandret. Stenkrykehuk. Gotlands NO-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1109. Kjøbenhavn 1903).

Den NOlige lysgrænse for *Stenkrykehuk*s fyr er flyttet S-efter, saa at fyret nu lyser overland ved *Hüftingsklint*.

266. Forestaaende tænding af fyr. Vestra Korpen øst for Häfringe. Södermanlands skjærgård.

(Underrättelser för sjöfarande no. 26/578. Stockholm 1903).

I sommeren 1903 skal paa *Västra Korpen*, opføres et fyr, der viser to formørkelser hver 10 sek. Fyret skal vise hvidt lys fra S  $50^{\circ} 0'$  til S  $40^{\circ} 0'$  og fra N  $77^{\circ} 0'$  til N  $67^{\circ} 0'$  begge vinkler begrænset af rødt og grønt lys. Der er ikke vagt ved fyret.

N. Br.  $58^{\circ} 36' 22''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 19' 30''$ .

Retningerne er retvisende.

**267. Afmerket grund i Stegeborgsundet.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 27/586. Stockholm 1903).

I *Stegeborgsundet* paa begge sider af seilerenden er fundet stengrund med 4 m. vand. Paa nordsiden af renden er utsat en stage med kost paa N. Br.  $58^{\circ} 26' 42''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 36' 16''$  og paa sydsiden af renden en stage paa

N. Br.  $58^{\circ} 26' 40''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 36' 16''$ .

**268. Nyfunden grund i Norra Kvarken. Bottniske bugt.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 28/602. Stockholm 1903).

Den røde stage N for *Lillhällan* ved nordre ende af *Holmön* er flyttet noget nordligere til en nyfunden grund med 6 m. vand paa N. Br.  $63^{\circ} 49' 45''$ , O. Lg.  $20^{\circ} 53' 15''$ .

**269. Nyfundne grunde udenfor Sandhamn. Stockholms skjærgaard.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 28/603. Stockholm 1903).

Ved lodninger udenfor *Sandhamn* i den paatænkte hvide, faste lysvinkel fry *Grönskärs* fyr er der fundet flere grunde, blandt hvilke de vigtigste er:

En grund med 10 m. dybde paa

N. Br.  $59^{\circ} 9' 25''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 3' 27''$ .

En grund med 11 m. dybde paa

N. Br.  $59^{\circ} 9' 57''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 3' 29''$ .

En grund med 7 m. dybde paa

N. Br.  $59^{\circ} 10' 17''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 3' 30''$ .

Paa grund heraf kommer ikke den paatænkte forandring af *Grönskärs* fyr, saaledes som kundgjort, at blive udført.

(Se E. f. s. no. 2/49 1903).

**270. Acetylengasbøie ved skjæret Tjärsvens sydlige odde.**

**Leden Söderarm. Stockholm.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 28/604. Stockholm 1903).

Til forsøg skal udlægges en acetylengasbøie, som viser fast, hvidt lys, paa omtr. 16 m. dybde 2 kblg. StO fra skjæret *Tjärsvens* sydlige odde.

N. Br.  $59^{\circ} 47' 16''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 22' 35''$ .

**271. Tænding af indseilingsfyrene til Nynäs havn.**

**Stockholm sydlige skjærgaard.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 28/605. Stockholm 1903).

Indseilingsfyrene til *Nynäs* havn er tændte.

**Sverige. (Kattegat).**

**272. Marstrand fyr. Forandring.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 25/564. Stockholm 1903).

*Marstrand* fyr skal isommer forandres saaledes, at den viser fast, grønt lys fra syd til en linie strax nord om *Marstrandsøen*.

---

**Rusland med Finland. (Østersjøen).**

**273. Finske fyrskibe udlagte.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 24/545. Stockholm 1903).

De finske fyrskibe *Snipan* og *Helsingkallan* er udlagte henholdsvis den 8de og 9de juni paa sine stationer i *Norra Kvarken* og udenfor *Ny Karleby*.

**274. Telefonkabel afmerket. Helsingfors.**

**Finske bugt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1113. Kjøbenhavn 1903).

En telefonkabel er udlagt i Helsingfors ydre havn mellem *Skotudden* og *Skotokubben*. Den er afmerket med to stager med blaa og rød vandret stribet flag, der ligger i 33 og 23 fod vand, paa N. Br.  $60^{\circ} 9' 47''$ , O. Lg.  $24^{\circ} 59' 56''$  og N. Br.  $60^{\circ} 9' 52''$ , O. Lg.  $24^{\circ} 59' 36''$ .

---

## Tyskland. (Østersjøen).

### 275. Fyr forandret. Travemünde.

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1114. Kjøbenhavn 1903).

*Travemünde* høie fyr er den 2den juli d. a. forandret til et elektrisk, hvidt fyr, der viser fast lys fra N  $35^{\circ} 0'$  O til N  $59^{\circ} 0'$  O, et lynblink: lynblink 1 sek., mørke 1 sek., fra N  $35^{\circ} 0'$  O til N  $5^{\circ} 0'$  O og to lynblink hver 6 sek., lynblink 1 sek., mørke 1 sek., blink 1 sek., mørke 3 sek., fra N  $59^{\circ} 0'$  O til N  $89^{\circ} 0'$  O. Lysets høide er uforandret. Det lave, hvide faste fyr er slukket.

## Tyskland. (Nordsjøen).

### 276. Forestaaende forandring af Amrum fyr.

(Efterretninger for Søfarende no. 26/1071. Kjøbenhavn 1903).

*Amrum* fyr skal forandres til et blinkfyr, der ca. hver  $\frac{1}{2}$  min. viser tre blink. Under forandringen brænder fyret upaalideligt.

### 277. Forandring af belysning og taagesignal. Jade.

(Efterretninger for Søfarende no. 28/1154. Kjøbenhavn 1903).

Omtrent midt i juli 1903 inddrages fyrskibet „Aussen Jade“ i *Wangerroog* farvand, og en lystønde no. 5, der viser hvidt fyr med en formørkelse, lys 10 sek., mørke 2 sek., udlægges paa dets plads. Sort spidstønde no. 5 inddrages. Lystønde A J/1 ombyttes med en sort spidstønde A J/1.

Et nyt fyrskib „Aussen Jade“ udlægges i *Alte Jade* til forsøg paa N. Br.  $53^{\circ} 50' 23''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 59' 6''$ . Taagesignal gives med Sirene, fire stød hvert minut, hvert stød af 3 sek. varighed med 3 sek. pause mellem stødene og 39 sek. pause mellem grupperne.

## Danmark. (Skagerak).

### 278. Vrag uskadeliggjort ONO for Hanstholmen.

(Efterretninger for Søfarende no. 24/972. Kjøbenhavn 1903).

Vraget ONO for *Hanstholmen* fyr er uskadeliggjort.

## Danmark. (Kattegat).

### 279. Forestaaende forandring af fyr. Hirsholm havnefyr.

(Efterretninger for Søfarende no. 26/1079. Kjøbenhavn 1903).

I sommeren 1903 forandres *Hirsholm* havnefyr til i stedet for grønt lys at vise hvidt lys fra ca. rtv. S  $75^{\circ} 0'$  V tæt N om *Mølle-Rev* til rtv. N  $85^{\circ} 0'$  V. Iovrigt bliver fyret uforandret.

## Danmark (Sundet).

### 280. Boe rapporteret. Taarbæk-Rev lysbøie NNO. Sundet.

(Efterretninger for Søfarende no. 24/973. Kjøbenhavn 1903).

En damper med dybgaaende af 24 fod har stødt paa en sten, hvorpaa der antages at være 22 fod ca.  $\frac{3}{4}$  kvml. rtv. N  $20^{\circ} 0'$  O af lysbøien *Taarbak Rev*.

N. Br.  $55^{\circ} 47' 45''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 39' 52''$ .

Stedet er foreløbig undersøgt, hvorved er fundet en sten med 26 fod vand paa

N. Br.  $55^{\circ} 47' 40''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 40' 5''$ .

Nærmere undersøgelse vil blive foretagen.

### 281. Afmerkning af sommerøvelsesplads. Kjøbenhavn.

(Efterretninger for Søfarende no. 26/1060. Kjøbenhavn 1903).

Fra den 29de august til den 23de september 1903 udlægges til øvelse søminer i *Sundet Ø* for *Middelgrunds-Fort*.

Øvelsespladsen er sperret for al seilads og er afmerket.

Det er forbudt at ankre i farvandet mellem øvelsespladsen og *Middelgrunds-Fort*.

**282. Bøie inddrages. Saltholm-Flak N.**  
 (Efterretninger for Søfarende no. 27/1099. Kjøbenhavn 1903).

Den sorte stumptønde med sort flag, 7000 alen rtv. N 84° O fra *Middelgrundsfort*, inddrages i begyndelsen af august.

Danmark. (Storebælt).

**283. Sten fundet NO for Hov fyr. Langeland NO-kyst.**  
 (Efterretninger for Søfarende no. 26/1061. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er fundet en 21 fod sten N 50° O rtv. 3250 alen fra *Hov* fyr. Den ligger mellem 4 og 5 favnekurverne.

N. Br. 55° 9' 31", O. Lg. 10° 59' 2".

Danmark. (Lillebælt).

**284. Dybde paa Langgrund.**

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1100. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Langgrund* SV for *Helnæs*, er ved opmaaling fundet en mindste dybde af 19 fod (5.96 m.).

Danmark. (Østersjøen).

**285. Forestaaende forandring af belysning og afmerkning.**

**Gjedser havn. Falster.**

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1103. Kjøbenhavn 1903).

I september 1903 forandres belysningen og afmerkningen ved *Gjedser* havn saaledes:

*Gjedser-Havn* røde, faste N- og S-ledefyr slukkes, og to hvide, faste ledefyr, der holdt overet leder gennem renden over *Rødsand*, tændes. Bagfyret vises fra et jernstativ N for havnen, forfyret fra en træpæl paa havnets midtmole, ca. 450 alen S 10° Ø for bagfyret. Flammens høide: 53 og 35 fod.

Det hvide, faste havnefyr paa midtmolens hoved slukkes.

Det grønne, faste havnefyr paa V-molens hoved ombyttes med et rødt, fast fyr.

De nævnte fyre samt det grønne, faste fyr paa havnets Ø-moles hoved skal brænde hele natten.

For dampfærgerne tændes paa dampfærgelæernes midtmole et grønt, fast fyr, samt ledefyr i leernes midtlinier.

Afmerkningen af Renden over *Rødsand* bliver da saaledes:

Paa Rendens Ø-side 8 røde spidstønder og paa dens V-side 8 hvide stumptønder, med en indbyrdes afstand af c 500 alen, endhvide udlægges en hvid stumptønde paa kanten af Sandet i ca. 3 fv. vand VSV for havnen, alle af 3die størrelse. Klokketønden *Rødsand S.* males rød og flyttes til 500 alen S for den S-ligste røde spidstønde i linie med spidstønderne.

Danmark. (Farvandet S for Fyen).

**286. Dybde paa grund. Skrams-Flak.**

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1105. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Skrams-Flak* er der flere steder fundet indtil et par fod mindre vand end i karterne; den mindste dybde er 14 fod (4.3 m.) og findes paa den sydlige del af flakket.

**Østersjøen.**

**287. Telefonkabel mellem Fehmern og Laaland.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 24/546. Stockholm 1903).

For at afmerke pladsen for en ny dansk-tysk telefonkabel mellem *Fehmern* og *Laaland* er udlagt en grøn telegrafbøje med et hvidt „T“ ved Puttgardenrevet ved N. Br. 54° 31' 27", O. Lg. 11° 12' 50".

Kabelen ligger i retning for bøien til de paa land staende tvende baaker med triangelformede topptegn.

**288. Drivende vrag N for fyret Scholpin.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1442. Berlin 1903).

Ifølge telegram af 29de juni d. å.: Et drivende for skibsfarten farligt vrag med kjølen op paa  
N. Br.  $54^{\circ} 57'$ , O. Lg.  $17^{\circ} 18'$ .

**England. (Ø-kysten).**

**289. Vrag SO for Smith Knolls fyrskib.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 25/1298. Berlin 1903).

En sunken jernbark med masterne staaende ligger paa omtr. N. Br.  $52^{\circ} 49.5'$ , O. Lg.  $2^{\circ} 20' 8''$ .

**England. (Sydkysten).**

**290. Forandring af St. Anthony fyr. Falmouth havn.**

(Notice to Mariners no. 21. Trinity House, London 1903).

Omtrent den 30te september førstkommede vil det høie fyr ved *St. Anthony* blive forandret til et hvidt lynblinkfyr visende et lynblink hvert 15de sek. nemlig: Lynblink  $2\frac{1}{3}$  sek., mørke  $12\frac{2}{3}$  sek. Lysvidde 14 kvml. Lyser fra S  $10^{\circ}$  V gennem syd, øst og nord til N  $48^{\circ}$  V.

Samtidig udvides den østre grændse for det hvide, faste bifyr  $4^{\circ}$ , fyret vil da vises fra N  $8^{\circ}$  O til N  $26^{\circ}$  O.

**Frankrig. (N-kysten).**

**291. Kap Frehel fyr forandret.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 26/1348. Berlin 1903).

Den 15de juni er paa *Kap Fréhel* tændt det nye hvide gruppeblinkfyr, som hver 10de sek., viser en gruppe af to blink, hvert af 0,38 sek. varighed; formørkelsen mellem blinkerne 2,3 sek.

sek. og efter samme 6,93 sek. lysvidde 27 kvml. Samme dag slukkedes det provisoriske fyr.

**292. Roches Douvres fyr forandret.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 28/1459. Berlin 1903).

Den 18de juni d. å. er *Roches Douvres* fyr forandret saaledes, at det nu hver 4de sek. viser et lynblink af 1,2 sek. varighed, fulgt af en formørkelse af 2,8 sek. Lysvidden 22 kvml.

**293. Forestaaende forandring af fyr. Calais.**

(Efterretninger for Søfarende no. 27/1125. Kjøbenhavn 1903).

Om kort tid ombyttes det røde, faste fyr paa *Calais* V-molo med et grønt, fast fyr. Lysets høide 10,9 m. Det nye fyr kan brænde til forsøg.

**294. Boe fundet. Indløbet til Penmarch.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1398. Berlin 1903).

En boe paa 0,9 m. vand befinner sig 230 m. SV for *Plateau des Étocs*.

N. Br.  $47^{\circ} 46' 18''$ , V. Lg.  $4^{\circ} 20' 55''$ .

**295. Boe fundet. Glenans-øerne. Ø for Brillimetc-farvandet.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1399. Berlin 1903).

En boe paa 1,5 m. vand er fundet paa

N. Br.  $47^{\circ} 41' 53''$ , V. Lg.  $3^{\circ} 57' 16''$ .

**296. Boer fundne. Glenans-øerne. SV for øen Loc'h.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1400. Berlin 1903).

SV for øen *Loc'h* er fundet fundet følgende boer:

- 1) En boe paa 1,5 m. vand (den vestligste top) er fundet paa N. Br.  $47^{\circ} 41' 58''$ , V. Lg.  $4^{\circ} 0' 57''$ .
- 2) Den midterste top ligger 0,2 m. under vand omrent 150 m. SO for foran nævnte paa N. Br.  $47^{\circ} 41' 53''$ , V. Lg.  $4^{\circ} 0' 52''$ .
- 3) Den østligste top ligger 1,4 m. under vand omrent 150 m. østenfor den midterste top paa N. Br.  $47^{\circ} 41' 53''$  V. Lg.  $4^{\circ} 0' 45''$ .

### Frankrig. (Vestkysten).

#### 297. Boe fundet. Indløbet til Lorient. Anse de Stôle.

(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1401. Berlin 1903).

En boe paa 2.7 m. vand i den sydlige del af *Stôle*-bugten ligger paa N. Br.  $47^{\circ} 42' 2''$ , V. Lg.  $3^{\circ} 25' 38''$ .

#### 298. Chaussée de Sein. Ar-Men fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 24/1202. Berlin 1903).

Den 24de mai d. å. er *Ar-Men* fyr forandret. Varigheden af lysblinkene er nu 0.38 sek. formørkelsen mellem blinkene varer nu 3.77 sek., efter det 3die lynbl. 11.32 sek.

### Spanien. (N-kysten).

#### 299. Fyr tændt. Bilbao.

(Efterretninger for Søfarende no. 26/1084. Kjøbenhavn 1903).

Det røde, faste fyr paa yderenden af *Contramuelle* ved *Bilbao* ydre havn er nu tændt. Over det indre af havnen lyser fyret fra moloen til rtv. S  $80^{\circ}$  V. Lysvinkelen, der leder i indløbet til havnen, lyser fra N  $27^{\circ}$  V til N  $25^{\circ}$  V rtv.

### Italien. (SO-kyst).

#### 300. Fyr tændt. Côtrone.

(Efterretninger for Søfarende no. 25/1039. Kjøbenhavn 1903).

Paa den nye havns molohoved ved *Côtrone* er tændt et fast fyr, der viser grønt lys fra rtv. N  $80^{\circ}$  V gjennem N og Ø til S  $30^{\circ}$  O rtv. hvidt over den øvrige horizont.

N. Br.  $39^{\circ} 5' 20''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 8' 6''$ .

### Italien. (Siciliens Ø-kyst).

#### 301. Riposto red. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 28/1463. Berlin 1903).

Paa S-stranden ved *Riposto* er paa pynten *Chiancone* tændt et hvidt, fast fyr 11 m. over havfladen. Det belyser en bue paa  $270^{\circ}$ .

N. Br.  $37^{\circ} 43' 35''$ , O. Lg.  $15^{\circ} 12' 39''$ .

### Rusland. (Sorte Hav).

#### 302. Sotschi fyr forandret. Kaukasisiske kyst.

(Nachrichten für Seefahrer no. 28/1469. Berlin 1903).

Paa *Sotschi* fyrtårn er nu tændt et hvidt fast fyr, som lyser over den hele horizont til S  $38^{\circ}$  O. Lysets højde over havfladen 36.6 m., lysvidden 12.6 kvml.

### Amerikas Atlanterhavskyster.

#### Britiske besiddelser.

##### Canada.

#### 303. New Brunswick. Konchibougnac-bugten. Sapin Point.

##### Fyr tændt.

Den 18de mai d. å. er paa N-pynten af *Konchibougnac*-bugten tændt et hvidt fast fyr, som lyser i alle retninger til søen 12 kvml. synligt. Lysets højde 12.2 m. Lyser under fiskeribedriften.

N. Br.  $46^{\circ} 58' 19''$ , V. Lg.  $64^{\circ} 50' 0''$ .

## Nordlige Atlanterhav. (Azorerne).

304. Øen Fayal V-kyst. Capuchinas fyr tændt.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 27/1403. Berlin 1903).

Fyret i det nybyggede fyrtårn paa V-kysten af *Fayal*,  
lige over for *Capelinha*-klippen, skal træde i virksomhed den  
1ste juni 1903.

---

## A s i e n.

### Ostindiske arkipel.

305. Karimata-Stræde. Discovery-Ostbank. Fyr tændt.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 26/1368. Berlin 1903).

Paa *Discovery*-ostbank i *Karimata*-strædet paa omtr. S.  
Br.  $3^{\circ} 35'$ , O. Lg.  $109^{\circ} 10'$  er tændt et hvidt gruppe-lynblinkfyr,  
som hver 10 sek. viser en gruppe af to korte lynblink, 14  
kvml. synlig.

306. Sumatra O-kyst. Edi fyr forandret.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 28/1498. Berlin 1903.)

*Edi* hvide, faste fyr er slukket og erstattet ved et hvidt  
gruppe-blinkfyr, som hver 10de sek. viser en gruppe af to  
særdeles korte lynblink synligt 13 kvml. Lysets høide 20 m.  
N. Br.  $4^{\circ} 58'$ . O. Lg.  $97^{\circ} 47'$ .

---

## Afrika. (O-kyst.)

307. Mombasi havn. Serani Point høie fyr forandret.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 28/1495. Berlin 1903).

Det hvide, faste fyr paa *Ras Serani* ved indløbet til havnene  
*Mombasi* og *Kilindini* er den 25de mai d. å. erstattet med et  
hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af 0.1 sek.  
varighed, synligt 15 kvml. Lysets høide 26.1 m.

---

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### Norge.

##### 308. Unødig søgen efter vrag.

(Notice to Mariners No. 19. Trinity House. London 1903).

Trinity House har 3die ds. meddelt følgende:

Betydelige udgifter og tid er nylig ofret ved at Trinity House har sendt ud dampskeibe for at søge efter vrag, som var rapporteret farlige for skibsfarten. Det viste sig imidlertid, at det kun var bolker og andre træindretninger, der var kastet overbord fra dampskeibe, der seiler med kvæg.

Kapteiner advares mod at kaste overbord større sager af træ og andet unyttig lommer, der paa længre afstand kan se ud, som det er farlig for seiladsen. Kapteiner og andre, der rapporterer vraggods, anmodes om noie at undersøge, hvad der ved første øiekast kan se farlig ud samt i sin rapport opgive saa nøagtig som mulig saavel position som tiden.

#### Tillæg til I.

#### Norge.

##### 309. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet S for Fredrikstad.

Under den nu paagaaende omhydrografering af Kristianiafjorden er der yderligere fundet følgende boer, nemlig:

1) Boe $\frac{7}{6}$ favn S af Thorsøkalv;	N. Br. 59° 7' 2",	O. Lg. 11° 6' 48"
" $\frac{9}{6}$ " "	—	— 59° 6' 56", — 11° 6' 44"
" $\frac{9}{6}$ " "	—	— 59° 6' 51", — 11° 6' 2"
" 1 " "	—	— 59° 7' 3", — 11° 6' 28"
" 3 " "	—	— 59° 7' 8", — 11° 6' 0"
" 1 " N af Svalen;	— 59° 6' 35",	— 11° 3' 38"
" 1 " V af Midtfjordskjær;	— 59° 5' 34",	— 11° 6' 14".

##### 310. Nyfundne boer i Tønsbergdistriktet øst af Tjømø.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Ved omhydrograferingen af Kristianiafjorden er der i Tønsbergdistriktet yderligere fundet en del tidligere ikke kartlagte boer m. m., nemlig:

- 1)  $\frac{11}{6}$  boe SO af Svartskjær varde  
N. Br. 59° 6' 24", O. Lg. 10° 30' 48".
- 2) To  $\frac{14}{6}$  boer mellem Drillene og Leiestenskjærerne  
N. Br. 59° 7' 32", O. Lg. 10° 29' 50".  
— " 7' 37", — " 29' 48".
- 3)  $\frac{15}{6}$  boe øst af Leiestenskjærerne  
N. Br. 59° 8' 5", O. Lg. 10° 30' 6".  
Dybden paa begge de i kartet angivne  $\frac{31}{2}$  favne boer øst af Leiestenskjærerne er  $\frac{16}{6}$  og  $\frac{14}{6}$  favne paa henholdsvis den vestre og østre boe.

- 4)  $\frac{3}{6}$  boe SO af *Mosteen* N. Br.  $59^{\circ} 7' 48''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 5''$ .
- 5)  $\frac{8}{6}$  " ost " *Burø* — "  $8' 14''$ , — "  $27' 39''$ .
- 6)  $\frac{12}{6}$  " N af *Leiesteen* — "  $8' 55''$ , — "  $30' 4''$ .
- $\frac{14}{6}$  " " — — "  $8' 57''$ , — "  $30' 15''$ .
- $\frac{15}{6}$  " " — — "  $8' 55''$ , — "  $30' 20''$ .

Man er netop fri og i leden nordenom disse boer, naar *Mogerødden* lygt holdes noget ind over *Skrøtslingen*.

Slaggrunden om *Leiesteen* bør trækkes klods nordenom de tre sidstnævnte boer.

**311. Skrivelse fra forsvarsdepartementet, marinen, til rigets overlodser.**

af 5te mai 1903.

I skrivelse af 18de april 1903 har det svenske sjøforsvars-departement meddelt, at der ved kongelig kundtgjørelse af 4de s. m. i Sverige er udfærdiget tilsvarende regler til de for Norges vedkommende ved kongelig resolution af 16de januar 1903 fastsatte bestemmelser om fritagelse for lodspligt for fra svensk havn udgaede fiskefartøier af under 130 netto-register tons drægtighed. Forudsætningen for, at bestemmelserne i den nævnte kongelige resolution af 16de januar 1903 skal træde i kraft, er saaledes opfyldt.

Hvilket herved meddeles til efterretning og iagttagelse.

**312. Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 9/1903.**

Den 20de d. m. vil følgende fyrføranstaltninger have fundet sted.

*Aarebrot* fyrlampe. fyrfortegnelsen no. 345 er flyttet fra *Teknekjærflua* til *Aarebrotnes* N. Br.  $61^{\circ} 37' 40''$ , O. Lg.  $4^{\circ} 59' 45''$ , lyset 8.5 m; over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3. Lidet rødt jernhus.

Lyser:

1. *Rødt* fra S  $58^{\circ} 0'$  — fri søndenom *Risøen* — gjennem S til S  $29^{\circ} 0'$  V — fri vestenom *Mortingoen*.
2. *grønt* derfra til S  $42^{\circ} 0'$  V fri vestenom  $\frac{15}{6}$  Boen søndenfor *Nærøerne* —;
3. *hvidt* derfra til S  $54^{\circ} 0'$  V — fri søndenom *Husholmskjærret* —;
4. *rødt* derfra gjennem V til N  $6^{\circ} 0'$  V — fri vestenom *Teknekjærflua* og  $\frac{10}{6}$  *Urøskallen* —.

*Seljestokken* fyrlampe, paa *Klenevaagneset*, N. Br.  $61^{\circ} 39' 55''$  O. Lg.  $4^{\circ} 59' 10''$ .

Lyset 5.7 m. over h. v. Karakter okk. h. r. d. Lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3. Lidet rødt jernhus.

Lyser:

1. *Grønt* fra S  $8^{\circ} 0'$  O fri vestenom  $\frac{10}{6}$  *Urøskallen* og *Teknekjærflua* — til S  $3^{\circ} 0'$  O — fri vestenom  $\frac{13}{6}$  boen vestenfor *Teknekjær*, *Sandværet* og *Langøfluen* —;
2. *hvidt* derfra gjennem S til S  $1^{\circ} 0'$  V — fri østenom *Draageskjærflua*, *Nærøerne* og *Græsskjærflua*.
3. *rødt* derfra gjennem V til N  $34^{\circ} 0'$  V — fri søndenom *Rognene* —.

Brændingstid: Fra 20de juli til 15de mai.

*Kvitholmen* bifyr, fyrfortegnelsen no. 414, lyser herefter saaledes vestover:

1. *Klippends hvidt* fra S  $74^{\circ} 0'$  V — fri nordenom *Kolbeinsflua* — til S  $83^{\circ} 0'$  V fri nordenom *Leifald* —;
2. *fast hvidt* derfra gjennem V til N  $73^{\circ} 0'$  V — fri søndenom *Midtflua* og fri nordenom *Farstad Midtlak* —;
3. *fast rødt* derfra til N  $53^{\circ} 0'$  V — fri nordenom *Helbogen* og *Fuglen* —;
4. *fast hvidt* derfra til N  $47^{\circ} 0'$  V — fri vestenom *Spunset* —;
5. *klippenpe hvidt* derfra til N  $44^{\circ} 0'$  V — fri østenom *Spunset* —;
6. *fast hvidt* derfra til N  $27^{\circ} 0'$  V — fri vestenom *Snæpene* —;
7. *fast rødt* herfra til N  $9^{\circ} 0'$  V fri østenom *Leiskjær* og vestenom *Føllingen*.

Østover er lysningen uforandret.

*Hestskjær* fyr, fyrfortegnelsen no. 417. Den under punkt 8 i beskrivelsen nævnte røde sektor er udvidet østover, saaat den ogsaa dækker *Helklakken*. (Se bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 7 1903).

De anførte kompasstreger er retvisende.

**313. Nyfunden boe i Svinesund.**  
(Vedk. spec.-k. B. 1).

Overlodsen i det søndenfjeldske overlodsdistrikts har under 25de juli d. å. indmeldt, at der i *Svinesund*, ret ud for *Seleterødden* og  $\frac{1}{3}$  af løbets bredde fra denne, findes en ikke kartlagt

boe paa 14 fod (4.4 m.). N. Br.  $59^{\circ} 5' 30''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 15' 13''$   
*Seleterodden* kaldes pynten paa sydsiden af løbet paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 28''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 15' 13''$ .

**314. Grundt sted indmeldt ved Storbøen i Tys-fjorden.**

(Vedk. gen.-k. B. 9).

En af Opmaalingens detaljører har i sin rapport af 15de juli indmeldt, at der i nærheden af *Storbøen*, omrent i midten af munningen af *Tys-fjord*, ligger en boe, der falder tør ved rigtig stort lavvande.

Omr. N. Br.  $68^{\circ} 17\frac{2}{3}'$ , O. Lg.  $16^{\circ} 4'$ .

**315. Kosten paa Skrøtslingen ikke paa plads.**

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Kosten paa  $\frac{8}{6}$ -boen SSO af *Skrøtslingen* er faldt ud for slaggrunden; den sees saavidt i vandskorpen.

N. Br.  $59^{\circ} 8' 57''$ ; O. Lg.  $10^{\circ} 29' 41''$ .

**Tillæg til II.**

**N o r g e.**

**316. Karantæneforanstaltninger.**

Ved kongelig kundgjørelse af 21de juli d. å. er det bestemt, at *Ægypten* og havnene i *Chile* skal ansees smittede af den orientalske pest.

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. August 1903.

No. 8.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsände saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved kjøb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempelet til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 317. Tænding af nye fyrlamper. 318. Mindre dybde paa boen Stabbesflua i Moldefjorden, end kartet angiver. 319. Nyfundne

boer i Tønsbergsdistriket. 320. Tænding af nye fyrlamper. 321. Ny fundne boer i Hvalørdistriket. 322. Dybden paa den nyfundne boe i Svinesund. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 323. Nyfunden grund i Norra Kvarken. 324. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre. 325. Forandring af fyrene ved Petsundet. Bottenviken. 326. Begrænsning af Bergskærets fyr ved indløbet til Kägefjärden. 327. Nyfundne grunde i Åviksbukten og udenfor Galström. Sundsvallbukten. 328. Forandring og begrænsning af Grönskärs fyr. Stockholms skjærgaard. 329. Nyfunden grund S for Kalmar. — **Rusland med Finland.** 330. Taagesignalering fra fyrskibet Plevna og Ulkollens fyr. Bottniske bugt. 331. Hangö farvand. Gustavsvärn taagesignal igjen i virksomhed. — **Tyskland.** (*Nordsjøen*). 332. Forandring af Amrum fyr. — **Nordsjøen.** 333. Passeret vrag. — **Danmark.** (*Kattegat*). 334. Forestaaende forandring af taagesignal. Fyrskibet Læsø Trindel. 335. Sjømerke forandret. Ostindiefarergrund. (*Øresund*). 336. Klokkebøje midlertidig udlagt. Nordre Flint. 337. Nye lodstakster for lodserne. 338. Forestaaendn Udlægning af lysbøje. Knollen. Drogden. 339. Fyrskib udlægges. Sorte Rende. Kalleboer. (*Nordsjøen*). 340. Tænding af fyr. Skallingen. Forandring af fyr. Sædenstrand O-lige ledfyr. Flytning af lys- og lyd-(fløite-)bøien Graadyb. (*Østersjøen*). 341. Grunde fundne. Langeland V. 342. Mindre dybde. Vejnæs Flak. (*Store-Bælt*). 343. Bølgebryder bygges. Korsør. 344. Fyre forandret brændetid. Dagelykke havn. Langelands V-kyst. (*Lille-Bælt*). 345. Grunde fundet SV af Ærø. (*Smaalandsfarvandet*). 346. Forestaaende tænding af fyr. Bøgestrøm. (*Farvandet S for Fyen*). 347. Mindre dybde. Højen. Faaborg Fjord. (*Island*). 348. Bank og grund fundet. Mánáeyjar NV. 349. Grunde meldt SO for Tviskier. — **Holland.** 350. Fyr tændt. Midlertidigt. fyr slukket. Kijduin. — **England.** (*Østkysten*). 351. Grund fundet. Gull-Stream. The Downs. (*Sydkysten*). 352. Forandring af bøje. Solent Bank. 353. Nab fyrskib. Taagesignal forandret. (*V-kysten*). 354. Fyrskibet Morecambe Bay sunket. Reservefyrskib udlagt. 355. Forandring af bøje. Clipera Rocks. Holyhead. — **Irland.** (*V-kytzen*). 356. Bøje forandret. Drumcliff Bar. Sligo Bay. (*O-kysten*). 357. Kish Bank fyrskib. Taage-signal forandret. 358. Lysbøje forandret. Belfast Harbour. Carrick-fergus-Bank. (*SV-kysten*). 359. Grunde fundet. Crookhaven. (*S-kysten*). 360. Fyr slukket. Duncan-Fort. Waterford. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 361. Forestaaende forandring af belysning. Boulogne. 362. Fyr paa V-moloen ved Calais forandret. 363. Belysning forandret. Dieppe. (*S-kysten*). 364. Tænding af fyr forestaaende. Pointe du Beauduc. Golfe de Sainte-Maries. — **Portugal.** (*S-kysten*). 365. Fyr tændt. An-cao bar. Algarve. 366. Fyr tændt. Tavira bar. Algarve. — **Italien.** (*V-kysten*). 367. Havnen ved Salerno. Manfredi molo. Fyr tændt. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 368. Ledfyr forandret. Havnen ved Poti. — **Nordlige Atlanterhav.** 369. Passerede vrag. (*Azorerne*). 370. Fyr tændes og taagesignal oprettet til forsøg. Ponta dos Cappelinhos. Fayal V-kyst. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** 371. Fyr forandret. Barraco Point. Nova Scotia

SV. — **Forenede Stater.** (*Matinecock Point NV*). 372. Long Island Sound. Farlig hindring. — **Afrikas V-kyst.** **Portugisk Guinea.** 373. Øen Jatta. Fyr tændt. — **Asien.** **Forindien.** (*O-kysten*). 374. Negapatam fyr forandret. (*V-kysten*). 375. Kutch-Golf. Juria Bandar fyr tændt. — **Bagindien.** 376. Moulmein River. Green Island fyr tændt. — **Ostindiske Arkipel.** 377. Filippinerne. Øen Samar V-kyst. Kalbayok-floeden. Fyr tændt. — **Japan.** 378. Grund fundet. Miyaza Ko. Honsu V-kyst.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 379. Kgl. Res. af  $12/8$  d. å. ang. bestemmelser om anvendelse af citronsaft ombord paa norske handelsfartøier.

### Tillæg til I.

**Norge.** 380. Nyfundne boer i Tønsbergsdistriket. 381. Tænding af nye fyrlamper. — **Nordlige Atlanterhav.** 382. Passeret af vrag. — **Norge.** 383. Dampskibe gaa med sagte fart i Gravningssundet. Hvalørerne.

Lyser fra N  $15^{\circ}$  O — gjennem O og S til S  $10^{\circ}$  V — fri østenom *Kvittinggrunden*. *Rødt* fra N  $23^{\circ}$  O — fri vestenom *Lokkarskjær* — til S  $5^{\circ}$  O — fri vestenom slaggrunden ved *Katmarken*. *Grønt* over *Selnesgrunden* — mellom S  $2\frac{1}{2}^{\circ}$  O og S  $\frac{1}{2}^{\circ}$  V. Forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

*Løvøen*, *Namsenfjord*, fyrtfort. no. 511. Paa toppen N. Br.  $64^{\circ} 33' 50''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 19' 55''$ .

Lyset 28 m. over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $74^{\circ}$  O, gjennem S, V og N til N  $16^{\circ}$  O — fri vestenom *Vedæn*. — *Rødt* fra førstnævnte lysgrændse til S  $60^{\circ}$  O — fri søndenom *Bjørkvikodden*. *Grønt* fra S  $26^{\circ}$  O — fri østenom *Løvøtarren* — gjennem S til S  $47^{\circ}$  V — fri vestenom slaggrunden fra *Sjursøen*. *Rødt* derfra gjennem V til N  $31^{\circ}$  V — fri østenom *Barøen*. *Grønt* fra N  $20^{\circ}$  V — fri vestenom *Holviktarren* — gjennem N til N  $8^{\circ}$  O — fri østenom *Skjærviktarren*. Forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

*Jeviken*, *Rødsund*, *Namsenfjord*. Paa *Varpodden*, *Vikens* sydside, N. Br.  $64^{\circ} 37' 50''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 9' 25''$  (ikke som i fyrtfort. anført  $11^{\circ} 7' 25''$ ).

Lyset 10 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra N  $28^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $76^{\circ}$  O — fri nordenom *Barøen*. *Rødt* fra N  $14^{\circ}$  V — fri vestenom *Gauvene* — gjennem V til S  $84^{\circ}$  O — fri søndenom *Letvigholmen*. Forøvrigt *hvidt*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

Den 15de august førstk. tændes følgende nye fyrlamper: *Liaholmen*, *Bindalsfjorden*, fyrtfort. no. 527, N. Br.  $65^{\circ} 8' 10''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 22' 0''$ .

Lyset 4.9 m, over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser:

1. *Hvidt* fra N  $41^{\circ}$  O til N  $4^{\circ}$  O — fri østenom *Saksskjær-odden* —;

## I.

### Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

### N o r g e .

#### 317. Tænding af nye fyrlamyer.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 10/1903.

Den 8de august førstk. tændes følgende nye fyrlamper: *Bromsnæs*, *Namsenfjord*, fyrtfortegnelsen no. 509, N. Br.  $64^{\circ} 28' 50''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 19' 5''$ .

Lyset 8.5 m. over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $74^{\circ}$  O — fri søndenom *Ansnæsgrunden* — gjennem S og V til N  $57^{\circ}$  V. *Rødt* over *Gaasøerne* — fra S  $66^{\circ}$  O til S  $44^{\circ}$  O. *Grønt* fra S  $38^{\circ}$  O — fri østenom *Bjørnholmen* — til S  $12^{\circ}$  O; forøvrigt *hvidt*.

Nordostkanten af *Hoddø* (*Ørnskaget*) skjærmer fri nordenom *Hoddøgrunden*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

*Lokkaren*, paa *Otterøen*, *Namsenfjord*, (*Ansnæs* fyrtfort. no. 510), N. Br.  $64^{\circ} 29' 10''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 25' 50''$ , ikke som i fyrtfort. anført  $64^{\circ} 28' 30''$  og  $11^{\circ} 25' 25''$ ).

Lyset 5.5 m. over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

2. rødt derfra gjennem N, V og S til S  $41^{\circ} 0'$  — fri østenom *Grønholmen* —;
3. hvidt derfra til S  $62^{\circ} 0'$ .

Brændingstid 15de august—30te april.

*Aavikskjær, Vefsen*, fyrfort. no. 540, N. Br.  $65^{\circ} 59'$ , O. Lg.  $12^{\circ} 52'$ .

Lyset 4.2 m. over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser:

1. Hvidt fra S  $65^{\circ} 0'$  V fri søndenom *Grundene* ved *Sandvikskjærerne* — til S  $55^{\circ} 0'$  V — fri nordenom *Høinesskjærerne* —;
2. rødt derfra gjennem S til S  $38^{\circ} 0'$  — fri østenom *Kvitneset* —;
3. hvidt derfra til S  $47^{\circ} 0'$  — fri vestenom *Nabben* —;
4. grønt derfra til S  $74^{\circ} 0'$  — fri nordenom *Fjordgrunden* —;
5. hvidt derfra gjennem O til N  $57^{\circ} 0'$  fri søndenom *Bruneset* —.

Brændingstid 15de august—30te april.

*Furuneset* fyrlampe, *Vefsen*; fyrfort. no. 541, N. Br.  $66^{\circ} 2' 25''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 55' 50''$ .

Lyset 6 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser:

1. Hvidt fra S  $9^{\circ} 0'$  O — klods island ved *Sundhammeren* — til S  $15^{\circ} 0'$  O — fri vestenom *Laingen* —;
2. rødt derfra gjennem O til N  $49^{\circ} 0'$  O — fri nordenom *Skogvikneset* —;
3. hvidt derfra gjennem N til N  $89^{\circ} 0'$  V — fri nordenom *Storskjær* —;
4. rødt derfra gjennem V til S  $81^{\circ} 0'$  V.

Brændingstid 15de august—30te april.

Fyrlamperne er anbragt i smaa, røde jernhuse.

Følgende fyrlamper vil i løbet af høsten 1903 blive forandrede:

*Oterholmsund* fyrlampe, fyrfort. no. 507.

Den røde sektor over *Kvittingflua* vil blive udvidet østover, saa den ogsaa dækker *Follataren*.

*Nordstrandskjær* fyrlampe, fyrfort. no. 710, vil blive forandret saaledes:

Den nuværende røde sektor forandres til grøn. Fra dennes sydlige grænse S  $85^{\circ} 0'$  V lægges en rød sektor sydover til fri østenom *Hjertholmen* og en østenfor denne funden 15 fods boe. Boen er merket med stage.

Retningerne er retvisende.

**318. Mindre dybde paa boen Stabbeflua i Moldefjorden, end kartet angiver.  
(Vedk. spec.-k. B. 33).**

Dybden paa *Stabbeflua* søndenfor *Tauterø* i *Moldefjorden* er undersøgt og funden at være 14 fod (4.39 m.) ved springlavvande.

N. Br.  $62^{\circ} 39' 25''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 52' 51''$ .

Da der ved undersøgelsen ikke er fundet nogen anden grund end ovenomhandlede, maa det være denne, hvorpaa dampyachten *Margarita* er stødt. Se E. f. s. no. 7/258 1903.

**319. Nyfundne boer i Tønsbergsdistriket.  
(Vedk. spec.-k. B. 2).**

Ved omhydrograferingen af *Kristianiafjorden* er der i *Tønsbergsdistriket* fundet yderligere en del nye boer nemlig:

Øst af *Ropestadholmen*:

- 1) Boe paa 1 favn  
N. Br.  $59^{\circ} 10' 8''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 29''$ .
- 2) Boe paa 2 favne  
N. Br.  $59^{\circ} 10' 3''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 35''$ .
- 3) Boe paa  $\frac{15}{6}$  favn  
N. Br.  $59^{\circ} 9' 59''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 42''$ .

Øst af *Skrøtsling*:

- 1) Boe paa 2 favne  
N. Br.  $59^{\circ} 9' 13''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 5''$ .
- 2) Boe paa 2 favne  
N. Br.  $59^{\circ} 9' 9''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 15''$ .
- 3) Boe paa  $\frac{14}{6}$  favn  
N. Br.  $59^{\circ} 9' 4''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 30' 6''$ .

Begge de ovennævnte nummere er bekjendtgjorte af Opmalingen ved udsendelse af plakat no. 7 desangaaende af 10de august 1903.

**320. Tænding af nye fyrlamper.**

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 11/1903).

Den 15de august tændes følgende nye fyrlamper:

*Havnæsholmen, Ofoten*, fyrfort. no. 621. N. Br.  $68^{\circ} 25' 15''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 37' 10''$ .

Lyset 11.5 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra S  $73^{\circ}$  V — fri nordenom *Migan* — gjennem V og N til N  $83^{\circ}$  O — fri nordenom *Tjelgrund*. Rødt fra N  $53^{\circ}$  V — fri søndenom *Rammæs* — til N  $75^{\circ}$  O — fri søndenom *Lilandsgrund*; forøvrigt *hvidt*.

Braendingstid 15de august—30te april.

*Fornæs, Ofoten*. Paa *Skrednæset*. N. Br.  $68^{\circ} 27' 0''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 4' 55''$ .

Lyset 21.5 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra N  $68^{\circ}$  O, gjennem O, S og V til N  $83^{\circ}$  V — fri søndenom *Voldflua*. Rødt over *Lilandsgrund* — mellem S  $86^{\circ}$  V og V — forøvrigt *hvidt*.

Braendingstid 15de august—30te april.

*Frammæs, Ofoten*. N. Br.  $68^{\circ} 26' 25''$ , O. Lg.  $14^{\circ} 48' 10''$ .

Lyset 12.5 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra S  $35^{\circ}$  O, gjennem S, V og N til N  $10^{\circ}$  O. Rødt fra S  $28^{\circ}$  O — fri østenom *Lyngnæs i Fagernesstrømmen* — til S  $76^{\circ}$  V — fri nordenom *Sjømunden*; forøvrigt *hvidt*.

Braendingstid 15de august—30te april.

Følgende fyrlamper er forandrede:

*Langenæs fyrlampe, Rundø*, fiskefyr. Fyrfort. no. 378. Karakter fast h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4. Lidet rødt jernhus paa stenmur.

Lyser herefter fra N  $38^{\circ}$  V — fri østenom *Grøiven* — gjennem N og O til S  $9^{\circ}$  O — østkant af indløbet til *Rundø*

havn. Rødt over *Golla* — mellem N  $21^{\circ}$  V og N  $13^{\circ}$  V; forøvrigt *hvidt*.

Braendingstid som før.

*Kjeøen fyrlampe*, fyrfort. no. 628.

Den røde sektor mellem N  $37^{\circ}$  O og N  $80^{\circ}$  O er forandret til grøn.

Forøvrigt uforandret.

*Haakjærringholmen fyrlampe*, fyrfort. no. 632, vil herefter vise rødt lys fra N  $28^{\circ}$  O — midt i indløbet til *Halværø* — gjennem O, til S  $84^{\circ}$  O — fri søndenom *Grundene* fra *Hustadlandet*.

*Aarstein fyrlampe*, fyrfort. no. 633, vil herefter vise grønt lys fra S  $60^{\circ}$  O — midt i indløbet til *Risvær* — til N  $55^{\circ}$  O, — østkanten af den *hvide* sektor nordenom *Spendingen*.

*Moldøren østre fyrlampe*. *Indre Vaatvikneset*, fyrfort. no. 636 vil herefter lyse saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $22^{\circ}$  O — fri østenom *Rævskjærodden* — til S  $50^{\circ}$  O — fri søndenom *Raustaven*.
2. *Rødt* derfra til S  $77^{\circ}$  O — fri nordenom *Raustaven*.
3. *Hvidt* til S  $85^{\circ}$  O — fri søndenom *Langgrunden*.
4. *Grønt* til N  $25^{\circ}$  O — fri østenom *Stampen*.
5. *Rødt* til N  $34^{\circ}$  V — fri vestenom *Reinskallen*.
6. *Hvidt* til N  $54^{\circ}$  V — fri nordenom *Vikaholmene*.
7. *Grønt* til N  $71^{\circ}$  V.

*Moskenes fyrlampe*, fyrfort. no. 668.

Den røde sektor over *Skjortbaken* er udvidet sydover til S  $64^{\circ}$  O — fri søndenom en nyfundne 8 m. boe søndenfor *Skjortbaken*.

Forøvrigt uforandret.

Retningerne er retvisende.

**321. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet.**

(Vedk. spec.-k. B. 1).

Ved omhydrograferingen af *Kristianiafjorden* er der fundet yderligere tvende ikke kartlagte boer, nemlig:

1) En boe paa  $10\%$  favn  $1/2$  kblg. i SO for stagten paa *Kalkeboen*.

N. Br.  $59^{\circ} 5' 36''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 5' 12''$ .

- 2) En boe paa  $14/6$  favn NO af Carlsøerne.  
N. Br.  $59^{\circ} 9' 8''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 9' 59''$ .

**322. Dybden paa den nyfundne boe i Svinesund.**

Dybden paa den i E. f. s. no. 7/313 — 1903 averterede boe i *Svinesund* er efter undersøgelse af en af Opmaalingens hydrografer sat til 13 fod (4.0 m.).

---

**Sverige. (Østersjøen).**

**323. Nyfunden grund i Norra Kvarken.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 29/620. Stockholm 1903).

En grund paa 6.7 m. dybde er fundet paa  
N. Br.  $63^{\circ} 18' 15''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 53' 10''$ .

**324. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 30/632. Stockholm 1903).

Omtrent den 1ste september førstk. slukkes *Gotska Sandöns* nuværende nordre fyre og i deres sted tændet det nye fyr. Se E. f. s. no. 7/261 1903.

**325. Forandring af fyrene ved Petsundet. Bottenviken.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 31/645. Stockholm 1903).

Paa grund af forandring i løbets retning er derværende fyre, som angiver rendens midte, nu overet i N  $56^{\circ}$  V og S  $56^{\circ}$  O. Nedre fyrs N. Br.  $65^{\circ} 13' 50''$ , O. Lg.  $21^{\circ} 29' 58''$ . Retningerne er retvisende.

**326. Begrænsning af Bergskärets fyr ved indløbet til Kågefjärden.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 31/646. Stockholm 1903).

*Bergskärets* fyr, som før har lydt med rødt lys indover Kågefjärden fra N  $53^{\circ}$  V til N  $56^{\circ}$  V og med hvidt lys fra N  $56^{\circ}$  V til N  $58^{\circ}$  V, er forandret saaledes, at den desuden viser

grønt lys fra N  $58^{\circ}$  V til N  $61^{\circ}$  V, hvilken sektor leder fri landgrund NV for fyret.

Retningerne er retvisende.

**327. Nyfundne grunde i Åviksbugten og udenfor Galström.**  
**Sundsvallbukten.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 31/647. Stockholm 1903).

To grunde er fundet, den ene paa 2.2 m. dybde i *Åviksbukten* paa N. Br.  $62^{\circ} 27' 40''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 41' 30''$ , den anden udenfor *Galström* paa 2.3 m. paa N. Br.  $62^{\circ} 9' 10''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 33' 0''$ . Stagen, som hidtil har staaet indenfor sidstnævnte grund, er flyttet ud saalangt, at den varsler for denne grund.

**328. Forandring og begrænsning af Grönskärs fyr.**

**Stockholms skjærgaard.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 31/648. Stockholm 1903).

Naar *Grönskärs* fyr forandres, skal det vise tre hvide blink hver 10 sek. fra ca. S  $26^{\circ}$  O til S  $6^{\circ}$  O, et hvidt blink fra S  $6^{\circ}$  O gjennem S til ca S  $23^{\circ}$  V og iøvrigt hvidt lys med en formørkelse hver 10 sek.

(Se E. f. s. no. 7/269 1903).

Retningerne er retvisende.

**329. Nyfunden grund S for Kalmar.**

(Underrättelser för sjöfarende no. 32/659. Stockholm 1903).

En hidtil ukjendt grund med 3.5 m. dybde er fundet strax S for *Kalmar* paa

Omtr. N. Br.  $56^{\circ} 38' 52''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 21' 39''$ .

---

## Rusland med Finland. (Østersjøen).

**330. Taagesignalering fra fyrskibet Plevna og Ulkollens fyr. Bottniske bugt.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 30/633. Stockholm 1903).

Fra fyrskibet *Plevna* og fra *Ulkolla* fyr gives fra begyndelsen af juli d. å. taagesignal med haandsirene.

**331. Hangöfarvand. Gustavsvärn taagesignal igjen i virksomhed.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 31/1617. Berlin 1903).

Taagesignalet *Gustavsvärn* er igjen i virksomhed efter endt reparation.

---

## Tyskland. (Nordsjøen).

**332. Forandring af Amrum fyr.**

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1336. Kjøbenhavn 1903).

*Amrum* fyr er under forandring og kan derfor brænde uregelmæssigt. Det skal vise tre blink hver 27.5 sek. saaledes: tre blink 10 sek., mørke 17.5 sek.

(Se E. f. s. no. 7/276 1903).

---

## Nordsjøen.

**333. Passeret vrag.**

(Kysten no. 176/1903).

*Ymuiden* 28de juli. Den fra *Doggerbank* her indkomne fiskedamper „*Zeehond*“ har igaar paa N. Br.  $53^{\circ} 4' 20''$  25 sjømil V af *Haaks* fyrskib passeret et vrag med en mast, hvorved noget af vantet var hængende, ikke langt derfra blev nogle sække linfrø fisket op.

---

## Danmark. (Kattegat).

**334. Forestaaende forandring af taagesignal.**

**Fyrskibet Læsø Trindel.**

(Efterretninger for Søfarende no. 31/1293. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste oktober førstk. forandres taagesignalet fra fyrskibet *Læsø Trindel* saaledes, at sirenen hvert 1 minut giver to stød, hvert støds varighed ca. 2 sek.

**335. Sjømerke forandret. Ostindiefarer-grund.**

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1197. Kjøbenhavn 1903).

Lys- og klokkebøien paa *Ostindiefarer-grund* er nu ombyttet med en lys- og pibebøie, der ligger 2 kblg. N for grunden i  $5\frac{3}{4}$  favne vand.

## Danmark. (Øresund).

**336. Klokkebøie midlertidig udlagt. Nordre Flint.**

**Flinterenden.**

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1198. Kjøbenhavn 1903).

Klokkebøien ved *Nordre Flint* er udlagt den 15de juli 1903.

**337. Nye lodstakster for lodserierne i Øresund.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1253. Kjøbenhavn 1903).

Fra den 1ste august 1903 træder nye lodstakster for lodserierne i Øresund i kraft. Taksterne er fælles for danske og svenske lodserier i Øresund.

**338. Forestaaende udlægning af lysbøie. Knollen. Drogden.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1254. Kjøbenhavn 1903).

I oktober 1903 udlægges en hvid lys- og klokkebøie i ca. 5 favne vand, ca.  $1\frac{1}{2}$  kblg. V for stagten med 3 nedad vendte koste paa *Knollen*. Bøien viser hvidt fyr med en formørkelse hvert  $\frac{1}{8}$  minut: lys 5 sek., mørke  $2\frac{1}{2}$  sek. Samtidig inddrages stagten.

**339. Fyrskib udlægges. Kalleboer. Sorte Rende.  
Sjælland Ø.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1255. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste september 1903 udlægges fyrskibet i *Kalleboer*.  
Det inddrages den 1ste december.

Danmark. (Nordsjøen).

**340. Tænding af fyr. Skallingen. Forandring af fyr.  
Sædenstrand O-lige ledfyr. Flytning af lys- og lyd-(fløjte)-  
bøien. Graadyb.**

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1323. Kjøbenhavn 1903).

Den 26de august 1903 tændes *Skallingen* hvide vinkel-fyr. Det viser et-blink fra N 54° O gjennem O og S til S 4° V, to-blink fra S 4° V til S 45° V, fast lys fra S 45° V til S 46° V, et-blink fra S 46° V til S 80° V, to-blink fra S 80° V gjennem V til N 83° V, fast lys med formørkelser fra N 83° V til N 80° V, et-blink fra N 80° V til N 59° V. To-blinkene gives med lys ca. 2 sek., mørke ca. 2 sek., lys ca. 2 sek., mørke ca. 6 sek. Et-blinkene gives med lys ca. 4 sek., mørke ca. 8 sek. Fast lys med formørkelser gives med lys ca. 21 sek., mørke ca. 3 sek. Lysets høide 65 fod (20.39 m.). Lysvidden 13 kvml. Linseapparat af 1ste orden. Fyret vises fra et 69 fod (21.65 m.) højt, hvidt, firkantet taarn med graat lanternetag.

Den faste vinkel lyser over løbet over barren.

Kommende fra sjøen maa den faste vinkel ikke holdes længere, end til *Sædenstrand* ledfyre er overet, og man maa ikke komme søndenfor denne overetlinie, før lysbøien „*Søren Jessens Sand*“ er passeret.

Forinden tændingen kan fyret brænde til forsøg.

Lys- og lydbøien „*Graadyb*“ flyttes ca. 100 alen (62.7 m.) S-efter i S-kant af den faste lysvinkel i *Skallingen* fyr.

Samtidig forandres *Sædenstrand* O-lige ledfyr til at lyse kraftigt over 6° paa hver side af overetlinien, hvorfra lyset hurtigt aftager i styrke til begge sider.

Retningerne er retvisende.

N. Br. 55° 28' 18", O. Lg. 8° 19' 27";

Danmark. (Østersjøen).

**341. Grunde fundne. Langeland V.**

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1327. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er V for den S-lige del af *Langeland* fundet følgende grunde: En stengrund med 22 fod (6.9 m.), hvor der i kartet er angivet 4 $\frac{3}{4}$  favn, 5.7 kvml. rtv. N 88° V fra *Magleby* kirke.

En stengrund med 12 fod (3.7 m.) paa landgrunden N for *Bagenkop*, 2.1 kvml. S 65° V fra *Magleby* kirke.

**342. Mindre dybde. Vejsnæs Flak.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1257. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er paa *Vejsnæs*-flak fundet en mindste dybde af 21 fod (6.5 m.), 6.2 kvml. rtv. S 10° O fra *Store-Rise* kirke, og paa den paa S-siden af flakket liggende lille grund, *Snedorffs*-grund, er fundet 19 fod (5.9 m.).

Danmark. (Storebælt).

**343. Bølgebryder bygges. Korsør.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1256. Kjøbenhavn 1903).

Paa S-siden af indløbet til *Korsør* havn, ca. 2 kblg. udenfor baadhavnen, bygges en 400 alen lang bølgebryder, der gaar i SO-lig retning fra 21 fods dybde.

**344. Fyre forandret brændetid. Dagelykke havn.**

**Langeland V-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende no. 31/1295. Kjøbenhavn 1903).

Lanternerne ved *Dagelykke* havn brænder fremtidig hele natten fra 1ste oktober til 1ste april.

Danmark. (Lillebælt).

**345. Grunde fundet SV af Ærø.**

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1200. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er SV for *Ærø* fundet følgende grunde: En liden 12 fods (3.7 m.) stengrund, der ligger i 18

fod (5.6 m.) vand 1.4 kvml. rtv. S  $36^{\circ}$  V fra *Søby* kirke; en 23 fods grund (7.2 m.) tæt ved 5 favne kurven, 1.2 kvml. rtv. S  $50^{\circ}$  V fra *Tranderup* kirke, og en 19 fods grund (5.9 m.) mellem 4 og 5 favne kurverne, 1.6 kvml. rtv. S  $11^{\circ}$  O fra *Store-Rise* kirke.

Danmark. (Smaalandsfarvandet).

**346. Forestaaende tænding af fyrt. Bøgestrøm.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1258. Kjøbenhavn 1903).

I efteråret 1903 tændes ved det O-lige indløb til *Bøgestrøm* følgende fyre: *Bøgestrøm* ledfyrt bestaar af et bagfyrt og to forfyre:

Bagfyret er et hvidt, fast fyrt, der lyser kraftigt over ca.  $10^{\circ}$ . Retningen af fyrvinklens midtlinie er N  $59\frac{1}{2}^{\circ}$  O. Lysets højde 45 fod. Synsviden  $11\frac{1}{2}$  kvml. Lysvidden 16 kvml. Speilapparat af 5te orden. Fyret vises fra en 43 fod høi, brun træbaake, der staar ca. 4,400 alen N  $59\frac{1}{2}^{\circ}$  O fra *Stavreby* kirke.

N. Br.  $55^{\circ} 5' 36''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 9' 49''$ .

N-lige forfyrt er et grønt, fast fyrt, der lyser kraftigt over ca.  $8^{\circ}$ . Lysets højde 15 fod. Synsviden 9 kvml. Lysvidden 11 kvml.

S-lige forfyrt er et rødt, fast fyrt, der lyser kraftigt over ca.  $10^{\circ}$ . Lysets højde 4.7 m. Synsviden 9 kvml. Lysvidden 12 kvml.

Begge forfyre, hvis indbyrdes afstand er 5.3 m., vises fra samme bygning, et 5 m. høit, brunt træhus, der staar 365.9 m. N  $59\frac{1}{2}^{\circ}$  O fra bagfyret. Midtlinierne af forfyrenes lysvinkler er parallel med midtlinien af bagfyrets lysinkel.

Bagfyret overet med det grønne forfyrt angiver N-siden og overet med det røde forfyrt S-siden af den gravede rende fra indløbet til *Bøgestrøm* til forbi *Sandhage*.

Over bygningens N-lige og S-lige gavle er anbragt en rød og hvid stribet skive. Disse skiver holdt overet med baaken til bagfyret angiver samme linier som fyrene.

*Sandhage* fyrt, ved NV-enden af *Sandhage*, er et vinkel-fyrt, som viser lys med ca. 30 formørkelser i hvert minut. Lyset er grønt fra S gjennem V til ca. N  $30^{\circ}$  V, rødt derfra

gjennem N til O. Fyret vises fra en jernpæl som staar i 2.2 m. vand.

N. Br.  $55^{\circ} 6.8'$ , O. Lg.  $12^{\circ} 13.7'$ .

*Stenhage* fyrt, ved SO-enden af *Stenhage*, er et vinkel-fyrt, som viser lys med ca. 30 formørkelser i hvert minut. Lyset er grønt fra N til O, rødt derfra gjennem S til V. Fyret vises fra en jernpæl som staar i ca. 2.8 m. vand..

N. Br.  $55^{\circ} 5.5'$ , O. Lg.  $12^{\circ} 13.4'$ .

Pælene, hvorpaa de to sidstnævnte fyre er anbragt, er 0.9 m. i firkant, og uden om dem strækker en stenkastning sig 7.5 m. til alle sider. Lysets højde 2.2 m. Synsvidde og lysvidde  $3\frac{1}{2}$  kvml. for rødt og 3 kvml. for grønt lys.

Retningerne er retvisende.

Danmark. (Farvandet S for Fyen).

**347. Mindre dybde. Højen. Faaborg Fjord.**

(Efterretninger for Søfarende no. 30/1259. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er paa grunden *Højen* i *Faaborg Fjord* V-lige del fundet en mindste dybde af 8 fod.

Danmark. (Islands N-kyst).

**348. Bank og grund fundet. Mánáeyjar NV.**

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1328. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 ved *Island* er NV for *Mánáeyjar* fundet: En banke med 37 à 40 favne (11.6 à 12.5 m.), ca. 2 kvml. lang i NV og SO ca.  $\frac{1}{2}$  kvml. bred, bundart grus og sand. Den ligger i 100 favne (188 m.) vand, ca. 14 kvml. rtv. N  $39^{\circ}$  V fra *Lágey*.

N. Br.  $66^{\circ} 29'$ , V. Lg.  $17^{\circ} 27'$ .

En liden smal grund med 12 favne (22.59 m.), ca.  $1\frac{1}{2}$  kblg. lang i N og S. Bundart sten og skjæl. Den ligger i 40 favne (75 m.) vand, 8 kvml. rtv. N  $10^{\circ}$  V fra *Lágey*.

N. Br.  $66^{\circ} 25.8'$ , V. Lg.  $17^{\circ} 9'$ .

Efterretninger for sjøfarende no. 8. 1903.

Danmark. (Islands S-kyst).

349. Grunde meldt SO for *Triskier*.

(Nachrichten für Seefahrer no. 31/1670. Berlin 1903).

SO for *Triskier* skal der findes grunde. Den danske regjering vil i næste aar anstille undersøgelser. Skibsførere gjøres opmerksom paa, at *Triskier*-boen bør passeres i stor afstand.

---

H o l l a n d.

350. Fyr tændt. Midlertidigt fyr slukket. *Kijduin*.

(Nachrichten für Seefahrer no. 32/1682. Berlin 1903).

Den 6te august d. å. slukkedes *Kijduin* midlertidige fyr og det permanente, hvide lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to lynblink, tændtes.

N. Br. 52° 57.4', O. Lg. 4° 43.6'.

---

E n g l a n d. (Ø-kysten).

351. Grund fundet. *Gull-Stream*. The Downs.

(Notice to Mariners no. 557. London 1903).

I *Gull-Stream* er en 8.5 m. grund fundet paa N. Br. 51° 17.5', O. Lg. 1° 29.5'. Istedetfor den stumpe gull-bøie er nu udlagt en sort og hvid ternet lysbøie uden toptegn, der omrent hver 10 sek. viser to hvide lynblink.

England. (Sydkysten).

352. Forandring af bøie. *Solent Bank*.

(Efterretninger for Søfarende no. 28/1160. Kjøbenhavn 1903).

Den 21de juli ombyttedes *Solent Bank* sort og hvid vandret stribede kuglebøie med en sort og hvid vandret stribet,

kugleformet lysbøie, der hver 10 sek. viser to hvide blink. N. Br. 50° 44.2', V. Lg. 1° 26.5'.

353. Nab fyrskib. Taagesignal forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 32/1683. Berlin 1903).

Taagesignalet fra *Nab* fyrskib gives nu med horn (Reed Horn) som hver 30 sek. giver fire toner af 2 sek. varighed adskilt ved pauser af 2 sek., hvorpaas en pause af 16 sek.

E n g l a n d. (Vestkysten).

354. Fyrskibet *Morecambe Bay* sunket.

Reservefyrskib udlagt.

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1352. Kjøbenhavn 1903).

Fyrskibet *Morecambe Bay* er sunket. Et reservefyrskib er midlertidig udlagt 2½ kblg. rtv. S 40° O for fyrskibets station. Ved vraket, hvis mastetop er over vandet, er udlagt en vragbøie.

355. Forandring af bøie. *Clipera Rocks*. Holyhead.

(Notice to Mariners no. 579. London 1903).

Omtrent den 7de august 1903 ombyttedes den sorte klokkebøie ved V-kanten af *Clipera Rocks*, ca. 6¾ kblg. O for *Holyhead Breakwater* fyr med en sort og hvid lodret stribet lys og klokkebøie, der viser hvidt lys med en formørkelse hvert 10 sek.

N. Br. 53° 20', V. Lg. 4° 36'.

---

I r l a n d. (Vestkysten).

356. Bøie forandret. *Drumcliff Bar*. Sligo Bay.

(Nachrichten für Seefahrer no. 30/1578. Berlin 1903).

*Drumcliff*-bar sorte stumpbøie med 4-kantet toptegn er ombyttet med en sort klokkebøie.

N. Br. 54° 19', V. Lg. 8° 36.2'.

I r l a n d. (O-kysten).

**357. Kish Bank fyrskib.** Taagesignal forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 30/1581. Berlin 1903).

Taagesignalet fra *Kish Bank* fyrskib er fra 4de juli d. å. hvert 5 min. to korte paa hinanden følgende kanonskud istedet for som tidligere hvert 8 minut.

N. Br.  $53^{\circ} 19^{1/2}'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 54^{3/4}'$ .

**358. Lysbøie forandret.** Belfast Harbour.

Carrickfergus-Bank.

(Notice to Mariners no. 588. London 1903).

Lysbøien, som ligger 1.4 kvml. rtv.  $S 5^{\circ} V$  fra *Carrickfergus-Castle*, viser nu hvidt lys med formørkelser.

N. Br.  $54^{\circ} 41.5'$ , V. Lg.  $5^{\circ} 48.5'$ .

I r l a n d. (SV-kysten).

**359. Grunde fundet.** Crookhaven.

(Nachrichten für Seefahrer no. 30/1579. Berlin 1903).

I *Crookhaven* er følgende boer fundet: En 8.2 m. bø rtv.  $N 86^{\circ} O$  for *Spanish Point*. En 8.2 m. bøe  $3^{1/4}$  kblg. rtv.  $N 89^{\circ} O$  fra *Spanish Point*. En 1.8 m. bøe 2.3 kblg. rtv.  $S 63^{\circ} O$  fra *Doonlea Island* top. En 4.6 m. bøe 2.8 kblg. rtv.  $S 41^{\circ} V$  fra ruinen paa *Castle Point*.

I r l a n d. (Sydkysten).

**360. Fyr slukket.** Duncannon-Fort. Waterford.

(Notice to Mariners no. 555. London 1903).

Det øvre af de to fyre paa *Duncannon-Fort* er slukket og det nedre fyr forstærket.

N. Br.  $52^{\circ} 31.0'$ , V. Lg.  $6^{\circ} 56.5'$ .

F r a n k r i g e. (N-kysten).

**361. Forestaaende forandring af belysning.** Boulogne.

(Efterretninger for Søfarende no. 31/1306. Kjøbenhavn 1903).

I 1903 foretages følgende forandringer i belysningen ved *Boulogne* havn: De 5 fyre ved yderenderne af NO- og SV-moloerne slukkes, og følgende fyre tændes: Et rødt, fast fyr paa NO-moloens hoved. Lysets høide 10.6 m. Et hvidt, fast fyr med formørkelser og røde og grønne blink til tidevands-signalér paa SV-moloens hoved. Lysets høide 12.5 m.

Vandstanden over kartets nulpunkt angives for hver 0.5 m. ved blink hvert 80 sek., saaledes at hvert rødt blink betyder 1.0 m. og to grønne blink 0.5 m.; mellem blinkene i samme gruppe er der 5 sek. Naar vandet stiger, viser fyret en formørkelse, og naar det falder to formørkelser hvert 80 sek., saaledes at formørkelsen falder omtent midt i tiden mellem blinkene.

**362. Fyr paa V-moloen ved Calais forandret.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 33/1734. Berlin 1903).

Den 1ste august d. å. er det røde, faste fyr paa V-moloen forandret til et grønt, fast fyr; lysets høide 10.9 m. over h. v.

**363. Belysning forandret.** Indløbet til Dieppe.

(Nachrichten für Seefahrer no. 33/1735. Berlin 1903).

Den 5te august d. å. er følgende fyre sat i virksomhed:

- 1) Et hvidt, fast fyr med formørkelser paa V-moloen visende hvert 4 sek. en formørkelse af 1 sek. varighed. Imellem rtv.  $N 89^{\circ} V$  og kysten V for *Dieppe* har det en sektor med rødt lys med formørkelser med samme karakteristik. Lysets høide 16 m. over h. v. Lysvidde henholdsvis 13 og 8.5 kvml.
- 2) Et rødt, fast fyr paa O-moloen, 11.4 m. over h. v.; lysvidde 4 kvml.

Paa den samme dag er det ældre, faste fyr paa V-moloen ved *Dieppe* og det provisoriske fyr paa O-moloen slukket.

### Frankrig. (Sydkysten).

#### 364. Tænding af fyr forestaaende. Pointe du Beauduc-Golfe de Sainte-Maries.

(Avis aux Navigateurs no. 177/1070. Paris 1903).

I slutningen af 1903 tændes paa dynerne ved *Pointe du Beauduc* et rødt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to lynblink, blink 0.66 sek., mørke 2.17 sek., blink 0.66 sek., mørke 6.51 sek. Lysets høide 26 m. Lysvidde 16 kvml. Fyret kan brænde til forsøg. — Samtidig med tændingen af fyret flyttes taagesignalet, et knald hvert 5 min., som til forsøg gives fra *Faraman* gamle fyrtårn, til fyret paa *Pointe du Beauduc*.

N. Br.  $43^{\circ} 22' 8''$ ; O. Lg.  $4^{\circ} 34' 55''$ .

### Portugal. (S-kysten).

#### 365. Fyr tændt. Ancao bar. Algarve.

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1224. Kjøbenhavn 1903).

Et grønt, fast fyr er tændt paa O-pynten af kysten, mellem hvilken og V-pynten *Ilha do Carreto*, *Ancao* bar ligger. Lysets høide 7.97 m. Lysvidde 6 kvml. Det lyser fra rtv. N  $25^{\circ}$  O gjennem N, V og til rtv. S  $65^{\circ}$  O.

N. Br.  $37^{\circ} 0' 32''$ , V. Lg.  $7^{\circ} 59' 17''$ .

#### 366. Fyr tændt. Tavira bar. Algarve.

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1225. Kjøbenhavn 1903).

Et hvidt, fast fyr er tændt paa O-enden af fort *Casella* ved indløbet til *Tavira*. Lysets høide 25.9 m. Lysvidde 6 kvml. Det lyser over  $270^{\circ}$ .

N. Br.  $27^{\circ} 9'$ , O. Lg.  $7^{\circ} 33'$ .

Samtidig er fyret paa batteriet under fortet slukket.

### Italien. (V-kysten).

#### 367. Havnen ved Salerno. Manfredi molo. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 33/1741. Berlin 1903).

Det hvide, faste fyr paa *Manfredi Molo* er den 8de august d. å. ombyttet med et grønt, fast fyr.

### Rusland. (Sorte Hav).

#### 368. Ledfyr forandret. Havnen ved Poti.

(Nachrichten für Seefahrer no. 31/1642. Berlin 1903).

Det bagre, hvide, faste overetfyr for indløbet til havnen *Poti* er forandret til et rødt, fast fyr, saa at overetlinien for indløbet i denne havn om natten er to røde, faste fyre.

### Nordlige Atlanterhav.

#### 369. Passeret vrag.

(Kysten no. 177 og 176 1903).

D/S „*Marie Elise*“, der er ankommen til *Rotterdam* fra *Taganrog*, har den 25de juli paa  $47^{\circ}$  N. Br.,  $7^{\circ}$  V. Lg. passeret et vrag, hvoraf kun ca. 8 fod af to master var synlig over vandet. Vraget ligger meget farlig for de skibe, der maa passere den *Biscayiske bugt*.

D/S „*St. Paul*“ fra *Southampton* har den 18de juli paa N. Br.  $40^{\circ} 37'$ , V. Lg.  $71^{\circ} 0'$  passeret 2 omkring 15 fod lange master, der antagelig har tilhørt et mindre skib.

## Nordlige Atlanterhav. (Azorerne).

**370. Fyr tændes og taagesignal oprettes til forsøg. Ponta dos Capellinhos. Fayal V-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1227. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste august 1903 tændes til forsøg paa *Ponta dos Capellinhos* et hvidt og rødt blinkfyr, der hvert 30 sek. viser fire blink, afvæxlende hvide og røde, i 16 sek., mørke 14 sek. Lysets højde 93.7 fod. Lysvidden 25 kvml. Fyret vises fra et 109 fod højt tårn, der er sammenbygget med beboelseshuse N og S for det. Fyret lyser over  $228^{\circ}$  fra N  $38^{\circ}$  O, over pynt *Costado da Nao*, gjennem N, V og S til S  $10^{\circ}$  O, over *Alto do Valle Formoso*.

Retningerne er retvisende.

Taagesignalet gives til forsøg med en sirene, der hvert 44 sek. giver et stød af 4 sek. varighed. Signalet gives fra en bygning, der ligger tæt SV for fyrtårnet. Beliggenhed:

N. Br.  $38^{\circ} 35' 40''$ . V. Lg.  $28^{\circ} 50' 25''$ .

Saalænge forsøgene vare, maa man hverken stole paa fyret eller taagesignalet.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

**371. Fyr forandret. Barraco Point. Nova Scotia SV.**

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1357, Kjøbenhavn 1903).

*Barraco Point* røde, faste fyr er forandret til et hvidt blinkfyr, der hvert 30 sek. viser et blink, blink 18 sek., mørke 12 sek.

N. Br.  $43^{\circ} 26' 54''$ , O. Lg.  $65^{\circ} 28' 12''$ .

## Forenede Stater.

New York.

**372. Farlig hindring. Matinocock Point NV.**

Long Island Sound.

(Efterretninger for Søfarende no. 31/1313. Kjøbenhavn 1903).

Med 14 fods dybgående har en bugserdamper NV for *Matinocock Point* stødt paa en farlig hindring, der ligger i 8 favne (15.5 m.) vand, fra *Great Captain* fyr i S  $25^{\circ}$  V, fra *Personage Point* i S  $45\frac{1}{2}^{\circ}$  O og fra *Execution Rock* i N  $53^{\circ}$  O.

Retningerne er retvisende.

## Afrika. (V-kyst).

**373. Portugisisk Guinea. Øen Jatta. Fyr tændt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1226. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Ponta Cayo, Ilha Jatta* V-ende, ved indløbet til *Camal Cayo*, er tændt et hvidt, fast fyr, der lyser over en vinkel af  $270^{\circ}$ . Lysets højde 13.5 m., lysvidde 10 kvml. Rødt, firkantet, pyramideformet tårn.

N. Br.  $11^{\circ} 51' 5''$ , V. Lg.  $16^{\circ} 22' 20''$ .

Samtidig er det hvide, faste fyr, som vistes fra fartøjet paa fyrskibet *Rio Ares* plads, slukket.

## Asien.

### Forindien. (Ostkysten).

**374. Negapatam fyr forandret.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 32/1701. Berlin 1903).

Den 1ste juli d. å. er det hvide, faste fyr ved *Negapatam* forandret til et hvidt gruppefyr med formørkelser, hvilket hvert

minut viser en gruppe med fire formørkelser hver af 4.5 sek. varighed. Lyset mellem formørkelserne i gruppen varer omtr. 7 sek., efter samme omtr. 21 sek.

Omr. N. Br.  $10^{\circ} 45^{3/4}'$ ; O. Lg.  $79^{\circ} 51'$ .

### Forindien. (Vestkysten).

#### 375. Kutch-Golf. Juria Bandar fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 32/1700. Berlin 1903).

Den 1ste august d. å. er tændt et hvidt, fast fyr paa yderenden af kaimuren ved *Juria Bandar*, 11 m. over høivande, lysvidde 12 kvml. Det lyser fra S  $21^{\circ}$  O over S, V og N til N  $69^{\circ}$  O.

---

### Bagindien.

#### 376. Moulmein River. Green Island fyr tændt.

(Efterretninger for Søfarende no. 29/1249. Kjøbenhavn 1903).

*Amherst* røde, faste fyr er ikke flyttet til *Green Island*, men det er slukket. Paa *Green Island* er tændt et hvidt fyr med en formørkelse hvert 30 sek., lys 15 sek., mørke 15 sek. Lysvidde 17 kvml.

N. Br.  $16^{\circ} 4'$ , O. Lg.  $97^{\circ} 33'$ .

---

### Ostindiske arkipel.

#### 377. Filippinerne. Øen Samar V-kyst. Kalbayok-floden.

##### Fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 33/1748. Berlin 1903).

Det hvide, faste fyr ved indløbet til *Kalbayok*-floden, V-kysten af *Samar*, er forandret til et rødt, fast fyr.

Omr. N. Br.  $12^{\circ} 4' 0''$ , O. Lg.  $124^{\circ} 35' 40''$ .

---

### Japan.

#### 378. Grund fundet. Miyazu Ko. Honsu NV-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 32/1374. Kjøbenhavn 1903).

En  $2^{3/4}$  fv. (5.1 m.) boe, *Shishiguri*, ligger i *Miyazu Ko*,  $5\frac{1}{2}$  kblg, rtv. N  $39^{\circ}$  O fra *Horai Iwa*. Der er  $3\frac{1}{2}$  à  $4\frac{1}{2}$  favn  $\frac{1}{2}$  kblg. O og N for boen,  $4\frac{1}{2}$  à 6 favne paa de andre steder.

---

meget den indeholder. Varens godhed maa være garanteret. Er saften ældre end 2 aar skal den ikke modtages.

I Storbritannien og Irland skal citronsaft tages fra *bonded warehouse* og være forsynet med toldvæsenets segl. Forseglingen maa ikke brydes, før skibet er i rum sjø.

Af citronsaft gives 2 spiseskeer — 30 gm. — med et tilsvarende kvarntum sukker i  $\frac{1}{4}$  liter vand til middagen. Til 10 mand vil medgaa 9 liter pr. maaned.

Hvis nogen af mandskabet under de ovennævnte omstændigheder negter eller undlader at benytte sin ranson af citronsaft, skal dette indføres i dagbogen og bevidnes af en af mandskabet med hans underskrift.

Foranstaende bestemmelser træder i kraft den 15de oktober 1903; for skib, som ikke inden nævnte datum har anløbet europæisk havn, fra den dag, da skibet første gang efter 15de oktober 1903 anløber saadan havn, dog i intet tilfælde senere end 1ste januar 1904.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

#### Norge.

##### 379. Kgl. Res. af 12te august d. å. ang. bestemmelser om anvendelse af citronsaft ombord paa norske handelsfartøier.

I fart søndenfor  $33^{\circ}$  N — herfra undtages Afrikas nordkyst — skal citronsaft (*lime-juice*) uddeles daglig ombord i norske handelsfartøier for det tilfælde, at de friske poteter eller jams slipper op eller bedærves, eller der ombord opræder skjørbug eller beri-beri lignende sygdomme.

Den skal bestaa af saavidt mulig frisk citronsaft af naturligt udseende, lugt og smag (ikke bitter) og fri for bundfalde. Den maa ikke være fortyndet med vand eller indeholde fremmedesyrer af noget slags (svovelsyre, vinsyre, saltsyre, salpetersyre). Ren citronsaft skal ved  $15^{\circ}$  C. have en specifik vægt af mindst 1030 og ikke indeholde mindre end 6% citronsyre.

Saften skal være tilsat saa meget ren, fuselfri alkohol, som er nødvendig for holdbarhedens skyld, dog ikke over 15%.

Saften skal være paa klare glasflasker — ikke lerkrukker — og hver flaske skal være paaklæbet en seddel med fabrikantens navn og datum, da den blev paafyldt, samt hvor

## Tillæg til I.

### Norge.

#### 380. Nyfundne boer i Tønsbergdistriktet. (Vedk. spec.-k. B. 2).

Ved omhydrograferingen i Kristianiafjorden er der i Tønsbergdistriket endvidere fundet følgende ikke kartlagte boer, nemlig:

1. I Rysesund, vest af Haufjeld, 2 boer tæt ved ledstregen, begge paa  $\frac{6}{6}$  favn, paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 24''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 25' 35''$  og  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 21''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 25' 35''$ .
2. Mellem Bratsø og Vandkalven, vestsiden af leden vest af Buskeskjær, skal dybden paa  $\frac{8}{6}$  favn boen kun være  $\frac{2}{6}$  favn.  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 31''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 26' 44''$ .
3. Mellem Bratsø og Vandkalvens sydende: Tæt nordost af den her udlagte stage (25 m.) ligger en boe paa  $\frac{8}{6}$  favn.  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 54''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 26' 45''$ .
4. En boe paa  $\frac{8}{6}$  favn i sundet mellem Vandkalven og Vasserland.  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 42''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 27' 30''$ .
5. En boe paa  $\frac{7}{6}$  favn V af Selskjær ved Busten.  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 59''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 40''$ .
6. 2 boer SSO af Madkol paa  $\frac{13}{6}$  og  $\frac{18}{6}$  favn.  $\frac{13}{6}$  boen paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 37''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 20''$ .  
 $\frac{18}{6}$  boen paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 35''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 25''$ .

7. 8 nyfundne boer omkring NO-siden af Sandø—Bustensløbet—beliggende i og paa begge sider af ledstregen, nemlig:
  - a) Boe paa  $\frac{22}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 17''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 20''$ .
  - b) Boe paa  $\frac{21}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 15''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 30''$ .
  - c) Boe paa  $\frac{18}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 4''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 3''$ .
  - d) Boe paa  $\frac{14}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 58''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 0''$ .
  - e) Boe paa  $\frac{14}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 56''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 0''$ .
  - f) Boe paa  $\frac{13}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 53''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 0''$ .
  - g) Boe paa  $\frac{13}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 50''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 0''$ .
  - h) Boe paa  $\frac{20}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 38''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 12''$ .

Ledstregen i Bustensløbet bør som følge heraf flyttes ca. 1 kblg. parallelt nordostover.

#### 381. Tænding af nye fyrlamper.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 12/1903.

Den 25de august tændes følgende nye fyrlamper:

Grundvaagnæs, Sørørsund, Finmarken, fyrfortegnelse no. 757.

N. Br.  $70^{\circ} 37' 35''$ , O. Lg.  $23^{\circ} 23' 0''$ .

Lyset 80 m. over h. v., karakter okk. h., lysstyrke 72, lysvidde 7.2.

Lyser fra S  $42^{\circ}$  O gjennem V og N til N  $77^{\circ}$  O — fri nordenom Ersviknæs.

Brændingstid 25de august—14de april.

Melkøen pr. Hammerfest, fyrfortegnelsen no. 758.

N. Br.  $70^{\circ} 41' 40''$ , O. Lg.  $23^{\circ} 36' 0''$ .

Lyset 11.5 m. over h. v., karakter okk. h., lysstyrke 72 lysvidde 7.2.

Lyser fra S  $2^{\circ}$  O, gjennem S, V og N til N  $22^{\circ}$  O — fri vestenom Myllingen.

Brændingstid 25de august—14de april.

*Ravnflauget*, ved *Kibergnaes*, *Varangerfjord*, fyrfortegnelsen no. 802.

N. Br.  $70^{\circ} 16' 35''$ , O. Lg.  $31^{\circ} 3' 10''$ .

Lyset 31 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6.4.

*Hvidt* fra  $N 77^{\circ} 0$  gjennem O og S til  $S 27^{\circ} V$  — fri østenom *Heimtaket*; *rødt* derfra til  $S 58^{\circ} V$  — fri søndenom *Svenskeskjær* og *Skarvskiten*.

*Ytre Kiberg* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 801, vil herefter vise grønt lys over *Skipperskjæret* og *Heimtaket* istedetfor *rødt*.

Følgende forandringer er udført:

*Oterholmsund* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 507, vil herefter lyse saaledes:

1. *Hvidt* fra  $S 4^{\circ} 0$  — fri vestenom *Ramstadtårren* ved *Abelvær* samt *Taarnfaldene* og *Gauvene* — til syd — fri østenom *Follatarren*;
2. grønt over *Follatarren* til  $S 2^{\circ} V$ ;
3. *hvidt* derfra til  $S 8^{\circ} V$  — fri østenom *Kvitingflua* og *Steinoddene*;
4. *rødt* til  $N 78^{\circ} V$  — fri nordenom *Eiterrarrene*;
5. *hvidt* til  $N 65^{\circ} V$  — fri søndenom *Stabben*;
6. grønt til  $N 29^{\circ} V$  — fri østenom *Præstø-stortårren*;
7. *hvidt* til  $N 22^{\circ} V$  — fri vestenom *Svartflesa* og *Flestarrene*;
8. *rødt* til  $N 16^{\circ} 0$  — fri vestenom *Sørslua*.

*Vennesund* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 526, vil herefter lyse saaledes:

1. Grønt fra  $N 8^{\circ} V$  — fri østenom *Kvaløskjærene* — til  $N 5^{\circ} 0$  — fri østenom *Lyngværgalten*;
2. *hvidt* derfra til  $N 11^{\circ} 0$  — fri vestenom 5 fods grundten;
3. *rødt* derfra, gjennem O til  $S 20^{\circ} 0$ .

*Kleivholmen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 553, vil herefter lyse saaledes:

1. *Hvidt* fra  $N 51^{\circ} 0$  — fri nordenom *Kleivhalsodden* og *Aasøren* og søndenom *Slaggrunden* fra *Alderens* — til  $N 31^{\circ} 0$ ;
2. *rødt* derfra till  $N 8^{\circ} 0$  — fri vestenom *Alderens*;
3. *hvidt* til  $S 8^{\circ} V$  — fri vestenom *Stokvaaggrunden* og *Vallaskjærene*;
4. *rødt* til  $S 21^{\circ} 0$ .

*Ørnstolen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 579, vil herefter vise okk. lys, *hvidt* fra  $N 79^{\circ} 0$  — overet med *Kjøbmandsskjær* fyrlampe — til  $N 77^{\circ} 0$  — fri søndenom *Kalwholmen* —; *rødt* derfra til  $N 7^{\circ} V$  — fri vestenom *Bukøholmen* —, *hvidt* til  $S 16^{\circ} V$  — fri vestenom *Bjørnøen*.

*Afløsningen* fyrlampe, *Gjesvær*, *Finnmarken*, fyrfortegnelsen no. 772, er forandret til okkulterende, lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4. Lysområdet er udvidet med rødt lys fra nuværende lysgrænse  $N 26^{\circ} 0$  — fri vestenom *Sandholmgrund*, *Lysøgrunden* og *Langøskjærerne* til  $N 53^{\circ} 0$ .

Forøvrigt uforandret.

*Berlevaag* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 791, vil herefter lyse saaledes:

1. *Rødt* fra  $N 15^{\circ} 0$  til  $N 61^{\circ} 0$  — fri søndenom *Svartox-faldet*;
2. *hvidt* derfra til  $N 80^{\circ} 0$  — fri nordenom *Storelvfaldet*;
3. grønt derfra til  $S 82^{\circ} 0$ .

Retningerne er retvisende.

## Nordlige Atlanterhav.

### 382. Passeret vrag.

Norges Sjøfartstidende nr. 196 — 1903.

*Liverpool* den 22de aug.: Den hertil fra *New York* ankomne damper „*Philadelphia*“ har paa reisen paa N. Br.  $40^{\circ} 36'$ , V. Lg.  $58^{\circ} 22'$  passeret et ca. 200 fod kantret vrag af et seil-skib, der drev lige i vandskorpen. Det ligger meget farligt for navigationen, da det er vanskeligt at se det, før man er tæt ved det,

## Norge.

383. Dampskibe gaa med sagte fart i Gravningssundet.

### Hvalørerne.

*Extrakt-gjenpart* af skrivelse fra Arbeidsdepartementet til havnedirektøren af 18de august 1903.

„I medhold af § 57 i Lov om Havne- og Ringevæsenet af 10de juli 1894 bestemmes herved, at dampskibe, naar de passerer *Gravningssund* (*Hvaler*) mellem linjen fra *Lundstangen* over *Buvikgrunden* og linjen fra sydvestpynten af *Nordre Sandø* over *Bækkerikodden*, skal gaa med sagte fart.  
Overtrædelse af denne bestemmelse straffes med bøder.“

---

---

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

## Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg. Kristiania. September 1903. No. 9

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjedtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsände saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske jagtagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets åjourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller ombryttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorregerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

### Indhold.

#### I.

##### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 384. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet. 385. Nyfundne boer i Tønsbergdistrikset. 386. Tænding af fiskefyrene fra Stat til

Kristiansund. 386. Tænding af nye fyrlamper: Reksund, Sveggen. Synes fyr forandring af. 387. Tænding af nye fyrlamper: Strønstad, Sommerø, Hoja, Varstrand, Hekkingen fyr, Steinavær, Nordstrandskjær, Melbu, Garpeskjærboen. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 388. Nyfunden grund i Nordmalingsfjorden. Nordre Kvarken. 389. Nye fiskefyre paa Rönne-skär S. for Hasselø. Karlskrona skjærgaard. 390. Forandring og begränsning af Grönskärs fyr. Stockholms skjærgaard. 391. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre. 392. Slukning af den ene havnefyr ved Limhamn. 393. Afskjermning af Marstrand fyr. Kattegat. — **Rusland med Finland.** — 394. Nye fyre mellem Mariehamn og Åbo. Åland. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 395. Fyre permanente. Als og Alsfjord. Augustenhof og Ballebro fyre. (*Nordsjøen*). 396. Forandring af fyre. Brunshausen og Juelssand. Elben. 397. Vrag ved Hoheweg fyr. Weser. 398. En rød sektor anbragt i Amrum fyr. — **Danmark.** (*Østersjøen*). 399. Forandring af afmerkning. Gjedser. 400. Bifyr nedlægges. Dragør. (*Sundet*). 401. Forestaaende forandring af fyr. Kjøbenhavns frihavn. (*Kattegat*). 402. Brobygning afmerket, Hadsund. Mariagerfjord. 403. Vrag afmerket. Anholt. 404. Havnefyr forandret. Hirsholm. (*Nordsjøen*). 405. Dybde forandret. Søren Bovbjergs Knob N. og V. Horns Rev. 406. Forestaaende afmerkning af løb. Søren Bovbjergs Knob. Horns Rev. (*Island*). 407. Bodi funden. Skrudr. — **Østersjøen.** 408. Drivende vrag seet N. for Arkona. — **Holland.** 409. Grund fundet. Fyrskibet Wandelaar N. V. Zeegat van Vlissingen. — **England.** (*Østkysten*) 410. Lowestoft red. Molo bygget. Fyr tændt. 411. Sunderland Havn. Roker Molo. Fyr forandret. (*S-kysten*). 412. Paataenkta forandring af Start Point fyr. (*V-kysten*). 413. Bristolkanalen. Monstone baake. Paataenkta tænding af fyr. — **Skotland.** (*Hebriderne*). 414. Øen Lewis O-kyst. Tiumpanhead fyr tændt. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 415. Barfleur-Gatteville fyr forandret. 416. Ailly fyr. Karakteristik forandret. — **Italien.** (*V-kytten*). 417. Fyr tændt. Havnen ved Camogli. Genuagolfen. — **Tyrkiet.** 418. Havn aabnet. Haidar Pascha. Bosphorus. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 419. Woronzow fyr forandret. Odessa bugt. — **Afrika.** **N-kysten.** 420. Belysning. Oran. Algier. **Røde hav.** 421. Grund fundet. Djedda. — **Amerikas Atlanterhavskyster.** **Britiske besiddelser.** **Canada.** 422. Taagesignal oprettet. Seven Islands. Carousel Island fyr. St. Lawrence golf. 423. Labrador. Belle Isle stræde. Armour Point fyr forandret. 424. Quebec. St. Lawrence golf. Birds Rocks-fyr forandret. 425. St. Lawrence-foden. Pointe Noir ledfyr efter tændt. 426. New Brunswick. Black Lands Gully. Ledfyr tændt. — **Forenede Stater.** **Nord-Carolina.** 427. Nyt kap Fear fyr tændt. Smith Island. — **Mississippi.** 428. St Joseph Island forsvundet. Grand Island Pass. — **Asien.** **Ostindiske Arkipel.** 429. Filippinerne. Bohol N. V-kyst. Tubigon Pynt. Grund fundet. 430. Filippinerne. Samar V-kyst. Katbalogan fyr forandret. — **Nordishavet.** **Spitsbergen.** 431. Bank fundet S.V. af Isfjord. — **Sydishavet.** 432. Scott-Øen opdaget S. for Ny Zealand.

### Tillæg til I.

**Norge.** 433. Tænding af nye fyrlamper m. v.: Jøngeholmskjær, Fugleodden, Vignæs, Øxnæs, Hatlenæs, Østboen, Buknesund, Kløvningssæset. Lervik, Taraldsø, Barøen fyr, Selvær sondre, Selvær nordre, Dørvær, Skarholmen, Vadsø Molo. Lilleflua stage. 434. Nyfundne boer N for Ona fyr. 435. Merkers udseende forandret. Jyterenden. Fredriksstad. 436. Grund meldt N. for Vealøs. Hortens indre havn. — **Danmark.** (*Store-Bælt*). 437. Bølgebryder bygget. Fyr tændt. Korsør. — **Tyskland.** (*Nordsjøen*). 438. Bøier flyttes. Mittelgrund. Elben. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 439. Iles Chausey-fyr forandret. — **Skagerak.** 440. Drivende vrag N for Hanstholmen fyr. — **Nordsjøen.** 441. Drivende farligt vrag N for Ameland.

---

- 8) Boer i *Sundet* mellem V og Ø *Kjeppingerne* paa  
1 fv. N. Br.  $59^{\circ} 6' 23''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 5' 5''$ .
- 9) Do. 2 " —  $59^{\circ} 6' 16''$ , —  $11^{\circ} 5' 4''$ .
- 10) Do.  $\frac{2}{6}$  " —  $59^{\circ} 6' 9''$ , —  $11^{\circ} 4' 50''$ .
- 11) Boe S for Ø *Kjeppingskjær*, 2 fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 2''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 5' 6''$ .
- 12) Boe 1 kbl. VSV for ovennævnte,  $\frac{16}{6}$  fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 5' 59''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 4' 56''$ .
- 13) Boe N for *Gloraka*, 1 fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 48''$ ; O. Lg.  $11^{\circ} 7' 19''$ .
- 14) Boe V for *Bjørnskjær* paa 1 fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 4' 59''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 7' 35''$ .

Med paa denne boe: Lygten paa Sponvikskansen netop synlig S om Bjørnskjær, jernsøilen paa nordvestre Bjørnskjærgrund til V-pynt af det lille skjær i N for Singelø lygt.

Fri søndenom grunden er man med sydpynt af Kjøgø til nordpynt af Damholmerne.

**385. Nyfundne boer i Tønsbergdistriket.**  
(Vedk. spec.-k. B. 2).

S for SO-pynten af *Mogerø* er fundet 2 boer paa  $\frac{9}{6}$  fv. og  $\frac{14}{6}$  fv., henholdsvis paa  
N. Br.  $59^{\circ} 8' 36''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 27' 7''$  og  
—  $59^{\circ} 8' 33''$ , —  $10^{\circ} 27' 2''$ .

Paa V-siden af *Burø* lige ved ankertegnet ligger en boe paa  $\frac{8}{6}$  favn paa  
N. Br.  $59^{\circ} 8' 8''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 26' 56''$ .

**386. Tænding af fiskefyrene fra Stadt til Kristianssund og de nye fyrlamper ved Reksund og Svegesund.**

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 13/1903.

Den 15de september tændes fiskefyrene paa strækningen fra *Stadt* til *Kristianssund N.*

Samtidig tændes de nye fyrlamper ved *Reksund* og ved *Svegesund*.

*Reksund*, fyrfortegnelsen no. 416, paa *Langbakneset*, N. Br.  $63^{\circ} 4' 5''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 29' 40''$ . Lyset 7.5 m. over h. v. Karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6.0, 4.0, 3.0.

I.

**Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.**

**N o r g e.**

**384. Nyfundne boer i Hvalørdistriket.**

(Vedk. spec.-k. B. 1).

Under det fortsatte omhydrograveringsarbeide af *Kristianiafjorden* er der i *Hvalørdistriket* endvidere fundet følgende boer:

- 1) En boe Ø. af *Maltskjær*,  $\frac{3}{6}$  fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 8' 50''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 7' 7''$ .
- 2) Dybden paa den ca. 1 kblg. søndenfor liggende  $\frac{7}{6}$  fv.  
boe er kun  $\frac{4}{6}$  fv.
- 3) Boe paa  $\frac{7}{6}$  fv. S. for *Løkholm*.  
N. Br.  $59^{\circ} 8' 21''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 7' 5''$ .
- 4) 2 boer Ø af *Flyndreholmen*, henholdsvis 3 fv. og  $\frac{7}{6}$  fv. paa  
N. Br.  $59^{\circ} 8' 6''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 7' 55''$ .  
og N. Br.  $59^{\circ} 8' 3''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 7' 54''$ .
- 6) Boe i bugten ved *Munken* paa  $\frac{5}{6}$  fv.  
N. Br.  $59^{\circ} 7' 22''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 5' 20''$ .
- 7) Boe N for *Kjeppingerne*  $\frac{5}{6}$  fv.,  
N. Br.  $59^{\circ} 6' 35''$ , O. Lg.  $11^{\circ} 4' 50''$ .

Lyser:

1. *Grønt* fra N  $72^{\circ}$  V — fri nordenom *Henkrysten* — til N  $59^{\circ}$  V — fri nordenom *Stabtarene* —;
2. *hvidt* derfra til N  $50^{\circ}$  V — fri søndenom *Bollen* og *Grundkampen*.
3. *rødt* derfra til N  $40^{\circ}$  V — fri vestenom *Braken*.

Ordinær Brændingstid: 8de januar til 30te april.

*Sveggesund* fyrfortegnelse no. 418. Paa N O pynt af *Engelen*, N. Br.  $63^{\circ} 6' 45''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 36' 10''$ , lyset 12.0 m. over h. v. Karakter okk. h., lysstyrke 40, lysvidde 6.0.

Lyser fra N  $74^{\circ}$  V gjennem N til N  $46^{\circ}$  O — fri nordenom *Vetmaalene* —.

Brændingstid: 20de juli til 15de mai.

*Synæs* fyr, fyrfortegnelse no. 393, vil fra samme tid lyse saaledes:

1. *Fast hvidt* fra S  $85^{\circ}$  O til S  $55^{\circ}$  O — fri nordenom *Staurnæsgrunden*;
2. *fast rødt* over *Staurnæsgrunden* til S  $50^{\circ}$  O, —
3. *fast hvidt* til S  $53^{\circ}$  V — fri søndenom *Leiafald*,
4. *fast rødt* til S  $75^{\circ}$  V — fri nordenom *Haafleset* og *Grimene*,
5. *fast hvidt* til S  $86^{\circ}$  V — fri søndenom *Stabben* og *Kalsboen*,
6. *klippende hvidt* over *Kalsboen* og *Stabben* til N  $88^{\circ}$  V — fri søndenom *Langskjæret*,
7. *fast hvidt* til N  $58^{\circ}$  V — fri søndenom *Blimsboen*,
8. *klippende hvidt* til N  $45^{\circ}$  V — fri nordenom *Sveskallen*, *Langskallen* og *Breiflua*,
9. *fast hvidt* til N  $36^{\circ}$  V — fri vestenom *Høfsflua*,
10. *fast rødt* til N  $26^{\circ}$  O — fri østenom *Synæsskjæret*,
11. *fast hvidt* til N  $29^{\circ}$  O — ind paa *Synæsvaagen*.

Fyret er forhøjet og forsterket; lyset 20.7 m. over h. v., lysstyrke h. 400, r. 100. Lysvidde henholdsvis 11.5 og 8.0.

### 387. Tænding af nye fyrlamper.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 14/1903.

Den 25de september tændes følgende nye fyrlamper.

*Strønstad*, *Hadsselfjord*, *Vesteraalen*, fyrfortegn. no. 686, N. Br.  $68^{\circ} 26' 25''$ , O. Lg.  $14^{\circ} 48' 10''$ . Lyset 10.5 m. over

h. v. Karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N  $56^{\circ}$  O til N  $23^{\circ}$  O saaledes:

1. *Rødt* fra N  $56^{\circ}$  O — Nordkant af *Grøtø* — til N  $46^{\circ}$  O fri nordenom 8 m. *Grunden* nordenfor samme.
2. *Hvidt* til N  $38^{\circ}$  O — fri østenom *Selø* med udenforliggende grunde.
3. *Grønt* til N  $23^{\circ}$  O — østkant af *Selø*.

Brændingstid 15de august—30te april.

*Sommerø*, *Malangen*. Fyrfort. no. 742. Paa *Saltholmen*, N. Br.  $69^{\circ} 38' 30''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 2' 0''$ , lyset 8.5 m. over h. v. Karakter okk. h. r. g. Lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

1. *Grønt* fra N  $55^{\circ}$  V — klods i nordkant af *Værholmen* — til N  $47^{\circ}$  V — klods i nordkant af *Landkomskjær*.
2. *Hvidt* derfra til N  $44^{\circ}$  V — fri vestenom *Leiskjærerne*, *Hundungerne* og *Aarsboen*.
3. *Rødt* derfra gjennem N og O til S  $79^{\circ}$  O — fri søndenom *Tusøskjærerne*,
4. *Hvidt* til S  $32^{\circ}$  O — fri østenom skjærerne ved *Sommerø*.

Brændingstid 25de august—14de april.

*Hoja*, fyrfort. no. 744. Paa *Kjeholmen*, nordostsiden af *Hoja*, N. Br.  $69^{\circ} 44' 35''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 6' 30''$ . Lyset 27.9 m. over h. v. Karakter okk. h. r., lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra N  $62^{\circ}$  V, gjennem N og O til S  $2^{\circ}$  O saaledes:

1. *Hvidt* fra N  $62^{\circ}$  V — fri nordenom *Mefjordboen* og *Fjeldseiбоen* — til N  $44^{\circ}$  V — fri vestenom *Velskjærboen*;
2. *Rødt* derfra gjennem N til N  $55^{\circ}$  O — fri søndenom *Bjørnø* og *Nordnæsboerne*;
3. *Hvidt* til S  $32^{\circ}$  O — fri østenom *Skatungen* ved *Hoja*;
4. *Rødt* til S  $9^{\circ}$  O — fri vestenom *Skatungen* og vestenom *Angstauren*;
5. *Hvidt* til S  $2^{\circ}$  O — fri østenom *Sandbaren* ved *Hoja*.

Brændingstid 25de august—14de april.

*Varstrand*, fyrfort. no. 743, N. Br.  $69^{\circ} 39' 40''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 13' 25''$ . Lyset 7.5 m. over h. v. Karakter okk. h. r. g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $18^{\circ}$  O gjennem S og V til N  $14^{\circ}$  V saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $18^{\circ}$  O til S  $33^{\circ}$  V — fri østenom *Svinø* og ret ind paa Ankerpladsen ved *Sandnes*.

2. *Grønt* til S  $54^{\circ}$  V — fri nordenom *Krykeskjærene*;
3. *Hvidt* til S  $64^{\circ}$  V — fri søndenom *Skarveskjær* ved *Tusø* og *Stenkaret* ved *Sommerø* samt nordenom *Varholmgrundene*;
4. *Rødt* til N  $49^{\circ}$  V — fri nordenom *Tusø* og *Æggeløsningen*;
5. *Hvidt* til N  $14^{\circ}$  V — fri vestenom *Mortenstentrond*.

Øerne *Tusø* og *Angstauren* dækker lyset i den største del af de to sidstnævnte sektorer.

Brændingstid 25de august—14de april.

*Hekkingen* fyr, fyrfortegnelse no. 740, vil fra samme tid vise 2 hurtig paa hinanden følgende formørkelser omtrent 6 gange i minuttet i vinkelen mellem N  $2^{\circ}$  O — fri vestenom *Aarsboen* — og N  $44^{\circ}$  O — ind paa *Edø*.

Forørigt uforandret.

*Steinavær* fyrlampe, fyrfort. no. 732, er forandret som i bekjendtgjørelse no. 4 bebudet og vil fra 25de september lyse fra S  $40^{\circ}$  O gjennem S, V, N, og O til S  $61^{\circ}$  O saaledes:

1. *Rødt* fra S  $40^{\circ}$  O til S  $25^{\circ}$  O — fri vestenom *Kraaka* ved *Skraalsvik*;
2. *Hvidt* til S  $16^{\circ}$  O — fri østenom *Rnndflesa*;
3. *Grønt* til S  $1^{\circ}$  V — fri vestenom *Stabben* og østenom *Kaltenboen*;
4. *Rødt* til S  $49^{\circ}$  V — fri vestenom *Melovær* og *Floholmerne* og fri søndenom *Kværna* ved *Steinavær*;
5. *Hvidt* til N  $43^{\circ}$  V — fri østenom *Flesene*;
6. *Rødt* til N  $2^{\circ}$  V — midt imellem *Smaaklakkene* og *Klakkeboen*;
7. *Grønt* til N  $42^{\circ}$  O — fri østenom *Tørboen* og *Mefjordingen*;
8. *Hvidt* til N  $47^{\circ}$  O — fri nordenom *Nordskolt* og *Djupskolt*;
9. *Rødt* til N  $72^{\circ}$  O — fri søndenom *Storsvellingen*;
10. *Hvidt* til N  $81^{\circ}$  O — fri nordenom *Styrmandsgrunden*;
11. *Grønt* til S  $80^{\circ}$  O — fri søndenom *Terningen* —;
12. *Rødt* til S  $61^{\circ}$  O.

*Nordstrandskjær* fyrlampe i *Tjeldsund*, fyrfort. no. 710, er forandret som i bekjendtgjørelse no. 10 bebudet og lyser altsaa herefter saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $18^{\circ}$  V — fri vestenom *Haaskjærene* og *Anklakken* — til S  $26^{\circ}$  V — fri østenom 5 m. boen ved *Lødingen*;
2. *Rødt* derfra til S  $85^{\circ}$  V — fri søndenom pynten paa nord-siden af *Djupfesthavn*;
3. *Grønt* til N  $3^{\circ}$  O — fri østenom *Fiskeskagene*;
4. *Hvidt* til N  $29^{\circ}$  O — fri vestenom *Draglandsklubben*.

*Melbu* fyrlampe, fyrfort. no. 687, viser herefter okkulerende lys og lyser fra S  $88^{\circ}$  O gjennem S og V til S  $76^{\circ}$  V saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $88^{\circ}$  O — fri søndenom *Vasvikflu* — gjennem S til S  $62^{\circ}$  V — fri søndenom *Haugkleppene*.
2. *Rødt* til S  $71^{\circ}$  V — fri nordenom *Haugkleppene*.
3. *Hvidt* til S  $76^{\circ}$  V — fri søndenom de fra *Haugnesset* udstikkende grunde.

De angivne kompasstreger er retvisende.

*Haugesunds* havnestyre har anbragt 2 røde lygter ret over hinanden paa jernstangen paa *Garpeskjærboen*, lysende fra omtrent S V til V misv. gjennem V og N indtil O til S misv. Lygterne vil holdes tændt hver nat i den mørke tid af aaret.

## Sverige. (Østersjøen).

### 388. Nyfunden grund i Normalingsfjärden. Nordre Kvarkan.

(Underrättelser för sjöfarende no. 33/674. Stockholm 1903).

Lodskapteinen i Sundwalls lodsdistrikts har meldt, at i Nordmalingsfjärden er fundet en ukjendt grund paa 5 m. vand paa

N. Br.  $63^{\circ} 30' 30''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 34' 0''$ .

### 389. Nye fiskefyre paa Rønneskär S for Hasselø. Karlskrona skjærgård.

(Underrättelser för sjöfarende no. 33/675. Stockholm 1903).

Paa Rønneskär et tændt to fiskefyre. Det N-lige viser rødt, fast lys; lysets høide 7.7 m. Det S-lige viser grønt, fast

lys: lysets høide 5.9 m. De staar 38.5 m. fra hinanden i N 20° V og S 20° O rtv.

Braendetid 1ste august—31te december, naar der fiskes.

N. Br. 56° 5' 21", O. Lg. 15° 28' 19".

**390. Forandring og begrænsning af Grønskärs fyr.  
Stockholms skjærgaard.**

(Underråtelser för sjöfarande no. 34/684. Stockholm 1903).

Den 1ste september 1903 forandres *Grønskärs* fyr som tidligere angivet. (Se E. f. s. no. 8/328 1903).

**391. Forandring af Gotska Sandöns nordre fyre.**

(Underråtelser för sjöfarande no. 36/711. Stockholm 1903).

Den 1ste september 1903 tændes *Gotska Sandöns* fyre.

De gamle fyre for hvidt, fast lys holdes ikke mere lysende.

Det sydlige taarn skal nedrives.

Det nye fyr viser hver 15de sek. 4 tæt paa hinanden følgende korte blink, hvorhos et svagere apparat, placeret under blinkapparatet, viser over grunden *Kopparsstenarne* fra N 16° V til N 6° O fast, hvidt lys, som periodisk pludselig forstærkes af hovedfyrets blink.

Hovedfyrets lysvidde 18.5 kvml.

Bifyrets — 17.5 "

Retningerne er retvisende.

**Sverige. (Øresund).**

**392. Slukning af den ene havnefyr ved Limhamn.**

(Underråtelser för sjöfarande no. 34/687. Stockholm 1903).

Paa grund af havnearbeider er det nordlige havnefyr midlertidig slukket.

**393. Afskjærmning af Marstrand fyr. Kattegat.**

(Underråtelser för sjöfarande no. 34/688. Stockholm 1903).

*Marstrand* fyr er forandret og viser nu grønt, fast lys fra S 52° V til N 89° V, hvidt, fast lys fra N 89° V til N 16° V og rødt, fast lys fra N 16° V til N 9° V.

Retningerne er retvisende.

**Rusland med Finland.**

**394. Nye fyre mellem Mariehamn og Åbo. Åland.**

(Underråtelser för sjöfarande no. 36/714. Stockholm 1903).

Mellem *Mariehamn* og *Åbo* er følgende nye ledfyre tændte, nemlig:

1. *Bogskär* (Skiftet) paa N-stranden af holmen *Bogskär*. Lysets høide over vandet 13.7 m., lysvidde 7.7 kvml. Det lyser fra N 86 $\frac{1}{2}$ ° O til N 79 $\frac{1}{2}$ ° O og fra N 82 $\frac{1}{2}$ ° V til N 89° V med hvidt og rødt vekslende lys.

Fra S 75° O til N 86 $\frac{1}{2}$ ° O og fra N 30° O til N 82 $\frac{1}{2}$ ° V med rødt klippende lys.

Fra N 79 $\frac{1}{2}$ ° O til N 30° O og fra N 89° V til S 70° V med grønt klippende lys.

N. Br. 60° 4' 35", O. Lg. 20° 55' 30".

2) *Ljungø*, paa nordligste odde af *Ljungøholme*. Lysets høide 3.0 m., lysvidde 3.6 kvml. Det lyser fra S 86 $\frac{1}{2}$ ° O til N 86° O og fra N 73 $\frac{1}{2}$ ° V til N 83° V med hvidt og rødt vekslende lys. Fra S 86 $\frac{1}{2}$ ° O til S 83 $\frac{1}{2}$ ° O og fra N 58 $\frac{1}{2}$ ° O til N 73 $\frac{1}{2}$ ° V med rødt, klippende lys samt fra N 86° O til N 58 $\frac{1}{2}$ ° O og fra N 83° V til N 85° V med grønt, klippende lys.

N. Br. 60° 5' 45", O. Lg. 20° 42'.

3) *Løkskär*, paa SO-oddnen af holmen *Stora Løkskär*. Lysets høide 6.1 m., lysvidde 5.1 kvml. Det lyser fra S 82° O til S 47° O og fra S 21° V til S 52° V med hvidt og rødt vekslende lys; fra S 47° O til S 13° V, og, fra S 52° V til S 67° V med rødt, klippende lys samt fra N 39° V gjennem N til S 82° O og fra S 13° O gjennem S til S 21° V med grønt, klippende lys.

N. Br. 59° 58' 55", O. Lg. 20° 1' 35".

Retningerne er retvisende.

## Tyskland. (Østersjøen).

### 395. Fyre permanente. Als og Als-fjord. Augustenhof og Ballebro fyre.

(Nachrichten für Seefahrer no. 34/1810. Berlin 1903).

Fyrene *Augustenhof* og *Ballebro* brænder nu permanent. Det første ligger paa N. Br.  $55^{\circ} 4' 8''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 42' 9''$ , og det sidste paa N. Br.  $54^{\circ} 59' 9''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 40' 6''$ .

## Tyskland. (Nordsjøen).

### 396. Forandring af fyr. Brunshausen og Juelssand.

#### Elben.

(Nachrichten für Seefahrer no. 34/1823. Berlin 1903).

Den 1ste september 1903 ombyttes den mørke vinkel fra rtv. S  $58^{\circ}$  O til rtv. S  $65^{\circ}$  O i *Brunshausen* hvide faste fyr med en grøn, fast vinkel.

Samtidig indsættes i *Juelssand* hvide blinkfyr en vinkel, der lyser fra S  $51^{\circ}$  O og N-efter, hvor fyret nu er formørket, i hvilken fyret viser grønt blink.

### 397. Vrag ved Hoheweg fyr. Weser.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1865. Berlin 1903).

Et vrag ligger i farvandet ved *Weser* paa N. Br.  $53^{\circ} 44' 21''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 14' 41''$ . Omtr. 75 m. V for vraket ligger en grøn lysbøie, som viser grønt lys med formørkelser. Skibe maa passe vestlig for lysbøien.

### 398. En rød sektor anbragt i Amrum fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1902. Berlin 1903).

Paa det hvide gruppe-blinkfyr paa øen *Amrum* er indsatt en rød sektor, der ligger mellem S  $42^{\circ}$  O og S  $11.5^{\circ}$  O, og i hvilken fyret viser sig som rødt gruppe-blinkfyr. Forørigt er fyret uforandret. Varigheden af de røde blink saavel som formørkelsen i den betegnede sektor er den samme som ved den hvide gruppe-blinkfyr. (Se E. f. s. no. 8/332 — 1903).

## Danmark. (Østersjøen).

### 399. Forandring af afmerkning. Rødsand. Gjedser.

(Efterretninger for Søfarende no. 36/1508. Kjøbenhavn 1903).

Afmerkningen af den gravede rende over *Rødsand*, som meddelt i E. f. s. no. 7/285 — 1903, er nu foretagen.

Den 15de september 1903 foretages de ligeledes anførte forandringer i belysningen over *Gjedser*.

## Danmark (Sundet).

### 400. Bifyr nedlægges. Dragør.

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1417. Kjøbenhavn 1903).

*Dragør* bifyr, vinkelfyret, der viser grønt, hvidt og rødt fyr med formørkelser, nedlægges samtidig med udlægningen af lys- og klokkebøien *Knollen*.

### 401. Forestaaende forandring af fyr. Kjøbenhavns frihavn.

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1416. Kjøbenhavn 1903).

Den 19de september 1903 slukkes vinkelfyret paa dampfergeleiernes midtmolo i *Kjøbenhavns* frihavn. Samtidig tændes et rødt fast ledlys paa frihavnens Ø-molo, ca. 205 alen rtv. S  $53\frac{1}{2}^{\circ}$  V fra NO ledfyret paa Ø-molos hoved. Holdt overet leder det i  $29\frac{1}{4}$  fod vand gjennem kronløb.

## Danmark. (Kattegat).

### 402. Brobygning afmerket. Hadsund. Mariagerfjord.

(Efterretninger for Søfarende no. 33/1376. Kjøbenhavn 1903).

Ved *Hadsund* bygges en jernbanebro over *Mariagerfjord*. Under opførelse af pillerne til broen vises om dagen et rødt flag paa N-siden af gjennemseilingen og et hvidt flag paa S-siden. For indgaaende har man om natten paa N-siden af

gjennemseilingen en grøn og paa S-siden en rød lanterne, for udgaaende paa S-siden en grøn og paa N-siden en rød lanterne.

**403. Vrag afmerket. Anholdt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1415, 36/1507, 37/1538.  
Kjøbenhavn 1903).

En bark er sunket 2 kvml. rtv. SV'S fra *Anholdt* havn. En del af skroget og reisningen er over vandet. En vragvager er udlagt  $\frac{1}{2}$  kblg. V for vraket. Man kan ikke stole paa, at en hvid lanterne vises fra vraket. Den 13de september. 10 kvml. rtv. S  $\frac{3}{4}$ O fra *Anholdt* fyr. Flydende rigning af et stort skib.

**404. Havnefyr forandret. Hirsholm.**

(Efterretninger for Søfarende no. 37/1537. Kjøbenhavn 1903).

*Hirsholm* havnefyr er nu forandret saaledes, at det istedet for grønt lys viser hvidt lys fra ca. rtv. S 75° V, tæt N om *Mølle-Rev*, til rtv. N 85° V.

Danmark. (Nordsjøen).

**405. Dybde forandret. Søren Bovbjergs-Knob N og V.  
Horns Rev.**

(Efterretninger for Søfarende no. 35/1460. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 af farvandet N og V for *Søren Bovbjergs-Knob* er fundet mindre dybder end tidligere angivet i kartet; saaledes 12 fod (3.76 m.) paa N. Br. 55° 34' 0", O. Lg. 7° 56'.7 og 10 fod (3.1 m.) paa N. Br. 55° 32'.7, O. Lg. 7° 55'.5.

Iøvrigt henvises til de nye udgaver af karterne.

**406. Forestaaende afmerkning af løb. Søren Bovbjergs-Knob V. Horns rev.**

(Efterretninger for Søfarende no. 37/1536. Kjøbenhavn 1903).

Efter at løbet V for *Søren Bovbjergs-Knob*, der har faaet navnet *Søren Bovbjergs-Dyb*, er opmaalt paany, er det afmerket saaledes:

En hvid stumpstønde med 3 nedadvendte koste, *Ringe-bjerge*, V, i  $4\frac{1}{2}$  favne vand rtv. N  $35\frac{1}{2}^{\circ}$  V fra *Blaavands-huk* fyr.

En rød spidstønde med to opadvendte kost. *Søren Bovbjergs-Dyb* N, i  $3\frac{3}{4}$  fv. vand, 4.3 kvml. rtv. N  $78\frac{1}{2}^{\circ}$  V for *Blaavandshuk* fyr.

En rød spidstønde med 1 opadvendt kost, *Søren Bovbjergs-Dyb* V, i  $3\frac{1}{4}$  fv. vand 5.3 kvml. rtv. S  $82^{\circ}$  V fra *Blaavandshuk* fyr.

Den hvide stumpstønde med 2 nedadvendte koste, *Søren Bovbjerg* V er uforandret.

Danmark. (Island. Ø-kysten).

**407. Bodi funden. Skrudr O S O.**

(Efterretninger for Søfarende no. 36/1509. Kjøbenhavn 1903).

Ved opmaaling i 1903 er 6.1 kvml. rtv. S  $56^{\circ}$  O fra *Skrudr* i ca. 50 fv. vand fundet en Bodi, *Nyebodi*, med en mindste dybde af 8 fv. Dens udstrækning med mindre end 20 fv. er ca. 1 kblg. i Ø og V, noget mindre i N og S. Bundarten er sten og skjæl. Den ligger i mærkerne: *Halaklettr* overet med venstre kant af *Skrudr* i rtv. N  $58^{\circ}$  V og det fjerde hak i *Horn* overet med fodden af *Gerpír* i rtv. N  $8^{\circ}$  V.

N. Br.  $64^{\circ} 50' 45''$ , V. Lg.  $13^{\circ} 23' 0''$ .

Danmark. (Østersjøen).

**408. Drivende vrag seet N. for Arkona.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 37/1906. Berlin 1903).

N for kap *Arkona* er ifølge telegram af 8de september seet et vrag med kjølen ivedret farligt for skibsfarten paa

N. Br.  $54^{\circ} 51.5'$ , O. Lg.  $13^{\circ} 28'$ .

## Holland.

### 409. Grund fundet. Fyrskibet Wandelaar NV. Zeegat van Vlissingen.

(Bericht aan Zeevarenden no. 152/1109. 's-Gravenhage 1903).

2.5 à 3 kvml. NV for fyrskibet *Wandelaar* er fundet en grund strækkende sig 2 kvml. i retning OSO—VNV, hvorpaa 9.1 m. vand.

N.Br.  $51^{\circ} 23.5'$ , V. Lg.  $1^{\circ} 55'$ .

## England. (Ø-kysten).

### 410. Lowestoft Red. Molo bygget. Fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 34/1774. Berlin 1903).

Ved *Lowestoft* er bygget en ny Molo  $\frac{1}{2}$  kvml. S. for havnen. Den er 235 m. lang i retning S  $45^{\circ}$  O. Paa yderenden er 2 røde faste fyre lodret over hinanden. Der er 4.9 m. vand ved yderenden.

N. Br.  $52^{\circ} 28'$ , O. Lg.  $1^{\circ} 45'$ .

### 411. Sunderland havn. Roker Molo. Fyr forandret.

(Notice to Mariners. Board of Trade. London 1ste september 1903).

Den 23de september d. å. tændes paa enden af *Roker Molo* et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af 0.1 sek. varighed, hvorpaa følger en formørkelse af 4.9 sek. Lysets højde 25.3 m. over h. v.; lysvidde 15 kvml.

N. Br.  $54^{\circ} 55\frac{1}{4}'$ , V. Lg.  $1^{\circ} 21'$ .

Fra taarnet giver taagesignal med sirene: Hver 20 sek. en tone af 2 sek. varighed.

Samme dag slukkes det røde, hvide og grønne fyr paa moloen.

Baaken, som holdt overet med *Fullwill*-mølle angav *Hendon Rock*, findes ikke mere.

## England. (Sydkysten).

### 412. Paatænkt forandring af Start Point fyr.

(Notice to Mariners No. 30. Trinity House, London 1903).

Det er paatænkt at forandre det hvide blinkfyr paa *Start Point* til et hvidt lynblinkfyr, som hver 20 sek. viser et lynblink af 1.05 sek. varighed fulgt af en formørkelse af 18.95 sek. Hovedfyrets lysstyrke bliver forøget fra 72 750 til 241 400 lys og de hvide, faste bifyres, som belyser *Skerries-Bank*, fra 500 til 1600 lys.

## England. (Vestkysten).

### 413. Bristolkanalen. Monkstone baake. Paatænkt forandring af fyr.

(Notice to Mariners no. 31. Trinity House, London 1903).

Den 7de oktober d. å. skal paa *Monkstone baake* tændes et ikke under stadigt opsyn staaende hvidt, fast fyr med formørkelse.

Fyret, der lyser horizonten rundt, har en højde af 13.1 m. over h. v.

## Skotland. (Hebriderne).

### 414. Øen Lewis Ø-kyst. Tiumpanhead fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1903. Berlin 1903).

Fyret paa *Tiumpanhead*, NO-pynten af halvøen *Eye*, er tændt. Det er et hvidt gruppe-lynblinkfyr, som hver 30 sek. viser en gruppe af to lynblink hvert af 2 sek. varighed; formørkelsen mellem lynblinkene i gruppen varer 4 sek. og efter gruppen 22 sek. Lysets højde 53.6 m. over h. v., lysvidde 19 kvml.

N. Br.  $58^{\circ} 15' 40''$ , V. Lg.  $6^{\circ} 8' 15''$ .

## Frankrige. (N-kysten).

### 415. Barfleur-Gatteville-fyr forandret.

(Avis aux Navigateurs no. 216/1315. Paris 1903).

Den 15de august d. å. er det nye lysapparat paa den elektriske fyr ved *Barfleur-Gatteville* sat i virksomhed.

Fyret viser hver 10 sek. to hvide lynblink af 1.1 sek. varighed. Mørket mellem lynblinkene har en varighed af 2.4 sek. og mørket efter lynblinkgruppen 7.4 sek.

### 416. Ailly fyr. Karakteristik forandret.

(Avis aux Navigateurs no. 232/1397. Paris 1903).

Fyret paa pynten *Ailly* viser tre hvide blink hver 20 sek. Varigheden af hvert af blinkene 0.38 sek., formørkelsen mellem blinkene 3.77 sek. og efter blinkene 11.32 sek. Lysvidden 28 kvml.

---

## Italien. (V-kysten).

### 417. Fyr tændt. Havnen ved Camogli Genuagolfen.

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1454. Kjøbenhavn 1903).

Paa yderenden af moloen til høire for indløbet til *Camogli* er tændt et rødt, fast fyr. Det hvide faste fyr paa hovedet af den lille tværmolo er slukket.

N. Br.  $44^{\circ} 21'$ , O. Lg.  $9^{\circ} 9'$ .

---

## Tyrkiet.

### 418. Havn aabnet. Haidar Pascha. Bosporus.

(Efterretninger for Søfarende no. 35/1502. Kjøbenhavn 1903).

*Haidar Pascha* havn, lige over for *Konstantinopel*, er nu aaben. Den dannes af en 2 kblg. lang kai, der danner en ret vinkel, og en (14 fod) 4.4 m. høi bølgebryder, der gaar i NV og SO. Dybden er ved lavvande 7.8 m., ved kai 6.59 m., i det S-lige indløb 5.9 m. Paa bølgebryderens NV-ende er tændt et elektrisk, rødt, fast fyr, og paa SO-enden et elektrisk, grønt, fast fyr. Lysets høide 14.5 m., lysvidden 12 kvml.

Paa kaiens NV hjørne er tændt et elektrisk, grønt, fast fyr, og paa SV hjørnet et elektrisk, rødt, fast fyr. Udenfor det N-lige indløb ligger ved langrunden to sorte bøier med cylinder i 7.8 m. vand.

For indgaaende holdes de to sorte bøier om bagbord. Om natten holder man det røde fyr paa kaiens SV hjørne midt imellem det grønne fyr paa kaiens NV hjørne og det røde fyr paa bølgebryderens NV-ende.

---

## Rusland. (Sorte hav).

### 419. Woronzow fyr forandret. Odessa Bugt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1872. Berlin 1903).

Det hvide, faste fyr med rødt og hvidt blink fra *Woronzow* fyrtårn er forandret til et rødt, fast fyr med rødt blink af 5 sek. varidhed hver  $\frac{1}{2}$  min. Iøvrigt er fyret uforandret.

N. Br.  $46^{\circ} 30'$ , O. Lg.  $30^{\circ} 46'$ .

---

## Afrika. (Nordkysten).

### 420. Belysning. Oran. Algier.

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1458. Kjøbenhavn 1903).

Ved *Oran* er moloen *Sainte Thérèse* forlænget NV-efter. Paa dens NO- og NV-ende brænder et rødt, fast fyr. Paa den store molo brænder et fyr paa det grønne, midlertidige fyrs plads, og paa dens yderende et grønt, fast fyr. Bøierne er inddraget.

## Afrika. (Røde hav).

### 421. Grund fundet. Djedda.

(Efterretninger for Søfarende no. 36/1535. Kjøbenhavn 1903).

En 5.1 m. koralgrund er fundet ca. 2 kblg. rtv. S  $75^{\circ}$  V fra *Abu el Khodar* og 3.2 kvml. rtv. N  $77^{\circ}$  V fra *Gabam* hvide stenbaake.

Grunden kan tydeligt sees fra et skib, men det bryder ikke paa den.

N. Br.  $21^{\circ} 28'$ , O. Lg.  $39^{\circ} 4.7'$ .

---

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

#### Canada.

### 422. Taagesignal oprettet. Seven Islands. Carousel Island fyr. St. Lawrence golf.

(Efterretninger for Søfarende no. 34/1445. Kjøbenhavn 1903).

Ved *Seven Island* fyr er oprettet et taagesignal. Det gives med skydebomuldsbomber, 94 m. SO for fyrtaarnet, et

knald hver 10 min. De sjøfarende advares atter mod af knaldets styrke at gissee sig til afstanden, man kan være nær ved det, og signalet lyder svagt, og meget langt fra det, og signalet lyder stærkt, og disse forhold kan forandre sig i løbet af ganske kort tid.

### 423. Labrador. Belle Isle stræde. Armour Point fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 37/1940. Berlin 1903).

Den 15de september d. å. forandres det hvide, faste *Armour Point* fyr paa SO-siden af *Forteau*-bugten til et hvidt, fast fyr med formørkelser, synligt 16 sek. og 4 sek. formørket.

### 424. Quebec. St. Lawrence-golf. Birds Rocks-fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 37/1941. Berlin 1903).

Den 1ste oktober d. å. bliver det hvide faste *Bird Rock*-fyr forandret til et hvidt, fast fyr med formørkelser, synligt 15 sek. og formørket 5 sek.

### 425. St. Lawrence-floden. Pointe Noir-ledfyr atter tændt.

(Efterretninger for Søfarende no. 36/1519. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Pointe Noir* er atter tændt to hvide, faste ledfyre. Forfyret staar paa N. Br.  $48^{\circ} 7' 41''$ , V. Lg.  $69^{\circ} 42' 48''$ . Lysets høide 18.3 m.; lysvidde 13 kvml. Bagfyret staar 475 m. rtv, N  $81^{\circ}$  V fra forfyret. Lysets høide 39.9 m., lysvidde, 15 kvml. Holdte overet leder de ind i mundingens af *Saguenay River*, klar af *Prince Shoal*, *Bar Reef* og *Vache Shoal*.

Dybtgaaende skibe skal holde fyrene lidt aabne om bagbord.

### 426. New Brunswick Black Lands Gully. Konchibonguac Bay. Ledfyr tændt.

(Efterretninger for Søfarende no. 36/1522. Kjøbenhavn 1903).

Paa S-enden af N-kysten i *Black Lands Gully* er tændt to hvide, faste ledfyre. Forfyret staar paa N. Br.  $46^{\circ} 45' 21''$  V. Lg.  $64^{\circ} 50' 38''$ . Lysets høide 8.8 m., lysvidde 10 kvml.

Bagfyret staar 42 m. i retning rtv. VNV fra forfyret. Lysets høide 12.8 m., lysvidde 11 kvml.

Holdte overet leder de i den indre del af løbet. De brænder kun, naar der fiskes i nærheden.

---

## Forenede Stater.

### Nord-Carolina.

#### 427. Nyt kap Fear fyr tændt. Smith Island.

(Efterretninger for Søfarende no. 35/1498. Kjøbenhavn 1903).

Omtrent den 1ste august 1903 tændes paa kap *Fear*, SO-enden af *Smith Island*, ca. 4 kml. O for indløbet til *Bald Head Channel* i kap *Fear River*, og  $2\frac{3}{8}$  kvml. rtv. S  $46^{\circ} 0'$  fra det gamle kap *Fear* fyr paa *Bald Head*, et hvidt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser et lynblink. Lysets høide 48.5 m., lysvidde 19 kvml. Hvidt, ottekantet, pyramideformet taarn.

N. Br.  $33^{\circ} 50' 45''$ . V. Lg.  $77^{\circ} 57' 47''$ .

Fra samme dag hedder fyret paa *Bald Head*, *Smith Island NV*-ende, *Bald Head* fyr.

### Mississippi.

#### 428. St. Joseph Island forsvundet. Grand Island Pass.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1881. Berlin 1903).

*St. Josephs Island*, der laa i den V-lige del af *Mississippi Sound* ca.  $1\frac{1}{2}$  kvml. N for *Grand Island*, er fuldstændig bortskyllet, saa at intet er over vandet.

---

## A s i e n.

### Ostindiske arkipel.

#### 429. Filippinerne. Bohol NV-kyst. Tubigon pynt. Grund fundet.

(Nachrichten für Seefahrer no. 35/1845. Berlin 1903).

En udstrakt grund med 7.3 m. vand i retning N  $66^{\circ} V$  7 kvml. fra *Tubigon* pynt er fundet paa  
Omtr. N. Br.  $9^{\circ} 59' 30''$ , O. Lg.  $123^{\circ} 50' 45''$ .

#### 430. Filippinerne. Samar V-kyst. Katbalogan fyr forandret. Taifun signalstation oprettet.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1888. Berlin 1903).

Paa N-pynten ved indløbet i *Katbalogan-foden* er tændt et hvidt, fast fyr 39.6 m. over vandet, lysvidde 12 kvml. Lyser fra S  $14^{\circ} O$  over S og V til N  $77^{\circ} V$ , men formørket ved *Dara-guay-* og *Krydullonørne*.

N. Br.  $11^{\circ} 46.3'$ , O. Lg.  $124^{\circ} 52\frac{1}{4}'$ .

---

### Nordishavet. (Spitsbergen).

#### 431. Bank fundet SV af Isfjord.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1900. Berlin 1903).

Føreren af den tyske damper *Prinzessin Victoria Louise* har fundet en bank, som ligger S  $40^{\circ} V$  27 kvml. fra *Alk Point*. Mindste dybde 35 m., sten- og skjælgrund.

N. Br.  $77^{\circ} 52'$ , O. Lg.  $12^{\circ} 30'$ .

---

## Sydishavet.

### 432. Scott-Øen opdaget S for Ny-Zealand.

(Nachrichten für Seefahrer no. 36/1901. Berlin 1903.

Ifølge meddelelse fra føreren af damperen *Morning* passerede samme den  $26/12$  1902 en lidet klippeø, som han kaldte *Scott-Øen*.

Den er bar og har en højde af omrent 90 m.

S. Br.  $67^{\circ} 24' 30''$ , V. Lg.  $179^{\circ} 54' 30''$ .

## Tillæg til I.

### Norge.

#### 433. Tænding af nye fyrlamper.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 15/1903.

Den 1ste oktober tændes følgende nye fyrlamper:

*Jøngeholmskjær*, *Flekkerøgabet*, *Kristianssand*, fyrf. no. 168,  
N. Br.  $58^{\circ} 5' 25''$ , O. Lg.  $7^{\circ} 59' 55''$ .

Lyset 4.3 m. over h. v. Karakter okkult. H., r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra S  $48^{\circ}$  V gjennem V og N til N  $29^{\circ}$  O saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $48^{\circ}$  V — fri nordenom *Gammeløen* og *Krosodden* — til S  $53^{\circ}$  V — fri sødenom *Tostenæs*,
2. *rødt* til N  $21^{\circ}$  O — fri østenom *Bragdø*,
3. *hvidt* til N  $29^{\circ}$  O — fri vestenom *Flekholtsskjærerne*.

Brændingstid hele aaret.

*Fugleodden*, *Egersund*, N. Br.  $58^{\circ} 26'$ , O. Lg.  $5^{\circ} 59' 40''$ , fyrf. no. 206.

Lyset 5.4 m. over h. v. Karakter okkult. R., lysstyrke 10, lysvidde 4.

Lyser fra N  $7^{\circ}$  V — fri østenom *Nyaasflu* og *Trollegrund* — gjennem N og O til S  $9^{\circ}$  O — fri østenom *Vibberodden*.

Brændingstid hele aaret.

*Vignes* paa *Finns*, *Ryfylke*, N. Br.  $59^{\circ} 9' 10''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 46' 45''$ , fyrf. no. 229.

Lyset 6.9 m. over h. v. Karakter okkult. H., r. g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra S  $15^{\circ}$  O gjennem S og V til N  $12^{\circ}$  V, saaledes:

1. *Hvidt* i *Hanesandsundet* fra S  $15^{\circ}$  O til S  $10^{\circ}$  O — fri af grundene paa begge sider,
2. *grønt* fra S  $10^{\circ}$  O til S  $79^{\circ}$  V — fri søndenom *Rygunds-kjær*;
3. *rødt* til N  $30^{\circ}$  V — fri østenom *Kalhagflø* og *Lyregrunden*.
4. *hvidt* til N  $12^{\circ}$  V — fri vestenom *Abalflo* og *Andræg-skjærerne*.

Brændingstid 15de juli—15de mai.

*Øxnaes, Halsnø, Ryfylke.* N. Br.  $59^{\circ} 12' 10''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 55' 45''$ . Fyrf. no. 228.

Lyset 9.5 m. over h. v. Karakter okkult. H. r. g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2. 4.5, 3.8.

Lyser fra S  $1^{\circ}$  V gjennem V til N  $1^{\circ}$  V, saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $1^{\circ}$  V til S  $25^{\circ}$  V — fri østenom *Finnø*,
2. *rødt* til S  $89^{\circ}$  V — fri nordenom *Finnø*,
3. *hvidt* til N  $88^{\circ}$  V — fri søndenom *Krabbeskjærerne*,
4. *grønt* til N  $14^{\circ}$  V — fri østenom *Bjergøen*,
5. *hvidt* til N  $8^{\circ}$  V — fri vestenom *Gapaskjærboen*,
6. *rødt* til N  $4^{\circ}$  V — fri østenom *Gapaskjærerne*,
7. *hvidt* til N  $1^{\circ}$  V — klods til vestsiden af *Ombø*.

Brændingstid 15de juli—15de mai.

*Hatlenæs, Vindefjord, Ryfylke*, N. Br.  $59^{\circ} 27' 20''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 15' 45''$ . Fyrf. no. 233.

Lyset 7.3 m. over h. v. Karakter okkult. *hvidt*, lysstyrke 72, lysvidde 7.2.

Lyser fra N  $56^{\circ}$  O — fri søndenom *Fløtjenes* — gjennem O og S til S  $57^{\circ}$  V — fri søndenom *Rævholmen*.

Brændingstid 15de juli—15de mai.

*Østboen i Büknesund*, N. Br.  $59^{\circ} 13' 20''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 27' 55''$ . Fyrf. no. 237.

Lyset 3.5 over h. v. Karakter okk. h., r., g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $35^{\circ}$  O gjennem S og V til N  $18^{\circ}$  V saaledes:

1. *Hvidt* fra S  $35^{\circ}$  V — fri vestenom *Strandvikflø* — til S  $27^{\circ}$  O — fri østenom *Knarholmflø*.
2. *Rødt* til N  $35^{\circ}$  V — fri østenom *Taa*.
3. *Hvidt* til N  $26^{\circ}$  V — fri vestenom *Blejen*.

4. *Grønt* over *Blejen* til N  $23^{\circ}$  V.

5. *Hvidt* til N  $18^{\circ}$  V — fri vestenom *Øvrebønæs*.

Brændingstid: 15de juli—15de mai.

*Buknessund* fyr, fyrt. no. 238, vil fra samme tid vise rødt lys fra lysgrænsen N  $42^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $40^{\circ}$  O — fri vestenom *Strandvikflø*; forsvrigt som før.

*Kløvningsnesset, Utsire*, N. Br.  $59^{\circ} 17' 40''$ , O. Lg.  $4^{\circ} 53' 50''$ , fyrt. no. 261.

Lyset 11.5 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra Ost gjennem S til S  $53^{\circ}$  V saaledes:

1. *Grønt* fra Ost — fri søndenom *Skjærvikflø (Haborggrund)* — til S  $76^{\circ}$  O — midt i *Beiningsund*.
2. *Rødt* til S  $18^{\circ}$  O — klods i vestkant af indre *Vindbal*.
3. *Grønt* til S  $1^{\circ}$  V — fri vestenom *Vindbalflø*.
4. *Hvidt* til S  $22^{\circ}$  V — fri østenom *Skallen*.
5. *Rødt* til S  $53^{\circ}$  V — fri østenom *Spanholmene*.

Brændingstid: 15de juli—15de mai.

*Lervik* havn. Paa *Husøsnaget*, N Br.  $59^{\circ} 46' 55''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 31' 50''$ . Fyrt. no. 273.

Lyset 4 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra N  $72^{\circ}$  O gjennem O, S og V til N  $52^{\circ}$  V saaledes:

1. *Grønt* fra N  $72^{\circ}$  O til N  $82^{\circ}$  O — midt i farvandet mellem *Valø* og *Lysskjærflø*.
2. *Rødt* derfra til S  $39^{\circ}$  O — fri vestenom *Ystø*.
3. *Hvidt* til S  $12^{\circ}$  V — fri østenom *Sponviksnæsflø*.
4. *Rødt* til S  $82^{\circ}$  V fri nordenom *Skoteflø*.
5. *Hvidt* til N  $52^{\circ}$  V.

Brændingstid: 15de juli—15de mai.

*Taraldsø, Skonevig*. Paa *Bratholmen*, N. Br.  $59^{\circ} 43' 30''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 51' 20''$ . Fyrt. no. 276.

Lyset 8.3 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $32^{\circ}$  V, gjennem V og N til N  $61^{\circ}$  O, saaledes:

1. *Rødt* fra S  $32^{\circ}$  V til S  $43^{\circ}$  V — fri nordenom *Egnehanen*.
2. *Hvidt* derfra til S  $67^{\circ}$  V — fri søndenom *Mælholmene*.

3. Grønt til S  $83^{\circ}$  V — fri søndenom *Halsenø*.
4. Rødt til N  $10^{\circ}$  O — fri østenom *Raudholmene*.
5. Hvidt til N  $61^{\circ}$  O — fri nordenom *Leiknæs*.

Brændingstid: 15de juli—15de mai.

De angivne kompasstreger er retvisende.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren — no. 16/1903.

Den 1ste oktober tændes det nye fyr paa *Barøen* ved munden af *Ofoten* samt fyrlamperne paa *Selvær* og *Dørvær* ved *Trænen*.

*Barøen* ved munden af *Ofoten*, N. Br.  $68^{\circ} 21'$ , O. Lg.  $16^{\circ} 6' 5''$ , fyrfortegnelsen no. 619.

Fyret er anbragt i gavlen af fyrvogterboligen, en hvidmalet træbygning, lyset 30 m. over h. v., lysstyrke 2240, lysvidde 16.

Lyser fra S  $45^{\circ}$  V, gjennem V og N til N  $69^{\circ}$  O — fri nordenom *Havnholmen*. *Klippende lys* fra S  $56^{\circ}$  V — fri søndenom *Bredgrund* — til S  $65^{\circ}$  V — fri nordenom *Hvalholm-skjærene* — forøvrigt fast.

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Selvær, sørre*, fyrfort. no. 575.

Paa *Lamholmen* N. Br.  $66^{\circ} 34' 55''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 14' 25''$ .

Lyset 7.8 m. over h. v. Karakter okk. h., r., g., lysstyrke 40, 10, 5, lysvidde 6, 4, 3.

Lyser fra S  $47^{\circ}$  O — gjennem S, V og N til N  $56^{\circ}$  O saaledes:

1. Rødt fra S  $47^{\circ}$  O til S  $11^{\circ}$  O fri østenom *Nautbøen*,
2. grønt over *Nautbøen* og *Steinen* til S  $11^{\circ}$  V,
3. hvidt til S  $15^{\circ}$  V — fri østenom *Rødkjærerne* ved *Tørvær*,
4. rødt vestover og nordover til lysgrænsen N  $46^{\circ}$  O — ind mod havnen. —

Brændingstid 15de august til 30te april.

*Selvær nordre*, fyrfort. no. 576.

Paa *Valøkalven*, N. Br.  $66^{\circ} 35' 50''$ ; O. Lg.  $12^{\circ} 14' 30''$ .

Lyset 8.8 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra S  $65^{\circ}$  V, gjennem V, N og O til S  $53^{\circ}$  O saaledes:

1. Grønt fra S  $65^{\circ}$  V til N  $63^{\circ}$  V — fri nordenom *Seiholm-fluerne*,

2. hvidt til N  $61^{\circ}$  V — fri søndenom *Seiholmskjærerne*,
3. rødt til N  $9^{\circ}$  O — fri østenom *Johan-Thomasskallen* og vestenom *Lille Skarholmen*,
4. grønt til N  $59^{\circ}$  O — fri søndenom *nordre Troldskjær*,
5. hvidt til N  $64^{\circ}$  O — fri nordenom midtre og søndre *Trold-skjær*,
6. rødt til S  $53^{\circ}$  O — fri nordenom *Storflua*.

Brændingstid 15de august til 30te april.  
*Dørvær*, fyrfort. no. 574.

Paa *Orka*, N. Br.  $66^{\circ} 33' 20''$ , O. Lg.  $12^{\circ} 16' 30''$ .

Lyset 9.7 m. over h. v. Karakter okk. h., r., g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra S  $57^{\circ}$  V, gjennem V og N til N  $47^{\circ}$  O saaledes:

1. Rødt fra S  $57^{\circ}$  V — fri nordenom *Voksholmtarrene* — til S  $80^{\circ}$  V — fri nordenom *Tørvær* og *Sannavær*,
2. hvidt til S  $82^{\circ}$  V — fri søndenom *Marøbøen* ved *Arvær*. *Arværbøen*, 10 m. dyb, ligger i nordkant af denne sektor.
3. grønt til N  $35^{\circ}$  V — fri østenom *Nautbøen*.
4. hvidt til N  $29^{\circ}$  V — fri vestenom *Lamholmflua*.
5. rødt til N  $26^{\circ}$  O — fri østenom *Selværkvittingerne*.
6. hvidt til N  $36^{\circ}$  O — fri vestenom *Storflua*.
7. grønt til N  $47^{\circ}$  O — fri nordenom *Svartskjær*.

Brændingstid 15de august til 30te april.

Fyrlampen paa *Skarholmen*, *Sandsundvær*, *Helgeland*, fyrfort. no. 567, er nu forandret som bebudt i bekjendtgjørelse no. 4, og vil herefter lyse saaledes:

1. Rødt fra N  $84^{\circ}$  O — netop fri søndenom *Stakskjærrodden* — gjennem O til S  $67^{\circ}$  O fri søndenom *Kvitholmen*,
2. hvidt til S  $60^{\circ}$  O — fri nordenom *Kompalen*,
3. grønt derfra til S  $14^{\circ}$  O — fri vestenom *Syvertsgrunden*;
4. hvidt derfra gjennem S til S  $9^{\circ}$  V — fri østenom *Skjærs-mandsbøen* —;
5. rødt derfra til S  $21^{\circ}$  V — fri vestenom *Skjærsmandsbøen*;
6. hvidt derfra til S  $44^{\circ}$  V — fri søndenom *Faldene*.
7. grønt derfra til S  $75^{\circ}$  V — fri nordenom *Faldene* og *Lund-bøen* —;
8. hvidt derfra til S  $80^{\circ}$  V — fri søndenom *Slapøtaren* —;
9. rødt derfra gjennem V til N  $6^{\circ}$  V — fri vestenom *Fisk-flestaren* —.

Paa *Vadsø Molo*, N. Br.  $70^{\circ} 3.8'$ , O. Lg.  $29^{\circ} 44.7'$ , er ligesom tidligere vintre tændt en lanterne med fast hvidt lys, 33 meter fra moloens nordende.

De anførte kompasstregger er retvisende.

Stagen paa *Lilleflua* (S V for *Valdersund*) vil i løbet af høsten blive *rødmalet* forat skjelne den fra den 4 kabellængder vestenfor liggende stage paa *Hytteflua* (*Østre Hestvadflua*).

**434. Nyfundne boer N for Ona fyr.**

(Vedk. spec.-k. B. 34).

Ved revisionen af kystkartverket paa vestlandet er der endvidere fundet følgende nye boer:

- 1) *Lørkegrund* paa 6 favne paa  
N. Br.  $62^{\circ} 52' 44''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 31' 30''$ .
- 2) Boe paa 11 favne paa  
N. Br.  $62^{\circ} 54' 36''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 35' 0''$ .
- 3) Dybden paa *Lillefluen*. 3 kblg. SSV for ovennævnte, er 6 fv. ist. 7 favne.
- 4) Boe paa 11 fv. paa N. Br.  $62^{\circ} 54' 21''$ , O. Lg.  $6^{\circ} 34' 23''$ ,
- 5) " " 10 " " --  $62^{\circ} 54' 18''$ , —  $6^{\circ} 34' 15''$ ,
- 6) 2 " " 2 " " { --  $62^{\circ} 54' 12''$ , —  $6^{\circ} 42' 4''$  og  
                                  | —  $62^{\circ} 54' 0''$ , —  $6' 42' 12''$ ,
- 7) Boe " 6 " " —  $62^{\circ} 54' 42''$ , —  $6^{\circ} 37' 38''$ ,
- 8) " " 9 " " —  $62^{\circ} 54' 33''$ , —  $6^{\circ} 37' 41''$ ,
- 9) " " 14 " " —  $62^{\circ} 54' 33''$ , —  $6^{\circ} 37' 23''$ ,
- 10) " "  $\frac{8}{6}$  " " —  $62^{\circ} 56' 33''$ , —  $6^{\circ} 57' 51''$ .

**435. Merkers udseende forandret. Jyterenden. Fredriks-**  
**stads vestre løb.**

*Fredriksstads* havnekontor melder, at da Merketopperne paa sydsiden af *Jyterenden* pr. *Fredriksstads* vestre løb flere gange er brækkede paa grund af den tiltagende tømmertrafik, har man maattet forandre disse, og er merkerne for *Jyterenden* nu følgende:

Paa sydsiden af renden 5 sorte stager.

" nordsiden " " 3 ducd'alber med hvide merkepæle, hvoraf den øvre og den nedre er forsynet med veivisere.

**386. Grund meldt N for *Vealøs*. Hortens indre havn.**

Chefen for panserskibet *Harald Haarfagre* har meldt, at fartøjet under indseilingen til *Carl Johansværn* formentlig har rørt grunden 1 kblg. O'S af kosten paa  $\frac{14}{6}$  boen Ø. for NO-pynten af Østøen. Ved lodning fandtes dybden 5.6 m. ved middelvandstand. Grunden vil blive nærmere undersøgt.

---

**Danmark. (Storebelt).**

**437. Bølgebryder bygget. Fyr tændt. Korsør.**

(Efterretninger for Søfarende no. 37/1541. Kjøbenhavn 1903).

N-enden af den under bygning værende bølgebryder paa S-siden af indløbet til *Korsør* havn strækker sig nu saa langt N-efter, at lededyrlinien gaar over den.

---

**Tyskland. (Nordsjøen).**

**438. Bøier flyttes. Mittelgrund. Elben.**

(Efterretninger for Søfarende no. 37/1549. Kjøbenhavn 1903).

Den 18de september 1903 flyttes, paa grund af forandring af *Mittelgrund*, følgende bøier saaledes:

*Mittelgrund* W. ca.  $3\frac{1}{4}$  kblg. rtv. V $\frac{1}{4}$ N  $\frac{3}{8}$  N hen.

N. Br.  $53^{\circ} 56' 50''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 34' 27''$ .

Den nedre sorte bøie ved *Mittelgrund* SV-hjørne ca.  $1\frac{1}{4}$  kblg. rtv. SO  $\frac{3}{8}$  S, hen.

N. Br.  $53^{\circ} 55' 58''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 37' 0''$ ;

*Mittelgrund* O ca. 2 kblg. rtv. V  $\frac{3}{4}$ N hen.

N. Br.  $53^{\circ} 55' 54''$ .

## Frankrige. (N-kysten).

### 439. Iles Chausey-fyr forandret.

(Avis aux Navigateurs no. 242/1459. Paris 1903).

Den 15de september d. å. tændtes fyrtaarnet paa *Chausey-øerne*, det nye, hvide lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af 0,53 sek. og en formørkelse af 4,47 sek. varighed. Lysvidde 22 kvml. Lysets høide 37 m. over h. v. Samme dag slukkedes det provisoriske, hvide faste fyr.

N. Br. 48° 52' 13", V. Lg. 1° 49' 20'.

## Skagerrak.

### 440. Drivende vrag N for Hanstholmen fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 38/1970. Berlin 1903).

Føreren af den engelske damper *Edina Neith* har seet et 24 m. langt 1,5 m. over vandet ragende vrag med kjølen op den 12te september 23 kvml. N°O fra *Hanstholmen*. Et vrag med kjølen op er seet den 11te september d. å. 6 kvml. retv. NV fra *Hanstholmen* fyr og den 14de s. m. paa N. Br. 57° 28', O. Lg. 8° 30'. Føreren af den tyske damper *Paul* har den 13de september d. å. paa omtr. N. Br. 57° 36', O. Lg. 8° 33', omtr. 29 kvml. N ¾ O fra nævnte fyrtaarn paatruffet et vrag drivende med kjølen op særdeles farligt for skibsfarten.

## Nordsjøen.

### 441. Drivende farligt vrag N for Ameland.

(Nachrichten für Seefahrer no. 38/1974. Berlin 1903).

Den 12te september har den engelske damper *Lindesfarne* passeret en paa ladningen drivende bark med takkellagen staaende paa omtr. N. Br. 54° 18' O. Lg. 5° 28'. Endvidere er den 12te september paa omtr. N. Br. 54° 20', O. Lg. 5° 16' seet et ikke over vandet drivende vrag, farligt for skibsfarten.

## Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

### Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. Oktober 1903.

No. 10.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmeldes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovenhævnte øjemed kan indsendes portofrit.

### Sjøkartverkets åjourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller omhyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorregerede exemplarer.

Ved kjøb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stemplet til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

### Indhold.

#### I.

##### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 442. Tænding af nye fyrlamper m. v.: Øksnø, Malt-sækken, Almenningsværet, Veirskaftet, Sklinden, Nordøgrund, Balstad-

strømmen, Bodø Molo, Gjeilskjær. 443. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet. 444. Nyfundene bœ i Vrængens østlige del. 445. Nyfundene boe i leden S. for Mellemvikten. 446. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet. 447. Mindre dybder end kartet angiver i Tønsbergfjorden. 448. Nyfundne boer i Tønsbergfjorden. 449. Grund meldt N for Vealøs. Hortens indre havn. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 450. Nyfunden grund i leden fra Häfringe til Oxeløsund. 451. Inddragen lysbøie ved skjæret Tjärvens sydlige odde. Stockholms skjærgaard. 452. Nyfunden Grund SO for Jernæs. Nordre Kvarken. 453. Nyfundne grunde i Norafjärden og Snätsund i nærheden af Ångermanälven. 454. Forandret afmerkning ved indseilingen til Trelleborg. 455. Nyt fyr paa Tjärven udenfor Söderarm. Stockholms skjærgaard. 456. Nyt fyr paa Västra Korpen Ø for Häfringe. Södermanlands skjærgaard. 457. Fyrskibet Trelleborg er udlagt. 458. Nyfundene grund i overetlinien fra Bredskjærs fyr ved Umeå. (*Øresund*). 459. Forandret afmerkning ved indseilingsrenden til Malmø. 460. Provisorisk fyrbelysning ved Linnhamn. — **Rusland med Finland.** 461. Øen Øsel V-kyst. Plastun-Bank fundet. 462. Halli fyr tændt. Finske bugt. Farvandet ved Wiborg. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 463. Grund fundet V for Barhöft. 464. Brüsterort fyr forandret. — **Nordsjøen.** 465. Drivende vrag NV for Hanstholmen fyr. 466. Farlige drivende vrag NV for Terschelling. 467. Passeret vrag. — **Danmark.** (*Kattegat*). 468. Midlertidigt fyr tændes. Sejerø. 469. Sunket vrag. Anholt NNV. 470. Vrag uskadeliggjort. Anholt NV. 471. Havnefyr slukkes. Juelsminde. Jyllands Ø-kyst. 472. Vrag afmerket S for Anholt. (*Øresund*). 473. Udlægning af lys- og klokkebøjlen Knollen. Slukning af Dragør Bifyr. 474. Dæmning fuldført. Havnebestemmelser for slusen Kalleboer. *Store-Belt.* 475. Forandring af fyr. Taars. Laaland V-kyst. (*Østersjøen*). 476. Oplysning om fyr. Gjedser Havn. Falster. — **England.** (*Ostkysten*). 477. Taagesignal oprettes. Whitby fyr. (*Syd-kysten*). 478. Nye fyre ved Dungeness. 479. Beachy Head fyr. Forandring af taagesignalet paatænkt. 480. Falmouth havn. St. Anthony fyr forandret. 481. Forandring af Lizard fyr. *Vestkysten.* 482. Bristolkanalen. Nash Point. Taagesignal oprettes. — **Skotland.** (*V-kysten*). 483. Firth of Clyde. Øen Sanda fyr. Forandring paatænkt. — **Frankrig.** (*V-kysten*). 484. Pierre Noires fyr forandret. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 485. Strædet ved Kertsch. Sydlige indløb. Kuz Aul fyr forandret. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Forenede Stater.** Maine. 486. Grund fundet. Casco bugten. Stave Island. — **New York.** 487. Hindring rapporteret. Execution Rock. Long Island Sound. — **Long Island.** 488. Lysbøie udlagt. Hog Neck. Shelter Islands Sound. — **Nordlige Atlanterhav.** — 489. Canariske Øer. Forestaaende tænding af fyr. Pynt Foencaliente. Palma. — **Vestindien.** 490. Bahamaøerne. Eleuthera-point fyr forandret. — **Sydamerika. Chili.** 491. Tænding af fyr. Lavapie Point. Boca Chica. Arauco Bay. — **Røde hav.** 492. Jebel, Teir, Centre

Peak, Abu Ail og Mocha fyre tændte. — **Australien.** 493. Geographie-bugt. Kap Naturalist-fyr paatænkt.

## II.

### Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 494. Redningsskøters placering paa kysten i 1904. 495. Karantæneforanstaltninger.

### Tillæg til I.

**Danmark.** 496. Forandring af Sejrø fyr. Kattegat.

I.

Fyre, böier og merker, boer og  
grunde m. m.

Norg e.

442. Tænding af nye fyrlamper.

Bekjendtgørelse fra fyrdirektøren no. 17/1903.

Den 15de oktober førstkomende tændes følgende nye fyrlamper:

*Øksnø, Storfjord, Søndmøre*, fyrfort. no. 362. N. Br. 62° 13' 30", O. Lg. 5° 54'.

Lyset 26.5 over h. v., karakter okk. h., r., lysstyrke 72, 18, lysvidde 7.2, 4.5.

Lyser fra N 30° O gjennem O og S til S 70° V. — fri søndenom *Løpsnæs*.

*Rødt* fra N 78° O — fri nordenom *Stenneset* — til S 63° O fri søndenom *Birkenesflu* og *Kraakenesflu* og fri nordenom *Liholmen*, samt omrent ret over *Tiljeftu*,  $2\frac{1}{2}$  favn dyb. For øvrigt *hvidt*.

Brændingstid: 20de juli—15de mai.

*Maltsækken, Sulen*, fyrfort. no. 468, N. Br. 63° 51' 0", O. Lg. 8° 27' 55".

Lyset 4.8 m. over h. v., karakter okk. h. r., lysstyrke 40, 10, lysvidde 6, 4.

Lyser fra S 89° V, gjennem V og N til N 64° O saaledes:

1. *Hvidt* fra S 89° V — fri nordenom *Guldkitten* og *Heimflua* — til N 87° V — fri søndenom *Steinbitskjær* og *Haanfluerne* —;
2. *rødt* derfra til N 62° O — fri søndenom *Bratholmen* —;
3. *hvidt* til N 64° O — fri nordenom *Brandholmen* —, samt *rødt* sydover ind mod havnen.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

*Almenningsværet* fyrfort. no. 494.

Paa *Farmandsø*, N. Br. 64° 11' 40", O. Lg. 10° 8' 10" (ikke som tidligere anført paa *Vedø*, N. Br. 64° 11' 50", O. Lg. 10° 2' 40").

Lyset 13 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra N 61° V, gjennem N og O til S 66° O saaledes:

1. *Grønt* fra N 61° V til N 39° V — fri østenom *Borklakken*;
2. *hvidt* til N 37° V — fri vestenom *Baren*.
3. *Rødt* nordover og østover til S 66° O — fri nordenom *Grundtaren* ved *Berefjord*.

Brændingstid 1ste august til 15de mai.

*Veirskaffet, Nordørerne, Vigten*, fyrfort. no. 515,

N. Br. 64° 48' 40", O. Lg. 10° 33' 15".

Lyset 11.5 m. over h. v., karakter okk. h., r., g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser fra S 35° V, gjennem V, N og O til S 41° O saaledes:

1. *Grønt* fra S 35° V til S 69° V — fri nordenom *Guldkisten* og *Revet*.
2. *Hvidt* til S 78° V — fri søndenom *Hammeren*.
3. *Rødt* nordover og østover til S 41° O. — Østkant af *Maasfoten*.

Brændingstid 1ste august—15de mai.

*Sklinden*; fyrfort. no. 525,

N. Br. 65° 12' 15", O. Lg. 11° 1' 0".

Lyset 36 m. over h. v., karakter okk. h. r. g., lysstyrke 72, 18, 9, lysvidde 7.2, 4.5, 3.8.

Lyser rundt, undtagen mellem N 72° O og N 88° O saaledes:

1. Grønt fra N 88° O til S 76° O — fri søndenom *Hortenvær*,
2. hvidt til S 73° O — fri nordenom *Einarfaldene*,
3. rødt til S 52° O — fri søndenom *Mefjordsboen*,
4. hvidt til S 31° O — fri østenom *Østre Spolen*.
5. grønt til S 43° V — fri vestenom *Findsvaen*,
6. hvidt til S 70° V — fri søndenom *Galtarren*,
7. rødt til S 81° V — fri nordenom *Horsgrund*,
8. hvidt til N 8° V — fri vestenom *Brunan*,
9. rødt til N 28° O — fri østenom *Vegtarren*,
10. hvidt til N 44° O — fri vestenom *Revfald*.
11. grønt til lysgrænsen N 72° O.

Braendingstid 15de august til 30te april.

*Nordøagrund*, (*Ramstadgrund*), *Tjeldsund*, fyrfort. no. 713.  
N. Br. 68° 33' 20"; O. Lg. 16° 31' 0".

Lyset 3.6 m. over h. v., karakter okk. h., r., lysstyrke  
40, 10, lysvidde 6, 4.

Lysr fra N 82° V — fri nordenom *Slaggrunden* af  
*Hovsneset* — gjennem N til N 48° O — fri nordenom *Østre*  
*Fjeldalsflu* eller *Hellevorn* (Skjæret hvorpaa *Sandtorv* fyrlampe  
er anbragt).

Rødt fra N 74° V — fri søndenom *Kleveflu* — til N 42° O  
— fri søndenom *Sandtorvflu*; forsvigt hvidt.

Braendingstid 15de aug.—30te april.

Samtidig udvides den røde sektor af *Balstadstrømmen*  
fyrlampe, fyrfort. no. 712, til S 87° O fri nordenom *Slaggrunden*  
af *Hovsneset*. Denne linie falder indenfor (nordenfor) kanten  
af *Slaggrunden* fra *Haarberget*.

Paa *Bodø molo*, N. Br. 67° 17' 15", O. Lg. 14° 24' 0",  
vil vinteren over være tændt en lanterne med grønt lys.

*Gjeilskjær* fyrlampe, fyrfort. no. 528.

Den søndre lysgrænse er rykket vestover fra S 10° V til  
S 14° V — fri vestenom *Slaggrunden* ved *Sundholmen*.

#### 443. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet.

(Vedk. spec.-k. B. 1).

Under den fortsatte omhydrogravering af *Kristianiafjorden*  
er i indløbet til *Thorsøkilen* fundet en boe midt i leden mellem  
*Løkholmen* og *Furuholmen* paa  $\frac{17}{6}$  favn paa

N. Br. 59° 8' 39", O. Lg. 11° 7' 13".

Endvidere er der ca.  $1\frac{1}{2}$  kblg. Ø for søndre *Terneskjær*  
nordost for *Edholm* fundet en boe paa 3 favne paa  
N. Br. 59° 4' 57", O. Lg. 11° 6' 40".

Ligeledes er ca. 100 m. NNO for jernstangen paa *Eds-*  
*holmfluen* fundet en boe paa  $\frac{5}{6}$  favn paa  
N. Br. 59° 4' 21", O. Lg. 11° 6' 26".

#### 444. Nyfunden boe i Vrængens østlige del.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

50 m. NO af kosten paa  $\frac{14}{6}$  boen i *Vrængens* østlige del  
er fundet en boe paa 11 fod paa  
N. Br. 59° 9' 38", O. Lg. 10° 26' 20".

#### 445. Nyfunden boe i leden S for Mellemvikten.

(Vedk. spec.-k. B. 44).

I leden fra *Bergsnov*, sydligst paa *Mellemvikten*, er fundet  
en boe paa 1.5 m. vand ca. 1 kblg. V'N af *Langtaren* paa  
N. Br. 64° 49' 28", O. Lg. 10° 54' 0".

De ovennævnte tre nummere er bekjendtgjort af Opmaa-  
maalingen ved udsendelse af plakat no. 9 desangaaende af 6te  
oktober 1903.

#### 446. Nyfundne boer i Hvalørdistriktet.

(Vedk. spec.-k. B. 1).

Under omhydrograveringen af *Kristianiafjorden* er der i  
*Hvalørdistriktet* N for *Kirkeøen* og V af *Kjeppingerne* fundet  
følgende nye boer:

- 1) En boe paa 3 fv. paa N. Br. 59° 6' 37", O. Lg. 11° 4' 0",
- 2) 2 " "  $\frac{8}{6}$  " " — 59° 6' 28", — 11° 4' 10" og  
— 59° 6' 27", — 11° 4' 4"
- 3) 2 " "  $\frac{8}{6}$  " " — 59° 6' 23", — 11° 3' 58" og  
— 58° 6' 21", — 11° 4' 2"
- 4) Dybden paa den i *Løberen* V af *Kirkoskjær* liggende boe  
paa  $\frac{18}{6}$  favn skal være  $\frac{7}{6}$  favn.

447. Mindre dybder end kartet angiver i Tønsberg-fjorden.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

I løbene paa begge sider af *Verjø* er dybderne mindre end kartet angiver. Paa NV-siden af *Verjø* er dybden 2 favne og ikke 4 favne, som kartet angiver.

N. Br.  $59^{\circ} 13' 20''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 22' 48''$ .

Paa Ø-siden af *Verjø* er dybden kun  $17/6$  favn og ikke 7 favne, som kartet angiver.

N. Br.  $59^{\circ} 13' 8''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 22' 55''$ .

448. Nyfundne boer i Tønsbergfjorden.

(Vedk. spec.-k. B. 2).

Under omhydrograveringen af *Kristianiafjorden* er der i *Tønsbergdistriket V* af *Leiesten* i nærheden af ledstregen fundet to boer paa  $21/6$  og  $18/6$  favn paa henholdsvis

N. Br.  $59^{\circ} 8' 36''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 17''$  og

N. Br.  $59^{\circ} 8' 40''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 28' 20''$ .

449. Grund meldt N for Vealøs. Hortens indre havn.

(Vedk. spec.-k. B. 3).

Den i E. f. s. no. 9/336 — 1903 rapporterede grund, er nu undersøgt. Dybden er  $18/6$  favn. Den ligger paa

N. Br.  $59^{\circ} 27' 2''$ ; O. Lg.  $10^{\circ} 29' 56''$ .

Ved undersøgelsen fandtes endvidere en boe 30 m. i Ø for den midterste af de tre nordlige hvide bøier. Dybden er  $16/6$  favn. Den ligger paa

N. Br.  $59^{\circ} 26' 39''$ , O. Lg.  $10^{\circ} 29' 40''$ .

Sverige. (Østersjøen).

450. Nyfunden grund i leden fra Häfringe til Oxelösund.

(Underrättelser för sjöfarande no. 38/739. Stockholm 1903).

I leden fra *Häfringe* til *Oxelösund* er fundet en grund med 4.7 m. dybde. Grunden er afmerket med en stage med kost.

N. Br.  $58^{\circ} 39' 30''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 7' 37''$ .

451. Inddragen lysbøie ved skjæret Tjärvens sydlige odde. Stockholms skjærgaard.

(Underrättelser för sjöfarande no. 39/749. Stockholm 1903).

Den lysbøie, som forsøgsvis' udlagdes S for skjæret *Tjärven*, er inddraget. Se E. f. s. no. 7/270 — 1903.

452. Nyfunden grund SO for Jernæs. Nordre Kvarken.

(Underrättelser för sjöfarande no. 39/750. Stockholm 1903).

En grund paa 4.7 m. dybde er fundet SV for *Lördags-hällan* og SO for *Jernæs* paa

N. Br.  $63^{\circ} 23' 56''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 50' 0''$ .

Den er afmerket med en rød stage med opadvendt kost.

453. Nyfundne grunde i Norafjärden og Snätsund i nærheden af Ångermanälven.

(Underrättelser för sjöfarande no. 39/751. Stockholm 1903).

To hidtil ukjendte grunde er fundet i nærheden af *Ångermanälven*, den ene med 1 m. dybde paa

N. Br.  $62^{\circ} 49' 40''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 5' 17''$  og  
den anden i *Snätsund* paa omtr. 6 m. dybde paa

N. Br.  $62^{\circ} 45' 15''$ , O. Lg.  $18^{\circ} 2' 12''$ .

454. Forandret afmerkning ved indseilingen til Trelleborg.

(Underrättelser för sjöfarande no. 39/752. Stockholm 1903).

*Trelleborgs* indseilingsrende, som er opmudret til 6 m. dybde, skal yderligere opmerkes med en sort og hvid bøie paa

vestsiden og en rød stage med kost paa østsiden. Den indre klokke- og lysbøie flyttes omtr. 200 m. længer ud i rendens forlængning.

**455. Nyt fyr paa Tjärven udenfor Söderarm. Stockholms skjærgaard.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 40/766. Stockholm 1903).

Det nye fyr paa skjæret *Tjärven* skal tændes 1ste november 1903. Det skal vise tre tæt paa hinanden følgende korte blink hvert 10 sek. Lysets høide 17.5 m., lysvidde 13.7 kvml. Taagesignal med taagelur tre tæt paa hinanden følgende stød.

N. Br.  $59^{\circ} 47' 35''$ , O. Lg.  $19^{\circ} 22' 30''$ .

**456. Nyt fyr paa Västra Korpen Ø for Häfringe. Södermanlands skjærgaard.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 40/767. Stockholm 1903).

Paa *Västra Korpen* tændtes omtr. den 10de oktober d. å. et fast fyr med to korte tæt paa hinanden følgende formørkelser omtrint hvert 10de sek. Fyret skal vise af rødt og grønt lys begrænsede hvide sektorer omtrint mellem  $S\ 50^{\circ} 0'$  O og  $S\ 40^{\circ} 0'$  O samt mellem  $N\ 77^{\circ} V$  og  $N\ 67^{\circ} V$ . Retningerne er retvisende.

N. Br.  $58^{\circ} 36' 22''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 19' 20''$ .

**457. Fyrskibet Trelleborg er udlagt.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 40/769. Stockholm 1903).

Fyrskibet *Trelleborg* udlagdes den 28de september paa sin station.

**458. Nyfunden grund i overetlinien fra Bredskärs fyr ved Umeå.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 41/777. Stockholm 1903).

Tre hidtil ukjendte grunde med 4.2, 6.2 og 5.5 m. vand er fundet i overetlinien fra *Bredskärs* fyre; grundenes bredder er

N. Br.  $63^{\circ} 38' 45''$ , N. Br.  $63^{\circ} 38' 12''$  og

N. Br.  $63^{\circ} 36' 57''$ , O. Lg.  $20^{\circ} 20'$ .

**459. Forandret afmerkning ved indseilingsrenden til Malmö.**

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1669. Kjøbenhavn 1903).

Renden til *Malmö*, hvori dybden er 7.2 m., er nu afmerket ude fra, paa Ø-siden med en rød anduvningsbøie, og tæt ved denne en lysbøie, der viser hvidt og rødt uregelmæssigt vekslende fyr, og 8 stager med 1 nedadvendt kost, paa V-siden med 6 sorte bøier, der ligger over for stage no. 1, 3, 4, 5, 6 og 7. Afstanden mellem stagene er ca. 1 kblk.

**Sverige. (Øresund).**

**460. Provisorisk fyrbelysning ved Limhamn.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 39/760. Stockholm 1903).

Paa grund af arbeider ved *Limhamn* havn er det nordlige havnefyr midlertidig ombyttet med en rød lanterne.

---

**Rusland med Finland.**

**461. Øen Øsel V-kyst. Plastun-Bank fundet.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2012. Berlin 1903).

Den russiske regjering har meddelt, at der paa V-siden af *Øsel* ligger en stengrund, som har en længde af 6.7 kblk. og hvorpaa dybden er 4 m. Grunden har faaet navnet *Plastun* og ligger paa

N. Br.  $58^{\circ} 18.5'$ , O. Lg.  $21^{\circ} 34'$ .

**462. Halli fyr tændt. Finske bugt. Farvandet ved Wiborg.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 40/2066. Berlin 1903).

Ledfyret *Halli* er tændt 2den september 1903.

N. Br.  $60^{\circ} 24' 13''$ , O. Lg.  $28^{\circ} 9' 27''$ .

---

## Tyskland. (Østersjøen).

### 463. Grunde fundet V. for Barhöft.

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2009. Berlin 1903).

I løbet V for *Barhöft* er paa S-siden af *Kinnbackenhagen*, *Rinne* og *Grabow* fundet endel stene med kun 2.4 m. vand.

### 464. Brüsterort fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2053. Berlin 1903).

Den 30te september d. å. er *Brüsterort* fyr forandret til at vise fast lys i 25 sek. fulgt af mørke i 15 sek., der afbrydes af tre lynblink, hvert af  $\frac{2}{3}$  sek. varighed.

## Nordsjøen.

### 465. Drivende vrag NV for Hanstholmen fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2017. Berlin 1903).

Den 19de september d. å. er seet et drivende vrag 25 kvml. NV $\frac{1}{2}$ V fra *Hanstholmen* fyr paa omtr.

N. Br. 57° 17'. O. Lg. 7° 55'.

### 466. Farlige drivende Vrag NV for Terschelling.

(Nachrichten für Seefahrer no. 40/2073. Berlin 1903).

Ifølge meddelelse af føreren af damperen *Texel* passerede samme den 24de septbr. vragnet af et paa siden liggende fartøj, som drev.

N. Br. 53° 51', O. Lg. 4° 6'.

Endvidere har damperen *Albert Koppen* den 19de septbr. passeret et drivende vrag 16 kvml. NNO $\frac{3}{4}$ O fra fyrskibet *Terschellingerbank* paa

N. Br. 53° 42', O. Lg. 5° 0'.

### 467. Passeret vrag.

(Kysten no. 236/1903).

Kjøbenhavn 9. okt. Kapteinen paa D. *Kronprins Fredrik* har iforgaars paa 57° 29' N, 8° 15' Ø passeret et drivende vrag med bunden op. Bundens var brunmalet, og vragnet synes at være af en mindre skonnert. Vragnet ligger farligt til for seiladsen.

## Danmark. (Kattegat).

### 468. Midlertidigt fyr tændes Sejrø.

(Efterretninger for Søfarende no. 38/1583. Kjøbenhavn 1903).

Den 25de september 1903 slukkedes *Sejrø* fyr og et midlertidigt fyr af samme art tændtes paa en 30 fod høi baake, tæt NV for fyrtaarnet. Lysets høide 70 fod, lysvidde 14 kvml. Det nye fyr kan brænde til forsøg.

Se E. f. s. no. 6/220 — 1903.

### 469. Sunket vrag. Anholt NNV.

(Efterretninger for Søfarende no. 39/1627. Kjøbenhavn 1903).

Ifølge meddelelse fra føreren af dampskibet *Thorsa* er en damper sunket i 16 fv. vand ca. 12 kvml. rtv. NV $\frac{1}{2}$ N for fyrskibet *Anholt Knob*. Toppen af masterne er over vandet. En grøn vraglysbøie, der viser et grønt blink hver  $\frac{1}{4}$  min. vil blive udlagt tæt Ø for vragnet.

### 470. Vrag uskadeliggjort. Anholt V.

(Efterretninger for Søfarende no. 39/1628. Kjøbenhavn 1903).

Vragnet af den 2 kvml. rtv. SV'S for Anholt sunkne bark er borttaget, saa at den mindste dybde paa stedet er 13 fod. Vragmerket er inddraget.

Se E. f. s. no. 9/403 — 1903.

**471. Havnefyr slukkes. Juelsminde. Jyllands Ø-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende no. 39/1629. Kjøbenhavn 1903).

Den 31te oktober 1903 nedlægges *Juelsminde* hvide, røde og grønne faste havnefyr.

**472. Vrag afmerket S for Anholt.**

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1664. Kjøbenhavn 1903).

Et vrag ligger sunket i *Pakhusbugt* i 4 m. vand rtv. S 32° O fra *Ostebakke* fyr. Over vraket er der kun 1.2 m. vand; det er afmerket.

**Danmark. (Øresund).**

**473. Udlægning af lys- og klokkebøien Knollen. Slukning af Dragør bifyr.**

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1666. Kjøbenhavn 1903).

En hvid lys- og klokkebøie udlægges ca. 1/2 kblg. V for stagten med 3 nedadvendte koste paa *Knollen*. Bøien viser hvidt lys med en formørkelse hver 1/s min., lys 5 sek., mørke 2 1/2 sek. Samtidig inddrages stagten. Dragør bifyr nedlægges samtidig.

**474. Dæmning fuldført. Havnebestemmelser for slusen.**

**Kallaboer.**

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1667. Kjøbenhavn 1903).

Dæmningen over *Kalleboer* er nu fuldført. Paa dens S side er bygget en havn, og fra denne fører en sluse gjennem dæmningen.

Slusen aabnes for gjennemfart, saa længe det er lydt, i de korteste dage fra kl. 8 fmd. til kl. 5 emd., i de længste dage fra kl. 4 fmd. til 8 1/2 emd..

**Danmark. (Storebælt).**

**475. Forandring af fyr. Taars. Laaland's V-kyst.**

(Efterretninger for Søfarende nö. 39/1630. Kjøbenhavn 1903).

Den 15de oktober 1903 slukkes *Taars* ledefyr, og paa *Taars* færgebro tændes et vinkelfyr, der viser fyr med to formørkelser hver 10 sek.

Se forøvrigt E. f. s. no. 6/223 — 1903.

**Danmark. (Østersjøen).**

**476. Oplysning om fyr. Gjedser-havn. Falster.**

(Efterretninger for Sjøfarende no. 39/1631. København 1903).

*Gjedser-havn* hvide faste ledelyre staar 406 alen rtv. N 9 1/2° V og S 9 1/2° O for hinanden, bagfyret viser fra en sort, 48 fod høi gittermast. Lysets høide 53 fod. Forfyret vises fra en graa, 32 fod høi gittermast. Lysets høide 37 fod. Det grønne, faste fyr, der brænder for dampfærgerne paa dampfærgelinierne midtmolo, vises fra den hvide, riggede flagstang. Lysets høide 40 fod.

**England. (Ø-kysten).**

**477. Taagesignal oprettes. Whitby fyr.**

(Notice to Mariners No. 32. Trinity House. London 1903).

Fra 16de december 1903 gives ved *Whitby* fyr taagesignal med sirene, 4 stød hvert 1 1/2 min.; stød 2 1/2 sek., pause 2 sek., stød 2 1/2 sek., pause 2 sek., stød 2 1/2 sek., pause 2 sek., stød 2 1/2 sek., pause 1 min. 14 sek. Sirenens har 2 horn. det ene vender mod OSO, det andet mod N°V. Sirenehuset ligger 245 m. N 25° V fra fyret.

N. Br. 54° 28.7'. V. Lg. 0° 34.2'.

England. (Sydkysten).

478. Nye fyre ved Dungeness.

(Notice to Mariners no. 37. Trinity House, London 1903).

Omrønt den 31te marts 1904 er det paatænkt at tænde et hvidt lynblinkfyr, som hver 10de sek. viser et lynblink af 0.88 sek. varighed fulgt af en formørkelse af 9.12 sek. Lysets høide 39.8 m. over h. v., lysvidde 17.5 kvml. Det runde høie taarn er bygget af blaa glasserede mursten og har en høide af 42.7 m. Det staar 40 yards i retning NNV fra det nuværende høie taarn. Lanternen og galeriet er malet hvidt; hvidt horizontalt belte, hvis bredde er  $\frac{1}{3}$  af taarnhøiden.

I samme taarn skal 16.9 m. over h. v. tændes et hjælpefyr med røde og grønne sektorer, synligt 13 kvml. Det vil vise mellem N  $70.5^{\circ}$  O og N  $85.5^{\circ}$  O en rød sektor, mellem N  $85.5^{\circ}$  O over O til S  $74.5^{\circ}$  O en grøn sektor og mellem S  $37^{\circ}$  V og S  $57^{\circ}$  V en rød sektor.

Det runde, lave taarn er bygget paa taget paa det nye taagesignalhus. Det har en høide af 12.2 m. og er ligesom taagesignalhuset malet rødt. Bygningen befinner sig 315 m. i retning O fra det nuværende lave taarn og 398 m. i retning OSO fra det nye høie fyrtaarn. Fyret beholder samme karakteristik som hidtil, nemlig hver 5 sek. et lynblink af 2 sek. varighed og kan sees 11.5 kvml. ved en høide af 11.6 m. over h. v.

Fra taagesignalhuset vil hver 2 min. blive afgivet en høi og en dyb tone hver af  $3\frac{1}{4}$  sek. varighed; efter den høie tone følger en pause af 2.5 sek., efter den lave en lignende af 11.1 sek.

Efter tændingen af det nye fyr vil det gamle høie fyrtaarn saavelsom det gamle lave fyr- og taagesignalhus saa hurtig som mulig blive nedbrudt. Baaken paa *Nesset* er fjernet.

479. Beachy Head fyr. Forandring af taagesignal paatænkt.

(Notice to Mariners no. 36. Trinity House, London 1903).

Det er paatænkt at forandre taagesignalet ved *Beachy Head* fyr saaledes, at ikke mer hver 10 sek., men hver 5 sek. afgives en tone.

480. Falmouth havn. St. Anthony fyr forandret.

(Notice to Mariners no. 35. Trinity House, London 1903).

Det høie, hvide blinkfyr St. Anthony, som hver 20de sek. viste et blink, er forandret til et hvidt lynblinkfyr, som mellem S  $10^{\circ}$  V over S, O og N til N  $48^{\circ}$  V hver 15 sek. viser et lynblink af  $2\frac{1}{3}$  sek. varighed fulgt af en formørkelse af  $12\frac{2}{3}$  sek.; lysvidde omtr. 14 kvml. Nærmere underretning vil blive bekjendtgjort om forandringen af bifyret.

481. Forandring af Lizard fyr.

(Notice to Mariners no. 34. Trinity House, London 1903).

Begge de hvide, faste fyre, som hidtil brændte paa *Lizard*-fyrtærne, er slukkede og istedet er paa det nuværende østlige taarn tændt et elektrisk, hvidt lynblinkfyr af stor klarhed, som hver 5te sek. viser et lynblink of 0.21 sek. varighed, hvorpaa følger en formørkelse af 4.79 sek.

Et fast lys af ringe lysstyrke kan under visse omstændigheder være synligt i en afstand af 12 kvml.

Det paatænkte hvide, faste bifyr som ligeledes skal tændes paa det østlige fyrtaarn, vil for nærværende endnu ikke blive tændt.

Fyrstationen er elektrisk forbundet med det postale telegrafnet med samme hensigt og paa samme betingelser som de andre fyrstationer med lignende forbindelse saaledes som bekjendtgjort af *Trinity House* i *Notice to Mariners* no. 46 af 5te november 1894.

England. (Vestkysten).

482. Bristolkanalen. Nash Point. Taagesignal oprettes.

(Notice to Mariners no. 33. Trinity House, London 1903).

Fra 16de december 1903 gives paa *Nash Point* taagesignal med sirene, fire stød hvert  $1\frac{1}{2}$  min. Stød  $2\frac{1}{2}$  sek., pause 2 sek., stød  $2\frac{1}{2}$  sek., pause 2 sek., stød  $2\frac{1}{2}$  sek., pause 2 sek., stød  $2\frac{1}{2}$  sek., pause 1 min. 14 sek. Sirenene

Efterretninger for sjøfarende no. 10. 1903.

har 2 horn, det ene vender mod SO'S, det andet mod V.  
Sirenehuset ligger 152 m. rtv. S 81° O fra det lave fyr.  
N. Br. 51° 24', V. Lg. 3° 33.2'.

### S k o t l a n d. (V-kysten.)

#### 483. Firth og Clyde. Øen Sanda fyr. Forandring paatænkt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 41/2137. Berlin 1903).

Den 1ste november d. å. skal anbringes i *Sanda* hvide lynblinkfyr en rød sektor, som belyser grunden *Patersons' Rock*, og lyser fra S 82° O over O til omtr. N 85° O.

Lysgrænsen for det hvide lynblinkfyr skal ligeledes forandres og flyttes til S 82° O, medens den hidtil var S 70° O.

N. Br. 55° 16' 30", V. Lg. 5° 34' 55".

### F r a n k r i g e. (V-kysten).

#### 484. Pierre-Noires fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 41/2145. Berlin 1903).

Den 20de september d. å. er det nye, røde blinkfyr *Pierre-Noires*, som hver 5 sek. viser et blink, tændt. Lysvidde 20 kvml. Fyrets høide er uforandret.

Samme dag slukkedes det provisoriske røde, faste fyr paa taarnets øvre galeri.

N. Br. 48° 18' 12". V. Lg. 4° 54' 51".

### R u s l a n d. (Sorte hav).

#### 485. Stræde ved Kertsch S-lige indløb. Kuz Aul-fyr forandret.

(Notice to Mariners No. 715. London 1903).

I *Kuz Aul* fyr er den grønne vinkel fra rtv. N 70° O til Ø forandret til rød.

N. Br. 45° 4', O. Lg. 36° 21.5'.

### A m e r i k a s A t l a n t e r h a v s k y s t e r.

#### F o r e n e d e S t a t e r.

##### Maine.

#### 486. Grund fundet. Casco Bugten. Stave Island.

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1693. Kjøbenhavn 1903).

Flagskibet *Olympia* er grundstødt i 7.3 m. vand ud for *Stave Island* paa

omtr. N. Br. 43° 43.4', V. Lg. 70° 5.1'.

##### New York.

#### 487. Hindring rapporteret. Execution Rock. Long Island Sound.

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1700. Kjøbenhavn 1903).

En hindring med 5.3 m. vand ligger 2 kblg. rtv. S 32° O fra *Execution* fyr.

### Long Island.

#### 488. Lysbøie udlagt. Hog Neck. Shelter Island Sound.

(Efterretninger for Søfarende no. 40/1699. Kjøbenhavn 1903).

En sort lysbøie, der viser hvidt lys med formørkelser, lys 10 sek., mørke 10 sek., er i 5.2 m. vand udlagt udenfor *Hog Neck* NO-pynt fra *Nichols House* kuppel i rtv. S  $14\frac{1}{2}$ ° V og fra *Mashomuck Point* høire kant i rtv. N  $56^{\circ}$  V.

---

### Nordlige Atlanterhav.

#### Canariske Øer.

#### 489. Forrestaaende tænding af fyrtårn. Pynt Fuencaliente.

##### Palma.

(Efterretninger for Søfarende no. 38/1610. Kjøbenhavn 1903).

Paa pynt *Fuencaliente* skal tændes et hvidt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to lynblink, blink 1 sek., mørke 2 sek., blink 1 sek., mørke 6 sek. Lysets høide 33.5 m., lysvidde 16 kvml.

N. Br.  $28^{\circ} 26.5'$ , V. Lg.  $17^{\circ} 50'$ .

---

### Vestindien.

#### 490. Bahama øerne. Eleuthera-Point fyrtårn forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2039. Berlin 1903).

Den 1ste september d. å. er det grønne fyr paa *Eleuthera-Point* slukket og erstattet med et hvidt fyr i det samme taarn. Samme dag er tændt et andet hvidt fyr, som ligger 22.9 m. fra det første, og brænder i samme høide.

S. Br.  $24^{\circ} 37.5'$ , V. Lg.  $76^{\circ} 8.5'$ .

---

### Sydamerika.

#### Chili.

#### 491. Tænding af fyrtårn. Lavapie Point. Boca Chica.

##### Arauco Bay.

(Nachrichten für Seefahrer no. 39/2050. Berlin 1903).

Den 1ste november d. å. tændes paa *Lavapie* pynt et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et blink af  $\frac{1}{8}$  sek. varighed. Lysets høide 56.5 m., lysvidde 12 kvml. Hvidt, rundt taarn, som staar omtr. 3 kblg. S  $30^{\circ}$  O fra NV-pynten. En Semafor med telefonforbindelse til *Arauco* og *Lota* er anbragt ved fyret. Samme dag slukkes det midlertidige, hvide, faste fyr.

S. Br.  $37^{\circ} 8\frac{2}{3}'$ , V. Lg.  $73^{\circ} 35\frac{1}{2}'$ .

---

### Asien.

#### Røde hav.

#### 492. Jebel Teir-, Centre Peak-. Abu Ail- og Mokha-fyre tændte.

(Nachrichten für Seefahrer no. 41/2158. Berlin 1903).

Ifølge meddelelse fra *Board of Trade* skal eternævnte fyre tændes 1ste oktober d. å. nemlig:

- 1) *Jebel Teir*. Et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af mindre end 0.1 sek. varighed. Lysets høide 162 m., lysvidde 30 kvml.  
Omr. N. Br.  $15^{\circ} 32.5'$ , O. Lg.  $41^{\circ} 49\frac{1}{4}'$ .
- 2) *Centre Peak*, *Zebayir*-øerne. Et hvidt gruppe-lynblinkfyr, som hver 10 sek. viser en gruppe af tre lynblink, som hvert har en varidhed af mindre end 0.1 sek. Lysets høide 193 m.; lysvidde 30 kvml.  
Omr. N. Br.  $15^{\circ} 11\frac{1}{4}'$ , O. Lg.  $42^{\circ} 9\frac{1}{4}'$ .

- 3) *Abu Ail, Quoin-øen.* Et hvidt gruppe-lynblinkfyr, som hver 10 sek. viser to lynblink af mindre end 0.1 sek. varighed. Lysets højde 117 m. Lysvidde 25 kvml.  
N. Br.  $14^{\circ} 41'$ , O. Lg.  $42^{\circ} 49'$ .
- 4) *Mokha*, paa S-fortet. Et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink af mindre end 0.1 sek. varighed. Lysets højde 52.1 m.; lysvide 19 kvml.  
Omr. N. Br.  $13^{\circ} 18'$ , O. Lg.  $43^{\circ} 13'$ .
- 

## Australien. (SV-kysten).

### 493. Geographe-bugt. Kap Naturalist — fyrtaaenkst.

(Nachrichten für Seefahrer no. 41/2159. Berlin 1903).

Ifølge meddelelse fra regjeringen af *Vest-Australien* bliver omtr. 1 kvml. i OSO-lig retning fra *Kap Naturalist* oprettet et hvidt lynblinkfyr, som viser to lynblink. Graat stentaarn 123.1 m. højt over h. v.

S. Br.  $33^{\circ} 32'$ , O. Lg.  $115^{\circ} 2'$ .

---

## II.

## Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

---

## Norge.

### 494. Redningsskøiternes placering paa kysten i aaret 1904.

(Aftenposten no. 562/1903).

I. „*Kristiania*“, station i *Vardø*  $1/1-15/6$  og  $15/9-31/12$ .  
II. „*Stavanger*“, *Besaker* eller *Rørvik*  $1/1-25/1$ , *Titran* (med *Veiholmens* fiskevær)  $25/1-30/4$ , *Halten*  $30/4-15/6$ , *Titran* (med *Veiholmen*)  $15/9-15/11$  og inden distriktet efter forretningsudvalgets bestemmelse  $15/11-31/12$ .

„*Oscar Tybring*“, station *Honningsvaag*, *Kjelvik* eller *Kjølefjord*  $1/1-31/5$  og  $1/11-31/12$ , *Vestfjorden* eller ydersiden af *Lofoten* eller *Vesteraalen*  $1/9-1/11$  under eventuelt forekomende si'defiske.

„*Tromsø*“, *Bejan*, *Udhaug* eller *Valdersund*  $1/1-25/1$ , *Holten*  $25/1-1/3$ , *Sørgjeslingerne* eller *Nordøerne*  $1/3-30/4$ , *Lovøvaagen* eller *Sklinna*  $30/4-15/6$ , *Aaleund* eller inden 3die eller 4de distrikt  $1/10-31/12$ .

„*Colin Archer*“, *Løksund*  $1/1-1/2$ , *Stamsund*, *Stene* og *Ure*  $1/2-15/4$ , *Kiberg*  $15/4-15/6$ , *Havningberg*  $1/10-15/11$ , et vær i *Finmarken*  $15/11-31/12$ .

„Liv“, Sunderø, (Vesteraalen)  $\frac{1}{1}-\frac{1}{2}$ , Sund, Reine, Moskenes  $\frac{1}{2}-\frac{15}{4}$ , Gamvik eller et andet vær i Finmarken  $\frac{15}{4}-\frac{15}{6}$ , Finkongkjeilen eller Gamvik  $\frac{1}{11}-\frac{31}{12}$ .

„Bergen“, Langenes (Vesteraalen)  $\frac{1}{1}-\frac{1}{2}$ , Værø  $\frac{1}{2}-\frac{15}{4}$ , Gjæsvær eller et andet vær i Finmarken  $\frac{15}{4}-\frac{15}{6}$  Langenes  $\frac{1}{11}-\frac{31}{12}$ .

„Havskaaren“, Sandøsund  $\frac{1}{1}-\frac{15}{4}$  og  $\frac{15}{9}-\frac{31}{10}$ , østlands-fisket  $\frac{1}{11}-\frac{31}{12}$ .

„Langesund“, Langesund  $\frac{1}{1}-\frac{15}{4}$  og  $\frac{15}{9}-\frac{31}{12}$ .

„Trondhjem“, Kristiansund N.—Ona  $\frac{1}{1}-\frac{15}{3}$ , Ona—Bjørnsund—Bod eller inden distriktet  $\frac{15}{3}-\frac{30}{4}$ , Kristiansund N. eller inden distriktet  $\frac{1}{11}-\frac{31}{12}$ .

„Christian Børs“, Stolmen—Feie  $\frac{1}{1}-\frac{30}{4}$  og  $\frac{1}{10}-\frac{31}{12}$ .

„Svolvær“, Svolvær eller inden distriktet  $\frac{1}{1}-\frac{15}{4}$ , Lindes-næs—Egersund  $\frac{1}{10}-\frac{31}{12}$ .

„Christiansund“, Næsset—Oxø—Bonden  $\frac{1}{1}-\frac{15}{2}$ , Balstad  $\frac{15}{2}-\frac{15}{4}$ , Havningberg  $\frac{15}{4}-\frac{15}{6}$ . Næsset—Oxø—Bonden  $\frac{15}{12}-\frac{31}{12}$ .

Ny skoite (no. 18), Karmafisket  $\frac{1}{1}-\frac{30}{2}$ , Aalesund eller inden distriktet  $\frac{1}{3}-\frac{15}{4}$  og  $\frac{1}{10}-\frac{31}{12}$ .

„Stadt“ Senjen (Medfjord, Øifjord, Sommerø)  $\frac{1}{1}-\frac{15}{4}$  og Sundeø  $\frac{1}{12}-\frac{31}{12}$ .

„Feie“, Bjørnør og nordligere fiskevær  $\frac{1}{1}-\frac{28}{2}$ , Moskenæs, Sørvaagen, Bogen, Tind, Aa—Evenstad  $\frac{1}{3}-\frac{20}{4}$ , Ingø eller et andet vær i Finmarken  $\frac{20}{4}-\frac{15}{6}$ .

„Tordenskjold“, Nufsfjord  $\frac{1}{1}-\frac{15}{4}$ , kyststrækningen Helgeland—Sklinna  $\frac{15}{4}-\frac{10}{5}$ , inden 3die distrikts eller et vær i Finmarken  $\frac{10}{5}-\frac{15}{6}$ .

#### 495. Karantæneforanstaltninger.

Ved kongelig kundgjørelse af 17de oktober 1903 er det bestemt, at byen *Jokohama* i *Japan* og *Ny-Kaledonien* i *Australien* skal ansees smittede af den orientalske pest og at byerne *Mazatlan* i *Mexiko* og *Callao* i *Peru* ikke længere skal ansees pestsmittede.

#### Tillæg til I.

#### Danmark. (Kattegat).

##### 496. Forandring af fyr. Sejrø.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1736. Kjøbenhavn 1903).

Den 24de oktober 1903 tændes *Sejrø* nye fyr. Det er et hvidt lynblinkfyr, der hver  $\frac{1}{4}$  minut viser tre lynblink; lynblink ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 2 sek., lynbl. ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 2 sek., lynbl. ca.  $\frac{1}{3}$  sek., mørke ca. 10 sek. Lysvideoe 26 kvml. Fyrtaarnet er uforandret. Samtidig slukkes det midlertidige fyr. (Se E. f. s. no 6/220 — 1903).

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelssmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg. Kristiania. November 1903. No. 11.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maaatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsände saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

## Sjokartverkets åjourhold.

Alle sjokarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalingens sjokarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorregerede exemplarer.

Ved køb af sjokarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempled med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 497. Tænding af nye fyrlamper m. v.: Mogerøtangen, Krukepynten, Kongsholmen; Klitskjærgrunden stenkar repareret, stagten

paa Lilleflua malet rød. 498. Strømmen fyrlyampe ved Hammerfest nedbrændt. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 499. Fyrskibet Norströmsgrund indtaget fra sin station. 500. Nyt fyr paa Västra Korpen Ø for Häfringe. Södermanlands skjærgård. 501. Ny acetylengasbøie ved Trädgårdsgrunden, Kalmarsund. 502. Advarsel mod Bredskärs fyre ved indløbet til Umeå. 503. Mindre dybde paa en grund i Norra Kvarken. (*Skagerak*). 504. Lodsplass nedlægges. Sydkoster. (*Kattegat*). 505. Klokkebøien ved Nidingen er indtaget. 506. Forandring af fyret paa Rättaren. Sydlige led til Göteborg. — **Tyskland.** 507. Vinterafmerkning i Tyskland. (*Østersjøen*). 508. Taagesignalstation paa Pillau Molo. 509. Issignalstation nedlagt. Darser-Ort, (*Nordsjøen*). 510. Issignaler. Fyrskibet Borkum-Riff. — **Nordsjøen.** 511. Vrag i Nordsjøen. 512. Drivende vrag V for Hanstholmen fyr. 513. Drivende vrag NV for Haaks fyrskib. 514. Passeret vrag. — **Danmark.** 515. Forandringer i lodstakster. 516. Bestemmelse om topbetegnelse paa fyrskibe forandret. — (*Østersjøen*). 517. Forandring af afmerkning over Rødsands rende. — (*Kattegat*). 518. Vrag uskadeliggjort. Anholt NNV. 519. Forestaaende forandring af belysning m. m. Anholt havn. — (*Sundet*). 520. Fyr tændt. Slusehavnen. Kalleboer. — (*Store-Bælt*). 521. Forandring i afmerkning. Dybde. Nakskov fjord. — **Holland.** 522. Lodsskonnert sunket. Wielingen. Zeegat van Vlissingen. 523. Noord Hinder fyrskib. Taagesignal forandret. **England.** (*Østkysten*). 524. Grund i Humber River. (*Syd-kysten*). 525. Falmouth havn. St. Anthony bifyr. — **Skotland.** (*V-kysten*). 526. Clock Point fyr forandret. Firth of Clyde. — **Irland.** (*Østkysten*). 527. Lysbøie slukket. North Shear. Wexford Bay. (*SV-kysten*). 528. Grunde fundet. Toormore Bay. Crookhaven. (*S-kysten*). 529. Fastnet Rock fyrs forandring utsat. — **Frankrike.** (*N-kysten*). 530. Strøm ved fyrskibet Sandettie. Forsigtighed maa udvises. (*V-kysten*). 531. Midlertidig forandring af fyr. Bifyr tændt. Pilier. **Italien.** (*NO-kysten*). 532. Porto Corsini indløb. Farligt vrag. — **Østerrig-Ungarn.** 533. Daxa fyr forandret. Gravosa. Dalmatiens. — **Rusland.** (*Sorte hav*). 534. Grund borttaget. Bug. 535. Boe fundet. Fyrs lysgrændse forandret. Gudaut. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Britiske besiddelser.** 536. Fyr forandret. Bliss Island. Fundybugten. New-Brunswick. — **Forenede Stater.** *Nord-Carolina.* 537. Bald Head fyr forandret. *Florida.* 538. Perioden forandret for Amelia Island-fyr. — **Nordlige Atlanterhav.** 539. Tænding af fyr. Pynt Fuencaliente, Palma. Canariske øer. — **Azorerne.** 540. Ny grund ved Azorerne. — **Vestindien.** 541. Forestaaende forandring af fyr. Belize Herbour. Britisk Honduras. — **Sydamerika.** *Chili.* 542. Grunde opgivne. Magellan-stræde. — **Asien.** *Røde hav.* 543. Forandring af belysning. Kalah Kebireh. Suez-bugten. — **Forindien.** *Ceylon.* 544. Fyr forandret. Colombo fyrskib. — *Japan.* 545. Bølgebryder. Fyr tændt. Wakamatsu. Kiusiu N-kyst. — **Afrika O-kyst.** *Marokko.* 546. Fyr atter tændt. Mogador. — **Australien.** (*Vestkysten*). 547. Fyr tændt. Bunbury havn. Koombanah-hugt.

II.

Forskjellige meddelelser af interesse for skibsfarten.

**Norge.** 548. Rundskrivelse fra Handels- og Industridepartementet af 19/10 1903. 549. Fast lodsvægt ved Færder.

Tillæg til I.

**Norge.** 550. Nyfundne boer i Langesunds-fjorden. — **Sverige.** (*Østersjøen*). 551. Fyrskibet Sydostbrotten forladt stationen.

498. Strømmen fyrlampe ved Hammerfest nedbrændt.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 19/1903.

Strømmen fyrlampe ved *Hammerfest*, fyrfortegnelsen no. 760, er nedbrændt. Den vil blive gjenopført snarest muligt og stændt igjen uden yderligere bekjendtgjørelse.

I.

Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.

N o r g e.

497. Tænding af nye fyrlamper m. v.

Bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren no. 18/1903.

*Mogerstangen* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 70.

Ifølge E. f. s. no. 7/310 1903 er der østenom *Leiestenskjærene* fundet en  $\frac{15}{6}$  boe; denne ligger i fyrlampens lysområade, nær grændsen S  $49^{\circ}$  O.

*Krukepynten* fyrlampe, fyrfortegnelsen no. 62 og  
*Kongsholmen* " " - 64.

Under omhydrograferingsarbeider isommer er der vestenom *Madkol* fundet en  $\frac{16}{6}$  boe; denne ligger i hvidt lys fra de nævnte fyrlamper nær grændserne N  $7^{\circ}$  O fra *Krukepynten* og S  $6^{\circ}$  O fra *Kongsholmen*.

Det paa *Klitskjærgrunden* ved *Uthaug* i *Bjugnfjorden* anbragte stenkar med jernsøile er repareret og kan nu anvendes til førtøining.

Stagen paa *Lilleflua* — SV for *Valdersund* — der før var merket med sort stage, er nu merket med rød stage, der ligger paa fluens SV-kant.

S v e r i g e. (Østersjøen).

499. Fyrskibet Norströmsgrund indtaget fra sin station.

Ifølge telegram fra lodskapteinen i *Luleå* er fyrskibet *Norströmsgrund* indtaget paa sin station den 7de november 1903.

500. Nyt fyr paa Västra Korpen Ø for Häfringe.

Södermanlands skjærgaard.

(Underrättelser för sjöfarande no. 42/794. Stockholm 1903).

Den 8de oktober tændes det nye fyr af 6te orden paa *Västra Korpen*. Hvidt, 3 m. højt fyrlhus paa hvid betonssokkel. Det viser to formørkelser hver 10 sek. Lyset er grønt fra S  $80^{\circ}$  O til S  $50^{\circ}$  O, hvidt fra S  $50^{\circ}$  O til S  $40^{\circ}$  O, rødt fra S  $40^{\circ}$  O til S  $17^{\circ}$  O, grønt fra S  $74^{\circ}$  V gjennem V til N  $76^{\circ}$  V, hvidt fra N  $76^{\circ}$  V til V  $69^{\circ}$  V, rødt fra N  $69^{\circ}$  V til N  $49^{\circ}$  V og svagt hvidt fra S  $29^{\circ}$  V til S  $74^{\circ}$  V. Lysets høide 8 m. Lysvidde henholdsvis 6.7, 3.9 og 3.3 kvml. Retningerne er retvisende. Der er ikke vagt ved fyret.

N. Br.  $58^{\circ} 36' 22''$ , O. Lg.  $17^{\circ} 19' 30''$ .

Se E. f. s. no. 10/456 — 1903.

501. Ny acetylengasbøie ved Trädgårdsgrundet. Kalmarsund.

(Underrättelser för sjöfarende no. 42/795. Stockholm 1903).

Ved den i S. del af *Kalmarsund* beliggende *Trädgårdsgrund* skal i stedet for den nylig indtagne bøie udlægges en acetylengasbøie.

**502. Advarsel mod Bredskärs fyre ved indløbet til Umeå.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 43/805. Stockholm 1903).

Paa grund af de i *Bredskär* overetlinie fundne grunde med indtil kun 4.2 m. vand advares man mod under alle forhold at benytte den. — Bestemmelser om forandring i belysning kan først tages, naar opmaalingen er fuldført.

**503. Mindre dybde paa en grund i Norra Kvarken.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 43/806. Stockholm 1903).

Paa 24 fods grunden  $\frac{1}{2}$  kvml. N for *Lillhällan* varde paa N-enden af *Holmön* er fundet 16 fod. Denne grund saavel som den isommer  $\frac{1}{2}$  kvml. N-ligere funden 19 fods grund, ligger i *Bergudden* frys hvide, faste vinkel.

Sverige. (Skagerrak).

**504. Lodsplads nedlægges. Sydkoster.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 41/783. Stockholm 1903).

*Sydkoster* lodsplads nedlægges den 31te oktober 1903.  
*Hafstensund* overtager lodsningerne.

Sverige. (Kattegat).

**505. Klokkebøien ved Nidingen er indtaget.**  
(Underrättelser för sjöfarande no. 45/829. Stockholm 1903).

Paa grund af beskadigelse er klokkebøien ved *Klockfotsrevet* indtaget og erstattet med en stage.

**506. Forandring af fyret paa Rättaren.**

**Sydlige led til Göteborg.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 42/798. Stockholm 1903).

*Rättaren* klippende fyr er nu forandret til fast med to korte formørkelser hver 10 sek.

## Tyskland.

**507. Vinterafmerkning i Tyskland.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 45/1918. Kjøbenhavn 1903).

I november 1903 begyndes vinterafmerkningen.

Tyskland. (Østersjøen).

**508. Taagesignalstation paa Pillau N-molo.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 45/2357. Berlin 1903).

Paa *Pillau N-molo* er oprettet en taagesignalstation. Signalets karakteristik bestaar af en gruppe af to toner hver af 4 sek. varighed, adskilt af en pause af 6 sek.; grupperne er skilt ved en pause af 26 sek.

**509. Issignalstation nedlagt. Darser-Ort.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 42/2183. Berlin 1903).

Issignalstationen paa *Darser-Ort* er nedlagt.

Tyskland. (Nordsjøen).

**510. Issignaler. Fyrskibet Borkum-Riff.**  
(Nachrichten für Seefahrer no. 42/2201. Berlin 1903).

I vintermaanederne gives atter til forsøg issignaler fra fyrskibet *Borkum Riff* paa samme maade som forrige aar.

## Nordsjøen.

**511. Vrag i Nordsjøen.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 42/1778. Kjøbenhavn 1903).

Den 12te oktober 1903. N. Br.  $53^{\circ} 14'$ , O. Lg.  $2^{\circ} 20'$ .  
Et brændende vrag.

**512. Drivende vrag V for Hanstholmen fyr.**

Et vrag med kjølen i veiret, brun bundfarve, er seet drivende paa

N. Br.  $57^{\circ} 8'$ , O. Lg.  $6^{\circ} 4'$ .

**513. Drivende vrag NV for Haaks fyrskib.**

(Bericht aan Zeevarenden no. 207/1533 's-Gravenhage 1903).

Den 23de oktober d. å. er et enmasted vrag seet drivende østover. Omtr. N. Br.  $53^{\circ} 12'$ , O. Lg.  $3^{\circ} 46'$ .

**514. Passeret vrag.**

(Kysten no. 262. Kristiania 1903).

*Granton* 3die nov. D/S. „*Valund*“ fra *Trondhjem* melder: 1ste nov. paa N. Br.  $60^{\circ} 48'$ , O. Lg.  $2^{\circ} 30'$  pass. et fartøi med bunden op. Bundens var brunmalet, og endel splitved kom ud af fartøiet. Fartøiet saa ud til at have kantret ganske nylig.

## Danmark.

**515. Forandring i lodstakster.**

(Efterretninger for Søfarende no. 43/1809. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste november 1903 træder følgende ændringer i taksterne for *Hals* og *Aalborg* lodserier i kraft:

I taksten for *Hals* lodseri:

1) Lodsningen fra *Hals* fyrskib til *Aalborg* eller *Nørre-Sundby*, der er opført med lodsbetaling efter takstklasse 10 og 11, udgaar af taksten.

2) Lodsbetalingen for lodsning fra *Hals* til *Aalborg* eller *Nørre-Sundby* forandres fra takstklasse 8 og 9 til takstklasse 6 og 6.

I taksten for *Aalborg* lodseri:

3) Lodsbetalingen for lodsning fra *Aalborg* til *Hals* forandres fra takstklasse 8 og 9 til takstklasse 6 og 6.

Fra den 1ste november 1903 træder følgende tilføjelser til taksterne for *Helsingør* og *Frederikshavn*, *Bangbostrand* og *Hirsholmenes* lodserier i kraft:

I taksten for *Helsingør* lodseri:

1) For kulsøgende skibe erlæggés lodsbetalingen for lodsning mellem *Helsingør* red og havn efter takstklasse 3.

I taksten for *Frederikshavn*, *Bangbostrand* og *Hirsholmenes* lodseri:

2) For kulsøgende skibe paa og over 100 brutto registertons nedsettes lodsbetalingen med 1 takstklasse for efternævnte lodsninger:

Fra indtil 4 kvml. til søs ind i havnen.

Fra *Hirsholmene* eller fra over 4 kvml. til søs ind i havnen.

Fra *Frederikshavns* havn til søs klar af revene.

3) Ved kulsøgende skibe forstaaes i begge de ovennævnte tilfælde skibe, der udelukkende anløbe havnen for at indtage kul til eget brug, dog saaledes, at det fyldte kvantum kul ikke er under 50 tdr., og at varigheden af opholdet i havnen ikke overskrider 2 døgn.

**516. Bestemmelser om topbetegnelsen paa fyrskibe forandret.**

(Efterretninger for Søfarende no. 43/1810. Kjøbenhavn 1903).

Den hidtil gjældende bestemmelse, at „ballonen forbliver paa toppen“, naar et fyrskib ligger tilankers andetsteds end paa sin station, er forandret til „om muligt nedtages ballonen“.

## Danmark. (Østersjøen).

**517. Forandring af afmerkning over Rødsand rende.**

(Efterretninger for Sjøfarende no. 45/1913. København 1903).

De 8 røde spidsbøier ved *Rødsand-Rende* O-side og de S-ligste 7 hvide stumpbøier paa V-siden er flyttet ud i renden i 19 fod vand. Følgende af disse bøier er forsynet med topbetegnelse: Paa Ø-siden af renden har den S-ligste stage med

2 koste, den N-ligste stage med 1 kost. Paa V-siden af renden har den S-ligste stage med 2 nedadvendte koste, den N-ligste stage med 1 nedadvendt kost.

### D a n m a r k. (Kattegat).

#### 518. Vrag uskadeliggjort. Anholt NNV.

(Efterretninger for Søfarende no. 45/1912. Kjøbenhavn 1903).

Det i E. f. s. no. 10/469 1903 nævnte vrag er uskadeliggjort. Mindste dybde over vraket er  $7\frac{1}{2}$  favn. Vrag-lysboien er inddraget.

#### 519. Forestaaende forandring af belysning m. m.

##### Anholt havn.

(Efterretninger for Søfarende no. 43/1811. Kjøbenhavn 1903).

Den 14de november 1903 slukkes de nuværende fyre ved *Anholt* havn, og følgende nye fyre tændes:

Paa den N-lige ydermolos hoved et vinkelfyr, der viser rødt, fast lys fra N  $4^{\circ}$  V til N  $14^{\circ}$  V, hvidt, fast lys fra N  $14^{\circ}$  V til N  $20^{\circ}$  V gjennem løbet *Slusen* i mindst  $10\frac{3}{4}$  fod vand; grønt, fast lys fra N  $20^{\circ}$  V til N  $45^{\circ}$  V over *Anholt NV-rev*; rødt, fast lys fra N  $45^{\circ}$  V til N  $50^{\circ}$  V; hvidt, fast lys fra N  $50^{\circ}$  V gjennem V til S  $38^{\circ}$  V; rødt, fast lys fra S  $38^{\circ}$  V gjennem S til S  $35^{\circ}$  O over grunden *Stensøre* og det urene farvand S for havnen; grønt, fast lys fra S  $35^{\circ}$  O gjennem O til N  $17^{\circ}$  O over havnen. Lysets høide 25 fod. Rødt og hvidt stribet, rundt jerntaarn.

I den hvide, faste vinkel er der fra N  $50^{\circ}$  V til N  $68^{\circ}$  V mindst 14 fod vand, og fra N  $68^{\circ}$  V gjennem V til S  $38^{\circ}$  V mindst 11 fod vand.

Ved fyret gives taagesignal med klokke, paa hvilken der hvert 1 minut kimes i ca. 5 sek.

Paa den S-lige ydermolos hoved et fast fyr, der viser grønt lys fra N  $35^{\circ}$  V, gjennem V og S til S  $35^{\circ}$  O; rødt lys fra N  $80^{\circ}$  O gjennem N til N  $35^{\circ}$  V. Lysets høide 25 fod. Hvid fyrpæl.

Paa den S-lige indermolos hoved et grønt, fast fyr, der lyser horizonten rundt, undtagen fra S  $6^{\circ}$  O til S  $58^{\circ}$  O. Lysets høide 20 fod. Hvid fyrpæl.

Paa den N-lige indermolos hoved et hvidt, fast fyr, der lyser fra N  $81^{\circ}$  V gjennem V, S og O til N  $74^{\circ}$  O. Lysets høide 20 fod. Hvid fyrpæl.

De mørke vinkler i fyrene angiver grænserne for 12 fods dybde i yderhavnen.

Følgende baaker er opført O for havnen:

S-baaken, med et kvadrat med lodret side som topbetegnelse, paa klitten ved *Dræthøj*.

Mellembaaken, med et kvadrat med lodret diagonal som topbetegnelse, paa den S-lige høie klit paa *Norbjerg*.

N-baaken, med en trekant med spidsen nedad som topbetegnelse, paa strandklitten N for havnen.

Alle tre baaker er malet mørke.

Fyrtårnet paa den N-lige ydermolos hoved overet med S-baaken angiver N-grænsen for 14 fods dybde paa N-siden af farvandet uden for havnen. Fyrtårnet overet med mellembaaken angiver grænsen mellem 14 og 11 fods dybde paa S-siden af farvandet, og fyrtårnet overet med N-baaken angiver S-grænsen for 11 fods dybde.

Vageren „*Slusen Ø*“ flyttes 501 m. S  $50^{\circ}$  O hen, saa at den mindste dybde mellem sjømerkerne i *Slusen* er  $10\frac{3}{4}$  fod.

Retningerne er retvisende.

### D a n m a r k. (Sundet).

#### 520. Fyr tændt. Slusehavnen. Kalleboer.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1765. Kjøbenhavn 1903).

Paa det SV-lige hoved af slusehavnen i *Kalleboer* er tændt et rødt, fast fyr. Lysets høide 4.4 m. Graa jernfyrpæl. Linseapparat.

### D a n m a r k. (Storebælt).

#### 521. Forandring i afmerkning. Dybde. Nakskov fjord.

(Efterretninger for Søfarende no. 44/1858. Kjøbenhavn 1903).

I den ydre del af *Nakskov* fjord er følgende forandringer i afmerkningen foretaget:

Den vestlige af de to stager med kost paa *Ryggen* NO-side og stage med horizontal halmvisk paa *Hvide-grund* SV-side er flyttet ind i 3 favne vand.

Paa *Hvide-grund* SV-side er indenfor den nævnte stage med halmvisk udsat 2 stager med horizontale halmviske, hvoraf den S-ligste har to halmviske, begge i 3 favne vand.

V for *Knølen* er udsat en stage med horizontal halmvisk i 3 favne vand.

Den midterste af de tre stager med horizontale halmviske paa *Knølen* SV-side er flyttet ud i 3 favne vand og har faaet 2 stager med horizontale halmviske.

Mellem *Ryggen* og *Knølen* er i løbet uddybet til 19 fod. Indtil *Slotø* er dybden 18 fod, derfra ind i havnen 16 fod

## Holland.

### 522. Lodsskonnert sunket. *Wielingen*.

#### Zeegat van Vlissingen.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1783. Kjøbenhavn 1903).

En belgisk lodsskonnert er sunket i 5 favne vand rtv. NØN for fyrskibet *Wielingen*.

N. Br.  $51^{\circ} 24' 15''$ , O. Lg.  $3^{\circ} 14' 44''$

### 523. Noord Hinder fyrskib. Taagesignal forandret.

(Bericht aan Zeevarenden no. 206/1521 's-Gravenhage 1903).

*Noord Hinder* fyrskib er igjen udlagt. Taagesignalet gives som tidligere med sirene, hver 2 min. en dyb og en høj tone, hver af 2.5 sek. varighed adskilt ved pause af 4 sek. varighed.

N. Br.  $51^{\circ} 35.4'$ , O. Lg.  $2^{\circ} 36.6'$ .

## England. (Ø-kysten).

### 524. Grund i Humber River.

(Notice to Mariners No. 854. London 1903).

En liden 4.5 grund ved lavvande ligger i *Humber* paa N. Br.  $53^{\circ} 38.5'$ , V. Lg.  $0^{\circ} 11'$ .

## England. (Sydkysten).

### 525. Falmouth havn. St. Anthony bifyr.

(Notice to Mariners No. 42. Trinity House. London 1903).

Den østre grændse for det hvide, faste bifyr er udvidet  $4^{\circ}$ , og fyret lyser nu fra N  $4^{\circ}$  O til N  $23^{\circ}$  O. Lysets højde 23 fod. Lysvidde 10 km.

Se E. f. s. no. 7/290 og 10/480 1903.

## Skotland. (V-kysten).

### 526. Cloch Point fyr forandret. Firth of Clyde.

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2423. Berlin 1903).

Den 1ste november d. å. er det hvide, faste *Cloch Point* fyr forandret til et hvidt lynblinkfyr, som hver 5 sek. viser et lynblink. Samme dag slukkedes det hvide, faste fyr.

omtr. N. Br.  $55^{\circ} 56.5'$ , V. Lg.  $4^{\circ} 52.5'$ .

## Irland. (Ostkysten).

### 527. Lysbøie slukket. North Shear. Wexford Bay.

(Efterretninger for Søfarende no. 41/1743. Kjøbenhavn 1903).

Det hvide, faste fyr, der vistes fra *North Shear* lysbøie, er permanent slukket.

N. Br.  $52^{\circ} 20.5'$ , V. Lg.  $6^{\circ} 17.7'$ .

Irland. (SV-kysten).

528. Grunde fundet. Toormore Bay. Crookhaven.  
(Efterretninger for Søfarende no. 43/1834. Kjøbenhavn 1903).

En 7.3 m. grund ligger  $2\frac{1}{2}$  kblg. rtv. S  $83^{\circ}$  O fra Spanish Point N-ende og fra Crookhaven fyr i rtv. N  $40^{\circ}$  O.

N. Br.  $51^{\circ} 29'$ , V. Lg.  $9^{\circ} 42'$ .

En 6.4 m. grund ligger 1.9 kblg. V for North Capeen V-pynt, og fra Altars kirke i rtv. S  $41^{\circ}$  V.

N. Br.  $51^{\circ} 30.7'$ , V. Lg.  $9^{\circ} 39.5'$ .

Irland. (Sydkysten).

529. Fastnet Rock fyrs forandring udsat.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2426. Berlin 1903).

Forandringen af det hvide, faste blinkfyr *Fastnet Rock* til et hvidt lynblinkfyr, som hvert 5 sek. viser et lynblink, er udsat til sommeren 1904. Det midlertidige hvide blinkfyr, som hidtil brændte paa galleriet til det nye taarn, skal flyttes til lanternen paa samme.

N. Br.  $51^{\circ} 23'$ , V. Lg.  $9^{\circ} 36'$ .

---

Frankrike. (N-kysten).

530. Strøm ved fyrskibet Sandettie.

Forsigtighed maa udvises.

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2416. Berlin 1903).

Da ebben og floden i nærheden af fyrskibet *Sandettie* løber med indtil 3 knobs fart henholdsvis i rtv. VSV og OSO-lig retning maa forsigtighed iagttages for ikke at forvolde sammenstød med fyrskibet. Om natten vises derfor fra fyrskibets bouen hvid ankerlanterne 5 m. over vandet.

Frankrike. (Vestkysten).

531. Midlertidig forandring af fyr. Bifyr tændt. Pilier.  
(Efterretninger for Søfarende no. 41/1744. Kjøbenhavn 1903).

Pilier hvide blinkfyr, der hvert 4 minut viste et blink, er slukket og de røde vinkler over *Plateau des Boeuf* og *Plateau de la Couronnée* er borttaget. Et midlertidigt fyr, der hvert 20 sek. viser tre blink, er tændt paa taarnets galleri. Det lyser horizonten rundt, undtagen fra N  $55^{\circ}$  O gjennem O til S  $55^{\circ}$  O og fra N  $27\frac{1}{2}^{\circ}$  V til N  $42\frac{1}{2}^{\circ}$  V. Over disse to vinkler lyser et svagt hvidt, fast fyr, anbragt paa fyrtårnets galleri. I fyrtårnet er tændt et rødt, fast bifyr, der lyser fra S  $34^{\circ}$  V gjennem S til S  $38\frac{3}{4}^{\circ}$  O. Lysets højde 9.6 m., lysvidde 15 kvml.

Retningerne er retvisende.

N. Br.  $47^{\circ} 2' 35''$ . V. Lg.  $2^{\circ} 21' 37''$ .

---

Italien. (NO-kysten).

532. Porto Corsini indløb. Farligt vrág.  
(Nachrichten für Seefahrer no. 45/2380. Berlin 1903).

Det hvide lanternefyr, som brændte paa masten af et i indløbet til *Porto Corsini* sunket fartøj, er fjernet, da vråget er sunket dybere. Vråget er farligt for skibsfarten.

N. Br.  $44^{\circ} 30.4'$ , O. Lg.  $12^{\circ} 20'$ .

---

Østerrige-Ungarn. (Dalmatién).

533. Daxa fyr forandret. Gravosa.

(Nachrichten für Seefahrer no. 45/2381. Berlin 1903).

Fyret paa N-pynten af den lille ø *Daxa* ved indløbet til *Gravosa* er ombyttet med et rødt, fast fyr 19.9 m. højt. Lys-

vidde 10 kvml. — Øen *Daxa* skjuler fyret mellem de rty. peilinger N 48° V til N 7° V.

N. Br. 42° 40.2'. O. Lg. 18° 3'.

## Rusland. (Sorte hav.)

### 534. Grund borttaget. Bug.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1801. Kjøbenhavn 1903).

6.7 m. grunden, som laa ud for *Russkaia* pynt, er bortgravet til 9.1 m. Den sorte bøie med rødt flag, som afmerkede den og laa 3 kblg. rtv. N 10° O fra *Voloshski* lave fyr, er inddraget.

N. Br. 46° 44.5', O. Lg. 31° 56'.

### 535. Boe fundet. Fyrs lysgrændse forandret. Gudaut.

(Nachrichten für Seefahrer no. 45/2383. Berlin 1903).

Paa *Kaukasuskysten* ved byen *Gudaut* er fundet en boe paa 4.6 m. 1650 m. rtv. S 61° O fra det hvide lynblinkfyr. Lysgrænsen er derfor forandret fra rtv. S 70° V til S 58° V, i hvilken vinkel den fundne boe ligger.

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

#### 536. Fyr forandret. Bliss Island. Fundybugten.

##### New Brunswick.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1793. Kjøbenhavn 1903).

*Bliss Island* hvide, faste fyr er forandret til et hvidt fyr med en formørkelse hvert 15 sek., lys 10 sek., mørke 5 sek..

Lysets høide 16.8 m. Lysvidde 12 kvml. Hvidt 12.2 m. høit jerntaarn.

N. Br. 45° 1' 151, V. Lg. 66° 51' 0".

## Forenede Stater.

### Nord Carolina.

#### 537. Bald Head fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2439. Berlin 1903).

Omr. den 20de november d. å. forandres *Bald Head* hvide blinkfyr paa NV-enden af *Smith Island* til et hvidt, fast fyr.

N. Br. 33° 52.4', V. Lg. 77° 59.9'.

### Florida.

#### 538. Perioden forandret for Amelia Island-fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2440. Berlin 1903),

Fra den 24de oktober d. å. er perioden for det hvide blinkfyr *Amelia Island*, som tidligere hvert 90 sek. viste et blink, forandret, saaledes at det nu hvert 10 sek. viser et blink.

N. Br. 30° 40' 23", V. Lg. 81° 26' 26".

## Nordlige Atlanterhav.

### 539. Tænding af fyr. Pynt Fuencaliente. Palma.

Canariske øer.

(Nachrichten für Seefahrer no. 43/2262. Berlin 1903).

Den 1ste oktober d. å. tændes det tidligere nævnte nye hvide gruppelynblinkfyr af III orden paa pynten *Fuencaliente* paa øen *Palma*. Se E. f. s. no. 10/489 1903.

## Azorerne.

### 540. Ny grund ved Azorerne.

(Kysten no. 257. Kristiania 1903).

Kapt. *Hviding* paa sk.sk. „*Albertinus*“ af *Stavanger* skriver til os fra *Havre* 1ste novbr.:

Paa reisen fra *Rio de Janeiro* til *Havre* den 28de septbr., i nærheden af *Azorerne*, saaes omtr. kl. 11 form. en voldsom brækning paa styrbords baug, hvorfor man maatte holde undaf. Sjøen var meget høi, og vandet var graafarvet i større udstrækning og brakkede uafladelig, som over en grund. I kartet var ingen grund aflagt, og man kunde ikke faa det til at være noget vrag heller; men da kartet var noksaa gammelt, undersøgtes ved ankomsten her i *Havre* de nyeste karter og beskrivelser, dog uden at denne grund fandtes aflagt eller beskrevet.

Paaværende plads var N. Br.  $38^{\circ} 25'$ , V. Lg.  $25^{\circ} 14'$   $N^{\circ}O^{1/2}O 36'$  af *Arnel Point* paa øen *San Miguel*.

## Vestindien.

### 541. Forestaaende forandring af fyr. Belize Harbour.

Britisk Honduras.

(Efterretninger for Søfarende no. 42/1795. Kjøbenhavn 1903).

Omtrent den 1ste december 1903 forandres fort *George* hvide fyr til rødt.

N. Br.  $17^{\circ} 29.5'$ , V. Lg.  $88^{\circ} 10.7'$ .

## Sydamerika.

## Chili.

### 542. Grunde opgivne. Magellan-stræde.

(Nachrichten für Seefahrer no. 43/2286. Berlin 1903).

Den i indløbet til *Magdalen Sound* fundne 6.4 m. grund ligger paa

S. Br.  $53^{\circ} 58^{3/4}'$ , V. Lg.  $70^{\circ} 58'$ .

## Asien.

## Røde hav.

### 543. Forandring af belysning. Kal ah Kebireh.

Suez-bugten.

(Efterretninger for Søfarende no. 43/1852. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Kal ah Kebireh* er de røde, faste fyre slukket. En lysbøie, der viser rødt fast lys, er midlertidig udlagt paa grun-dens O-side,  $2^{1/4}$  kblg. rtv.  $N 86^{\circ} O$  fra *Kal ah Kebireh* baake og fra

*Newport Rock* fyr i rtv. N  $30^{\circ}$  V. En lignende lysbøie er midlertidig udlagt paa grundens S-side,  $4\frac{1}{2}$  kblg. rtv. S  $20^{\circ}$  O fra *Kal ah Kebireh* baake og fra Spit bøie i rtv. S  $58^{\circ}$  V.

### Forindien. (Ceylon).

#### 544. Fyr forandret. Colombo fyrskib.

(Efterretninger for Søfarende no. 45/1952. Kjøbenhavn 1903).

Fyrskibet ved yderenden af den NV-lige bølgebryder ved *Colombo* er nu flyttet til dets yderste plads. Samtidig er dets røde fyr med formørkelser ombyttet med et rødt, fast fyr.

N. Br.  $6^{\circ} 58'$ , O. Lg.  $79^{\circ} 51'$ .

### J a p a n.

#### 545. Bølgebryder. Fyr tændt. Wakamatsu. Kiusiu N-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 43/1856. Kjøbenhavn 1903).

Paa V-siden af *Wakamatsu Bay* er bygget en bølgebryder, der strækker sig  $14\frac{1}{3}$  kblg. rtv. N  $12^{\circ}$  O fra *Wakamatsu Point*. Paa dens yderende er tændt et hvidt, fast fyr ca. 1 kvml. rtv. N  $27^{\circ}$  V fra *Nagoya Saki* O-pynt. Lysets højde 8.8 m., lysvidde 6 kvml.

N. Br.  $33^{\circ} 55' 40''$ , O. Lg.  $130^{\circ} 49' 0''$ .

### Afrika. (O-kyst).

### M a r o c c o.

#### 546. Fyr etter tændt. Mogador.

(Nachrichten für Seefahrer no. 44/2317. Berlin 1903).

Det røde og det hvide fyr i den vestlige del af *Mogador* er etter tændt. Det hvide fyr lyser fra S  $44^{\circ}$  V gjennem V og N til N  $36^{\circ}$  V, og det røde fra S  $74^{\circ}$  V og gjennem V til N  $5^{\circ}$  V. Det hvide firkantede taarn, hvorfra fyrene vises, staar  $2\frac{1}{4}$  kblg. N  $4^{\circ}$  O fra toldbygningen.

### Australien. (V-kysten).

#### 547. Fyr tændt. Bunbury havn. Koombanah-bugt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 45/2387. Berlin 1903).

Den 1ste september d. å. er det hvide, faste *Bunbury*-fyr slukket og erstattet med et forbedret, hvidt, fast fyr af III orden 37.2 m. over h. v., lysvidde 17 kvml.

S. Br.  $33^{\circ} 19.3'$ ; O. Lg.  $115^{\circ} 39'$ .

Opgave ved ankomst.

Til  
det norske og svenske konsulat.

i .....

Fartøjet (art, takling, navn) .....  
hjemmehørende i .....  
drægtigt ..... registertons netto; kjendingssignal: .....  
ankom til ..... den (dato) .....  
fra (saafremt ordrehavn er anløbet, anføres afgangshavnen med  
tilføelse: via ..... for ordre):

for at losse\*) — i ballast\*) for at reparere\*) — paa grund af  
havari\*) — for ordre\*).

**Ladningen** bestaar af (kortfattet opgave over dens art og  
mængde; dækslastens art, mængde, høide over dækket; bestaar  
ladningen af stykgods eller anden blandet last, kan den korteligt  
angives som „stykgods“ eller i runde tal):

**Bruttofragt** (saafremt maanedsbefragtet, meddelelse herom,  
uden opgave over bruttofragten):

**Besætningen** ved reisens begyndelse udgjorde: ..... fører  
..... styrmand; ..... tømmermand; ..... baads-  
mand; ..... dæksfolk nemlig: ..... matroser, ..... stuert,  
..... kok, ..... messegut; ..... maskinister; ..... donkey-  
mand; ..... fyrbødere og lempere; tils. ....

\*) Det, som ikke passer, overstryges.

II.

Forskjellige meddelelser af interesse  
for skibsfarten.

Norge.

548. Rundskrivelse fra Handels- og Industridepartementet  
af 19/10 1903.

I rundskrivelse til amtmændene af 19de oktober 1903  
har departementet i henhold til lov af 20de december 1902  
angaaende forandring i lov om konsulatvæsenet af 15de juni  
1878 og kongelig resolution af 17de oktober 1903 fastsat følgende schemaer:

1. for de opgaver, som fører af handelsskib, naar dette anløber havn, hvoi konsulat er oprettet, ved ankomst og afgang skal tilstille konsulen (vicekonsulen),
2. for de opgaver over et handelsskibs fart, som dets bestyrende reder skal indsende til toldvæsenet paa skibets hjemsted, hvis skibet i aarets løb har gjort reise i udenrigsk fart.

Under reisen er besætningen blevet formindsket med (antallet) ..... mand paa grund af (aarsagen anføres, f. ex. sygdom, ulykkestilfælde):

Er der efter afgangen fra sidste havn paafyldt **vandballast**?  
I bekræftende fald hvormeget?

Før ankomsten hertil er der udpumpet ..... tons vandballast\*).

Dybgaaende ved ankomsten: forud: ..... agter: .....

Afstanden ved ankomsten midtskibs mellem overkanten af dækslinjerne og vandkanten: styrbord: ....., bagbord: .....

Under reisen er indtruffet følgende **sjoulykke** (korteligt angivet):

Der er kastet (mængden) ..... dækslast\*).

Dækslast er ikke blevet kastet\*).

..... den ..... 19 .....

(Underskrift)  
fører af ovennævnte fartøj.

\*) De ord, som ikke passer, overstryges.

Opgave ved afgang.

Til  
det norske og svenske konsulat.

i .....

Fartøjet (art, takling, navn) .....  
hjemmehørende i .....  
drægtigt ..... registrertons netto; kjendingssignal: .....  
har hersteds losset følgende varer fra Norge (detailleret oplysning om art og mængde):

Fartøjet skal afgaa til ..... med ladning\*).  
i ballast

Ladningen under forestaaende reise bestaar af (art og mængde; bestaar ladningen af stykgods eller anden blandet last, kan den korteligt angives som stykgods eller i runde tal):

Der medføres under forestaaende reise **dækslast** bestaaende af (art og mængde):

Dækslastens høide over dækket er (særskilt angivelse for de forskjellige dele af dækket):

\*) De ord, som ikke passer, overstryges.

Dækslasten er sikret paa følgende maade:

**Ballasten** bestaar af (mængde, art, beskaffenhed):

**Vandballasten** er den (datum) ..... indtaget i følgende tanker med ..... tons.

Til afværgelse af explosfon\*) forskyvning\*) kastning\*) af lasten \*) er der foretaget følgende **sikkerhedsforanstaltninger**:

Er skibet forsynet med **proviant**, overensstemmende med reglerne for **tidsproviantering**?

Beholdning af **bunkerkul** ved afgang er: .....  
**Dybgaardende** ved afgang: forud: ....., agter: .....

Afstanden ved afgangen midtskibs mellem overkanten af dæklinjerne og vandkanten udgjør: .....

**Besætningen** ved afgang udgjør: ..... fører: ..... styrmand; ..... tømmermand; ..... baadsmand; ..... dæksfolk nemlig: ..... matroser, ..... stuert, ..... kok, ..... messegut; ..... maskinister; ..... donkeymand; ..... fyrbødere og lempere; tilsammen .....

Paa grund af sygdom \*) er besætningens sædvanlige størrelse formindsket med: .....

..... den ..... 19.....

(Underskrift)  
fører af ovennævnte fartøi.

\*) De ord, som ikke passer, overstryges.

**Fartsopgave** for aaret 19 ..

Opgaven skal afgives, hvis fartøiet i aarets løb har gjort nogen reise i udenrigsk fart, og skal indeholde en fortløbende beretning for det hele aar, saaledes ogsaa opgave over de tidsrum, i hvilket fartøiet har været oplagt.

Lov af 20de decbr. 1902 § 1, kfr. den alm. borgerlige straffelov af 22de mai 1902 § 414.

**Seilfartøiet** (navn og takling): ..... af ..... kjendingssignal: ..... drægtigt ..... reg.-tons brutto, ..... reg.-tons netto.

Besætningens regelmæssige antal (saafremt det er sædvanligt at have til tjeneste ombord udlændinger, bliver om muligt disses sædvanlige antal at tilføie.

Havn hvorfra afgaaet.	Datum, naar afgaaet.	Ladningens hovedsagelige beskaffenhed.	Brutto-fragt.	Havn, hvortil ankommet.	Datum, naar ankommet.
(Gaar over arkets tre første sider)					

Datum.  
Underskrift.

Anmærkninger (trykt paa 4de side):

I opgaven skal medtages reiser, der var paabegyndt allerede det foregaaende aar, ligesom ogsaa reiser, der var paabegyndt i løbet af aaret uden ved dettes udgang at være afsluttet. Exemplar:

Havre 17de decbr 19 . . Stykgods kr. . . Boston, U. S.  
10de februar.

Havre 28de novbr. 19 . . Stykgods kr. . . underveis til Boston, U. S. 31te decbr.

Hvis den opførte havn er mindre kjendt, eller der er flere havne af samme navn, anføres tillige vedkommende land.

Oplysning om oplag skrives fortløbende over rubrikerne. Exempel:

Oplagt i Kristiania for at reparere fra og med 5te juni til og med 16de juli.

Fartsopgave for aaret 19 . .

Opgaven skal afgives, hvis fartøjet i aarets løb har gjort nogen reise i udenrigsk fart, og skal indeholde en fortløbende beretning for det hele aar, saaledes ogsaa opgave over de tidsrum, i hvilke fartøjet har været oplagt.

Lov af 20de december 1902 § 1, kfr. den alm. borgerlige straffelov af 22de mai 1902 § 414.

Dampfartoiet ..... af .....  
drægtigt ..... reg.-tons brutto, ..... reg.-tons netto.

Kjendingssignal: .....

Besætningsgens regelmæssige antal (saafremt det er sædvanligt at have til tjeneste ombord udlændinger, bliver om muligt disses sædvanlige antal at tilføie):

Havn, hvorfra afgaaet.	Datum, naar afgaaet.	Ladningens hovedsagelige beskaffenhed.	Brutto- fragt.	Havn, hvortil ankommet.	Datum, naar ankommet.
(Gaar over arkets tre første sider)					
Datum. Underskrift.					

Anmærkninger (trykt paa 4de side):

I opgaven skal medtages reiser, der var paabegyndt allerede det foregaaende aar, ligesom ogsaa reiser, der var paabegyndt i løbet af aaret uden ved dettes udgang at være afsluttet. Exempler:

Havre 17de decebr. 19 . . Stykgods kr. . . Boston, U. S.  
10de februar.

Havre 28de novbr. 19 . . Stykgods kr. . . underveis til Boston,  
U. S. 31te decebr.

Hvis den opførte havn er mindre kjendt, eller der er flere havne af samme navn, anføres tillige vedkommende land.

Oplysning om oplag skrives fortløbende over rubrikerne. Exempel:

Oplagt i Kristiania for at reparere fra og med 5te juni til og med 16de juli.

For fartøier, der enten indtager eller losser ladning i flere havne, opføres som afgangshavn den havn, hvor indladningen er paabegyndt, og som ankomsthavn den havn, hvori ladningen er endelig afsluttet. De mellemliggende havne, fartøjet har anløbet for at indtage eller losse ladning, opføres umiddelbart derunder i parentes. Exempel:

Kristiansund. 31te januar. Klipfish kr. . . Neapel. 15de marts.  
(anløb Oporto, Barcelona, Genua, Livorno).

For dampfartoier i regelmæssig fart opføres i rubrikerne underet det samlede antal reiser med angivelse af rutens endepunkter, ladningens hovedsagelige beskaffenhed og den opseilede bruttofragt samt det tidsrum, inden hvilket samtlige reiser er foregaaet. De mellemliggende udenlandske anløbsteder anføres umiddelbart derunder i parentes. Exempel:

Kristiania. 20 reiser. Stykgods. Kr. . . Rotterdam.  
(anløb Amsterdam).

Reiserne er foretaget fra og med den 20de januar til og med den 15de september.

Det samme igagttaes, forsaavidt angaaer reiser, som dampfartoier i timecharter udfører fra og til samme land. Exempel:

Wabana. 3 reiser. Malm og tilbage med stykgods. Kr. . . Rotterdam.

Reiserne udførtes fra og med den 15de januar til og med den 1ste mai.

Oplagt for reparation i Rotterdam fra og med den 2den til og med den 27de mai.

Rotterdam. 27de mai. Ballast. 20de juni. Santiago de Cuba.  
Santiago de Cuba. 5 reiser. Frugt. Kr. . . New York.  
(anløb Molanzas).

Reiserne udførtes fra og med den 23de juni til og med den 30te november.

**549. Fast lodsvagt ved Færder.**

Norges Sjøfartstidende nr. 266. Kristiania 1903.

Foranlediget ved forestilling fra sjømandsforeningernes fællesforening, stadsfæstet paa foreningens sidste delegeretmøde har forsvarsdepartementet efter at have indhentet erklæring fra overlodsen i søndenfjeldske distrikt samtykket i, at den foreslaade ordning med turvis lodsvagthold ved *Færder* af de omliggende stationers lodser sættes i gang paa prøve i tidsrummet fra 1ste december 1903 eller senere dag efter overlodsns bestemmelse, indtil alle lodser i vedkommende strøg har udført vagthold efter tur. Naar nærmere erfaring er vundet om, paa hvilken maade vagtholdet hensigtsmæssigst bør ordnes, vil regler herom blive udfærdigede.

---

**Tillæg til I.**

**N o r g e.**

**550. Nyfundne boer i Langesunds fjorden.**

I *Langesunds fjorden* V af *Rørholmen* er fundet en boe paa  $\frac{7}{6}$  favns dybde paa

N. Br.  $59^{\circ} 1' 3''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 45' 50''$ .

Endvidere er der fundet en boe i sundet mellem øvre *Arø* og lille *Arø* paa  $\frac{5}{6}$  favn paa

N. Br.  $59^{\circ} 0' 36''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 47' 55''$ .

---

**S v e r i g e. (Østersjøen).**

**551. Fyrskibet Sydostbotten forladt stationen.**

Ifølge telegram fra lodskapteinen i *Sundsvall* har fyrskibet *Sydostbotten* forladt sin station den 22de november sidstleden.

---

# Efterretninger for sjøfarende.

(Fortsættelse af aarbog for handelsmarinen.)

Udgivet af

Norges geografiske Opmaaling.

34te aarg.

Kristiania. December 1903.

No. 12.

Af Efterretninger for sjøfarende udkommer et nummer ved hver maaneds begyndelse. Pris pr. nummer Kr. 0.20. Halvaarligt abonnement koster Kr 1.00.

Alle peilinger er misvisende, naar der ikke udtrykkelig staar, at de er retvisende. Længden regnes fra Greenwich meridian.

Kapteiner, lodser, kjendtmænd eller andre, der maatte kunne meddele oplysninger af interesse for sjøfarten, anmodes om velvillig at indsende saadanne til „Norges geografiske Opmaaling“, Kristiania. Specielt vil det være af betydning at erholde underretning fra vor egen kyst om nyopdagede boer og grunde eller om andre hydrografiske iagttagelser, der kan tjene til at holde vort kystkartværk à jour. Indenlands skrivelser i ovennævnte øjemed kan indsendes portofrit.

## Sjøkartverkets åjourhold.

Alle sjøkarter, som udgives af Norges geografiske Opmaaling, holdes stedse à jour i den størst mulige udstrækning, og udgaar fra Opmaalings kartdepot stemplet og rettet til indeværende aar.

Indenlandske kartforhandlere har adgang til at erholde sine beholdninger af Opmaalings sjøkarter rettede eller ombyttede i hvert aars januar maaned og er af den grund forpligtede til ikke at sælge ældre, ukorrigerede exemplarer.

Ved køb af sjøkarter bør man altsaa forvisse sig om, at de er stempledte med „Norges geografiske Opmaalings“ stempel til det indeværende aar.

Vigtigere hydrografiske oplysninger vil, foruden i „Efterretninger for sjøfarende“, snarest muligt blive bekjendtgjorte efter omstændighederne telegrafisk, i pressen eller ved trykte bekjendtgjørelser.

## Indhold.

### I.

#### Fyre, bøier og merker, boer og grunde m. m.

Norge. 552. Nyfunden boe i Bjørnefjorden mellem St. Godø og Fjærskjær, — Sverige. (Kattegat og Skagerak). 553. Forandret taage-

signalering ved Pater Noster og Vinga fyre. (*Østersjøen*). 554. Forandring af När fyr. Gotlands Ø-kyst. 555. Britternas klokkebøje Ø for Gotland indtaget. 556. Uskadeliggjort vrag ved Falsterborefs fyrskeb. 557. Nye fyre ved Väddö kanal. 558. Batteriuddens lysbøje indtaget. Bottniske bugt. 559. Indtagne lysbøjer i Norrköpings lodsafdeling. 560. Forandret taagesignalering ved Understens fyr. Södra Kvarken. 561. Rende uddybet og fyrbelyst. Kalmarsund. 562. Inddragne fyrskebe. — **Rusland.** (*Østersjøen*). 563. Riga bugt. Pernau bugt. Farlig boe. (*Nordishavet*). 564. Hvide hav. Nord Dvina munding. Modjugski nye ledfyr tændt. — **Tyskland.** (*Østersjøen*). 565. Forestaaende tænding af Ranzow og Sassenitz fyre. Rügen. (*Nordsjøen*). 566. Innen Jade. Grunde steder fundet. 567. Belysning forandret. Stör munding. Elben. 568. Grundt sted fundet. Jade. — **Nordsjøen.** 569. Passerede vrag. 570. Drivende vrag mellem Noord Hinder og Outer Gabbard. — **Danmark.** (*Øresund*). 571. Klokkebøje inddraget. Nordre Flint. Flinterendrn. 572. Tænding af fyr. Forandring af fyr. Kronløb. Kjøbenhavn. 573. Dybde aftaget. Hestehoved Dyb. 574. Afmerkning inddrages. Varselyre slukkes. Søminekorsets øvelsesplads. (*Store-Balt*). 575. Bølgelgebryder bygges ved Korsør. Lanterne tændt. 576. Vragt meldt NV for Sejrø fyrtårn. (*Smaalandsfarvandet*). 577. Tænding af fyre i Bøgestrømmen. — **Holland.** 578. Havn aabnet. Fyr tændt. Schouwen S-kyst. 579. Tænding af fyr. Krabbersgat. Zuiderzee. — **England.** (*Østkysten*). 580. Flytning af Mause fyrskeb og West Barrow lysbøje. Themsen munding. (*S-kysten*) 581. Beachy Head fyr. Forandring af taagesignalet. (*V-kysten*). 582. Tidevand- og havnesignaler forandres. Whitehaven. — **Skotland.** (*Østkysten*). 583. Findocty havn. Tidevands fyr tændt. 584. Firth of Moray. Inverness Firth. Udlægning af lysbøjer og paataenkta tænding af Craigton fyre. (*V-kysten*). 585. Firth og Clyde. Øen Sända fyr forandret. — **Frankrike.** (*Nordsjøen*). 586. Vrag. Out Ruytingen. Dunkerque. (*Kanalen*). 587. Belysning forandret. Boulogne. (*V-kytzen*). 588. Pelier nye hovedfyr tændt. Det provisoriske fyr slukket. 589. Grund fundet. Fier d'Ars Ø. Ile de Ré. 590. Frys lysvinkler forandret. Trois Pierres. Lorient. (*S-kysten*). 591. Fyr tændt. Pointe de Beauduc. Golfe des Saintes Maries. — **Portugal.** (*V-kysten*). 592. Fyr tændes. Nazareth. — **Nordlige Atlanterhav.** **Canariske øer.** 593. Fyr tændes. San Christobal Pynt. Gomera. — **Azorerne.** 594. Fyr tændt. Ilha das Flores. — **Amerikas Atlanterhavskyster. Britiske besiddelser.** Canada. Newfoundland. 595. Placensia-bugt og havn. Tænding af Long Island fyr. — **Forenede Stater.** 596. Grund dannet. Fyrskeb Sandy Hook S. New York. — **Vestindien.** 597. Mexiko. Campeche bugt. Arenas Cay fyr tændt. — **Sydamerika.** (*Østkysten*). 598. Tænding af fyr. Bøjer inddragne. Surinam. Hollandsk Guyana. — **Asien. Forindien.** (*O-kysten*). 599. Forandring af Santopilli fyr. — **Ostindiske Arkipel.** 600. Sumatra O-kyst. Fyr forandret. Langkat-floden. — **Malaccastrædet.** 601. Reden ved Arang. Arang (Port Dickson). Fyr forandret. — **Afrika V-kytst.** 602. Kongo munding. Banana. Nyt fyr.

1.

**Fyre, böier og merker, boer og grunde m. m.**

**Norge.**

552. Nyfunden boe i Bjørnefjorden mellem St. Godø og Fjæreskær.  
(Vedk. spec.-k. A. 7).

Ifølgo meddelelse fra Overlodsen i vestenfjeldske distrikter der i Bjørnefjorden mellem Store Godø og Fjæreskær fundet en boe paa 10 fod (3.14 m.).

Omr. N. Br.  $60^{\circ} 4.4'$ , O. Lg.  $5^{\circ} 33.5'$ .

**Sverige. (Kattegat og Skagerak).**

553. Forandret taagesignalering ved Pater Nosters og Vinga fyre.

(Underrättelser för sjöfaren no. 47/849. Stockholm 1903).

Fra 1ste januar 1904 gives taagesignaler ved Pater Noster fyr med tre knald hver 15 min. og fra 1ste januar 1905 med to knald hver 10 minutter.

Ved *Vinga* fyr skal taagesignalet med sirene, tre stød hver 2 min., forblive uforandret; men signalet med skud, der gives, naar sirenens er utjenestdygtig, skal fra 1ste januar 1905 gives med tre skud hver 15 min. istedetfor med to skud.

Sverige. (Østersjøen).

**554. Forandring af När fyr. Gotlands Ø-kyst.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 46/831. Stockholm 1903).

Den 1ste december 1903 forandres *När* hvide, faste fyr til et hvidt fyr med en kort formørkelse hver 5 sek.

**555. Britternas klokkebøie Ø for Gotland indtaget.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 46/832. Stockholm 1903).

*Britternas* klokkebøie NO for *Östergarns* holme paa *Gotlands* Ø-kyst er indtaget og ombyttet med en stage.

**556. Uskadeliggjort vrag ved Falsterborefs fyrskip.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 46/833. Stockholm 1903).

Vraget af den ved *Falsterboref* fyrskip sunkne galeas *Axel* er nu uskadeliggjort. Mindste dybde paa vraget er 8.5 m.

**557. Nye fyr ved Väddö kanal.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 47/844. Stockholm 1903).

Ved *Väddö* kanal er følgende fyre tændt:

Et fyr i den S-lige del af *Ortalaviken*.

N. Br. 59° 58' 44", O. Lg. 18° 48' 48".

Et fyr i den N-lige del af *Storfjärden*.

N. Br. 59° 57' 51"; O. Lg. 18° 49' 30".

Et fyr i den S-lige del af *Storfjärden*.

N. Br. 59° 57' 29", O. Lg. 18° 49' 49".

Tre fyre i *Bagghusviken*.

N. Br. 59° 56' 25", O. Lg. 18° 51' 23".

N. Br. 59° 57' 12", O. Lg. 18° 51' 56".

N. Br. 59° 56' 0", O. Lg. 18° 52' 25".

Et fyr i *Granösundet*.

N. Br. 59° 55' 50", O. Lg. 18° 52' 47".

Fyret i *Ortalaviken* ligger Ø for farvandet og viser rødt, fast lys mod N, grønt, fast lys mod S, alle de andre ligger V for farvandet og viser grønt, fast lys mod N, rødt, fast lys mod S. Tvers over farvandet belyser fyrene med hvidt lys *Duc d'Alber* paa den modsatte side af farvandet. Fyrene vises fra *Duc d'Alber*, hvide og sorte V for, røde Ø for farvandet. Lysets højde 6 fod. Linseapparat af 6te orden. Der er ikke vagt ved fyrene. Brændetid fra skibsfartens begyndelse til 15de maj og fra 20de juli til skibsfartens ophør.

**558. Batteriuddens lysbøie indtaget. Bottniske bugt.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 48/854. Stockholm 1903).

*Batteriuddens* lysbøie ved indløbet til *Hudiksvall* er indtaget fra sin plads den 29de november d. å.

**559. Indtagne lysbøier i Norrköpings lodsfordeling.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 49/865. Stockholm 1903).

*Stendörrens*, *Algubbgrundets*, *Korsnäsgrundets*, *Rimö* flaggrund, *Södra Espskärgrundet*, *Anholmen* og *Flaskö* lysbøier er indtaget.

**560. Forandret taagesignalering ved Understens fyr.**

**Södra Kvarken.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 49/866. Stockholm 1903).

Ved *Understens* fyr skal fra 1ste januar 1903 taagesignal gives med en taagelur et stød af ca. 3 sek. varighed hver 10 sek.

**561. Rende uddybet og fyrbelyst. Kalmarsund.**

(Underrättelser för sjöfarande no. 45/823, 47/845 og 49/867. Stockholm 1903).

I *Kalmarsund* skal uddybes en 6000 m. lang rende med 80 m. bundbredde og 6 m. dybde i lige linje, ca. S 24° V rtv., fra *Krongrund* i N til *Holmströmgrundet* i S. Den sydlige del er fuldført til 5.7 m. dybde. Fra denne del af renden er uddybet en 62.7 m. bred rende med 6 m. dybde til *Kalmar* havn, som er uddybet til samme dybde, saaledes at *Kalmar*

ledfyrlinie leder midt i renden. Lange og dybtgaaende skibe bør tage lods. — Ved *Skansgrundet*, S for *Præstør*, er udlagt en lysbøie; yderligere er udlagt:

En lysbøie paa N. Br.  $56^{\circ} 39' 26''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 22' 50''$  og  
— „ — N. Br.  $56^{\circ} 39' 46''$ , O. Lg.  $16^{\circ} 23' 0''$ .

**562. Inddragne fyrskebe.**

(Telegram af  $^{14}$  og  $^{16/12}$  1903 fra lodskapteinen i Stockholm).

Fyrskebene *Finngrundet*, *Vestra Banken* og *Grepene* har den 11te decbr. forladt sine stationer samt *Kopparstenarne* den 16de n. e.

---

**Rusland. (Østersjøen).**

**563. Riga bugt. Pernau bugt. Farlig boe.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2460. Berlin 1903).

Damperen „*Irmgard Horn*“ har stødt paa en 4.9 m. boe midt i farvandet i *Pernau bugt*, hvor kartet angiver 7.3 m.

N. Br.  $58^{\circ} 13' 5''$ , O. Lg.  $24^{\circ} 21' 35''$ .

**Rusland. (Nordishavet).**

**564. Hvide hav. Nord Dwina munding.**

*Modjugski* nye ledfyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2493. Berlin 1903).

Paa hver af *Modjugski* N-ledbaaker er tændt et hvidt, fast fyr. Det SV-lige, forfyret, lyser over  $240^{\circ}$ , det NO-lige, bagfyret, over  $90^{\circ}$ . Naar man fra sjøen staar ind i *Modjugski* S-lige ledfyrlinie, angiver de N-lige ledfyre overet det punkt, hvorfra man skal styre retv. S  $30^{\circ}$  O.

Omtr. N. Br.  $64^{\circ} 53'$ , O. Lg.  $40^{\circ} 18'$ .

**Tyskland. (Østersjøen).**

**565. Forestaaende tænding af Ranzow og Sassnitz fyre.  
Rügen.**

(Efterretninger for Søfarende no. 48/2044. København 1903).

Paa *Rügen* NO-kyst skal følgende fyre tændes: Ved *Ranzow*, NV for *Stubbenkammer*, et hvidt lynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to lynblink, hvert af  $\frac{1}{3}$  sek. varighed med 3 sek. mørke mellem lynblinkene. Det lyser fra N  $72^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $74^{\circ}$  O. Lysets høide 55 m., lysvidde 15 kvml.

N. Br.  $54^{\circ} 35.2'$ , O. Lg.  $13^{\circ} 38.4'$ .

Paa V-enden af moloen ved *Sassnitz* et fyr med en formørkelse hver 5 sek., lys 4 sek., mørke 1 sek., der viser hvidt lys over farvandet, undtagen fra N  $46^{\circ}$  O til N  $69^{\circ}$  O, hvor lyset er rødt. Lysets høide 12.5 m., lysvidde 9.5 kvml.

N. Br.  $54^{\circ} 30.7'$ , O. Lg.  $13^{\circ} 38.8'$ .

Retningerne er retvisende.

**Tyskland. (Nordsjøen).**

**566. Innen Jade. Grunde steder fundet.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2413. Berlin 1903).

I farvandet i *Innen Jade* er fundet 2 grunde steder med 8 m. dybde ved almindeligt lavvande paa

N. Br.  $53^{\circ} 35' 20''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 11' 0''$  og

N. Br.  $53^{\circ} 34' 16''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 11' 6''$ .

**567. Belysning forandret. Stör munding. Elben.**

(Efterretninger for Søfarende no. 49/2102. København 1903).

Belysningen i *Stör* munding er forandret og er nu til forsøg saaledes: To faste ledfyre: Bagfyret viser hvidt lys fra S  $33^{\circ}$  V gjennem V til N  $36^{\circ}$  V, rødt lys derfra gjennem N til N  $32^{\circ}$  O. Lysets høide 13.4 m., lysvidde 12 kvml. N. Br.  $53^{\circ} 49' 20''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 24' 13''$ . — Forfyret viser hvidt lys fra S  $51^{\circ}$  V gjennem V til N  $70^{\circ}$  V, rødt lys derfra gjennem N til N  $44^{\circ}$  O, hvidt lys derfra til N  $50^{\circ}$  O. Lysets høide 7.5 m., lys-

vidde 10 kvml. Rundt taarn. N. Br.  $53^{\circ} 49' 21''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 24' 3''$ . — Et fast tværmærkefyr, der viser grønt lys fra S  $54^{\circ}$  V til S  $83^{\circ}$  V, rødt lys derfra gjennem V til N  $70^{\circ}$  V, hvidt lys derfra gjennem N til N  $44^{\circ}$  O. Lysets høide 9 m., lysvidde 11 kvml. N. Br.  $53^{\circ} 49' 27''$ , O. Lg.  $9^{\circ} 24' 22''$ .

Ledfyrlinien gaar saa tæt til vraket *Valkyrie*, at den ikke maa benyttes, før vraket er passeret, og den leder fra farvandet i *Elben* i *Stör* munding til tværmærkefyrrets skillelinie mellem grønt og rødt lys. *Störort* hvide, faste fyr er slukket.

Retningerne er retvisende.

**568. Grundt sted fundet. Jade.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 48/2552. Berlin 1903).

I *Jade* er N for fyrskibet *Aussen Jade* fundet en grund med 6.9 m. vand.

N. Br.  $53^{\circ} 35' 8''$ , O. Lg.  $8^{\circ} 10' 42''$ .

---

## Nordsjøen.

**569. Passerede vrag.**

(Kysten no. 281 og 286. Kristiania 1903).

*Hamburg* 29de novbr. Den hertil indkomne damper „*Neptun*“ af *Stavanger*, kapt. *Jentoft*, har paa N. Br.  $56^{\circ} 20'$ , O. Lg.  $6^{\circ} 1'$  passeret vraket af et større kantret seilskib, der drev farligt for seiladsen. Nationaliteten var ubekjendt.

*Kjøbenhavn*, 6te decbr. Føreren af d. „*Knuthenborg*“ meddeler, at han den 3die ds. omtr. N. Br.  $56^{\circ} 38'$ , O. Lg.  $6^{\circ} 35'$  har passeret en mast med rodenden over vandet, tilsyneladende fast i riggen; den ligger farligt for seiladsen paa ruten *Hanstholm—Spurn* fyrskib.

**570. Drivende vrag mellem Noord Hinder og Outer Gabbard.**

(Bericht aan' Zeevarenden no. 228/1700. 's-Gravenhage 1903).

Den  $22/11$  1903 kl. 7 fmd. er seet mellem *Noord Hinder* og *Outer Gabbard* et drivende vrag, hvorpaa masterne var staaende.

---

## Danmark. (Sundet).

**571. Klokkebøie inddraget. Nordre Flint. Flinterenden.**

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1956. Kjøbenhavn 1903).

Klokkebøien ved *Nordre Flint* er inddraget den  $16/11$  1903.

**572. Tænding af fyr. Forandring af fyr. Kronløb.**

*Kjøbenhavn*.

I begyndelsen af december 1903 tændes paa O-enden af bøgebryderen paa *Stubben* et fyr med formørkelser, der viser grønt lys mod *Øresund*, rødt lys mod havnen. Samtidig forandres fyret paa N-enden af *Trekroner* bøgebryder til et fyr med formørkelser, der viser rødt lys mod *Øresund*, grønt lys mod havnen. Formørkelernes antal bliver ca. 20 hvert minut.

Samtidig inddrages lysbøien ved ostenden af *Stubben* bøgebryder.

**573. Dybde aftaget. Hestehoved Dyb.**

I ledemerket gjennem *Hestehoved Dyb* „1ste hak V-fra i *Bogø-Skov* overet med lodstaarnet“ er der kun  $11\frac{1}{2}$  fod vand.

**574. Afmerkning inddrages. Varselfyre slukkes.**

**Søminekorpssets øvelsesplads. Kjøbenhavn.**

(Efterretninger for Søfarende no. 49/2090. Kjøbenhavn 1903).

Den 12te december 1903 inddrages afmerkningen ved Søminekorpssets øvelsesplads mellem og foran *Mellemfort* og *Prøvesten*. Samtidig slukkes varselfyrrene paa begge forter.

Danmark. (Storebælt).

575. Bølgebryder bygges ved Korsør. Lanterne tændt.  
(Efterretninger for Søfarende no. 47/1904. Kjøbenhavn 1903).

Paa N-siden af indløbet til *Korsør* havn bygges en 1 kblg. lang bølgebryder i SSV-lig retning ud til 11 fods dybde. Under arbeidet vises en rød lanterne fra bølgebryderens S-ende.

576. Vrag meldt NV for Sejrø fyrtårn.

(Nachrichten für Seefahrer no. 48/2504. Berlin 1903).

En damper er stødt paa et vrag NV for *Sejrø fyr* omtr.  $1\frac{3}{4}$  kvml. af i 11 m. dybde.

Danmark. (Smaalandsfarvandet).

577. Tænding af fyret Bøgestrømmen.

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1907. Kjøbenhavn 1903).

De tre nye fyre ved *Bøgestrømmen* samt fyrene ved *Sandhage* og *Stenhage* tændes den 30te november 1903.

*Bøgestrøm* køie er flyttet lidt SO hen.

(Se E. f. s. no. 8/346 1903).

---

Holland.

578. Havn aabnet. Fyr tændt. Schouwen S-kyst.

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1909. Kjøbenhavn 1903).

Paa *Schouwen* S-kyst i *Schelphoek* er aabnet en havn. Paa det V-lige havnehoved er tændt et hvidt, fast fyr.

N. Br.  $51^{\circ} 41' 20''$ , O. Lg.  $3^{\circ} 48' 35''$ .

579. Tænding af fyr. Krabbersgat. Zuiderzee.

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2466. Berlin 1903).

Paa NO-enden af den S-lige lededæmning ved *Krabbersgat* er tændt et fyr. N. Br.  $52^{\circ} 42' 14''$ , O. Lg.  $5^{\circ} 18' 33''$ .

---

England. (Ø-kysten).

580. Flytnind af Mause fyrskib og West Barrow lysbøie. Themsns munding.

Da *Mause Sand* har trukket sig noget SV-over skal omtr. 5te januar 1904 *Mause* fyrskib flyttes 4 kblg. SV'V hen og *West Barrrw* lysbøie 4 kblg. VSV hen fra deres nuværende pladse.

England. (Sydkysten).

581. Beachy Head fyr. Forandring af taagesignalet.

(Notice to Mariners no. 43. Trinity House, London 1903).

Karakteren af det explosive taagesignal ved *Beachy Head* er forandret fra et knald hvert 10 min. til et knald hvert 5 minut.

England. (Vestkysten).

582. Tidevand- og havnesignaler forandres. Whitehaven.

(Efterretninger for Søfarende no. 48/2056. Kjøbenhavn 1903).

Fra 14de december 1903 gives tidevand- og havnesignalerne ved *Whitehaven* saaledes: Et rødt flag paa en stang over taarnet paa den nye kai eller et rødt, fast fyr i fyrtårnet paa den gamle kai betyder, at der er 9 fod (2.7 m.) eller derover i havnen. To røde flag eller et rødt, fast fyr 7 fod (2.1 m.) under tidevandsignalet paa samme sted betyder, at havnen er spærret, og det er forbudt at løbe ind. Fyret paa den gamle kai ligger paa

N. Br.  $54^{\circ} 33'$ , V. Lg.  $3^{\circ} 35.5'$ .

---

## Skotland. (O-kysten).

### 583. Findocty havn. Tidevands fyr tændt.

(Nachrichten für Seefahrer no. 50/2626. Berlin 1903).

Paa O-moloens hoved i *Findocty* vil, naar dybden ved indløbet i havnen er 2.4 m., blive tændt et grønt, fast fyr.

Omr. N. Br.  $57^{\circ} 42'$ , V. Lg.  $2^{\circ} 55'$ .

### 584. Firth of Moray. Inverness Firth. Udlægning af lysbøier og paatænkt tænding af Craigton fyre.

(Nachrichten für Seefahrer no. 50/2627. Berlin 1903).

I løbet af december d. å. skal i *Inverness Firth* og i samme farvand følgende bøier inddrages og ombyttes med lysbøier:

- 1) *Riff-Bank* O-bøie med en lysbøie, som hver 10 sek. viser en gruppe af to hastig paa hinanden følgende hvide blink.
- 2) Bøien ved SV-enden af *Riff-Bank* med en lysbøie, som hvert 6 sek. viser et hvidt blink.
- 3) *Munlochy-bøien* med en lysbøie, som hver 6 sek. viser et hvidt blink.
- 4) Den røde, spidse bøie, som ligger 1.5 kvml. i N  $88^{\circ}$  O fra *Craigton Point* i *Middle-Bank* med en lysbøie, som hvert 6 sek. viser et hvidt blink.
- 5) Endvidere skal paa *Craigton Point* tændes et hvidt og rødt blinkfyr, som hver 6 sek. viser et blink, som er hvidt mellem N  $70^{\circ}$  V over V og S til S  $80^{\circ}$  O, fra S  $80^{\circ}$  O over O til N  $57^{\circ}$  O rødt, forvrigt mørkt. Fyret vil vises fra en baake paa *Craigton Point* 6.1 m. over h. v.

Omr. N. Br.  $57^{\circ} 30'$ , V. Lg.  $4^{\circ} 14'$ .

## Skotland. (Vestkysten).

### 585. Firth og Clyde. Øen Sanda fyr forandret.

*Sanda* hvide lynblinkfyr har faaet en rød sektor, som lyser fra S  $82^{\circ}$  O over O til omtr. N  $85^{\circ}$  O over grunden

*Paterson Rock*. Lysgrænsen for det hvide lynblinkfyr er flyttet fra S  $70^{\circ}$  O til S  $82^{\circ}$  O.

## Frankrig. (Nordjysøen).

### 586. Vrag Out Ruytingen. Dunkerque.

(Nachrichten für Seefahrer no. 46/2417. Berlin 1903).

Skibet *Orontes* er sunket paa *Out Ruytingen*,  $2\frac{1}{2}$  kblg. rtv. S  $6^{\circ}$  V fra bøie no. 3 og i rtv. S  $40^{\circ}$  V fra fyrskibet. Ved lavvande er det nogle fod over vandet.

N. Br.  $51^{\circ} 10' 45''$ , V. Lg.  $2^{\circ} 9' 25''$ .

## Frankrig. (Kanalen).

### 587. Belysning forandret. Boulogne.

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1972. Kjøbenhavn 1903).

Belysningen ved *Boulogne* er nu forandret saaledes:

Det røde, faste fyr paa NO-molen er ombyttet med et nyt rødt, fast fyr. Lysets ønde 10.6 m. Lysvidden 4 kvml. Hvidt fyrtårn 15 m. fra molons yderende. Det gamle fyrtårn borttages.

Det grønne, faste ledlys paa NO-moloen bibeholdes foreløbig. Det er overet med det røde fyr i rtv. S  $49^{\circ}$  O.

Tidevands fyrene paa SV-molonen er slukket og et nyt tidevands fyr tændt. Det er et hvidt, fast fyr, varieret med røde og grønne blink og med formørkelser og viser vandstanden for hver  $\frac{1}{2}$  meter. Blinkene gives hver 80 sek. med 5 sek. mellem blinkene i gruppen. Hvert rødt blink betyder 1 meter og hvert grønt to-blink  $\frac{1}{2}$  meter. Vandstanden over nulpunktet angives ved sammenlægning af de ved alle blinkene angivne høider. Formørkelserne, der vises hver 80 sek., omrent midt imellem blinkene, angiver om vandet stiger eller falder; en formørkelse betyder, at vandet stiger, to formørkelser at vandet falder. Lysets højde 12.4 m. Lysvidden  $11\frac{1}{2}$  kvml. for hvidt, 9 kvml. for rødt, 8 kvml. for grønt lys. Hvidt fyrtårn.

### Frankrig. (Vestkysten).

#### 588. Pilier nye hovedfyr tændt. Det provisoriske fyr slukket.

(Avis aux Navigateurs no. 335/1974. Paris 1903).

Den 6te december d. å. tændes *Pilier* nye hvide gruppe-lynblinkfyr, som hver 20 sek. viser en gruppe af tre lynblink hvert af 0.38 sek. varighed. Formørkelsen mellem blinkene varer 3.77 sek., efter gruppen 11.32 sek. Lysvidde 25 kvml.

Samme dag slukkedes begge de provisoriske hvide fyre. Det røde, faste hjælpefyr bliver bestaaende.

N. Br.  $47^{\circ} 2' 35''$ . V. Lg.  $2^{\circ} 21' 37''$ .

(Se E. f. s. no. 11/531 1903).

#### 589. Grund fundet. Fier d'Ars Ø. Ile de Ré.

(Efterretninger for Søfarende no. 48/2058. Kjøbenhavn 1903).

I iudløbet til *Fier d'Ars* ligger en 0.7 m. grund i selve ledfyrlinien, hvor kartet angiver 4.5 m.

N. Br.  $46^{\circ} 14' 21''$ , V. Lg.  $1^{\circ} 26' 18''$ .

#### 590. Fyrs lysvinkler forandret. Trois Pierres. Lorient.

(Avis aux Navigateurs no. 298/1764. Paris 1903).

Fyret *Trois Pierres* viser nu grønt, fast lys fra S  $60^{\circ} \frac{1}{2}$  V gjennem V og N til N  $19^{\circ}$  O, rødt, fast lys fra N  $19^{\circ}$  O gjennom O og S til S  $1\frac{1}{2}^{\circ}$  V. Mørke fra S  $1\frac{1}{2}^{\circ}$  V til S  $60^{\circ} \frac{1}{2}$  V.

Retningerne er retvisende.

### Frankrig. (Sydkysten).

#### 591. Fyr tændt. Pointe de Beauduc.

##### Golfe des Saintes Maries.

(Avis aux Navigateurs no. 314/1861. Paris 1903).

Det nye, røde gruppelynblinkfyr, der hver 10 sek. viser to blink, paa dynerne ved *Pointe de Beauduc*, er nu tændt. Lysets høide 25.6 m., lysvidde 16 kvml.

N. Br.  $43^{\circ} 21' 55''$ , O. Lg.  $4^{\circ} 35' 5''$ .

### Portugal. (V-kysten).

#### 592. Fyr tændes. Nazareth.

(Efterretninger for Søfarende no. 49/1980. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste december tændes paa fyret *Morro da Nazareth* SV-hjørne et rødt, fast fyr. Lysets høide 121 fod. Lysvidde 7 kvml. Fyret lyser fra N  $12^{\circ}$  O gjennem N, V og S til S  $78^{\circ}$  O.

Retningerne er retvisende.

N. Br.  $39^{\circ} 36.2'$ , V. Lg.  $9^{\circ} 5.1'$ .

---

### Nordlige Atlanterhav.

### Canariske Øer.

#### 593. Fyr tændt. San Christobal Pynt. Gomera.

(Efterretninger for Søfarende no. 47/2011. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste december 1903 tændes *San Christobal* fyr paa O-enden af øen *Gomera*, 1 kvml. N for ankerpladsen ved *San Sebastian*. Fyret viser to lynblink. Fyret lyser fra N  $11^{\circ}$  V gjennem N, O og S til S  $34\frac{3}{4}^{\circ}$  V. Lysets høide 74.9 m., lysvidde 18 kvml. Fyret vises fra en hvid, 5.7 m. høi bygning.

Retningerne er retvisende.

---

### Azorerne.

#### 594. Fyr tændt. Ilha das Flores.

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1981. Kjøbenhavn 1903).

Ved *Porto Velho de Santa Cruz* paa *Ilha das Flores* er tændt et hvidt, fast fyr. Lysets høide 13.18 m. Lysvidde 8.5 kvml. Fyret lyser fra rtv. N  $51^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $24\frac{1}{2}^{\circ}$  O.

N. Br.  $39^{\circ} 27'$ , V. Lg.  $31^{\circ} 8'$ .

## Amerikas Atlanterhavskyster.

### Britiske besiddelser.

#### Canada. Newfoundland.

- 595. Placensia-bugt og havn. Tænding af Long Island fyr.  
Verde Point fyr. Forandring.**

(Nachrichten für Seefahrer no. 50/2643. Berlin 1903).

Omr. 24de december d. å. skal tændes paa *Long Island*, *Placensia bugt* et hvidt, fast fyr, der lyser horizonten rundt 72.4 m. over h. v. og 9 m. over grunden; lysvidde 18 kvml. Rundt, hvidt jerntaarn.

N. Br.  $47^{\circ} 17' 40''$ , V. Lg.  $54^{\circ} 42' 0''$ .

Endvidere skal omtr. 24de december det hidtil værende hvide, faste *Verde Point* fyr forandres til et fast, hvidt fyr med formørkelser, synligt 2 sek. og formørket 1 sek. Forøvrigt bliver fyret uforandret.

N. Br.  $47^{\circ} 14' 11''$ , V. Lg.  $54^{\circ} 0' 40''$ .

### Forenede Stater.

#### New York.

- 596. Grund dannet. Fyrskibet Sandy Hook S.**  
(Efterretninger for Søfarende no. 48/2068. Kjøbenhavn 1903).

En grund med 11.9 til 12.8 m. vand har dannet sig mellem S  $32^{\circ}$  O og S  $36^{\circ}$  V ca.  $\frac{1}{4}$  à  $\frac{3}{8}$  kvml. fra fyrskibet *Sandy Hook*. Senere har damperen *Deutschland* stødt i 8.2 m. vand, hvor kartet angiver 21.9 m. ca. 4 kblg. S  $9^{\circ}$  O fra fyrskibet. Paa den plads, hvorpaa dette svinger, er der 21.9 m.

Retningerne er retvisende.

## Vestindien.

### Mexiko.

- 597. Campeche bugt. Arenas Cay fyr tændt.**

(Avis aux Navigateurs no. 320/1898. Paris 1903).

Paa et taarn i *Arenas Cay* i *Campeche-bugten* er den  $^{22/9}$  d. å. tændt et rødt lynblinkfyr 22 m. højt og synligt 14 kvml.

N. Br.  $22^{\circ} 7'$ , V. Lg.  $91^{\circ} 25'$ .

### Sydamerika. (O-kysten).

- 598. Tænding af fyr. Bøier inddragne. Surinam.  
Hollandsk Guyana.**

(Efterretninger for Søfarende no. 46/1988. Kjøbenhavn 1903).

Den 1ste december 1903 tændes paa V-siden af *Surinam* et hvidt, fast fyr, der lyser fra N  $37^{\circ}$  V gjennem N og O til S  $37^{\circ}$  O. Lysvidde 14 kvml. Hvidt, 15 m. højt jerntaarn, som staar 2.5 kvml. S  $73^{\circ}$  V fra *Braamspunt*.

N. Br.  $5^{\circ} 57.5'$ , V. Lg.  $55^{\circ} 12.4'$ .

Fyrskibet „*Suriname*“ flyttes samtidig godt 2 kvml. N  $11^{\circ}$  O hen.

N. Br.  $6^{\circ} 3.7'$ , V. Lg.  $55^{\circ} 13.5'$ .

Et fyr tændes ved fort *Nieuw Amsterdam* flagstang. Lysvidde 9 kvml.

N. Br.  $5^{\circ} 53'$ , V. Lg.  $55^{\circ} 5.8'$ .

Den sorte anduvningsbøie, den sorte stumpbøie og den sorte stumpbøie med hvidt flag, mellem fyrskibet og til tværs af *Braamspunt*, inddrages.

Retningerne er retvisende.

## Asien.

### Forindien. (O-kyst).

#### 599. Forandring af Santopilli fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2488. Berlin 1903).

Den 16de november d. å. er det hvide, faste fyr ved *Santopilli* forandret til et hvidt gruppe-lynblinkfyr, som hver 10 sek. viser en gruppe af to lynblink hvert af  $\frac{1}{9}$  sek. varighed adskilt ved en formørkelse af omtr. 2.5 sek. varighed; formørkelsen mellem grupperne varer omtr. 7.5 sek. — Lysets højde 42.7 m., lysvidde 18 kvml.

N. Br.  $18^{\circ} 4'$ , O. Lg.  $83^{\circ} 38\frac{1}{2}'$ .

## Ostindiske arkipel.

#### 600. Sumatra O-kyst. Fyr forandret. Langkat-floden.

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2489. Berlin 1903).

Farven af det paa O-stranden af *Langkat-floden* staaende høie ledfyr er forandret. Istedetfor det tidligere hvide, faste brænder nu et kraftigt rødt, fast fyr.

Omr. N. Br.  $3^{\circ} 59.5'$ , O. Lg.  $98^{\circ} 30'$ .

## Malaccastrædet.

#### 601. Reden ved Arang Arang (Port Dickson).

##### Fyr forandret.

(Nachrichten für Seefahrer no. 50/2645. Berlin 1903).

Den 10de november d. å. er det hidtil værende hvide, faste fyr paa midten af moloen paa *Arang Arang* ombyttet med et hvidt, fast fyr med formørkelser, synligt 10 sek. og 5 sek. formørket.

Lysets højde 7.8 m. over h. v., lysvidde 9 kvml. — Fyret leder, holdt overet i N  $59^{\circ}$  O med det røde, faste fyr NO for moloen, over den foran havneindløbet liggende sandbank til ankerpladsen.

S. Br.  $2^{\circ} 31\frac{1}{4}'$ , V. Lg.  $101^{\circ} 47\frac{1}{4}'$ .

## Afrika. (V-kyst).

#### 602. Kongos munding. Banana. Nyt fyr.

(Nachrichten für Seefahrer no. 47/2485. Berlin 1903).

I *Kongomundingen* skal i dette aars slutning tændes:

- 1) 1 hvidt lynblinkfyr af 22 kvml.s lysvidde paa den høie strand omtr. 6.5 kvml. rtv. NNV fra indløbet til *Banana*.
- 2) Et rødt fyr af 8 kvml.s lysvidde paa enden af pynten *Française* ved indløbet til *Banana-bugten* istedetfor det nuværende hvide, faste fyr dersteds.
- 3) Et fyr med en rød og hvid sektor af 15 kvml.s lysvidde paa pynten *Bulabemba*. Den røde sektor vil belyse bankeerne *Banana*, den hvide sektor de store grunde ved indløbet.

## Tillæg til II.

### Norge.

603. Sjømærker maa ikke ansees som fuldt sikker veiling for navigeringen.

Ifølge bekjendtgjørelse fra fyrdirektøren af 28de december 1903 maa flydende og faste sjømærker ikke ansees som fuldt sikre veiledninger for navigeringen, da de i følge sagens natur er utsat for at blive bortrevne, og der vil gaa tid hen, før de kan blive bragt paa plads eller gjenopført.

Da der ved de saakaldte „fyrlamper“ ikke holdes stadig vagt, maa man ikke ubetinget stole paa, at de altid er i orden.

*Norges geografiske Opmaaling,*

*10de Marts 1903.*

# Efterretninger for sjøfarende.

No. 1.

## Nordsjøen, Lister.

### Vrag farligt for Skibsfarten.

Dampskibet *Taurus* meddeler i Stavanger at have passeret et Vrag med Kjolen i Veiret 8 kvm. VSV  $\frac{1}{2}$  V af Lister. Vraget saa ud til at være paa ca. 400 Tons og tilsyneladende lastet med Planker; det laa meget farligt til for Skibsfarten.

(Norges Sjøfartstidende for 9de Marts 1903).

*Norges geografiske Opmaaling,*  
*10de Marts 1903.*

# Efterretninger for sjøfærende.

No. 2.

## Nyfundne boer mellem lille Torungen fyr og Mærø.

(Vedk. spec. kart B. 7 og 8).

Imellem lille Torungen fyr og Mærø er fundet følgende boer:

- 1) En boe paa  $\gamma$  m. NB.  $58^{\circ} 24' 52''$ , OLg.  $8^{\circ} 48' 15''$ .
- 2) „ „ „  $4.5$  „  $- 58^{\circ} 25' 1''$ ,  $- 8^{\circ} 48' 27''$ .
- 3) „ „ „  $5.0$  „  $- 58^{\circ} 25' 7''$ ,  $- 8^{\circ} 49' 7''$ .

## Grund fundet mellem jernstøtten og kosten øst for Reieren.

(Vedk. spec. kart B. 2).

Ifølge indløben meddelelse er der fundet en grund med mindste dybde ca. 5 m. mellem jernstøtten og kosten øst for Reieren

omtr. NBr.  $= 59^{\circ} 9' 0''$ , omtr. OLg.  $= 10^{\circ} 29' 5''$ .

Da der muligens kan findes endnu mindre dybde end 5 m. vil farvandet blive nærmere undersøgt, hvorfor det indtil videre ikke bør benyttes af Fartøier med over 3 m. dybgaende.

## Løbet mellem Tørgersø og Fjærskjær søndenfor Vallø.

(Vedk. spec. kart B. 2).

Ifølge indløben meddelelse stikker slaggrunden søndenfor Tørgersø paa vestsiden af løbet sig ikke som i kartet angivet men ca. 2 kabellængder sydvest til syd regnet fra stagen lige øst af den i kartet angivne  $\gamma/6$  fv. dybe boe og i retning fra denne mod stagen vest af Kirkeboen.

Norges geografiske Opmaaling,

29de mai 1903.

# Efterretninger for sjøfærende.

No. 3.

## Nyfundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund.

(Vedkommer speciaalkart B. 35).

Under den nu paagaende revision af kystkartverket paa vestlandet er der fundet følgende nye boer:

- 1) Ved Marstrandstarene er fundet to boer, den sydligste  $7^{\circ}$  favne dyb paa N. br.  $63^{\circ} 2' 58''$ , 0. lg.  $7^{\circ} 19' 35''$ ; den nordligste paa  $6\frac{1}{2}$  favnes dybde paa N. br.  $63^{\circ} 3' 6''$  og 0. lg.  $7^{\circ} 19' 25''$ .
- 2) Paa den sydligste af Marstrandstarene er dybden  $7^{\circ}$  favne og ikke 8 favne, som kartet angiver. N. br.  $63^{\circ} 2' 52''$ . 0. lg.  $7^{\circ} 19' 21''$ .
- 3) Syd for den netop udlagte stage, N. br.  $63^{\circ} 3' 32''$ , 0. lg.  $7^{\circ} 20' 11''$ , paa Myrgrundene er fundet et grundflak med 2 grunde topper, henholdsvis paa  $5^{\circ}$  favne (N. br.  $63^{\circ} 3' 28''$  og 0. lg.  $7^{\circ} 20' 9''$ ) og  $5\frac{1}{2}$  favn (N. br.  $63^{\circ} 3' 26''$ , 0. lg.  $7^{\circ} 20' 3''$ ); denne boe falder for en del ind i Hestskjers fyrs faste, hvide lysvinkel.
- 4) Søndenfor Fausken er ogsaa fundet en boe, Helklakgrunden, paa 6 favnes dybde. N. br.  $63^{\circ} 8' 33''$ , 0. lg.  $7^{\circ} 38' 50''$ . Denne boe ligger ogsaa i Hestskjers fyrs hvide, faste lysvinkel.

## Nyfunden boe i Opløifjorden inderst i Foldenfjord.

(Vedkommer speciaalkart B. 44).

Fyrvesenet meddeler, at i Opløifjorden i Foldenfjord er fundet en boe paa ca. 2 m. dybde omtr. N. br.  $64^{\circ} 47' 11''$ , 0. lg.  $10^{\circ} 49' 25''$ .

## Nyfundne grunde SV. for Vaaggrund SO. for Storfosen.

(Vedkommer speciaalkart B. 39).

Fra Vaaggrund SO. for Storfosen strækker sig et grundt flak i SV.lig retning omtrent 2 kblg. Paa dette flak er fundet to grunde, den nordligste paa  $\frac{11}{6}$  favn, den sydligste paa  $\frac{15}{6}$  favn. Den nordligste ligger paa omtrent N. br.  $63^{\circ} 37' 52''$ , 0. lg.  $9^{\circ} 27' 50''$ ; Den sydligste paa omtrent N. br.  $63^{\circ} 37' 48''$ , 0. lg.  $9^{\circ} 27' 55''$ .

Norges geografiske Oppmaaling, den 17de juni 1903.

# Efterretninger for sjøfarende.

## Plakat No. 4.

### Nyfundne boer paa Hustadviken udenfor Kristiansund.

(Vedkomende speciaalkart B. 35)

I tilslutning til bekjendtgjørelse ved plakat no. 3/1903 meddeles herved, at under oplodning udført af Norges geografiske Opmaaling paa Hustadviken yderligere er fundet flere tidligere ikke kartlagte, dybere boer, hvoraf følgende ligger i eller i nærheden af leden:

Boe . . . . . 6 favne dyb rev. S $69^{\circ}V$  fra Midtfjua i en afstand fra denne af 2.0 kblg.

" . . . . . 7 —" " S $7^{\circ}O$  - — —" - 2.4 "

Vestre Ekneskærflå 7 —" " S $11^{\circ}O$  - — —" - 7.5 "

Østre — 6 —" " S $45\frac{1}{2}^{\circ}O$  - — —" - 7.6 "

Boe . . . . . 6 $\frac{1}{2}$  —" " S $74^{\circ}O$  - — —" - 5.5 "

" . . . . . 8 —" " Ost - — —" - 3.8 "

" . . . . . 9 —" " N $38\frac{1}{2}^{\circ}O$ . - Bjørgna —" - 2.3 "

" . . . . . 6 $\frac{1}{2}$  —" " N $74\frac{1}{2}^{\circ}O$  - — —" - 12.0 "

" . . . . . 7 —" " N $81^{\circ}O$  - — —" - 10.6 "

Bararmiskaene . 7 —" " N $4^{\circ}V$  - østre Bararmene —" - 2.0 "

" . . . . . 6 —" " N $30\frac{1}{2}^{\circ}O$  - — —" - 4.5 "

" . . . . . 4 —" " N $60\frac{1}{2}^{\circ}O$  - — —" - 5.7 "

1 kabellængde er lig en tiendedel af et breddeminut, lig 186 meter.

Omtrentlig beliggenhed af Midtfjua N. Br.  $63^{\circ}2'1''$ , O. Lg.  $7^{\circ}10'30''$

— — - Bjørgna —  $63^{\circ}2'52''$ , —  $7^{\circ}17'46''$ .

— — - østre Bararmene —  $63^{\circ}3'10''$ , —  $7^{\circ}21'38''$ .

Det fremgaar af ovenstaende, at farvandet søndenom Flugten er betydelig grundere end tidligere angivet, og sjøfarende advares derfor mod at holde denne led i høj sjøgang. Efter lokalkendte folks udtaelse varer det dog forholdsvis længe, før de grunde steder nærmest indenfor Midtfjua bryder, hvilket har sin grund deri, at bunden er jævn, og at de udenfor liggende boer tager af for den høieste sjø fra nordvest.

I nærmeste fremtid vil der blive udgivet og omsendt til gratis uddeling et tillægskart til speciaalkart B. 35, hvorpaa de nyfundne boer m. v. er aflagte.

### Nyfundne boer i Hvalør-districtet sønderfor Fredrikstad.

(Vedkommer speciaalkart B. 1)

Under den nu paagaende omhydrografering af Kristianiafjorden er der i Hvalør-districtet fundet følgende boer, nemlig:

1) Boe  $4\frac{1}{6}$  favn øst af Ransø, N. Br.  $59^{\circ}6'42''$ , O. Lg.  $11^{\circ}1'27''$ .

"  $3\frac{1}{2}$  " — — —  $59^{\circ}6'44''$ , —  $11^{\circ}1'42''$ .

2) "  $19\frac{1}{6}$  " nord — — —  $59^{\circ}7'34''$ , —  $11^{\circ}1'18''$ .

3) "  $2\frac{1}{6}$  " syd af Møkkelas, —  $59^{\circ}7'53''$ , —  $11^{\circ}0'44''$ .

"  $8\frac{1}{6}$  " — — —  $59^{\circ}7'54''$ , —  $11^{\circ}0'33''$ .

4) "  $5\frac{1}{6}$  " NV af Stamholmen, —  $59^{\circ}6'7''$ , —  $11^{\circ}0'48''$ .

"  $10\frac{1}{6}$  " — — —  $59^{\circ}6'13''$ , —  $11^{\circ}0'48''$ .

5) " 1 " øst af Furuholmen, —  $59^{\circ}5'36''$ , —  $11^{\circ}1'5''$ .

*Norges geografiske Opmaaling, den 2de juli 1903.*

# Efterretninger for sjøfarende.

Plakat nr. 5.

## Nyfunden boe østenfor Lødingen fyr.

(Vedkommer generalkart B. 9).

Ifølge meddeelse fra Overlodsen i Tromsø distrikt er der 1 kblg. Ø. for Hjertholmen, hvorpaa **Lødingen fyr**, fundet en boe paa 15 fod (4.7 m), som er opmarket med en slage, der bør gaaes østenom.

Omr. NBr.  $68^{\circ} 24' 40''$ , OLg.  $16^{\circ} 2' 40''$ .

## Nyfundne boer vest for Abelvær.

(Vedkommer speciaalkart B. 43).

Chefen for den hydrografiske sektion har under 7de dennes indmeldt, at han har fundet to ikke kartlagte boer vest for **Abelvær**, nemlig:

- 1) Follataren paa 5.7 m. dybde,  
NBr.  $64^{\circ} 43' 11''$ , OLg.  $11^{\circ} 7' 10''$ ,
- 2) Söndre Kvitinglaren paa 5.0 m. dybde,  
NBr.  $64^{\circ} 43' 18''$ , OLg.  $11^{\circ} 6' 36''$ .

Ligeledes er dybden paa den i kartet syd for Kvitingen anmerkede 6 m. boe kun 4.5 m.  
NBr.  $64^{\circ} 43' 22''$ , OLg.  $11^{\circ} 6' 34''$ .

Norges geografiske Opmaaling den 10de juli 1903.

# Efterretninger for sjøfarende.

Plakat No. 7.

Mindre dybde paa boen Stabbeflua i Moldefjorden,  
end kartet angiver.

(Vedkommer speciaalkart B. 33).

Dybden paa Stabbeflua søndenfor Tauterø i Moldefjorden er undersøgt og funden at være 14 fod (4.39 m.) ved springlavvande.

NBr.  $62^{\circ} 39' 25''$ , OLg.  $6^{\circ} 52' 51''$ .

Da der ved undersøgelsen ikke er fundet nogen anden grund end ovenomhandlede, maa det være denne, hvorpaa dampyachten Margarita er stødt. Se E. f. s. no. 7|258 1903.

## Nyfundne boer i Tønsbergdistriktet.

(Vedkommer speciaalkart B. 2).

Ved omhydrograferingen af Kristianiafjorden er der i Tønsbergdistriket fundet yderligere en del nye boer nemlig:

Ost af Røpestadholmen:

- 1) Boe paa 1 favn NBr.  $59^{\circ} 10' 8''$ , OLg.  $10^{\circ} 30' 29''$ .
- 2) " - 2 " "  $59^{\circ} 10' 3''$ , "  $10^{\circ} 30' 35''$ .
- 3) " -  $15 \frac{1}{6}$  " "  $59^{\circ} 9' 59''$ , "  $10^{\circ} 30' 42''$ .

Ost af Skrøtsing:

- 1) Boe paa 2 favne NBr.  $59^{\circ} 9' 13''$ , OLg.  $10^{\circ} 30' 5''$ .
- 2) " - 2 " "  $59^{\circ} 9' 9''$ , "  $10^{\circ} 30' 15''$ .
- 3) " -  $14 \frac{1}{6}$  " "  $59^{\circ} 9' 4''$ , "  $10^{\circ} 30' 6''$ .

Norges geografiske Opmaaling den 10de august 1903.

# Efterretninger for sjøfarende.

## Plakat nr. 8.

### Nyfundne boer i Hvalørdistriket.

(Vedkommer speciaalkart B. 1).

Under det fortsatte omhydgraveringsarbeide af Kristianafjorden er der i Hvalørdistriket endvidere fundet følgende boer:

- 1) En boe Ø. af Malskjær,  $\frac{3}{6}$  fv., NBr.  $59^{\circ} 8' 50''$ , Olg.  $11^{\circ} 7' 7''$ .
- 2) Dybden paa den ca. 1 kblg. søndenfor liggende  $\frac{7}{6}$  fv. boe er kun  $\frac{4}{6}$  fv.
- 3) Boe paa  $\frac{7}{6}$  fv. S. for Løkholm, NBr.  $59^{\circ} 8' 21''$ , Olg.  $11^{\circ} 7' 5''$ .
- 4) 2 boer Ø. af Flyndreholmen, henholdsvis 3 fv. og  $\frac{7}{6}$  fv. paa

NBr.	$59^{\circ} 8' 6''$ ,	Olg.	$11^{\circ} 7' 55''$
0g	"	$59^{\circ} 8' 3''$ ,	" $11^{\circ} 7' 54''$ .
6)	Boe i bugten ved Munken paa $\frac{5}{6}$ fv.	$59^{\circ} 7' 22''$ ,	" $11^{\circ} 5' 20''$ .
7)	Boe N. for Kjeppingerne $\frac{5}{6}$ fv.,	$59^{\circ} 6' 35''$ ,	" $11^{\circ} 4' 50''$ .
8)	Boer i Sundet mellem V. og Ø.Kjeppingerne paa		
1)	1 fv.	NBr. $59^{\circ} 6' 23''$ ,	Olg. $11^{\circ} 5' 5''$ .
2)	2 "	$59^{\circ} 6' 16''$ ,	" $11^{\circ} 5' 4''$ .
9)	$\frac{2}{6}$ "	$59^{\circ} 6' 9''$ ,	" $11^{\circ} 4' 50''$ .
10)	"	$59^{\circ} 6' 2''$ ,	" $11^{\circ} 5' 6''$ .
11)	Boe S. for Ø.Kjeppingkjær,	2 "	$11^{\circ} 4' 56''$ .
12)	Boe 1 kbl. WSW. for ovennævnte,	$\frac{16}{6}$ fv.	"
13)	Boe N. for Gloraka,	$59^{\circ} 5' 59''$ ,	"
14)	Boe V. for Bjørnskjær paa	1 "	$59^{\circ} 4' 48''$ ,
	Med paa denne boe: Lygten paa Spouvikskansen netop synlig S. om Bjørnskjær, jernsøilen paa	"	" $11^{\circ} 7' 19''$ .
	nordvestre Bjørnskjærgrund til V.-pynt af det lille skjær i N. for Singelø lygt.	"	$11^{\circ} 7' 35''$ .
	Fri sondenom grunden er man med sydpunkt af Kjøgs til nordpynt		
	af Damholerne.		

### Nyfundne boer i Tønsbergdistriket.

(Vedkommer speciaalkart B. 2).

S. for SØ.pynten af Møgerø er fundet 2 boer paa  $\frac{9}{6}$  fv. og  $\frac{14}{6}$  fv.,

henholdsvis paa NBr.  $59^{\circ} 8' 36''$ , Olg.  $10^{\circ} 27' 7''$  og

"  $59^{\circ} 8' 33''$ , "  $10^{\circ} 27' 2''$ .

Paa V.siden af Burø lige ved ankertegnet ligger en boe paa  $\frac{8}{6}$  favn

paa NBr.  $59^{\circ} 8' 8''$ , Olg.  $10^{\circ} 26' 56''$ .

Norges geografiske Opmaaling den 5te september 1903.

# Efterretninger for sjøfaren.

Plakat nr. 9.

## Nyfundne boer i Hvalørdistriket.

(Vedk. spec. k. B 1).

Under den fortsatte omhydrograving af Kristianafjorden er i indløbet til Thorsøkilen fundet en boe midt i leden mellem Løkholmen og Fu-

ruholmen paa  $17^{\circ} 6'$  favn paa NBr.  $59^{\circ} 8' 39''$ , OLg.  $11^{\circ} 7' 13''$ .

Endvidere er der ca.  $1^{\circ} 12'$  kblg. ø. for sondre Terneskær nordost for

Edholm fundet en boe paa 3 favne paa NBr.  $59^{\circ} 4' 57''$ , OLg.  $11^{\circ} 6' 40''$ .

Ligeledes er ca. 100 m. NNO for jernstangen paa Edsholmfluen fundet en boe paa  $5^{\circ} 6'$  favn paa NBr.  $59^{\circ} 4' 21''$ , OLg.  $11^{\circ} 6' 26''$ .

## Nyfunden boe i Vrængens østlige del.

(Vedk. spec. k. B 2).

50 m. NO af kosten paa  $14^{\circ} 6'$  boen i Vrængens østlige del er fundet en boe paa 11 fod paa NBr.  $59^{\circ} 9' 38''$ , OLg.  $10^{\circ} 26' 20''$ .

## Nyfunden boe i leden S. for Mellenvikten.

(Vedk. spec. k. B 44).

I leden fra Bergsnov, sydligst paa Mellenvikten, er fundet en boe paa 1.5 m. vand ca. 1 kblg. V t N af Langtaren paa NBr.  $64^{\circ} 49' 28''$ , OLg.  $10^{\circ} 54' 0''$ .

Norges geografiske Opmaaling den 6te Oktober 1903.